Dziennik ustaw państwa

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część X. — Wydana i rozesłana dnia 21. lutego 1906.

Treść: (№ 24—31.) 24. Traktat dodatkowy do traktatu handlowego i celnego z dnia 6. grudnia 1891 pomiędzy Monarchią austryacko-węgierską a Państwem niemieckiem. — 25. Umowa między Monarchią austryacko-węgierską a Państwem niemieckiem, tycząca się zaraźliwych chorób zwierzęcych. — 26. Rozporządzenie, którem ogłasza się umowę z Państwem niemieckiem, dotyczącą nakładania zamknięcia okrętowego. — 27. Rozporządzenie, tyczące się regulaminu zamknięcia dla okrętów na Łabie. — 28. Rozporządzenie, którem wydaje się postanowienia wykonawcze do regulaminu zamknięcia dla okrętów na Łabie z dnia 21. lutego 1906. — 29. Rozporządzenie, którem ogłasza się umowę z Państwem niemieckiem, tyczącą się odprawiania celnego w obrocie żelaznych kolei. — 30. Rozporządzenie, tyczące się czyszczenia i dezynfekcyi wozów kolei żelaznych, którymi przewożono konie, muły, osły, bydło rogate, owce, kozy lub świnie. — 31. Rozporządzenie, którem przy sposobności wykonania artykułu 8 umowy, tyczącej się zaraźliwych chorób zwierzęcych, zawartej pomiędzy Monarchią austryacko-węgierską a Państwem niemieckiem z dnia 25. stycznia 1905, zmienia się rozporządzenie ministeryalne z dnia 29. marca 1903, tyczące się niedopuszczania i tłumienia cholery drobiu a uzupełnia się rozporządzenie ministeryalne z dnia 17. lutego 1904, dotyczące niedopuszczania i tłumienia pomoru na kury.

24.

Traktat dodatkowy do traktatu handlowego i celnego z dnia 6. grudnia 1891 pomiędzy Monarchią austryacko-węgierską a Państwem niemieckiem z dnia 25. stycznia 1905.

(Zawarty w Berlinie dnia 25. stycznia 1905. przez Jego c. i k. Apostolską Mość ratyfikowany we Wiedniu dnia 15. lutego 1906, na co ratyfikacye obopólnie wymieniono dnia 19. lutego 1906 w Berlinie.)

Nos Franciscus Josephus Primus,

divina favente clementia Austriae Imperator;

Apostolicus Rex Hungariae, Rex Bohemiae, Dalmatiae, Croatiae, Slavoniae, Galiciae, Lodomeriae et Illyriae; Archidux Austriae; Magnus Dux Cracoviae; Dux Lotharingiae, Salisburgi, Styriae, Carinthiae, Carnioliae, Bucovinae, superioris et inferioris Silesiae; Magnus Princeps Transilvaniae; Marchio Moraviae; Comes Habsburgi et Tirolis etc. etc.

Notum testatumque omnibus et singulis, quorum interest, tenore presentium facimus:

Quum a Plenipotentiario Nostro et a Plenipotentiariis Majestatis Sue Germaniae Imperatoris, Borussiae Regis, ad promovendas et dilatandas commercii navigationisque relationes inter Utriusque Nostrum ditiones existentes tractatus die vigesimo quinto mensis Januarii declaratioque die vigesimo octavo mensis Februarii anni elapsi Berolini initi et signati fuerunt, tenoris sequentis:

Najjaśniejszy Cesarz austryacki, Król czeski itd. i Apostolski Król węgierski,

z jednej strony, a

Najjaśniejszy Cesarz niemiecki, Król pruski, w imieniu państwa niemieckiego,

z drugiej strony, pragnąc traktat handlowy i celny z dnia 6. grudnia 1891, pomiędzy monarchią austryacko-węgierską a państwem niemieckiem istniejący, poddać rewizyi, postanowili zawrzeć dodatkowy traktat do tego traktatu i mianowali w tym celu pełnomocnikami swymi:

Najjaśniejszy Cesarz austryacki, Król czeski itd. i Król Apostolski węgierski:

Swego Szambelana, rzeczywistego, tajnego radcę, nadzwyczajnego i pełnomocnego ambasadora przy Najjaśniejszym Cesarzu niemieckim, Królu pruskim, Władysława Szögyéni-Marich von Magyar-Szegyén und Szolgaegyháza,

Najjaśniejszy Cesarz niemiecki, Król pruski:

Swego Ministra stanu, rzeczywistego, tajnego radcę, sekretarza stanu spraw wewnętrznych, Artura hrabiego von Posadowsky-Wehner

i

Swego rzeczywistego, tajnego radcę, sekretarza stanu urzędu spraw zewnętrznych, Oswalda barona von Richthofen,

którzy z zastrzeżeniem obopólnej ratyfikacyi, zawarli następujące umowy:

Artykuł 1.

Pojedyncze artykuły istniejącego traktatu zmienia się w sposób następujący:

I. Na miejsce artykułu 3 wraz z wymienionymi w nim załącznikami *A* i *B* umieszcza się:

Od austryackich i węgierskich ziemiopłodów, jakoteż produktów przemysłowych w załączniku *A* wyszczególnionych, gdy się je przywozi do obszaru celnego niemieckiego a od niemieckich, w załączniku *B* oznaczonych ziemiopłodów i produktów przemysłowych, gdy się je przywozi do obszaru celnego austryacko-węgierskiego nie mają być pobierane wyższe cła wchodowe niż w załącznikach tych oznaczone.

Gdyby jedna ze stron rokujących na przedmiot krajowej produkcyi względnie fabrykacyi w załączniku *A* względnie *B* tego traktatu wymieniony, nałożyła nowy podatek wewnętrzny lub dodatek do podatku wewnętrznego, natenczas przywóz przedmiotu tego rodzaju może być obciążony taką samą lub odpowiednią opłatą.

II. Do Artykułu 14 istniejącego traktatu dodaje się następujący nowy ustęp:

Co do wyprawiania i transportu towarów, które z obszarów jednej strony przechodzą na obszary drugiej strony, względnie przez te ostatnie przechodzą, o ile dalszy ich transport odbywa się przez przedsiębiorstwa żeglugi na rzekach lub kanałach, jakoteż odnośnie do cen transportowych tych przedsiębiorstw, których zaprowadzenie dla pewnych towarów państwo spowodowało, zobowiązują się strony rokujące, nie wydawać żadnego zarządzenia, któreby pozbawiało tego rodzaju korzyści, towary drugiej strony.

III. Miejsce drugiego i trzeciego ustępu artykułu 16 zastąpi następujące postanowienie:

Strony traktat zawierające zapewniają sobie wzajemnie w miarę rzeczywistej potrzeby, wszelkie możliwe poparcie w zakresie taryfy kolejowej, zwłaszcza przy wnioskach na układanie bezpośrednich pasażerskich i towarowych taryf.

IV. Artykuł 17 otrzyma następujący dodatek:

Będą dokładały starania, aby zaradzić potrzebie obrotu przejściowego, przez układanie dla obrotu pasażerskiego i towarowego planów jazdy z wzajemnem połączeniem.

V. Ustęp piąty artykułu 19 opiewać będzie:

Spółki akcyjne i inne handlowe, przemysłowe lub finansowe, łącznie z towarzystwami ubezpieczeń, które mają siedzibę swoją na obszarach jednej strony traktat zawierającej i podług ustaw jej prawnie istnieją, mają także na obszarach drugiej strony, jeżeli przestrzegają obowiązujących tam odnośnych ustaw i rozporządzeń, posiadać prawo dochodzenia wszystkich swoich praw, a zwłaszcza prowadzenia procesów przed sądem w charakterze powodów lub obżałowanych. Czy i o ile towarzystwa takie na obszarach drugiej, traktat zawierającej strony mogą nabywać majętność gruntową lub inny jaki majątek, postanawia się w myśl ustaw na tych obszarach obowiązujących. Co do dopuszczania do wykonywania swoich czynności na obszarach drugiej strony znajdą zastosowanie obowiązujące

tam postanowienia ustawowe i regulaminowe. Na każdy sposób wspomniane towarzystwa na obszarach drugiej strony mają używać tych samych praw, które tego samego rodzaju towarzystwom jakiegoś trzeciego kraju, jako prawnie istniejące uznanym, przysługują, względnie w przyszłości będą przyznane.

VI. Do artykułu 20 dołącza się następujący, nowy ustęp:

Odnośnie do uwolnień w sprawie bezpośredniego opodatkowania zawarto ugodę, że one przysługują tylko obopólnym konsulom zawodowym, o ile ci nie posiadają prawa obywatelstwa w tem państwie, w którem swoje funkcye wykonują, żadną miarą jednak we większym rozmiarze od tych, jakie przysługują dyplomatycznym zastępcom stron traktat zawierających.

Artykuł 2.

W istniejącym traktacie umieszcza się następujący, nowy artykuł:

Artykuł 23 *a*.

Jeżeli pomiędzy stronami traktat zawierającemi powstanie różnica zdań odnośnie do interpretacyi lub zastosowania taryf obecnego traktatu (załącznik *A* i *B*), jakoteż postanowień dodatkowych do tych taryf, względnie odnośnie do zastosowania klauzuli o przyznaniu największych korzyści pod względem rzeczywistego stosowania innych zresztą obowiązujących taryf traktatowych — natenczas należy ją łagodzić na żądanie jednej lub drugiej strony w drodze orzeczenia sądu rozjemczego.

Sąd rozjemczy ustanawia się dla każdej kwestyi spornej w ten sposób, że jedna i druga strona z pomiędzy własnych obywateli przeznacza po dwie odpowiednie osobistości na sędziów rozjemczych i że obydwie strony obierają obywatela zaprzyjaźnionego trzeciego państwa na superarbitra. Obydwie strony zastrzegają sobie, że się już z góry i na przeciąg oznaczonego czasu porozumieją co do osoby, która ma być w danym przypadku superarbitrem mianowana.

Jeżeli tego zajdzie potrzeba i z zastrzeżeniem osobnego porozumienia, strony traktat zawierające poddawać będą rozjemczo-sądowemu załatwieniu także inne jak w ustępie 1 podane różnice zdań co do interpretacyi lub zastosowania obecnego traktatu.

Artykuł 3.

Załącznik *C* do istniejącego traktatu, zmienia się w sposób, jak następuje:

I. Pomiędzy pod cyfrą 3 wyliczonymi przedmiotami, które pod pewnymi warunkami także bocznemi drogami z uwolnieniem od cła można przywozić lub wywozić, należy słowa: „ule z żywemi pszczołami“ przekreślić; przeciwnie zaś przed „torf“ słowa „drzewo opałowe, węgiel“, nowo wstawić.

II. Cyfra 5 opiewać będzie w ten sposób:

5. Pod kontrolą, w postępowaniu zapiskowem zaprowadzoną przyznaje się uwolnienie od cła dla bydła, które do roboty z jednego obszaru do drugiego na pewien czas przechodzi i z roboty z ostatniego obszaru do pierwszego wraca, tudzież dla machin i narzędzi rolniczych, które dla czasowego użytku wprowadza się z jednego granicznego powiatu do drugiego a po zrobieniu z nich użytku napowrót do pierwszego sprowadza, dalej dla bydła, które celem odważenia wyprowadza się i napowrót przyprowadza.

III. Cyfra 8 opiewać będzie:

8. Istniejące ułatwienia w obrocie pomiędzy mieszkańcami powiatów pogranicznych obu stron, co do przedmiotów własnej ich potrzeby, przenoszonych do naprawy lub jakiegokolwiek rękodzielniczego obrobienia, które stoi na równi z domową pracą dla zarobku, a która co się tyczy przędzy i tkanin może się rozciągać także na barwienie — utrzymuje się i nadal w mocy. W obrocie obrobienia materyami do sporządzania części ubioru uwolnienie od cła rozciąga się także na dodatki do sporządzenia użyte.

IV. Dodaje się następującą nową cyfrę:

11. Zsiadłe mleko (twaróg) i gips, które z niemieckiego powiatu granicznego pochodzą a przechodzą do austryackiego powiatu granicznego do tamtejszego użytku, dopuszcza się w monarchii austryacko-węgierskiej bez opłaty celnej. Tak samo postępuje się z cebulą i czosnkiem z okolicy Zittau, drogą kołową do czeskich, granicznych obszarów nadchodzących.

Borówki czerwone, które pochodzą z powiatu granicznego austryackiego, a sprowadzane bywają do niemieckiego granicznego powiatu do tamtejszego konsumu, są w państwie niemieckiem wolne od cła.

Każda ze stron traktat zawierających zastrzega sobie prawo, te ułatwienia, o ile one na własnym obszarze obowiązują, zrobić zawisłemi od wypełnienia osobnych warunków.

Artykuł 4.

Obowiązujący kartel celny (załącznik *D* istniejącego traktatu) wraz z przynależnemi autonomicznemi postanowieniami wykonawczemi, pominąwszy ewentualną zmianę ostatnich, utrzymuje się także i nadal w mocy.

Artykuł 5.

Protokół końcowy do istniejącego traktatu zmienia się w sposób, jak następuje:

I. Do postanowień odnoszących się do artykułu 1 istniejącego traktatu dodaje się następującą cyfrę 2*a*:

2*a*. Przewóz broni, amunicyi i środków wybuchowych, jakoteż towarów wszelkiego rodzaju, dla których w kraju przewozowym istnieje monopol państwowy, winien o ile możności na żadne trudności nie napotykać.

O ile do przewozu wspomnianych przedmiotów potrzebne jest osobne pozwolenie, władza właściwa winna o ile możności jak najspieszniej rozstrzygnąć o udzieleniu go lub odmówieniu.

Jeżeli zgłoszone zostaną do przewozu amunicya i środki wybuchowe, natenczas z reguły tylko przy pierwszym przewozie takich przedmiotów, preparatów itd. wolno z nich wzory lub próby poddawać badaniu; badanie powtarzać można tylko w przypadkach naglącej wątpliwości i tylko wtedy, jeżeli posyłki nie są pokryte prawidłowemi poświadczeniami właściwych władz kraju pochodzenia co do jakości towaru. Te poświadczenia należy dołączyć już do podania o udzielenie pozwolenia na przewóz. Strony traktat zawierające porozumieją się co do władz, które w kraju pochodzenia mają być uprawnione do wystawiania poświadczeń, jakoteż co do przepisów, każdoczesnemu stanowi rozwoju techniki odpowiadających, których przy wystawianiu przestrzegać należy. Kraj przez który się przewozi, ma prawo z posyłek pokrytych takiemi poświadczeniami do woli brać wzory i próbki, bez zatrzymywania jednak posyłek samych. O ile stwierdzonem zostanie wykorzystywane nadużycie tych ulatwień, ma kraj przewozowy prawo, zarządzić odpowiednie ograniczenia ich.

II. Cyfra 4 postanowień do artykułu 1 istniejącego traktatu opiewać będzie:

4. Strony traktat zawierające będą podawały sobie wzajemnie do wiadomości wydawane przez siebie, jedna przeciw drugiej, zakazy lub ograniczenia przywozu, wywozu lub przewozu.

III. Postanowienia do artykułu 1 istniejącego traktatu otrzymują następujące dodatki:

5. Strony traktat zawierające zgadzają się, że porozumieją się co do wzajemnego uznania znaków badania dla broni ręcznej palnej.

6. Towary z kruszców szlachetnych, które kupcy podróżujący wprowadzają w postępowaniu wchodowo-zapiskowem, jedynie jako wzory na okaz, których zatem nie wolno puszczać w wolny obrót, należy na żądanie strony uwalniać od przymusu znaczenia ich, jeżeli złożone zostanie odpowiednie zabezpieczenie, które, w razie niedotrzymania terminu wywozu wzorów, przepada.

7. Co do postępowania z towarami, których transport odbywa się z gminy bawarskiej Balderschwang lub do niej przez obszar austryacki z innych lub do innych okolic Bawaryi, istniejące ułatwienia utrzymuje się w mocy.

8. Win produkowanych w stanie naturalnym (tokajskie wina wyskokowe, samorodner) na Węgrzech w gminie Tokaj i wszystkich innych gminach tokajskiego obszaru winnego nie należy uważać za wina deserowe (południowe, słodkie wina) zagranicznego pochodzenia po myśli niemieckiej ustawy państwowej z dnia 24. maja 1901, o obrocie winem, napojami zawierającymi wino i podobnymi do wina (Dziennik ustaw państwa 1901 str. 175). Dlatego nie stosuje się do nich postanowienie §u 2 wspomnianej ustawy, że przy uznanem postępowaniu piwnicznem, łącznie z postępowaniem celem nadania wytrzymałości można zaprawiać większą ilością alkoholu z win deserowych (południowych, słodkich) zagranicznego pochodzenia, jak jedną częścią na sto części przestrzeni, nie uważając tego za fałszowanie lub naśladowanie wina po myśli §u 10 niemieckiej ustawy państwowej z dnia 14. maja 1879 o obrocie środkami żywności do używania i przedmiotami do użytku (Dziennik ustaw państwa 1879, str. 145). Dalej po myśli §u 3 Nr. 3, §u 5, §u 13, §u 16 i §u 18 wspomnianej ustawy z dnia 24. maja 1901 zakazanem jest na obszarze, w którym ta obowiązuje, napoje, które pod nazwą tokajskie, tokajskie-lecznicze, wyskok tokajski, samorodner lub też pod inną jaką nazwą odnoszącą się do miejscowości tokajskiego obszaru winnego, przechodzą w obrót, z użyciem zasuszonych owoców (także w esencyach lub odwarach), względnie w wygotowanych do gęstości materyałach moszczowych — przemysłowo wyrabiać albo naśladować, lub też takie napoje, o ile one z użyciem wymienionych owoców i materyałów, chociażby nie były przemysłowo wyrabiane, sprzedawać lub trzymać na sprzedaż.

Tokajski obszar winny obejmuje:

a) z obszaru komitatu Zemplén: obszar gminy Bekecs, Erdöbénye, Erdöhorváti, Golop, Józsefalva, Károlyfalva, Bodrogkeresztur, Kisfalud, Legyesbénye, Mád, Monok, Bodrogolaszi, Olaszliszka, Ond, Petrahó, Rátka, Sárospatak, Sátoraljaujhely, Szegilong, Szerencs, Szölöske, Tállya, Tarczal, Tokaj, Tolcsva, Kistoronya, Vámosujfalu, Végardó, Zombor, Bodrogzsadány;

b) z komitatu Abauj-Torna: obszar gminy Abaujszántó.

IV. Do artykułu 2 istniejącego traktatu wstawia się następujące postanowienia:

1. Przy wywozie jęczmienia i słodu jęczmiennego z wolnego obrotu niemieckiego obszaru celnego, wydawać się będzie certyfikaty dowozowe tylko według tej normy, że do oznaczenia ich wartości celnej bierze się za podstawę najniższą z tych stóp celnych, które w tym czasie dla pojedynczych gatunków lub celów użycia jęczmienia istnieją.

2. Austryacko-węgierskie cło wywozowe dla gałganów (szmat) i innych odpadków dla fabrykacyi papieru nie będzie przekraczało 9·60 koron od 100 kilogramów.

3. Zgodzono się, że odnośnie do ustawodawstwa w sprawie cukru, postanowienia obecnego traktatu nie przeszkadzają żadnej ze stron zawierających go w wypełnieniu obowiązań, które jej Konwencya brukselska z dnia 5. marca 1902 nałożyła.

V. Cyfrę 1 postanowień do artykułu 3 istniejącego traktatu zmienia się w następujący sposób:

1. Od traktowania jako wyrób przemysłowy jednej ze stron traktat zawierających nie wyklucza się przedmiotów, które na obszarach jego zostały wyrobione w drodze przerobienia zagranicznych materyi w obrocie uszlachetniającym, posiadającym ułatwienia celne.

W obrocie pomiędzy stronami traktat zawierającemi, czyni się przyznanie ulg taryfowych tego traktatu dla takich przedmiotów w taryfach wymienionych, które dla kraju, który je wywozi, mają większe znaczenie pod względem gospodarskim, tylko wtedy zależnem od przedłożenia dowodu pochodzenia, jeżeli do tego istnieje nagła handlowo-polityczna potrzeba.

VI. Cyfry 3 i 4 postanowień do artykułu 3 istniejącego traktatu opiewać będą odtąd, jak następuje:

3. Do taryf *A* i *B*. — Cła wchodowe na obydwóch obszarach celnych.

a) Pod niemiecką powszechną taryfą, w taryfie *A* (załącznik do tego traktatu) i w odnośnych do niej postanowieniach wymienioną, rozumie się taryfę z dnia 25. grudnia 1902 w osnowie ustawą z tego samego dnia oznaczonej a pod austryacko-węgierską powszechną taryfą w taryfie *B* (załącznik do tego traktatu) i w odnośnych do niej postanowieniach podaną, zarys nowej powszechnej taryfy celnej dla austryacko-węgierskiego obszaru celnego.

b) O ile wymiar opłaty celnej na któryś z przedmiotów, w dołączonych taryfach traktatowych *A* i *B* wymienionych, przedsiębierze się podług cła zasadniczego, jakoteż dodatków celnych do niego, względnie ceł uzupełniających, jeżeli w obydwóch taryfach nie są osobne wyjątki przewidziane, zarachowuje się przy następnie przesiębranem obliczaniu cła, cło zasadnicze podług kwoty najniższej z tych, jakie się od wyrobów drugiej strony pobierać ma. Pod takim samym warunkiem w przypadku odesłania celnego za przedmiot w obydwóch taryfach traktatowych wymieniony należy wychodzić od najniższej, od wyrobów drugiej strony pobieranej kwoty cła, do którego się odsyła, o ile postępowanie takie zgadza się z treścią rozmaitych po myśli traktatu przyznanych ulg ze względu na to cło wchodzących w rachubę. W taryfach traktatowych *A* i *B* przy wymienianiu numerów rozdziałów lub klas taryfowych, „powszechnej taryfy“ nie uzasadniają żadnego wyjątku od powyższej reguły.

c) chmiel w szczelnie zamkniętych cylindrach metalowych można odprawiać bez badania zawartości, jeżeli posyłce towarzyszy świadectwo urzędowo-celne lub urzędowo-skarbowe stwierdzające, że zawartość cylindrów stanowi chmiel i że na cylindrach odnośny urząd nakłada urzędowe zamknięcie lub też, że przy wysyłaniu całych ładunków koleją żelazną zaopatruje je zamknięciem celnem.

d) Każda ze stron traktat zawierających na prośbę strony interesowanej i pod warunkiem przestrzegania form obrotu zapiskowego flaszki, dzbany i podobne naczynia, które służyły do wywozu wody mineralnej do obszarów drugiej strony, przy powrocie ich w próżnym stanie, wpuszczać będzie bez opłaty celnej.

e) Dla guzików z rogu, masy rogowej lub kości, jakoteż dla guzików z orzecha twardego, areki itp. przepisze się zgodnie w drodze administracyjnej, że tylko karty z tektury lub papieru, na których guziki są naszyte lub w inny jaki sposób przymocowane, uważa się jako należące do podlegającej opłacie celnej rzeczywistej wagi towarów i że pudełka tekturowe (kartony), także z naszytą próbką guzika, w które się guziki lub karty z przymocowanymi guzikami wkłada, wolne są od opłaty celnej.

f) Do Nr. 107 taryfy *A*. Przy ocleniu kur żywych wszelkiego gatunku i wszelkiego

innego drobiu w stanie żywym (z wyjątkiem gęsi), które wprowadza się bez osobnego opakowania wozami kolejowymi, dopuszcza się stwierdzenie rzeczywistej wagi, opłacie celnej podlegającej, przez przeważenie na wadze torowej (mostowej) w ten sposób, że z całego ciężaru wozu wraz z ładunkiem, strąca się ciężar własny próżnego wozu (przy wozach kojcowych) i innych do przesyłek umyślnie urządzonych wozów kolejowych z doliczeniem wagi wewnątrz wbudowanych urządzeń). Przy dowozie kur i t. d. w osobnem opakowaniu (klatkach, kojcach i t. p.) należy cztery piąte wagi brutto przyjmować jako wagę rzeczywistą i brać ją za podstawę do obliczania cła.

VII. Cyfra 2 postanowień do artykułu 6 istniejącego traktatu opiewać będzie, jak następuje:

2. Dla obopólnego obrotu dowozowego z zastrzeżeniem — w razie nadużycia — prawa zarządzenia zniesienia w pewnem miejscu lub ograniczenia tej ulgi należy nie pobierać cła od:

mięsa rzeźniczego, świeżego i przyprawionego, w ilościach nie większych jak dwa kilogramy;

fabrykatów młyńskich ze zboża i owoców strączkowych, zwyczajnego pieczywa (chleba) w ilościach nie większych jak trzy kilogramy,

o ile towarów tych dla mieszkańców powiatu pogranicznego nie przewozi się pocztą.

Każda ze stron traktat zawierających zastrzega sobie prawo, zawarte w cyfrze 2 ułatwienia, na które się zgodzono, każdego czasu po poprzedniem sześciomiesięcznem wypowiedzeniu całkiem lub częściowo odwołać.

VIII. Umieszcza się następujące, nowe postanowienie:

Do artykułu 9 traktatu.

Jak długo w Austryi i Węgrzech podatek od niemieckiego piwa pobiera się na podstawie zawartości cukru w brzeczce, tak długo świadectwa na tę zawartość przez niemieckie zakłady naukowe wystawiane uznawać będą austryackie i węgierskie władze. Posyłki piwa, którym takie świadectwa towarzyszą, nie będą poddawane na nowo badaniu zawartości cukromierzem, pod warunkiem, że zakład naukowy przestrzegał odnośnych przepisów i że się szczególniejsze wątpliwości nie nasunęły co do prawdziwości świadectwa. Urzędom celnym, w których odprawia się posyłki piwa ze świadectwami przy dowozie, przysługuje prawo, od czasu do czasu brać próbki, nie zatrzymując posyłki. Te próbki należy zaopatrzyć przepisanem oznaczeniem tożsamości i pod pieczęcią urzędową i strony przesłać stacyi badania technicznej kontroli skarbowej we Wiedniu, względnie w Budapeszcie celem zbadania zawartości ekstraktu brzeczki. Gdyby badanie to wykazało braki w wygotowaniu świadectwa, natenczas należy zrobić o tem doniesienie bezpośrednio dotyczącemu Ministerstwu skarbu.

Z drugiej strony władze niemieckie będą świadectwa dla austryackiego lub węgierskiego wina na rezultat badania, przez austryackie lub węgierskie zakłady naukowe wydane, uznawać w tych przypadkach, w których badanie dla urzędowo-celnego odprawienia jest potrzebne. Posyłek win, którym świadectwa tego rodzaju towarzyszą, nie będzie się poddawało ponownemu badaniu pod warunkiem, że zakład naukowy przestrzegał odnośnych przepisów i że co do prawdziwości świadectwa szczególniejsze wątpliwości się nie nasunęły.

Rządy stron traktat zawierających porozumieją się co do zakładów naukowych, które mają być upoważnione do wystawiania świadectw, jakoteż co do przepisów, które przy wystawianiu świadectw i przy poprzedzającem je badaniu piwa i wina mają być przestrzegane.

Każda ze stron traktat zawierających zastrzega sobie na przypadek zachodzących nadużyć prawo za sześciomiesięcznem wypowiedzeniem odstąpić od tego porozumienia się.

IX. Ustęp pierwszy postanowienia do artykułu 15 istniejącego traktatu odpada. Na wstępie drugiego ustępu słowa „te same“ zostaną zastąpione przez słowa: „Strony traktat zawierające“.

X. Cyfra 4 postanowień do artykułu 16 i 18 istniejącego traktatu opiewać będzie w ten sposób:

Dla odprawiania celnego we wzajemnym obrocie kolei żelaznych i dla zastosowania zamknięcia okrętowego obowiązują osobno umówione postanowienia.

XI. Między postanowienia do artykułu 19 istniejącego traktatu wstawia się następującą nową cyfrę 1:

„1. Przy wymierzaniu opłat wszelkiego rodzaju od handlu i przemysłu, pochodzenie towarów z tymi przedsiębiorstwami związanych, jako takie nie pociąga za sobą ujemnego wpływu na wymiar tych opłat.“

Dotychczasowa cyfra 1 będzie oznaczoną przez 1*a*.

XII. Do postanowień do artykułu 19 istniejącego traktatu dodaje się następującą nową cyfrę:

3. Pod zarobkowaniem przewozowem po myśli czwartego ustępu artykułu 19 rozumie się zarobkowy transport towarów i osób na drogach krajowych, z wyłączeniem kolei żelaznych. Pod „podatkiem zarobkowym“ ma się rozumieć każde obciążenie podatkowe przedsiębiorstwa zarobkowego, łącznie z opodatkowaniem dochodu z niego, bez względu na to, czy podatek pobiera się na rachunek państwa lub gmin itd.

O ile przemysłowiec załatwia transporty pomiędzy pojedynczemi, w obrębie obszarów drugiej, traktat zawierającej strony, położonemi miejscowościami, podlega opodatkowaniu w myśl ustaw krajowych z uwzględnieniem istniejących umów celem uniknięcia podwójnego opodatkowania. Jeżeli przemysłowiec na obszarach drugiej zawierającej traktat strony, obok przemysłu przewozowego lub nawigacyjnego uprawia samoistny, nie bezpośrednio przez wykonywanie tych zarobków zawarunkowany przemysł, względnie, jeżeli ma posiadłość gruntową, podlega pod tym względem również opodatkowaniu po myśli ustaw krajowych bez ograniczenia.

Przy przemyśle nawigacyjnym istoty uprawiania samoistnego, ubocznego zarobkowania nie w tem szukać należy, że przemysłowiec towary, które na stacye w obszarach drugiej strony położone z jego kraju ojczystego własnymi środkami transportowymi nadchodzące dostawia bezpośrednio odbiorcom w tej samej miejscowości się znajdującym lub też dalej wyprawia dla odbiorców pozamiejscowych za pośrednictwem kolei żelaznych itd., i na odwrót, że towary do transportu własnymi środkami transportowymi przeznaczone na miejscu samem każe odbierać i celem ładowania na swoje środki transportowe sprowadzać; tak samo nie można uważać już za takie zarobkowanie, gdy przemysłowiec pozostaje w stałym stosunku handlowym z jakim samoistnym spedytorem osiadłym na obszarach drugiej strony.

XIII. Umieszcza się następujące, nowe postanowienia:

Do artykułu 20 traktatu.

Zgodzono się, że ze względu na postawiony warunek wzajemności, konsulom jednej strony na obszarach drugiej strony przywileje, prawa i ułatwienia na mocy przyznania największych korzyści udzielane, nie mogą być w większym rozmiarze przyznawane, jak ich doznają konsularni zastępcy tej ostatniej strony na obszarach pierwszej strony.

Do artykułu 23*a* traktatu.

Co do postępowania w przypadkach, w których na zasadzie pierwszego i drugiego ustępu artykułu 23 *a* rozstrzyga sąd rozjemczy, godzą się strony traktat zawierające na to, co następuje:

Przy pierwszej sprawie spornej ma sąd rozjemczy siedzibę swoją na obszarach strony obżałowanej, przy drugiej spornej sprawie na obszarach drugiej strony i tak naprzemian na obszarach jednej albo drugiej strony, w mieście, które dotycząca traktat zawierająca strona wyznaczy. Ta ma postarać się o dostarczenie lokali, pisarzy i personalu służbowego, jakich sąd rozjemczy dla czynności swojej potrzebuje. Superarbiter jest przewodniczącym sądu rozjemczego, który większością głosów rozstrzyga.

Co do postępowania sądu rozjemczego strony traktat zawierające porozumieją się w pojedynczym przypadku, albotéż raz na zawsze. W braku takiego porozumienia się sąd rozjemczy oznaczy sam postępowanie. Postępowanie może być pisemne, jeżeli żadna ze stron traktat zawierających nie sprzeciwi się; w tym przypadku można odstąpić od postanowienia poprzedzającego ustępu.

Co do używania i przesłuchiwania świadków i rzeczoznawców, władze każdej ze stron traktat zawierających, na prośbę przez sąd rozjemczy do dotyczącego rządu wniesioną, użyczą w ten sam sposób pomocy prawnej, jak na prośbę krajowych sądów cywilnych.

Artykuł 6.

Strony traktat zawierające zobowiązują się w zgodnem porozumieniu rozpatrywać sposób obchodzenia się z robotnikami jednej strony na obszarach drugiej pod względem ochrony robotników i ubezpieczenia ich w tym celu, by przez odpowiednie umowy robotnikom tym wzajemnie takie obchodzenie się z nimi zapewnić, które im o ile możności jednakowe korzyści nastręcza.

Umowy te zostaną niezależnie od wejścia w życie tego traktatu dodatkowego osobnym układem ustalone.

Artykuł 7.

Traktat ten dodatkowy ma wejść w życie z dniem 15. lutego 1906.

Istniejący traktat handlowy i celny z dnia 6. grudnia 1891 ze zmianami i uzupełnieniami tym

traktatem dodatkowym zawarunkowanemi ma obowiązywać na przeciąg czasu aż do 31. grudnia 1917.

Każda ze stron traktat zawierających zastrzega sobie jednak prawo wypowiedzenia traktatu na dwanaście miesięcy przed 31. grudnia 1915 z tym skutkiem, że w tym terminie traci moc obowiązującą.

Jeżeli żadna strona z tego prawa nie zrobi użytku a także na dwanaście miesięcy przed 31. grudnia 1917 nie objawi zamiaru, by skutki traktatu z tym dniem ustały, ma traktat wraz z wspomnianemi zmianami i uzupełnieniami po 31. grudnia 1917 obowiązywać aż do upływu roku od dnia, w którym jedna lub druga ze stron traktat zawierających go wypowie.

Artykuł 8.

Traktat ten ma być ratyfikowany a dokumenta ratyfikacyi mają być jak najrychlej wymienione.

W dowód czego pełnomocnicy obu stron podpisali ten traktat dodatkowy i wycisnęli na nim swoje pieczęcie.

Działo się w podwójnem wygotowaniu w Berlinie, dnia 25. stycznia 1905.

(L. S.) **Szögyény** wlr.

(L. S.) **Graf von Posadowsky** wlr.

(L. S.) **Freiherr von Richthofen** wlr.

Załącznik A.

Cła przy dowozie do niemieckiego obszaru celnego.

Numer niemieckiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 1 cetnara podwójnego w markach
1	Żyto	5
2	Pszenica i orkisz	5.50
3	Jęczmień:	
	jęczmień słodowy	4
	inny	2
	Uwaga. Jako inny jęczmień jak „jęczmień słodowy“ należy uważać i po stopie traktatowej celnej dopuszczać: 1. przy wchodzie przez pewne, osobno upoważnione urzędy celne jęczmień, który w stanie czystym, niezmieszanym, bez wąsów (ości) nie dosięga wagi 65 kilogramów od 1 hektolitra a zarazem nie zawiera więcej, jak 30 procent wagi ziarn, których waga 67 kilogramów lub więcej od 1 hektolitra wynosi. 2. Jęczmień, co do którego dostarcza się dowodu, że nie jest przydatny do sporządzania słodu lub też, że na ten cel nie będzie obrócony. Jeżeli osoba towar wprowadzająca twierdzi, że wyniki obliczania po myśli cyfry 1 ustępu 1. dozwolonego są nieprawdziwe lub też, jeżeli wskutek osobliwszej właściwości posyłki do odprawienia celnego dostawionej, nasuną się inne skrupuły co do rodzaju użycia jęczmienia, w takim razie urząd cłowy jest obowiązany, dopuścić towar po zniżonej stopie celnej, pod warunkiem jednak, że go przedtem uczyni niezdatnym do przyrządzania słodu. To może się odbywać według wyboru urzędu celnego przez naśrutowanie, przycięcie, zacięcie, łamanie lub inne podobne postępowanie.	
z 9	Słód z jęczmienia, z wyjątkiem palonego i mielonego	5.75
z 11	Bób jadalny	2
18	Nasienie koniczyny czerwonej, białej i nasienia innej koniczyny	wolne
23	Kartofle, świeże:	
	w czasie od 15. lutego do 31. lipca	1
	w czasie od 1. sierpnia do 14. lutego	wolne

Numer niemieckiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 1 cetnara podwójnego w markach
26	Cykorya (korzenie cykoryi), także rozdrobniona:	
	świeża	wolne
	wyschnięta (suszona)	1
27	Pasza zielona: siano, także wyschnięta koniczyna i gdzie indziej w powszechnej taryfie nie wymienione wyschnięte rośliny pastewne; słoma i plewy (łuski plewowate), także paździerze; sieczka	wolne
		od 1 cetnara podwójnego wagi brutto
30	Chmiel	20
z 33	Melony, grzyby, szparagi, tomaty, świeże; inne świeże jarzyny w ogólnej, taryfie osobno nie wymienione	wolne
36	Karczochy, melony, grzyby, rabarbarum, szparagi, tomaty, rozdrobnione, obrane z łupy, wygniecione, wyschnięte, suszone, pieczone lub w inny jaki sposób pojedynczo przyrządzone:	od 1 cetnara podwójnego
	tomaty	4
	melony, grzyby	8
	karczochy, rabarbarum, szparagi	10
z 37	Jarzyny, łącznie z rzepami polnemi, służącemi jako takie, rozdrobnione, obrane z łupy, wygniecione, wyschnięte, suszone, pieczone lub w inny jaki sposób pojedynczo przyrządzone, o ile nie podpadają pod Nr. 34 do 36 ogólnej taryfy; niedojrzały bób jadalny i niedojrzały groch, suchy; bób jadalny i groch (dojrzały i niedojrzały), prażony lub w inny jaki sposób pojedynczo przyrządzony; nasiona do spożywania, sproszkowane, prażone lub w inny jaki sposób pojedynczo przyrządzone	4
38	Drzewa, latorośle, krzewy, krzaki, odrośle do przesadzania i inne żyjące rośliny, z ziemią na korzeniach lub bez niej, także w wazonkach lub kubłach; szczepy:	
	pnie cykasowe bez korzeni i ogonków; palmy; indyjskie azaleje; drzewa laurowe; rośliny leśne	wolne
	róże	12
	rośliny w wazonach	10
	rośliny bez ziemi na korzeniach	6
	inne	5
z 45	Winogrona (winne jagody):	
	świeże:	
	stołowe	
	nadchodzące jako posyłki pocztowe o wadze do 5 kilogramów włącznie	wolne
	w inny sposób nadchodzące	4
	inne	10
	w beczkach lub wozach kotłowych tłoczone jagody winne (grona z winobrania), nawet, gdy fermentacya się już zaczęła, o ile zawierają wszystkie części owocu, a więc oprócz soku także jeszcze szypułki, ziarna i łupiny gron	10
z 46	Orzechy włoskie i laskowe, niedojrzałe lub dojrzałe, także obrane z łupy, mielone lub w inny jaki sposób rozdrobnione lub pojedynczo przyrządzone	2

Numer niemieckiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 1 cetnara podwójnego w markach
	(z 47/9) Inne owoce:	
z 47	świeże:	
	wchodzące jako posyłki pocztowe o wadze do 5 kilogramów włącznie	wolne
	w inny sposób wchodzące:	
	jabłka, gruszki, pigwy:	
	nie opakowane lub tylko w workach wagi przynajmniej 50 kilogramów brutto:	
	od 1. września do 30. listopada	wolne
	od 1. grudnia do 31. sierpnia	2
	w innem opakowaniu:	
	pojedynczo opakowane	3.20
	wielokrotnie opakowane	5
	morele	wolne
	brzoskwinie	2
	śliwki domowe:	
	od 1. września do 30. listopada	wolne
	od 1. grudnia do 31. sierpnia	2
	inne śliwki	2
	czereśnie, wiśnie	1
	nieszpułki, głóg, tarnki, jakoteż inne w powszechnej taryfie nie wymienione owoce ziarniste i pestkowe	wolne
	poziomki	10
	maliny, porzeczki, agrest, jeżyny, czernice, jagody bzowe, jałowiec i inne jagody do spożywania, z wyjątkiem czerwonych borówek	wolne
	Uwaga. Jabłka, gruszki i pigwy, świeże, uważa się za nieopakowane, jeżeli wchodzą luźnie lub w workach przynajmniej 50 kilogramów wagi brutto wozami, które nie mają więcej przedziałów, jak osiem. W równy sposób uważa się za nieopakowane jabłka, gruszki i pigwy, świeże, jeżeli wchodzą luźnie lub w workach przynajmniej 50 kilogramów wagi brutto okrętami zaopatrzonymi w przedziały, o ile przestrzeń wewnętrzna każdego z przedziałów wynosi przynajmniej 6 metrów sześciennych. Przedziały wozowe, względnie okrętowe mogą być wyścielone lub pokryte słomą, lub też wytapetowane papierem, względnie słomą a nawet mogą być utworzone zapomocą warstw słomy.	
z 48	wyschnięte, wysuszone (także pokrajane na kawałki i obrane z łupy):	
	jabłka i gruszki łącznie z odpadkami, które się dają zużytkować . . .	4
	morele, brzoskwinie	4

Numer niemieckiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 1 cetnara podwójnego w markach
	Śliwki wszelkiego gatunku:	
	nieopakowane albo tylko w beczkach lub workach przynajmniej 50 kilogramów wagi brutto	4
	w skrzyniach przynajmniej 10 kilogramów wagi brutto . . .	5
	w innem opakowaniu	6
	czereśnie, wiśnie	4
49	mielone, rozgniecione, sproszkowane lub w inny jaki sposób rozdrobnione, także nasolone, bez cukru wygotowane (marmelada) lub w inny jaki sposób pojedynczo przyrządzone; przefermentowane	5
66	Papryka (pieprz hiszpański), świeża (zielona) lub wyschnięta, także mielona, sproszkowana lub w słonej wodzie zamarynowana	wolne
68	Lufa, także bielona; mech irlandzki, morszczyn i inne porosty (morskie porosty); życica piaskowa, włos roślinny, także wyschnięte, zabarwione, lub w powrozy skręcone; łyko, także barwione; sitowina, także barwiona, rozszczepiona lub krajana; słoma, barwiona lub rozszczepiona; liście palmowe, wyschnięte, także barwione (z wyjątkiem liści do wiązania lub ozdoby); włókna i łodygi piassawy; włókna korzeni, oskrobane; korzenie ryżowe; kokosza wyka, jakoteż wszystkie inne materye roślinne służące do wyrabiania szczotek, do plecionych robót itd., na innem miejscu w powszechnej taryfie nie wymienione lub włączone, także w powrozy skręcone	wolne
70	Orzechy i łupiny, tylko do użycia na materyał do wyrzynania, jakoteż na innem miejscu powszechnej taryfy nie wymienione lub włączone roślinne materyały do wyrzynania, w stanie surowym; ziarna nasion, przedziurawione, także jedynie w celu zapakowania i przesłania na przędzione nici nawleczone	wolne
71	Jagody, liście, kwiecie, listki kwiecia, kwiaty, pączki, zioła, orzechy, kory, nasiona, łupiny, korzenie i inne rośliny, jakoteż części ich na innem miejscu powszechnej taryfy nie wymienione, do użytku przemysłowego, także nasolone, wyschnięte, suszone, palone, obrane z łupy, mielone lub w inny jaki sposób rozdrobnione; jądra owocowe, na innem miejscu powszechnej taryfy nie wymienione, z łupą lub obrane z łupy; grzyby drzewne, w stanie surowym lub tylko wytrzepane i z drzewa oczyszczone; dypsaki (osty); piołun (ziele piołunówki), także wyschnięte lub mielone .	wolne
72	China, także mielona, lub w inny jaki sposób rozdrobniona; macierzanka; mech irlandzki i inne porosty, w stanie surowym, także mielone, tamarynda i rdzeń jej, kassia trzcinowa; jagody, liście, kwiecie, listki kwiecia, kwiaty, pączki, zioła, orzechy, kora, łupiny, nasiona, korzenie i wszelkie inne rośliny i części ich, na innem miejscu taryfy powszechnej nie wymienione, do użytku leczniczego, także nasolone, wyschnięte, suszone, palone, obrane z łupy, mielone lub w inny jaki sposób rozdrobnione; drzewo do użytku leczniczego, także rozdrobnione; dalej wyschnięte i sproszkowane kwiaty dostarczające proszku na owady	wolne
	(74/6) Drzewo budulcowe i użytkowe, w taryfie powszechnej osobno nie wymienione:	
74	nieobrobione lub też jedynie w kierunku poprzecznym siekierą lub piłą obrobione, z korą lub bez niej:	
	twarde	od 1 cetnara podwójnego 0.12 lub od 1 metra sześciennego 1.08

Numer niemieckiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 1 cetnara podwójnego w markach
	miękkie	od 1 cetnara podwójnego 0.12 lub od 1 metra sześciennego 0.72
	Uwaga. Drzewo budulcowe i użytkowe nieobrobione, lub jedynie w kierunku poprzecznym siekierą lub piłą obrobione, dla domowej lub rzemieślniczej potrzeby mieszkańców pogranicznego powiatu, o ile wchodzi jako ciężar niesione lub przez bydło zaprzężne ciągnione, jest — pod kontrolą, że na ten cel użyte zostanie i z ograniczeniem na 12 metrów sześciennych w czasie roku kalendarzowego — wolne od opłaty celnej dla każdego uprawnionego do pobierania.	
75	w kierunku podłużnym obciosane lub w inny jaki sposób siekierą obrobione względnie porąbane; także połupane trzaski i w inny sposób jak przez łupanie powstałe cienkie trzaski:	
	twarde	od 1 cetnara podwójnego 0·24 lub od 1 metra sześciennego 1.92
	miękkie	od 1 cetnara podwójnego 0.24 lub od 1 metra sześciennego 1.44
	Uwaga. Trzaski cienkie, w inny sposób jak przez łupanie powstałe, są od oclenia podług Nr. 75 nawet wtedy niewykluczone, jeżeli, wskutek powstania ich zapomocą hebla do łupania lub podobnych narzędzi, okazują pewną gładkość i z tego powodu mają wygląd trzasek heblowanych.	
76	w kierunku podłużnym piłowane lub w inny sposób przysposobione, nie heblowane:	
	twarde	od 1 cetnara podwójnego 0.72 lub od 1 metra sześciennego 5.76
	miękkie	od 1 cetnara podwójnego 0.72 lub od 1 metra sześciennego 4.32
	Uwaga do Nr. 75 i 76. Za deski gontowe przez samo piłowanie tylko dopasowane opłaca się cło jak za piłowane tylko deski gontowe podług Nr. 76.	

Numer niemieckiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 1 cetnara podwójnego w markach
	Za drzewo kanciaste w kierunku podłużnym obciosane, piłowane lub w inny sposób przysposobione, nie heblowane (belki, dyle itp.), które są zaopatrzone tylko otworami czopowymi, czopami, szparami, fugami lub nawierconemi dziurami, opłaca się cło podług stop traktatowych Nr. 75 i 76 z dodatkiem do cła, który wynosi: w razie oclenia podług wagi od 1 cetnara podwójnego . . . . . 0.20 marek, w razie oclenia podług miary przestrzennej za 1 metr sześcienny: twardego drzewa . . . . . 1.60 „ miękkiego drzewa . . . . . 1.20 „ Uwaga do Nr. 74 do 76. Tylko od wyparzonego (nie zarazem barwionego), jakoteż celem podniesienia wytrzymałości napuszczonego (impregnowanego) albo tylko w tym celu na drodze chemicznej przysposobionego drzewa budowlanego i użytkowego opłaca się cło bez dodatku podług traktatowych stóp Nr. 74 do 76. Zabarwione lub celem barwienia na drodze chemicznej przysposobione drzewo budulcowe i użytkowe podpada dodatkowi do opłaty celnej, który wynosi: w razie oclenia podług miary przestrzennej za 1 metr sześcienny . . . . . 2.40 marek, w razie oclenia podług wagi za cetnar podwójny: twardego drzewa . . . . . 0.30 „ miękkiego drzewa . . . . . 0.40 „	
80	Progi kolejowe, siekierą obrobione, także nie ma więcej, jak na jednej stronie piłowane, nie heblowane: z twardego drzewa	od 1 cetnara podwójnego 0.24 lub od 1 metra sześciennego 1.92
	z miękkiego drzewa	od 1 cetnara podwójnego 0.24 lub od 1 metra sześciennego 1.44
	Uwaga. Na naparzone, napuszczone (impregnowane) lub w inny jaki sposób drogą chemiczną przysposobione progi kolejowe nakłada się cło bez dodatku do niego podług stóp traktatowych Nr. 80.	

Numer niemieckiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 1 cetnara podwójnego w markach
81	Klocki brukowe z drzewa:	
	z twardego drzewa	od 1 cetnara podwójnego 0.72 lub od 1 metra sześciennego 5.76
	z miękkiego drzewa	od 1 cetnara podwójnego 0.72 lub od 1 metra sześciennego 4.32
	Uwaga. Od wyparzonych, napuszczonych (impregnowanych) lub w inny jaki sposób na drodze chemicznej przysposobionych klocków brukowych z drzewa opłaca się cło bez dodatku podług stóp traktatowych Nr. 81.	
82	Piasta (u koła), dzwona, sprychy, jakoteż dla tych przedmiotów widocznie przysposobione drzewo:	
	z twardego drzewa	od 1 cetnara podwójnego 0.72 lub od 1 metra sześciennego 5.76
	z miękkiego drzewa	od 1 cetnara podwójnego 0.72 lub od 1 metra sześciennego 4.32
83	Drzewo beczkowe (klepki do beczki i części den beczkowych), także na ten cel widocznie przysposobione drzewo (drzewo sztabowe), nie zabarwione, nie heblowane:	
	z dębowego drzewa	od 1 cetnara podwójnego 0.20 lub od 1 metra sześciennego 1.60
	z innego twardego drzewa	od 1 cetnara podwójnego 0.30 lub od 1 metra sześciennego 2.40
	z miękkiego drzewa	od 1 cetnara podwójnego 0.30 lub od 1 metra sześciennego 1.80
	Uwaga. Samo obrobienie nożem (do przyrzynania obręczy) lub wygładzenie wąskich boków przez heblowanie pozostaje bez wpływu na wymiar opłaty celnej drzewa beczkowego.	

Numer niemieckiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 1 cetnara podwójnego w markach
z 84	Witwa, także łupana:	
	obrana z kory	3
z 85	Kije (sztaby) obręczowe (łupane do beczkowych i podobnych obręczy), także okrągło zgięte:	
	obrane z kory, nie heblowane; nie obrane i obrane z kory, heblowane lub zaopatrzone wcięciami, tak zwanym zamkiem, potrzebnemi do bezpośredniego użycia jako obręcze	3
	Uwaga do Nr. 84 i 85. Wygładzenia powierzchni łupania, która pozostaje w związku ze sposobem przyrządzania łupanej witwy i kijów obręczowych zapomocą noża lub tp., nie uważa się za oheblowanie.	
87	Drzewo opałowe (drzewo stosowe [drzewo sążniowe], pnie, chrust [także w wiązankach], trzaski [odpadki trzaskowe] i inne odpadki z drzewa, tylko na opał użyć się dające, korzenie); szyszki z drzew iglastych; wyługowane drzewo garbarskie i wyługowana kora garbarska (garbnik), także w pewnej formie (wiązki dębowin)	wolne
88	Węgle drewniane, także sproszkowane; brykiety węgla drewnianego . .	wolne
89	Mączka drewniana i wełna drewniana, także do celów leczniczych przysposobiona	0.40
92	Kora garbarska, także mielona	wolne
93	Drzewo quebracho i inne garbarskie drzewo w kłodach, także mielone, raszplowane lub w inny sposób rozdrobnione	2
94	Galasówki, żołędzianki, także mielone	wolne
	Algarobilla, babla-h, dividivi, szypułki żołędziowe, myrobalany, sumach, valonea, jakoteż inne zresztą na innem miejscu powszechnej taryfy nie wymienione materyały do garbowania, także mielone; katechu, brunatne i żółte (gambir), w stanie surowym lub oczyszczone; kino	2
95	Żołędzie, świeże lub suszone, także obrane z łupy; dzikie kasztany i inne zresztą nasiona leśne (z wyjątkiem bukwi)	wolne
96	Turzyca, także wyschnięta, farbowana lub w powrozy skręcona; trzcina, surowa, nie łupana; podściół torfowy; liście, szpilki drzew iglastych, mech i inny zresztą podściół wszelkiego gatunku	wolne
97	Terpentynowe i inne twarde żywice, żywice miękkie (naturalne balsamy, także storaks, w stanie płynnym lub stałym) i żywice gumowe (klejowe), surowe lub oczyszczone; guma, szelak; guma z akacyi (guma arabska), guma Akajou, guma z czereśni; guma tragancka, guma Kutera, guma Bassora; także wodniste rozczyny z gumy akacyi lub gumy czereśniowej	wolne

Numer niemieckiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 1 cetnara podwójnego w markach
	(z 100 do 107), bydło, żyjące:	
z 100	Konie:	
	konie rasy noryckiej (czystej zimnej krwi):	od 1 sztuki
	wartości do 1000 marek sztuka	50
	wartości więcej jak 1000 do 1200 marek sztuka	72
	wartości więcej jak 1200 do 1500 marek sztuka	75
	wartości więcej jak 1500 do 2500 marek sztuka	120
	inne:	
	wartości do 1200 marek sztuka	72
	wartości więcej jak 1200 do 2500 marek sztuka	120
	Uwagi.	
	1. Źrebięta ssące, idące za matką	bez opłaty
	2. Źrebięta odłączone, które się wprowadza aż do 31. marca roku, po kalendarzowym roku ich urodzenia następującego	30
	3. Podług ściślejszego postanowienia Rady związkowej można konie, które w celach zarodowych przez samo państwo lub za państwowem pozwoleniem są wprowadzane, we wieku do 2 lat odprawiać po stopie celnej 10 marek, starsze jak 2 lata po stopie celnej 20 marek od 1 sztuki.	
	4. Konie wartości do 300 marek za sztukę i mniej jak 1.40 metra miary prętowej, odprawia się po stopie celnej 30 marek za 1 sztukę.	
	5. Konie które dopuszcza się po osobnych stopach celnych 50 i 75 marek od 1 sztuki muszą być wyłącznie czystej, noryckiej rasy lub pochodzić z krzyżowania się ogiera tej rasy z klaczą innej czystej rasy zimnej krwi. Na dowód dopełnienia tego warunku osoba wprowadzająca ma wykazać się świadectwem austryackiego lub węgierskiego urzędu. Rządy stron traktat zawierających porozumieją się co do wyznaczenia urzędów, którym poruczone zostanie wydawanie świadectw, jakoteż co do postępowania, jakiego przy wystawianiu przestrzegać należy.	
	W przypadkach wątpliwych władze niemieckie mają zastrzeżone sobie prawo, stwierdzić, czy wprowadzony koń posiada znamiona i właściwości, od których ulgi w postępowaniu celnem zależą.	od 1 cetnara podwójnego wagi żywej
103	Bydło rogate	8
	Uwagi.	
	1. Podług ściślejszego postanowienia Rady związkowej Państwa Niemieckiego można buhaje bydła górskiego, które w celach zarodowych przez państwo lub za pozwoleniem państwowem bywają wprowadzane, odprawiać po stopie celnej 9 marek od 1 sztuki.	
	2. Dla mieszkańców pogranicznego powiatu, podług ściślejszego postanowienia Rady związkowej, można wpuszczać woły zaprzężne we wieku $2^1/_2$ do 5 lat po stopie celnej 30 marek od 1 sztuki, o ile da się wykazać, że potrzebne są dla ich własnej gospodarki.	

Numer niemieckiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 1 cetnara podwójnego w markach
		od 1 cetnara podwójnego żywej wagi
104	Owce	8
106	Świnie	9
		od 1 cetnara podwójnego rzeczywistej wagi
z 107	Kury wszelkiego gatunku i inny zresztą żyjący drób, z wyjątkiem gęsi	4
z 108	Mięso, z wyjątkiem słoniny świńskiej i nadające się do spożywania wnętrzności z bydła (z wyjątkiem drobiu):	od 1 cetnara podwójnego
	świeże, także ostudzone, nie zamarznięte	27
	pojedynczo przyrządzone	35
	stołowe, wytworniej przyrządzone	75
	Uwagi. 1. Po stopie 27 marek poddaje się opłacie celnej także świnie rozebrane razem ze słoniną na nich. 2. Świeże lub pojedynczo przyrządzone mięso bez kości (także ozory, nie zaś zdatne do spożywania wnętrzności) podlegają dodatkowi do cła 10 na sto. Marynowane lub wędzone szynki świńskie (przednie i tylne szynki) opłaca się podług stopy traktatowej za pojedynczo przyrządzone mięso bez dodatku do cła.	
z 110	Drób, zabity, także rozebrany, nie przyrządzony	14
z 111	Dziczyzna, nie żywa, także rozebrana, nie przyrządzona	20
z 112	Zwierzyna lotna, nie żyjąca, także rozebrana, nie przyrządzona	20
z 114	Kiełbasy z mięsa zwierzęcego	40
z 115	Karpie stawowe, żyjące	bez opłaty
	Uwaga. Żywe karpie stawowe dopuszcza się bez opłaty celnej za okazaniem świadectw, przez przynależne organa wystawionych, które potwierdzają, że posyłka pochodzi ze stawu. Rządy stron traktat zawierających zastrzegają sobie, że porozumieją się co do tego, które organa do wydawania tych świadectw mają być powołane.	
z 122	Raki w wodzie słodkiej żyjące, w stanie żywym, albo tylko ugotowane	bez opłaty
126	Smalec i tłuszcze rodzaju smalcu (smalec ze świń i gęsi, szpik wołowy, oleomargaryna i inne tłuszcze rodzaju smalcu)	10
127	Tłuszcz świński i gęsi, surowy (nie przetopiony, nie wyciśnięty), z wyjątkiem słoniny świńskiej i sadła wieprzowego; dalej skwarki do jedzenia	5
z 133	Mleko i śmietana, sterylizowana lub peptonizowana; maślanka i serwatka	bez opłaty
134	Masło, świeże, solone lub przetopione (smalec maślany)	20
136	Jaja od drobiu i ptactwa dzikiego, surowe lub tylko w skorupie gotowane, także barwione, malowane lub też w inny sposób ozdobione	2

Numer niemieckiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 1 cetnara podwójnego w markach
137	Żółtko z jaj, w stanie płynnym, także solone lub z innymi podtrzymującymi wytrzymałość dodatkami; żółtko z jaj, wyschnięte, także sproszkowane; bite jaja bez skorupy (żółtko i białko z jaja zmieszane)	2
	Uwaga. Żółtko z jaj do celów przemysłowych czyni się z urzędu niezdatnem do spożywania (denaturuje się) lub też odprawia pod kontrolą użycia jego bez opłaty celnej.	
138	Białko z jaj, w stanie płynnym, także solone lub z innymi dla podtrzymania wytrzymałości dodatkami	bez opłaty
z 139	Miód w ułach, koszach, skrzyniach, z żywemi pszczołami: jeżeli waga ula itd. łącznie z zawartością nie wynosi więcej jak 15 kilogramów	bez opłaty
144	Wełna owcza (także wełna garbarska), w stanie naturalnym, także płukana	bez opłaty
145	Sierść z wielbłądoowcy, wielbląda, kozy swojskiej, kozy wielbłądziej lub kozy Angora, jakoteż ze wszystkich innych zwierząt, należących do rodzaju kóz; sierść zajęcza (także z królików angorskich), z królików, bobrowa, małpia, z bobroszczurów i z nutryi; sierść z bydła rogatego, jeleni, psie włosy, sierść świńska i podobne grube włosy zwierzęce; te wszystkie także przegotowane	bez opłaty
146	Włosień koński (z grzywy lub ogona), także przegotowany	bez opłaty
147	Pierze do pościeli, także oczyszczone lub przysposobione (darte itd.) . . .	bez opłaty
150	Pieńki piórowe (dudki, pióra do pisania), także barwione lub amburowane	bez opłaty
z 151	Szczecina	bez opłaty
153	Błamy i skóry do wyprawiania, w stanie naturalnym (świeże, solone, w wapnie macerowane, wyschnięte), także ogołocone z włosów i rozszczepione, jednak dalej nie obrobione, jakoteż części takich błamów i skór, np. boki, podgarle, gardło, części szyji i głowy; także obrzynki skórzane na klej; skóry rybie i z płazów, w stanie naturalnym	bez opłaty
154	Błamy zajęcze i z królików, w stanie naturalnym	bez opłaty
155	Błamy do sporządzania futer (towarów futrzanych [z wyjątkiem w Nr. 154 wymienionych]), w stanie naturalnym	bez opłaty
156	Rogi, rogi jelenie, kości, czopy kościane, kopyta, racice, dzióby ptasie, zęby, w stanie naturalnym, także w kierunku poprzecznym na pojedyncze części porznięte; barwione części rogów jelenich, w stanie w jakim służą jako materyał surowy do wyrabiania guzików i podobnych przedmiotów; skorupy małże (także z perłami) i korale, w stanie naturalnym, także sproszkowane lub mielone; kauris, szyldkret (w całych skorupach), kolce zwierzęce, zęby wielorybie (kość rybia w stanie naturalnym), jakoteż inne zresztą zwierzęce materyały do wyrzynania, surowe	bez opłaty
157	Jelita i żołądki bydlęce, świeże lub wyschnięte, także nasolone, nie do spożywania; zwierzęce pęcherze, z wyjątkiem pęcherza z wyza, świeże lub wyschnięte; cienki pergamin używany przy fabrykacyi złota płatkowego, przykrojony; ślaz, także wygotowany do gęstości, bez spirytusu winnego	bez opłaty
158	Węgiel kościany, popiół kościany	bez opłaty
z 161	Krew z zabitych zwierząt, płynna lub zaschła; ścięgna zwierzęce, także wyschnięte; nawóz, zwierzęcy (z miejsc ustępowych i stajenny), także wyschnięty	bez opłaty

Numer niemieckiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 1 cetnara podwójnego w markach
z 162	Mąka zbożowa z wyjątkiem owsianej, także palona lub prażona	10.20
	Mąka słodowa, nie palona lub prażona	12
173	Krochmal, świeży lub suchy, także mielony	14
z 177	Cukier mleczny	40
z 180	Wino i świeży moszcz z gron, także sterylizowany w beczkach lub wozach kotłowych:	
	o zawartości spirytusu winnego nie więcej, jak 14 części wagi na 100	20
z 188	Lagier winny:	
	płynny do sporządzania koniaku pod nadzorem użycia	10
	suchy lub w formie ciasta	bez opłaty
190	Woda mineralna, naturalna i sztuczna, łącznie z flaszkami i dzbanami . .	bez opłaty
	Uwaga. Wodę mineralną, naturalną i sztuczną, dopuszcza się także łącznie z flaszkami z barwionego szkła bez opłaty celnej, jeżeli naczynia te dla osobliwszej właściwości wody są zwyczajnie w użyciu handlowem. Od wody mineralnej w naczyniach z urządzeniem ciśnienia z nieszlachetnych kruszców lub z aliażu nieszlachetnych kruszców, względnie z mechanicznymi przyrządami do zamknięcia opłaca się cło podług jakości tych naczyń.	
191	Inna naturalna woda, także destylowana; lód, w stanie naturalnym, zwyczajny i sztuczny	bez opłaty
192	Otręby, także prasowane otręby z kukurydzy (placek kukurydziany), odpadki ryżowe (odpadki przy obieraniu i czyszczeniu ryżu), wyłącznie przydatne na karm dla bydła	bez opłaty
193	Pozostałości, stałe, z wyrobu tłustych oleji, także mielone lub w kształcie placka (makuch); także otrąbki migdałowe	bez opłaty
194	Pozostałości z wyrobu krochmalu, wyłącznie jako karm dla bydła do użycia; wywar gorzałczany (braha), także wyschnięty; braha melasowa . . .	bez opłaty
z 195	Wyługowane okrawki z ćwikły, także wygniecione: świeże	bez opłaty
196	Wytłoczyny z winogron	1
	Uwaga. Wytłoczyny z winogron do wyrabiania koniaku i innej wódki dopuszcza się pod kontrolą ich użycia bez opłaty.	
197	Inne wytłoczyny, także wyschnięte; kiełki słodowe	bez opłaty
198	Zwykłe pieczywo (bez jaj, tłustości, korzeni, cukru lub t. p.)	10.20
199	Inne pieczywo, łącznie z kakes i sucharami; także opłatki z mąki, grysu lub mąki krochmalowej, z dodaniem cukru lub korzeni	60

Numer niemieckiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 1 cetnara podwójnego w markach
205	Margaryna (przyrządzenia podobne do masła lub smalcu maślanego, których zawartość tłuszczu nie pochodzi wyłącznie z mleka)	20
213	Soki z owoców (z wyjątkiem winogron) i z roślin, nie zawierające eteru lub spirytusu winnego, zmieszane z cukrem lub syrupem, względnie z domieszką cukru lub syrupu wygotowane, łącznie z powidełkami (marmeladą) i galaretami roślinnemi (gelees); ocet malinowy	60
z 216	W occie kiszone lub nasolone ogorki (tak zwane znaimskie ogórki) z dodaniem korzeni numerów 66 i 67 powszechnej tararyfy, lub też z małymi dodatkami innych jarzyn kuchennych, nie w szczelnie zamkniętych naczyniach	4
z 219	Marmelada z morel bez dodatku cukru lub syrupu, w naczyniach blaszanych, szczelnie zamkniętych przynajmniej 5 kilogramów wagi	5
	W occie kiszone lub nasolone ogórki (tak zwane znaimskie ogórki) z dodatkiem korzeni numerów 66 i 67 taryfy powszechnej, lub też z dodaniem w małej ilości innych jarzyn kuchennych, w szczelnie zamkniętych naczyniach	4
221	Ziemia ogrodowa, także płaty darniny; żwir, margiel, piasek, także piasek barwy naturalnej do posypywania, jakoteż piasek do formowania; nie barwione łuski błyszczowe; muł (szlam), także pozostałości mułu . . .	bez opłaty
222	Piasek barwiony, także barwiony piasek do posypywania łącznie z blaszkami świecącemi, złotemi i srebrnemi do posypywania (piasku do posypywania wyrabianego z błyszczu) i inne barwione łuski błyszczowe	bez opłaty
223	Glina łącznie z ziemią porcelanową (glinką porcelanową) i glina wszelkiego gatunku, także palona, mielona lub płukana; wapno szamotowe i dynasowe	bez opłaty
224	Glinki (także kreda), w stanie naturalnym, jakoteż odpadki i uboczne produkty przemysłowe, które się dają używać jako surowe glinki; grafit, surowy (w kawałach), mielony lub płukany	bez opłaty
225	Pumeks, szmergiel, wapno do polerowania lub do czyszczenia (wiedeńskie wapno), trypla i podobne środki mineralne do gładzenia, polerowania i czyszczenia, w stanie naturalnym, mielone lub płukane:	
	w puszkach, szklankach, dzbanach lub w podobny sposób dla drobnej sprzedaży umyślnie przysposobione	2
	w innem opakowaniu, także we formie cegiełek	bez opłaty
226	Mułek krzemienny (ziemia wymoczkowa), kwarc, piasek kwarcowy; krzemienie (do krzesania ognia), w stanie naturalnym, także tłuczone, lub mielone	bez opłaty
227	Wapno, węglan wapna, magnezyt, dolomit, witeryt, aragonit, także palone; wapno, palone, gaszone; wapienna zaprawa murarska; wapno, naturalny fosforan wapna	bez opłaty
228	Gips (siarczan wapna), także palony, mielony, płukany; nadfosforan wapniowy	bez opłaty

Numer niemieckiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 1 cetnara podwójnego w markach
229	Wodę wiążące (hydrauliczne) dodatki, na przykład tuf, tras, pucolan i ziemia pucolanowa, santoryna (ziemia santorynowa), także mielone lub utłuczone	bez opłaty
230	Cement portlandzki, cement romanski, cement pucolan, cement magnezyowy, cement żużlowy itp., z domieszką lub bez domieszki środków farbierskich lub innych materyałów, nie mielone (mocno wypalone cegły cementowe, żwir cementowy itd.), mielone, utłuczone; także mielone wapno	bez opłaty
233	Łupek:	
	surowe kloce łupkowe	bez opłaty
	surowe tafle łupkowe, surowy łupek taflowy	1
	łupek dachowy	0.65
	Uwagi.	
	1. Tafle łupkowe grubości więcej jak 20 centymetrów należy uważać za kloce łupkowe.	
	2. Jako taflowy łupek uważać należy tafle łupkowe grubości co najwięcej 5 milimetrów, czysto niebieskiej lub niebiesko-szarej barwy i prostokątnej formy, z wyjątkiem jednak takich, które po otworze przebitym, znajdującym się przynajmniej na 2 centymetry od kraju rozpoznać można jako tafle służące do pokrycia dachu i za które zatem, jako za dachówki łupkowe, opłaca się cło. Oprócz tego, uważać należy za dachówki łupkowe wszystkie tafle łupkowe o grubości większej jak 5 a mniejszej niż 10 milimetrów, jakoteż takie, króre nie są grubsze, jak 5 milimetrów i powyżej oznaczonych znamion łupku taflowego nie okazują, zwłaszcza tafle łupkowe o zielonawem lub czerwonawem zabarwieniu, lub też tafle kształtu czworokątnego.	
	3. Traktatowe stopy celne zastosowywać się będzie do surowego łupku taflowego i dachówek łupkowych i wtedy, jeżeli kanty obrobione są przez samo obrąbanie, obcinanie lub piłowanie.	
234	Kamienie z wyjątkiem łupku i kamieni brukowych) jakoteż lawa, dziurkowata i gęsta, surowa lub tylko z gruba obrąbana, także piłowana, jednak nie na więcej jak trzech stronach, lub w płytach nie łupanych, nie piłowanych (krajanych): także kamienie mielone, w powszechnej taryfie osobno nie wymienione	bez opłaty
236	Inne zresztą ziemie i surowe materyały mineralne, na innem miejscu powszechnej taryfy nie wymienione lub włączone, także palone, płukane, mielone albo oczyszczone; masa kredowa (z kredy, innych ziem, gliny itp.) do formowania	bez opłaty
z 237	Ruda, także oczyszczona; żużle i zendra wszelkiego rodzaju do ruchu hut metalowych, także mielone (z wyłączeniem mąki fosfatowej Thomasza); żużle i inne odpadki z ruchu metalowo-hutniczego; tak zwana pilśń żużlowa; wełna żużlowa; popiół, z wyjątkiem popiołu kościanego, także wyługowany; woda wapienna	bez opłaty

Numer niemieckiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 1 cetnara podwójnego w markach
238	Węgiel kamienny, antracyt, nieobrobiony węgiel (Kännelkohle) i węgiel brunatny, także mielony; torf; koks (dziurkowate pozostałości ze suchej destylacyi węgla kamiennego i brunatnego), także mielone; koks torfowy (węgiel torfowy; pozostałości rodzaju koksu z destylacyi oleju skalnego i smoły (płynnej)); materyały opałowe, sztuczne (wraz z prasowanymi węglami), z węgla brunatnego, węgla kamiennego, torfu, smoły lub tp. także przy użyciu drzewa, przysposobione; węgiel, dający się formować (plastyczny), z materyałów kopalnych i węgla gazowego (grafitu retortowego), bezkształtny; także węgiel roślinny dający się formować (plastyczny) w bezkształtnej masie	bez opłaty
z 239	Olej ziemny (petroleum), płynna naturalna smoła ziemna, olej smolny z węgla brunatnego, olej torfowy, olej łupkowy, olej ze smoły węgla Boghead lub Kännel i wszystkie inne gdzieindziej w taryfie powszechnej nie wymienione oleje skalne, w stanie naturalnym lub czyszczone:	
	Oleje do smarowania; także dziegciowate, zawierające parafinę i w wodzie na dół nie opadające, smołowate pozostałości z destylacyi olejów skalnych; olej żywiczny	6
	Ciężka benzyna o ciężarze gatunkowym większym niż 0·75 do 0·77 włącznie, przy 15° C, celem użycia do ruchu motorowego, uzyskana w krajowych zakładach ruchu lub z zagranicy wchodząca, pod kontrolą	2
	Olej gazowy o ciężarze gatunkowym ponad 0·83 do 0·88 włącznie, przy 15° C, celem użycia do ruchu motorowego lub do karburowania gazu wodnego, w krajowych zakładach ruchu uzyskany lub z zagranicy wprowadzany, pod kontrolą	3
240	Asfalt, twardy; mastyks asfaltowy (cement asfaltowy), kit asfaltowy (kit mineralny), cement żywiczny, cement drzewny	bez opłaty
241	Wosk ziemny (ozokeryt), w stanie naturalnym, także przetopiony	bez opłaty
z 243	Smoła wszelkiego gatunku z wyjątkiem smoły z węgla kamiennego; osad smolny (pozostałości smoły przy wyrabianiu smoły); smołowate pozostałości z destylacyi olejów skalnych, o ile opadają w wodzie na spód; smoła torfowa; smoła drzewna i Dagget (żywica brzozowa, dziegieć) . .	bez opłaty
	Uwaga do rozdziału 2 D taryfy powszechnej. Tak zwany miękki asfalt i podobne na wpół twarde lub gęstopłynne pozostałości z destylacyi olejów skalnych, jeżeli ciężar ich gatunkowy wynosi przynajmniej 0·96 przy 15° C i wprowadza się celem zmieszania z naturalnym asfaltem lub smołą dla fabryk tektur asfaltowych lub smolnych, odprawia się za pozwoleniem na piśmie, pod kontrolą użycia bez opłaty cła.	
244	Kamienno-węgielna smoła; także kamienno-węgielny dziegieć	bez opłaty
245	Oleje smolne węgla kamiennego, lekkie, łącznie z olejowatymi destylatami z olejów smolnych węgla kamiennego, na przykład benzol, kumol, toluol, ksylol i ciężkie, naprzykład olej antracenowy, olej karbolowy, olej kreozotowy; także nafta asfaltowa i tak zwany wodoród węglowy	bez opłaty

Numer niemieckiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 1 cetnara podwójnego w markach
246	Naftalina; antracen; drogą pojedynczej destylacyi smoły węgla kamiennego uzyskane, nie olejowate produkty, na przykład fenol (kwas karbolowy); anilina (olej anilinowy) sole anilinowe i inne smoły kamienno-węglowe (antrachinon, nitrobenzol, toluidyna, naftylamina, rezorcyna, naftol, kwas ftalowy itd.)	bez opłaty
249	Wosk ziemny (ozokeryt), czyszczony i ceryzyna (z wosku ziemnego sporządzona, także parafiną zaprawiona), w klocach, tabliczkach lub kulach; pieńki czyszczonego wosku ziemnego i ceryzyny	10
z 250	Parafina, w stanie naturalnym (łuski parafinowe, tłuszcz parafinowy itd.) lub czyszczona, z wyjątkiem miękkiej parafiny	10
251	Miękka parafina	8
257	Gliceryna, w stanie naturalnym lub oczyszczona; ług podrzędny z mydlarń	bez opłaty
z 258	Maść parafinowa, wazelina i maść wazelinowa (nie pachnąca)	od 1 cetnara podwójnego wagi brutto 10
259	Maź do wozów	od 1 cetnara podwójnego 6
260	Inne smary, z użyciem tłuszczów lub olejów sporządzone, płynne lub stałe, także uformowane	od 1 cetnara podwójnego wagi brutto 7.50
265	Rtęć i aliaże rtęci (amalgamy)	bez opłaty
271	Płyn amoniakowy (woda gazowa), spirytus amoniakowy	bez opłaty
272	Kwas solny	bez opłaty
273	Kwas siarkowy i bezwodnik kwasu siarkowego	bez opłaty
274	Kwas saletrowy	bez opłaty
279	Kwas winny (kwas winno-kamienny)	od 1 cetnara podwójnego 4
	Kwas cytrynowy	bez opłaty
282	Warzonki ze źródlanej wody, naturalne i sztuczne; także sole błotne	bez opłaty
283	Chlorek barowy (Baryumchlorid)	bez opłaty
289	Soda żrąca, stała (wodorotlenek sodu) lub płynna (ług sodowy); potaż żrący, stały (wodorotlenek potasu) lub płynny (ług potasowy)	3.50
290	Potaże wszelkiego gatunku; także popiół z niemytej wełny owczej	1.50
291	Węgiel wywarowy	bez opłaty
z 292	Woda utleniona	1
293	Chloran potasowy (kaliumchlorat), nie w osłonach lub kapsułkach wprowadzany	bez opłaty
294	Siarkan sodowy (sól glauberska, natriumsulfat) i kwaśny siarkan sodowy (dwusiarkan sodowy, natriumbisulfat)	0.25

Numer niemieckiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 1 cetnara podwójnego w markach
295	Siarkan potasowy (kaliumsulfat) i fosforan potasowy (kaliumfosfat) . . .	bez opłaty
297	Witryol żelazowy (zielony witryol, siarkan żelaza), witryol cynku (biały witryol, siarkan cynkowy)	bez opłaty
300	Tlenek ołowiu (glejta ołowiana, żółta [glejta srebrna] i czerwona [glejta złota]) w okruchach łuskach lub proszku	bez opłaty
301	Tlenek cynku	2
305	Chromian sodowy (natriumchromat) i kwaśny chromian sodowy (dwuchromian sodowy), chromian potasowy (kaliumchromat) i kwaśny chromian potasowy (dwuchromian potasowy); tlenek chromowy, wodorotlenek chromowy	bez opłaty
306	Manganian potasowy (kaliummanganat) i nadmanganian potasowy (kaliumpermanganat	bez opłaty
308	Żelazosinek potasowy (ferrozyankalium [kaliumeisenzyanür] i żelazisinek potasowy [kaliumeisenzyanid]), żelazosinek sodowy [ferrozyannatrium [natriumeisenzyanür] i żelazisinek sodowy [natriumeisenzyanid]), sinek potasowy (kaliumzyanid)	8
309	Octan potasowy (octan wapna i drzewny octan wapna)	1
	Inne octany, na innem miejscu taryfy powszechnej nie wymienione, jakoteż olej acetonowy	bez opłaty
z 311	Kamień winny, surowy	bez opłaty
313	Węglan magnezyi, sztuczny (magnesiumkarbonat)	bez opłaty
315	Sole cynkowe, na innem miejscu powszechnej taryfy nie wymienione; chlorek cynku (zinkchloryd), stały lub płynny	bez opłaty
z 316	Węglek wapniowy	4
z 317	Amoniak, siarkan amonowy (ammoniumsulfat); chlorek potasowy; soda, siarczyn sodowy (natriumsulfit); siarczek potasowy (kaliumsulfid); siarczek sodowy (natriumsulfid); kwas arsenowy, kwas arsenawy, sole tych kwasów i wszystkie inne połączenia arsenowe, o ile nie należą do farb, przysposobionych towarów leczniczych. lub środków kosmetycznych . .	bez opłaty
326	Tlenek cynku (biel cynkowa i sinek cynkowy), biały siarczek cynkowy (lithopon)	bez opłaty
z 329	Farby ziemne (palone, mielone lub płukane ziemie farbierskie i jako takie dające się użyć odpadki i uboczne produkty przemysłowe, także jako ziemie farbierskie, mielone rudy) suche lub w formie ciasta, także czyszczone, z wyjątkiem kredy:	
	Tlenek żelaza, naturalny i sztuczny (kolkothar, caput mortuum) . . .	bez opłaty
	inne	0.20
338	Grafit:	
	uformowany (w tablicach, klocach lub tp.)	2
	w osłonach dla drobnej sprzedaży	3
349	Spirytus drzewny (alkohol metylowy), surowy; aceton, surowy	bez opłaty
	Uwaga. Pod Nr. 349 podpada spirytus drzewny, którego siła przy 15° C zapomocą alkoholometru podług części wagi na sto dla wódki stwierdzona, nie wynosi więcej, jak 95 części wagi.	

Numer niemieckiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 1 cetnara podwójnego w markach
360	Mąka kościana	bez opłaty
362	Postępowaniu z kwasami poddawane, zawierające fosfor, środki nawozowe (nadfosforany), także z innymi materyałami zmieszane	bez opłaty
372	Białko (z jaja) i materye białkowe, zwierzęce i roślinne, nie podpadające pod inne numery taryfy powszechnej	bez opłaty
373	Ser (kazeina), guma serowa i podobne produkty, o ile nie podpadają pod Nr. 206 taryfy powszechnej	6
374	Klej surowy (kości odwapnione)	3
375	Klej wszelkiego gatunku (z wyjątkiem kleju białkowego [z jaja]), w stanie stałym lub płynnym; żelatyna, także barwiona	3
378	Kreozot drzewno-smołowy i torfowo-smołowy	bez opłaty
384	Esencye materyałów garbarskich (ekstrakty garbarskie), na innem miejscu taryfy powszechnej nie wymienione:	
	Esencya z drzewa dębowego, z drzewa sosnowego i kasztanowego:	
	płynna	2
	stała	4
	inne:	
	płynne	4
	stałe	8
	Uwagi.	
	1. Dla esencyi z drzewa dębowego, sosnowego i kasztanowego udziela się zniżki celnej pod warunkiem, że każdej posyłce towarzyszyć będzie świadectwo z wywodu badania, z którego wynika, że chodzi tu tylko o czyste esencye z jednego lub kilku z wymienionych drzew garbarskich, które ani nie są zmieszane z innemi esencyami materyi garbarskich, ani też nie są sporządzone z mieszaniny drzewa dębowego, sosnowego lub kasztanowego z innymi surowymi materyałami garbarskimi. Świadectwa te, które wydawać będą za zgodą stron traktat zawierających wyznaczone zakłady naukowe lub fachowe w Austryi i we Węgrzech, będą uznane w Niemczech za ważne tak, że odnośne posyłki nie będą ponownie badane, pod warunkiem, że podług wykazu tych świadectw przy przedsięwziętem badaniu były przestrzegane przepisy, wydać się mające za zgodą stron traktat zawierających. Przez to nie narusza się prawa władz niemieckich, przy esencyach oznaczonego gatunku, które na podstawie takich świadectw wprowadza się, w przypadkach wątpliwych przeprowadzić próbę wywodu badania.	
	2. Od płynnych esencyi materyałów garbarskich o więcej jak 28° $B^{é}$ opłaca się cło, tak jak od stałych.	

Numer niemieckiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 1 cetnara podwójnego w markach
z 385	Sok lukrecyi:	
	z cukrem, miodem, olejkiem anyżowym, solanem amonii lub innymi zresztą dodatkami dla poprawienia smaku względnie środkami leczniczymi zmieszany, lub też w osłonach do drobnej sprzedaży .	60
	inny surowy lub czyszczony, także w kształcie lasek pojedynczo w skrzyniach lub w innych bezpośrednio do przesyłania służących większych osłonach zapakowany	bez opłaty
z 398	Przędza jedwabiu kłakowatego (peli) pojedyncza lub wielokrotna, także skręcona w nici:	
	niebarwiona	bez opłaty
404	Aksamit i plusz, tkaniny rodzaju aksamitu i pluszu (postrzyżone lub nie postrzyżone):	
	całkiem z jedwabiu	750
	częściowo z jedwabiu	450
405	Gęste tkaniny, na innem miejscu taryfy powszechnej nie wymienione:	
	całkiem z jedwabiu	600
	po części z jedwabiu	450
	Uwaga do Nr. 403 aż do 408 taryfy powszechnej. Tkaniny z przędzy innych materyałów do przędzenia, w które jedwab jest wprzędzany tak, że nie tworzy osłony nitki lub że się nie ciągnie w związku przez całą długość nitki, nie uważa się z tego powodu za tkaninę częściowo z jedwabiu.	
	(422/3) Przędza z wełny lub innych włosów zwierzęcych, także z roślinnymi materyałami do przędzenia lub przędziwami, z wyjątkiem bawełny, zmieszana, nie podpadająca pod Nr. 417 do 421 taryfy powszechnej:	
422	Kamgarn surowy:	
	z jednej nitki skręcony	8
	z dwóch lub trzech nitek skręcony	10
	z czterech lub więcej nitek skręcony	24
423	Kamgarn, bielony, barwiony, drukowany:	
	z jednej nitki skręcony	12
	z dwóch lub trzech nitek skręcony	18
	z czterech nitek skręcony	24
428	Kobierce na podłogę z przędziwa wełny lub innych włosów zwierzęcych, także z roślinnymi materyałami do przędzenia lub przędziwami zmieszane, w sztuce jako towar na metry wprowadzane lub odznaczone (nie szyte), także drukowane:	
	inne, jak w Nr. 427 taryfy powszechnej wymienione:	
	wiązane	150
	tkane	100
432	Tkaniny z przędziwa wełny lub innych włosów zwierzęcych, także z roślinnymi materyałami do przędzenia lub przędziwem zmieszany, pod Nr. 427 do 431 taryfy powszechnej nie podpadające:	
	sukna do prasowania, gurty, krążki i tablice z przędzy włosów kozich lub grubych włosów zwierzęcych do wyciskania oleju lub tłuszczów	15

Numer niemieckiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 1 cetnara podwójnego w markach
	z domieszką włosienia końskiego (z grzywy lub ogona), tego rodzaju, by tkaniny, chociaż ani cały wątek ani też cała osnowa nie składa się z włosienia końskiego, mimo to przedstawiały się jako materyały sztywne z gatunku wzorów, które przy sposobności podpisywania traktatu złożono	45
	inne tu należące tkaniny:	
	wagi { więcej, jak 700 gramów na 1 metr kwadratowy powierzchni tkaniny	135
	wagi { więcej, jak 200 do 700 gramów na 1 metr kwadratowy powierzchni tkaniny	150
	wagi { 200 gramów lub mniej na 1 metr kwadratowy powierzchni tkaniny	220
	(z 448/464) Towary z przędziwa bawełny, także zmieszane z innymi roślinnymi materyałami do przędzenia lub przędziwem, względnie z włosieniem końskim, jednak bez domieszki jedwabiu, wełny lub innych włosów zwierzęcych:	
z 448	Aksamit i plusz, tkaniny rodzaju aksamitu i pluszu, postrzyżone, włos utworzony z osnowy (aksamit):	
	bielone, barwione, drukowane, pstro tkane	130
	(z 453/457) Tkaniny, nie podpadające pod Nr. 445 do 452 taryfy powszechnej:	
z 453/457	surowe, przyrządzone (apretowane), bielone lub barwione, z domieszką włosienia końskiego (z grzywy lub ogona) w ten sposób, że chociaż ani cała osnowa ani też cała zasnowa nie składa się z włosienia końskiego, mimo to tkaniny przedstawiają się jako materyały sztywne, z gatunku wzorów, które przy sposobności podpisywania traktatu złożono	45
z 456	przyrządzone (apretowane), bielone, powyżej nie wymienione	cło za surowe tkaniny + 20 marek
z 457	barwione, drukowane lub w różnych barwach tkane, powyżej nie wymienione	cło za surowe tkaniny + 50 marek
	Uwaga do Nr. 453 do 457 taryfy powszechnej. Przy opłacaniu cła od tkanin, w których na przemiany obok nie gęsto tkanych miejsc są gęsto tkane miejsca, miarodajną jest przeciętna liczba nitek, którą otrzyma się, gdy się zliczy nitki w osnowie i nitki wątku pomiędzy punktami, które po dwa przy osnowie i wątku na wzorze tkaniny regularnie się powtarzają, następnie przeliczy się te liczby nitek podług stosunku szerokości wzoru do 5 milimetrów a w końcu doda się wyniki dla zasnowy i wątku. Przy tkaninach z podwójnemi nitkami lub nicią należy liczyć pojedyncze nitki. Nadliczbowe ułamki przy stwierdzeniu ogólnego wyniku przeliczenia opuszcza się.	
z 464	Materyały koronkowe i koronki wszelkiego rodzaju łącznie z ustawkami koronkowemi, kantami koronkowymi i odznaczonymi towarami z koronek lub materyałów koronkowych, także bez falistego lub ząbkowatego brzegu:	
	koronki ręcznie na klockach robione	350

Numer niemieckiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 1 cetnara podwójnego w markach
	(z 472/4) Lniana przędza (przędza z lnu, lub z pakułów lnianych), także mieszana z jutą, jednak bez domieszki innych materyałów do przędzenia:	
z 472	z jednej nitki skręcona, surowa:	
	powyżej Nr. 8 do Nr. 14 num. ang.	6
	powyżej Nr. 14 do Nr. 20 num. ang.	6.50
	powyżej Nr. 20 do Nr. 35 num. ang.	9.50
	powyżej Nr. 35 do Nr. 75 num. ang.	12
z 473	z jednej nitki skręcona, bielona, barwiona, drukowana:	
	do Nr. 20 num. ang.	13
	powyżej Nr. 20 do Nr. 35 num. ang.	16
	powyżej Nr. 35 do Nr. 75 num. ang.	21
474	z jednej lub więcej nitek skręcona (kręcona na nici), surowa, bielona, barwiona, drukowana	36
	(475/7) Przędza konopna i przędza z pakułów konopnych, jakoteż przędza z konopi manilskich, konopi nowozelandzkich, włókien agawy, włókien ananasowych, włókien kokosowych lub na innem miejscu powszechnej taryfy nie wymienionych, roślinnych materyałów do przędzenia, te wszystkie przędze także zmieszane z resztą innymi do rozdziału 5 D taryfy powszechnej należącymi materyałami do przędzenia, jednak bez domieszki bawełny lub zwierzęcych materyałów do przędzenia:	
z 475	z jednej nitki skręcona, surowa:	
	do Nr. 6 num. ang.	6
	powyżej Nr. 6 do Nr. 8 num. ang.	6.50
	powyżej Nr. 8 do Nr. 10 num. ang.	7
476	z jednej nitki skręcona, bielona, barwiona, drukowana:	
	do Nr. 6 num. ang.	13
	powyżej Nr. 6 do Nr. 10 num. ang.	14
	powyżej Nr. 10 num. ang.	16
477	z dwu lub więcej nici skręcona (kręcona na nici), surowa, bielona, barwiona, drukowana	36
	(481/2) Przędza juty bez domieszki innych materyałów do przędzenia, z jednej lub z więcej nitek skręcona:	
481	surowa:	
	do Nr. 8 num. ang.	5
	powyżej Nr. 8 do Nr. 14 num. ang.	6
	powyżej Nr. 14 num. ang.	7
482	bielona, barwiona, drukowana:	
	do Nr. 14 num. ang.	12
	powyżej Nr. 14 num. ang.	13
483	Przędza z materyałów do przędzenia rozdziału 5 D powszechnej taryfy bez domieszki bawełny lub zwierzęcych materyałów do przędzenia, przysposobiona do szczegółowej sprzedaży:	
	z jednej nitki skręcona	36
	z dwóch lub więcej nitek skręcona (kręcona na nici)	70

Numer niemieckiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 1 cetnara podwójnego w markach
	Uwaga. Motki tak przysposobione, że ich część pojedyncza nie wychodzi poza wiązanie wolno idącemi lub pasma raz tylko obwiązującemi, nie wiązanemi w węzły nićmi, nie należy uważać jako przeznaczone do szczegółowej sprzedaży *a)* przy niciach lnianych i konopnych o tyle, o ile długość w motku zawartej, nieprzerwanie ciągnącej się nici 2500 metrów lub więcej wynosi, *b)* przy nie kręconych na nici przędzach z materyałów do przędzenia rozdziału 5 D powszechnej taryfy i przy innych, jak pod *a)* wymienionych niciach z takich mamateryałów do przędzenia bez względu na długość nitki w motku zawartej. Jako przysposobienie do sprzedaży szczegółowej nie należy dalej uważać nici w cops lub w krzyżowych cewkach (szpulkach).	
z 484	Szpagat (jedynie przez skręcenie nitek powroźniczych [silnych z jednej nici skręconych przędz] sporządzone nie w rodzaju sznura towary powroźnicze) z materyałów do przędzenia rozdziału 5 D taryfy powszechnej bez domieszki bawełny lub zwierzęcych materyałów do przędzenia:	
	średnicy 5 milimetrowej lub powyżej	10
	średnicy więcej jak 1, mniej jednak, niż 5 milimetrowej, także przysposobione do szczegółowej sprzedaży	22
	Kobierce pod nogi, w sztuce jako towar na metry wchodzące lub odznaczone (nie szyte), z luźnych, kręconych lub wprzędzonych włókien juty, konopi manilskich, agawy, ananasowych lub kokosowych, także zmieszane z innymi roślinnymi materyałami do przędzenia lub przędziwem, względnie z włosami bydła rogatego, jeleni, psów, świń lub też podobnymi grubymi włosami zwierząt, względnie przędziwem z nich, o ile nie podpadają pod Nr. 427 powszechnej taryfy:	
487	tkane:	
	barwione, drukowane, tkane w różnych barwach, w deseń	24
	inne; także maty z lin i powrozów smołą napojonych, smołą napojone kobierce posadzkowe	12
	Uwaga. Velour kobierce na posadzkę z juty, jakoteż kobierce posadzkowe z Jutlechenille, także z wątkiem z przędziwa bawełnianego, uważa się za kobierce posadzkowe Nr. 487 nawet wtedy, jeżeli są na obydwie strony tkane albo też więcej lub mniej giąć się dają.	
	(488/9) Chusteczki z lnianej przędzy, w sztuce jako towar na metry wchodzące lub odznaczone, bez deseni lub w deseń, także z niebarwionemi lub barwionemi, bawełnianemi nićmi na kantach lub na obrębie bez względu na porządek lub liczbę tych nici:	
488	surowe:	
	w wątku i zasnowie razem na 2 centymetry kwadratowe:	
	do 120 nitek	45
	przy więcej jak 120 nitkach	70

Numer niemieckiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 1 cetnara podwójnego w markach
489	bielone, barwione, drukowane, pstro tkane:	
	w wątku i zasnowie razem na 2 centymetry kwadratowe:	
	do 120 nitek	75
	przy więcej jak 120 nitkach	120
	(z 492/7) Gęste tkaniny z przędziwa materyałów do przędzenia rozdziału 5 D powszechnej taryfy, także zmieszane z włosieniem końskim, jednak bez domieszki innych zwierzęcych materyałów do przędzenia lub bawełny, pod Nr. 486 do 491 powszechnej taryfy nie podpadające, bez deseni:	
	(492/3) z lnu, pakułów lnianych lub ramii, także zmieszane z innymi materyałami do przędzenia rozdziału 5 D powszechnej taryfy:	
492	surowe:	
	w wątku i zasnowie razem na 2 centymetry kwadratowe:	
	do 40 nitek	12
	przy 41 do 80 nitek	24
	przy 81 do 120 nitek	36
	przy więcej jak 120 nitkach	60
493	bielone, barwione, drukowane, pstro tkane:	
	w wątku i zasnowie razem na 2 centymetry kwadratowe:	
	do 120 nitek	60
	przy więcej jak 120 nitkach	120
	(496/7) z juty bez domieszki innych materyałów do przędzenia rozdziału 5 D do powszechnej taryfy:	
496	surowe:	
	w wątku i zasnowie razem na 2 centymetry kwadratowe:	
	do 40 nitek	12
	przy 41 do 80 nitkach	24
	przy więcej jak 80 nitkach	36
497	bielone, barwione, drukowane, tkane w różne barwy	60
498	Gęste tkaniny z przędziwa materyałów do przędzenia rozdziału 5 D taryfy powszechnej, także zmieszane z włosieniem końskim, jednak bez domieszki innych zwierzęcych materyałów do przędzenia lub bawełny, pod Nr. 486 do 491 powszechnej taryfy nie podpadające, z deseniem (surowe, bielone, barwione, drukowane, pstro tkane):	
	adamaszki	150
	inne	stopy celne Nrów 1921493 + 10 marek
z 499	Nie gęste, z kitajkowem wiązaniem tkaniny z przędziwa materyałów do przędzenia rozdziału 5 D powszechnej taryfy z tego rodzaju domieszką włosienia końskiego (z grzywy lub ogona), że tkaniny, chociaż ani cały wątek, ani też cała zasnowa nie składają się z włosienia końskiego, mimo to przedstawiają się jako materyały sztywne z rodzaju wzorów przy sposobności podpisania traktatu złożonych	45

Numer niemieckiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 1 cetnara podwójnego w markach
z 501	Materyały koronkowe i koronki wszelkiego rodzaju łącznie z wstawkami koronkowemi, kantami i odznaczonymi towarami z koronek lub materyałów koronkowych, także bez falisto lub ząbkowato ukształtowanego brzegu, z przędziwa materyałów do przędzenia rozdziału 5 D powszechnej taryfy:	
	na klockach robione, bez domieszki zwierzęcych materyałów do przędzenia lub bawełny	300
	Uwaga do rozdziału 5 D powszechnej taryfy. Na miejsce opłaty celnej za hafty na materyi z przędziwa rozdziału 5 D w uwadze do tego rozdziału taryfy powszechnej, jak hafty na bawełnianej materyi, przewidzianej, obowiązywać będzie opłata celna przy szyciem dalej nie obrobionych, gęstych, bez deseni, tkaninach lnianych Nrów 492 i 493 powszechnej taryfy, które na koszule damskie lub spodnie, kaftaniki są przykrojone i tylko na wycięciu szyji są w ten sposób haftowane, że deseń haftu, na żadnem miejscu nie wychodzi ponad 15 centymetrów dalej od brzegu wycięcia koło szyji, po stopie 150 marek od 1 cetnara podwójnego.	
z 504	Muślin woskowy i kitajka woskowa	50
z 505	Tkaniny, które przez powleczenie lub nasycenie pokostem olejowym lub materyałami pochodzenia metalicznego, przez napawanie smołą lub inne jakie postępowanie za pomocą innych materyałów jak kauczuk, gutapercha lub celuloid stały się nieprzemakalne:	
	inne jak grube	30
z 512	Wata, nie do celów leczniczych przyrządzona, także klajstrem, klejem lub rozczynem gumy powleczona; dalej jako środek uszczelniający służące żące wałki z waty:	
	z innych materyałów do przędzenia jak jedwab lub odpadki jedwabiu	4
514	Pilśnie, odznaczone kobierce pod nogi z pilśni i inne zresztą nie szyte towary pilśniowe (wyjąwszy kapelusze), z wełny lub innych, jak w Nr. 513 powszechnej taryfy wymienionych włosów zwierzęcych, także w połączeniu z roślinnymi materyałami do przędzenia lub z domieszką jedwabiu	100
z 515	Włosy obwarzone z włosienia końskiego (z grzywy lub ogona), także zmieszane z innymi włosami zwierzęcymi lub roślinnemi włóknami	5
z 516	Towary z włosienia końskiego (z grzywy lub ogona), na innem miejscu powszechnej taryfy nie wymienione:	
	Sukna do wytłaczania, gurty, krążki i tablice, do wyciskania oleju lub tłuszczów, także w połączeniu z kłakami	15
	Tkaniny, także z innymi zwierzęcymi lub roślinnymi materyałami do przędzenia lub przędziwem, z wyjątkiem jedwabiu, zmieszane, o ile cały wątek lub cała zasnowa składa się z włosienia końskiego; dna sit	45
	Uwaga. Den sit z włosienia końskiego nie wyłącza się od opłaty celnej po stopie 45 marek od 1 cetnara podwójnego	

Numer niemieckiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 1 cetnara podwójnego w markach
	nawet i wtedy, jeżeli nici przędziwa z innych zwierzęcych materyałów do przędzenia, wyjąwszy jedwab lub z roślinnych materyałów do przędzenia są wplecione w małej ilości.	
	Uwaga do Nrów 518 do 520 powszechnej taryfy. Na miejsce dodatków do cła w uwadze do Nrów. 518 do 520 powszechnej taryfy dla sukni, strojów i wszystkich innych szytych przedmiotów tych numerów taryfy przewidzianych, jeżeli suknie itd. składają się z koronek, z wyjątkiem koronek Nr. 501 powszechnej taryfy, albotež z haftów, pobiera się dodatek do cła 50 od sta. Jako składające się z koronek lub z haftów należy uważać tylko takie suknie, towary strojowe i wszystkie inne szyte przedmioty, przy których koronki lub haftowane powierzchnie istotne części stanowią i towarowi właściwe piętno nadają.	
	Suknie, stroje i inne zresztą szyte przedmioty Nrów 518 do 520, które w inny sposób są koronkami lub haftami opatrzone, uważa się po myśli wyż wspomnianej uwagi jako koronkami lub haftami ozdobione i poddaje się w miejsce przewidzianego tam dodatku do cła, dodatkowi, który wynosi:	
	a) przy bluzach damskich 10 od sta bez względu na to, z jakich materyałów do przędzenia sporządzone są koronki lub hafty,	
	b) przy innych sukniach, jakoteż przy towarach strojowych i innych zresztą szytych przedmiotach 25 od sta, jeżeli koronki lub hafty, służące za ozdobę są całkiem lub częściowo z jedwabiu a 10 od sta, jeżeli ozdobę tworzą inne koronki lub hafty.	
	Od wymienionych dodatków do cła wyjęte są jednak bielizna do pościeli i bielizna stołowa, koszule damskie, kaftaniki, majtki, spodnice z pojedynczemi w formie pasków naszytemi lub wszytemi wstawkami koronkowemi lub haftowanemi o szerokości nie więcej jak 4 centymetry, dalej koszule damskie i kaftaniki z gęstych, bez deseniu tkanin lnianych Nrów 492 i 493 powszechnej taryfy z haftami, które umieszczone są tylko na wycięciu u szyji i których deseń na żadnem miejscu nie jest więcej oddalony od brzegu wycięcia jak 15 centymetrów.	
	(z 521/522) Suknie, towary strojowe i inne zresztą szyte przedmioty z towarów z przędziwa lub pilśni, na innem miejscu taryfy powszechnej nie wymienione:	
522	Z towarów z przędziwa, także z pilśni, kauczukiem pokostowane lub napojone lub też za pomocą wstawionych warstw kauczukowych połączone lub w połączeniu z nitkami kauczukowemi, także z tkanin nitek kauczukowych w połączeniu z przędziwem, na innem miejscu taryfy powszechnej nie wymienione:	
	jeżeli towar z przędziwa lub przędziwo składa się:	
	całkiem lub częściowo z jedwabiu	220
	z innych materyałów do przędzenia	120

Numer niemieckiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 1 cetnara podwójnego w markach
	(524/525) Parasole i parasolki, o ile z powodu połączenia ich z innymi materyałami nie podpadają pod wyższe opłaty celne:	
524	z koronek, haftów lub towarów z przędziwa z robotą naszytą lub ozdobione nią	200
525	inne:	
	z towarów z przędziwa całkiem z jedwabiu	120
	z towarów z przędziwa częściowo z jedwabiu	90
	z innych towarów z przędziwa	70
z 527	Trzewiki z towarów z przędziwa z naszytemi podeszwami z innych materyałów:	
	z towarów z przędziwa całkiem lub częściowo z jedwabiu	120
	z tkanin sierści wielbłądziej	80
	z innych z towarów przędziwa (z wyjątkiem krawędzi sukiennych, listewek sukiennych, bawełnianych, wełnianych lub lnianych sznurków do sznurowania, cienkich sznurków do obszywania lub tym podobnych i nieprzemakalnych tkanin)	65
z 530	Siatki z ludzkich włosów lub imitacye ich	200
531	Pióra ozdobne, przysposobione (przygotowane):	
	pióra strusie i pióra czaple	1000
	inne pióra; także wypchane ptaki, głowy, skrzydła i inne części wypchanych ptaków, do ozdoby kapeluszy lub tym podobnie przysposobione	750
z 532	Wachlarze (wachlarze ręczne):	
	całkiem lub częściowo z jedwabiu, koronek, haftów lub innych jak strusie, piór ozdobnych; wszystkie te, o ile z powodu połączeń ich nie podpadają pod wyższe stopy celne	200
	inne (z wyjątkiem wachlarzy składających się całkiem lub częściowo z piór strusich), o ile same przez się lub przez połączenia nie podpadają pod wyższe stopy celne	200
z 533	Kapelusze męskie z towarów do przędzenia, bez względu na opatrzenie:	
	z towarów do przędzenia całkiem lub częściowo z jedwabiu; kapelusze wszelkiego rodzaju ze sprężynami (kapelusze składane)	od 1 sztuki 1
537	Kapelusze męskie z pilśni włosianej (z wyjątkiem lakierowanych):	
	nie opatrzone (nie ubrane)	—.40
	opatrzone (ubrane)	—.50
	Uwaga do Nrów 537 i 538 powszechnej taryfy. Kapelusze pilśniowe, po których z kształtu lub opatrzenia nie można poznać, czy to są kapelusze męskie lub damskie, uważa się jako kapelusze męskie podług Nrów 537 i 538.	
539	Kapelusze damskie wszelkiego rodzaju:	
	nie opatrzone (nie ubrane)	—.25
	tylko wstążką obszyte	—.60
	inaczej opatrzone (ubrane)	—.80

Numer niemieckiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 1 cetnara podwójnego w markach
	Uwaga. Kapelusze damskie z pilśni wszelkiego rodzaju, które celem wzmocnienia lub nadania kształtu opatrzone są drutem z góry lub z dołu krysów lub na samym ich kraju naszytym, także przędziwem oplecionym, nie są z tego powodu wyłączone od opłaty celnej dla nie opatrzonych (nie ubranych) kapeluszy.	
z 540	Materyał na kapelusze z pilśni włosianej, całkiem lub niezupełnie w kształcie kapeluszy	od 1 sztuki —.25
z 541	Kapelusze z łubiu:	
	nie opatrzone (nie ubrane)	—.10
	opatrzone (ubrane)	—.20
542	Kapelusze damskie wszelkiego rodzaju, przystrojone:	
	całkiem z łubu, zwyczajnie przystrojone	—.35
	inne	1
	Uwagi do piątego rozdziału powszechnej taryfy.	
	a) Na pół bielone (kremowane), merceryzowane lub działaniu kwasu saletrowego poddawane (nitrowane) przędziwa i towary z przędziwa podpadają opłacie celnej jako bielone przędziwa lub bielone towary z przędziwa.	
	b) Broszurowane tkaniny podpadają dodatkowi do cła 10 od sta. Lansowanych tkanin nie uważa się za broszurowane tkaniny po myśli cyfry 5 Ogólnych uwag do piątego rozdziału.	
	Dodatek do cła za broszurowane tkaniny nie znajduje zastosowania do lnianych i bawełnianych ścierek i podobnych do celów gospodarskich przeznaczonych płócien (sukien), które tylko na rogach lub krawędziach mają broszurowane słowa lub obrazki, które cel użycia podają.	
	c) Haftów stosowanych na innych materyach właściwych jak takie, całkiem lub częściowo z jedwabiu, przy których materya właściwa połączona jest z mulem lub tiulem przez przyhaftowanie w ten sposób, że desenie przez wycięcie, z góry względnie pod spodem znajdującej się materyi, stają się widzialne, nie należy uważać jako towary z przędziwa z naszytą robotą (cyfra 8 Ogólnych uwag do piątego rozdziału), tylko nakładać na nie cło po stopie 300 marek od 1 cetnara podwójnego.	
	d) Chusteczki, bielizna stołowa, bielizna do pościeli i ręczniki z przędziwa z bawełny lub materyałów do przędzenia należące do punktu ustępu 5 D z rąbkami, które sporządzone są bez zaginania brzegu tkaniny, tylko przez samo obszycie tego lub też przez jedno lub wielokrotne zagięcie brzegu tkaniny w większej lub mniejszej szerokości i mocne przyszycie zagiętej części tkaniny i przytem nie są zaopatrzone ani jakiegoś rodzaju robotą przerywaną (łącznie z pojedynczymi pustymi rąbkami), ani też nie są zapomocą sztychów ozdobnych lub w inny sposób ozdobione, nie podlegają z tego powodu ani opłacie celnej po stopach dla szytych przedmiotów, ani też opłacie dodatkowej do cła.	

Numer niemieckiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 1 cetnara podwójnego w markach

Za powyżej wymienione towary z przędziwa, na miejsce stóp celnych dla szytych przedmiotów i dodatku do cła w pierwszym ustępie cyfry 10 Ogólnych uwag do rozdziału piątego przewidzianego, pobiera się tylko dodatek 10 od sta, jeżeli opatrzone są albo tylko pojedynczymi, pustymi rąbkami (rąbkami półsztabkowymi lub sztabkowymi) w sposób poniżej opisany, albo tylko jednym jednoszeregowym szlaczkiem, który wewnątrz tkaniny idzie równolegle do brzegów tkaniny i zupełnie w ten sam sposób, jak pojedyncze, puste rąbki, jednak bez połączenia z rąbkiem zapomocą osobnych nitek do szycia jest sporządzony.

Wyżej wymienione towary z przędziwa uważa się jako pojedynczymi pustymi rąbkami (półsztabkowymi lub sztabkowymi) zaopatrzone, jeżeli bezpośrednio obok miejsca obrąbienia z reguły szerzej zagiętego brzegu mają przerwane miejsce z jednym tylko szeregiem otworów i wiązek nici, które tak pod względem formy jak położenia się zgadzają, nitkami nie są przegrodzone, ani też przez wstawione figury deseniowe przerwane. Czy w jednym toku roboty utworzenie przerwanego miejsca powstaje zapomocą świderka i igły maszyny do wyszywania pustych rąbków lub jest przysposobione przez wypuszczanie lub wyciąganie nitek tkaniny, nie stanowi żadnej różnicy. Wiązki nitek powstają przy pojedynczym półsztabkowym rąbku przez zbieranie do kupy, grupami, nitek tkaniny na miejscu obrąbienia (szwu obrąbienia) zapomocą nici do szycia, które służą do przymocowania rąbka, przy pojedynczym cało-sztabkowym rąbku, w zwykłej jego formie, przy tak zwanym drabinkowym sztychu w ten sposób, że półsztabki oprócz tego jeszcze na przeciwległych miejscach szlaku przerwanego miejsca ściąga się przez zeszycie w sztabki, które idą równolegle do kierunku nitek tkaniny. Za wstawione figury deseniowe nie uważa się na rogach przerwanego miejsca ewentualnie umieszczonych, pająkami zwanych, w formie gwiazd ułożonych nici; obszywanie brzegów, pająkami wypełnionych otworów tkaniny, jedynie celem przeszkodzenia strzępienia się, nie wchodzi w rachubę.

e) O ile w powszechnej taryfie nie przewidziano wyjątków, pod względem opłaty celnej stawia się przystosowane lub przykrojone towary z przędziwa bez szycia na równi z towarami z przędziwa w sztuce jako towar metrowy wchodzącymi.

f) Na towary z przędziwa z nawiązanymi frędzlami lub tp. nie nakłada się tego samego cła, co na przedmioty szyte.

g) Towarów z przędziwa, na których wyhaftowane są tylko litery, chociażby i splecione lub też osobno ozdobione (monogramy, ozdobne litery itd.), względnie imiona, numery lub tp. nie zalicza się do haftów.

h) Przy dzianych (trykotowych) i siatkowych towarach rąbki i szwy, jakoteż obszywanie wstążką i zwyczajne, do użycia potrzebne dodatki nie mają wpływu na opłatę celną. Jako zwy-

Numer niemieckiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 1 cetnara podwójnego w markach
	czajne dodatki bez względu na materyał, z którego się składają, uważać przedewszystkiem należy: obszyte dziurki do guzików, guziki, listewki guzikowe, pętelki, haftki, sprzączki, rzemyki, paski, sznurki do ściągania, wstążki do ściągania, pojedyncze kutasy.	
	i) Dla wymiaru opłaty celnej od sukien, strojów i innych zresztą szytych przedmiotów, które złożone są z rozmaitych towarów z przędziwa, miarodajną jest przeważająca część składowa, a jeżeli ta jest wątpliwa, w takim razie ta część składowa, którą się po najwyższej stopie celnej opłaca. Nitek z przędziwa do szycia użytych, rąbków, podszyć towarami z przędziwa, sznurków i gurtów, we wszystkich przypadkach nie uwzględnia się. Przystrojenie okryć itd. numerów 518, 519 i 520 powszechnej taryfy wstążkami, obszewkami, kokardami, lub tp. całkiem lub częściowo z jedwabiu, pozostaje bez naruszenia uwagi do tych numerów taryfowych, bez wpływu na wymiar opłaty celnej, o ile przystrojenia tego, w porównaniu do materyi okrycia itd. nie należy uważać jako przeważające.	
	(z 545/546) Skóra, na pół lub całkiem wyprawiona, także przysposobiona, na innem miejscu taryfy powszechnej nie wymieniona:	
545	przy rzeczywistej wadze sztuki, więcej jak 3 kilogramy:	
	całe skóry wraz z nieodłączonemi głowami, szyjami, brzuchami i racicami (kopytami), także w połówkach; części głowy, szyji, brzucha i racice (kopyta), jakoteż końskie bez względu na wagę sztuki	30
	skóra świńska bez względu na wagę sztuki	18
	części wyborowe	33
z 546	przy rzeczywistej wadze sztuki od 1 do 3 kilogramów:	
	skóra cielęca, barwy naturalnej	25
	inna skóra cielęca	40
556	Obuwie ze skóry wszelkiego rodzaju, także ze skór owłosionych lub ze skór rybich albo też płazów, z innemi podeszwami, jak drewnianemi:	
	para o wadze większej jak 1200 gramów	60
	para o wadze więcej jak 600 do 1200 gramów; także części wierzchnie ze skóry wszelkiego rodzaju z elastycznemi wstawkami bez względu na wagę	80
	para o wadze 600 gramów lub poniżej	90
	pantofle i patynki, bez względu na wagę	60
	Uwaga. Za pantofle i patynki należy uważać takie obuwie, które nie ma formy trzewika na podbiciu, ani u pięt, ani też w inny sposób (na przykład zapomocą sznurków do ściągania, guzików do zapinania lub elastycznych wstawek) nie jest przystosowane do mocnego osłonięcia stopy. Traktatową stopę celną należy stosować także do pantofli i patynków z podpiętkiem, jednak nie z obcasami (korkami).	

Numer niemieckiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 1 cetnara podwójnego w markach
557	Rzemienie motorowe i tory rzemieni motorowych ze skóry wszelkiego rodzaju, jakoteż z surowych, z włosów obranych skór, także z podstawami lub warstwami wstawionemi z grubych towarów z przędziwa lub pilśni	50
560	Towary siodlarskie i kaletnicze, jakoteż inne w taryfie powszechnej osobno nie wymienione towary ze skóry wszelkiego rodzaju, z surowych, obranych z włosów lub włosami pokrytych skór, z pergaminu, pęcherzy zwierząt, z cienkiego pergaminu do robienia złota płatkowego używanego, lub też ze skór z ryb względnie płazów, albo też niemi całkiem lub częściowo powleczone; także siodlarskie i kaletnicze towary z grubych towarów z przędziwa z roślinnych materyałów do przędzenia lub też z siodlarskiej roboty Nrów 484 względnie 485 taryfy powszechnej, albo też nimi całkiem lub po większej części powleczone; wszystkie te, o ile przez połączenie z innymi materyałami nie podpadają pod wyższe stopy celne, względnie nie należą do towarów papierowych i tekturowych, skórą całkiem lub częściowo pokrytych Nrów 667 do 669 powszechnej taryfy:	
	rzemienie spustowe bez względu na wagę sztuki	50
	hafty na skórze	90
	przy rzeczywistej wadze sztuki 2 kilogramów i powyżej:	
	szory na konie	50
	inne	65
	przy rzeczywistej wadze sztuki mniejszej jak 2 kilogramy:	
	szory na konie	65
	inne; także tapety ze skóry bez względu na wagę sztuki	80
	w połączeniu z obiciami lub przyrządami zamknięcia ze szlachetnych kruszców, bez względu na wagę sztuki	120
	Uwagi.	
	1. Połączenie z obiciami lub przyrządami zamknięcia z pozłoconych lub posrebrzonych nieszlachetnych kruszców, względnie aliażu nieszlachetnych kruszców pozostaje bez wpływu na opłatę celną.	
	2. Od towarów kaletniczych z nieprzemakalnych tkanin, opłaty celnej nie pobiera się podług Nr. 560, tylko zależnie od jakości podług Nr. 521 lub Nr. 522.	
561	Skóra rękawiczkowa, do rękawiczek przykrojona lub stancowana	125
562	Rękawiczki, całkiem lub częściowo ze skóry (z wyjątkiem futrem pokrytych, względnie futrem podbitych rękawiczek i wypchanych rękawic szermierskich, za towar siodlarski uważanych)	125
578	Obręcze z kauczuku do kół wozowych; także osłony ochronne (wierzchnie) dla wężownic przeznaczonych do kół wozowych, z towarów przędziwa, kauczukiem napojone lub powleczone, względnie zapomocą wstawionych warstw kauczukowych połączone	60

Numer niemieckiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 1 cetnara podwójnego w markach
579	Na innem miejscu taryfy powszechnej nie wymienione towary z miękkiego także wulkanizowanego) kauczuku lub nim całkiem, albotéż częściowo powleczone, o ile wskutek połączenia z innymi materyałami nie podpadają pod wyższe stopy celne:	
	nie lakierowane, nie barwione, nie podrukowane: maty na podłogę z tego rodzaju kauczuku, także z podkładkami towarów z przędziwa lub pilśni; płyty kauczukowe z wciśniętymi lub nawiniętymi towarami z przędziwa lub też z wciśniętą lub nawiniętą pilśnią; opatrzenie kolbowe, uszczelniające opatrzenie puszek maszynowych i uszczelniające sznury z grubych towarów przędziwa, przędziwa lub pilśni w połączeniu z kauczukiem lub kwasem stearynowym, talkiem, łojem lub asbestem, jakoteż inne opatrzenia kolbowe i sznury uszczelniające podobnej jakości	40
	lakierowane, barwione, podrukowane lub wtłoczonymi deseniami opatrzone; maty na podłogę z tego rodzaju kauczuku, także z podstawkami z towarów z przędziwa lub pilśni	60
z 580	Towary z przędziwa, także pilśń, kauczukiem napojone lub powleczone, względnie zapomocą wstawek kauczukowych połączone; towary z przędziwa w połączeniu z nitkami kauczukowemi; tkaniny z nitek kauczukowych w połączeniu z przędziwem; towary kauczukowe, towarami z przędziwa powleczone lub przędziwem oprzędzone; te wszystkie, jeżeli towar z przędziwa względnie przędziwo składa się z innych materyałów do przędzenia jak towarów takich całkiem lub częściowo z jedwabiu . . .	100
585	Rury z twardego kauczuku, bez dalszego obrobienia	25
586	Inne towary z twardego kauczuku, także w połączeniu z innymi materyałami, o ile przez to pod wyższe stopy celne nie podpadają	40
587	Plecionki łubowe, także barwione	1
	Uwaga: Do Nr. 587 należą także tak zwane tkaniny łubowe (na sposób tkaniny sporządzone plecionki z łubu, głównie do fabrykacyi kapeluszy służące), także barwione, macerowane lub pokostowane, jednak bez połączenia z innymi materyałami.	
	(590/1) Towary koszykarskie i inne plecione towary:	
590	grube, surowe lub barwione, macerowane, pokostowane:	
	z nie obłupanych lub obłupanych prętów, z trzciny, rdzenia lub łubu	3
	z innych materyałów do plecenia	10
591	inne, jak grube, zwłaszcza wszystkie lakierowane, polerowane, bronzowane, pozłacane, posrebrzane	24
592	Towary koszykarskie i inne towary plecione (z wyjątkiem wyścielonych mebli plecionych) w połączeniu:	
	z przędziwem lub towarami z przędziwa całkiem lub częściowo z jedwabiu, z koronkami, haftami, towarami z przędziwa z naszytą robotą, aksamitem lub pluszem, tkaninami rodzaju aksamitu lub pluszu lub też z przysposobionemi piórami ozdobnemi	120

Numer niemieckiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 1 cetnara podwójnego w markach
	z innemi przędziwami lub towarami z przędziwa, względnie z innymi materyałami, o ile te przez to nie podpadają pod wyższe stopy celne:	
	tak zwane tkaniny łubowe (w rodzaju tkaniny wyrabiane plecionki z łubu, głównie do fabrykacyi kapeluszy służące), także barwione, macerowane lub pokostowane, z podkładami tkanin przez apreturę stężałych z przędziwa bawełny lub materyałów do przędzenia rozdziału 5 D powszechnej taryfy	15
	inne	24
	(z 596/9) Miotły, z wyjątkiem mioteł z chrustu, jakoteż szczotki i pędzle:	
z 596	grube także w połączeniu z nie lakierowanem, nie polerowanem drzewem, trzciną lub żelazem:	
	miotły z materyałów roślinnych lub materyałów zastępujących włókna roślinne; dreidel (dweidel) i podobne przedmioty do czyszczenia .	3
	szczotki i pędzle z roślinnych materyałów lub materyałów zastępujących włókna roślinne	4
597	grube w połączeniu z lakierowanem, polerowanem drzewem, trzciną lub żelazem; przednie (zwłaszcza wszystkie z włosów lub przędziwa, jakoteż miotełki z barwionych piór), także w połączeniu z drzewem, trzciną lub żelazem; także szczotki i rękawiczki do wycierania (froterowania), jakoteż końskie szczotki ze szczeciny, włosienia końskiego lub tp. w połączeniu z grubymi towarami z przędziwa; kitki z włosienia końskiego lub bawolego; zamiatacze do kobierców	24
599	Miotły, szczotki i pędzle w połączeniu z innymi materyałami, o ile wskutek tego pod wyższe stopy celne nie podpadają	24
600	Towary sitarskie:	
	grube (sita z łubu, drutu żelaznego lub przedziurawionej blachy żelaznej, w połączeniu z nie lakierowanem, nie polerowanem drzewem lub żelazem)	8
	inne, o ile przez połączenie swoje nie podpadają pod wyższe cła celne	24
z 601	Szlifowane, polerowane lub widocznie na towary przysposobione płyty lub kawałki z kości słoniowej i naśladowania jej	30
z 602	Wachlarze, osady na wachlarze i rączki lasek, całe lub po części z kości słoniowej, o ile przez połączenie z innymi materyałami nie podpadają pod wyższe stopy celne	225
604	Towary, całe lub częściowo z żółwiu, o ile przez połączenie z innymi materyałami nie podpadają pod wyższe stopy celne	225
z 605	Szlifowane, polerowane lub widocznie na towary przysposobione płyty lub kawałki z perłowej macicy i naśladowania jej	30
606	Towary, całe lub po części z perłowej macicy, o ile w powszechnej taryfie nie są osobno wyjęte lub przez połączenie z innymi materyałami nie podpadają pod wyższe stopy celne:	
	guziki	150
	inne towary; perłowa macica w całych skorupach, szlifowana lub polerowana, także z perłami	225

Numer niemieckiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 1 cetnara podwójnego w markach
z 610	Sztaby rogowe z rogów bawolich lub innych zwierząt (róg iglicy), wyrównane, gładkie lub w inny sposób do użycia już przysposobione	40
611	Tłoczone, toczone lub frezowane guziki z rogu, masy rogowej lub kości, z dziurkami lub bez dziurek	45
z 612	Pieńki (pióra z pierza ogołocone, pióra do pisania), zacięte: w sztukach (wielkości piór stalowych lub na wydłubacze do zębów, trzonki do pędzli, munsztuki do cygarniczek lub tp. przykrojone) .	30
z 613	Tafle i sztuki, tylko rozłupane, rznięte, także z grubsza heblowane, ze zwierzęcych materyałów snycerskich, na innem miejscu powszechnej taryfy nie wymienione; masa w tablicach: macerowana, barwiona, wyciskaną (z deseniami), szlifowana, polerowana	10
614	Towary z materyałów snycerskich zwierzęcych, nie należące do numerów 601 do 613 powszechnej taryfy: bez połączenia z innym materyałami	30
	w połączeniu z przędziwem lub towarami z przędziwa, całkiem lub częściowo z jedwabiu, z koronkami, haftami, towarami z przędziwa z naszytą robotą, aksamitem albo pluszem, tkaninami rodzaju aksamitu lub pluszu, przysposobionemi piórami ozdobnemi, robotą perukarską, wytwornie ukształtowanymi towarami woskowymi lub na pół drogimi kamieniami; perły itp. ze zwierzęcych materyałów snycerskich, na nitki przędziwa, sznurki lub drut nanizane i już jako strój do użycia, także w równy sposob sporządzone artykuły do obszycia ze zwierzęcych materyałów snycerskich	40
	w połączeniu z innemi przędziwami lub towarami z przędziwa, albo też z innymi materyałami, o ile nie podpadają przez to pod wyższe stopy celne	30
	(z 615/634) Towary drzewne:	
615	drzewo budulcowe i użytkowe, heblowane, falcowane, niutowane, dłutem wyrobione, toczone, żłobkowane, o ile pod inny numer rozdziału 10 B powszechnej taryfy nie podpada: surowe: przez obrobienie nożem wykonane deszczułki rodzaju fornirów z drzewa topolowego lub olszowego w małych wymiarach . . .	2
	inne, o ile w uwadze do Nr. 75 i 76 nie jest wyjęte	3.25
	obrobione	10
620	Czopy drewniane, także gniecione	3
622	Laski: surowe, także z obrączkami	3
	grube, obrobione, także z obrączkami	10
	przednie (z wykładaną lub snycerską robotą lub z ozdobami, powstałemi przez wyciskanie lub znaczenie stancą); laski w połączeniu z innymi materyałami, o ile przez to pod Nr. 568 powszechnej taryfy lub pod wyższe stopy celne nie podpadają	30

Numer niemieckiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 1 cetnara podwójnego w markach
623	Beczki (także heblowane drzewo beczkowe) i inne towary bednarskie:	
	surowe	3
	obrobione; surowe i obrobione z obręczami metalowemi	10
z 624	Cewki, także barwione	5
	(625/6) Meble i części mebli, grube (nie wyścielone), nie fornirowane:	
625	z miękkiego drzewa:	
	surowe	4.50
	obrobione	10
626	z twardego drzewa:	
	surowe	10
	obrobione:	
	z masywnie giętego drzewa (meble z giętego drzewa)	10
	inne	12
	Uwaga. Meble z giętego drzewa i części mebli z masywnie giętego drzewa opłaca się bez dodatku do cła po stopie 10 marek od 1 cetnara podwójnego także wtedy, jeżeli połączone są z drewnianemi częściami składowemi innego rodzaju, które same przez się nie należą do numeru 631 taryfy powszechnej, także z częściami sporządzonemi przez sklejenie fornirów, względnie z materyałami w uwadze do Nr. 630 wymienionymi. Dalej meble z giętego drzewa z powodu połączenia ich z częściami składowemi z drzewa, które przez tłoczenie, wypalanie rozpalonemi płytami prasowemi, znaczenie stancą, lub wypalanie kwasem opatrzone są ozdobami (na przykład takiemi siedzeniami, tylnemi i bocznemi poręczami), nie są wyłączone od pomienionego ułatwienia.	
627	Meble i części mebli, grube (nie wyścielone), fornirowane:	
	surowe	10
	obrobione	15
	Uwaga. Jako fornirowane należy uważać tylko takie meble i ich części, przy których zewnętrzna strona całkiem lub w istotnych częściach składowych wyłożona jest naklejonemi deskami fornirowemi z twardego drzewa grubości nie większej, jak $2^1/_2$ milimetra.	
	(628/9) Roboty stolarskie, tokarskie i kołodziejskie, grube, jakoteż inne zresztą grube towary z drzewa, w poprzedzających numerach rozdziału 10 B powszechnej taryfy nie wymienione:	
628	surowe:	
	pudełka łubowe; trzewiki drewniane; trzonki narzędzi z drzewa hickory lub z drzewa jesionowego; formy drewniane do świec nocnych	3
	ramy u okien, drzwi, schody i części ich	6
	przecięte (profilowane) listwy drewniane	5
	inne	5
629	obrobione:	
	ramy u okien, drzwi, schody i części ich	11
	inne	10

Numer niemieckiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 1 cetnara podwójnego w markach
630	Grube towary z drzewa w połączeniu z innymi materyałami, o ile te do poprzedzających numerów rozdziału 10 B powszechnej taryfy nie należą, lub też pod wyższe stopy celne nie podpadają	30
	Uwaga. Połączenie z plecionką z łyka, sitowia, trzciny, słomy, trzciny do krzeseł używanej lub plecionką koszykarską, z niebarwioną skórą wyprawioną, z surowemi (pokrytemi włosami lub obranemi z nich niewyprawionemi skórami. grubemi, surowemi tkaninami z roślinnych materyałów do przędzenia, robotą powroźniczą Nru 484 lub 485 powszechnej taryfy, grubemi, nieprzemakalnemi tkaninami z roślinnych materyałów do przędzenia, z żelazem, szkłem, papierem, tekturą, kamieniami (z wyjątkiem drogich i na pół drogich kamieni) lub kamionką pozostaje bez wpływu na opłatę celną od grubych towarów z drzewa, o ile w poprzedzających numerach rozdziału 10 B taryfy powszechnej co innego nie postanowiono. Przy grubych meblach oprócz tego nie wchodzi w rachubę towarowi wytworniejszego wyglądu nie nadające połączenie z pojedynczemi częściami składowemi z cynku, cyny, miedzi lub mosiądzu nawet i wtedy, jeżeli we większym rozmiarze są zastosowane.	
	Surowych towarów z drzewa numerów 624 do 628, dla których w tej taryfie przyznane zostały ulgi, nie uważa się z powodu połączenia ich z powyżej wymienionymi materyałami za obrobione.	
z 631	Wytworne towary z drzewa (z wyjątkiem lasek), także w połączeniu z innymi materyałami, o ile przez to nie podpadają pod wyższe stopy celne: roboty rzeźbiarskie i snycerskie; towary z drzewa z wytworną robotą snycerską; wykwintne towary tokarskie i inne przednie towary drewniane; naśladowania wykwintnych robót snycerskich, powstałe przez wyciskanie, wypalanie, palenie kwasami lub znaczenie stancą; płyty drukarskie z drzewa, rznięte, także z nabitymi sztyftami itd. z nieszlachetnych kruszców lub aliażu nieszlachetnych kruszców .	30
	Części mebli (siedzenia, poręcze tylne, boczne itp.), przez wyciskanie, wypalanie rozgrzanemi płytami prasowemi, przez znaczenie stancą lub wypalanie kwasami, opatrzone ozdobami	10
	Towary z drzewa (wyjąwszy części podłogi drązkowej i taflowej [parkietowej]) z robotą wykładaną, o ile przez materyały do wykładania użyte nie podpadają pod wyższe stopy celne; wykwintnie pomalowane, pozłocone, posrebrzone lub bronzowane towary z drzewa (z wyjątkiem złotych listew bez rzeźbiarskiej lub snycerskiej roboty); mozaika z drzewa	36
	Uwaga. Meble z drzewa nie dlatego jedynie uważać należy jako wytworne towary drewniane Nr. 631 powszechnej taryfy, że przez nawiercenie lub wybicie zapomocą stancy regularnie (także w kształcie gwiazd lub kół) rozmieszczonych otworów na siedzeniach i poręczach, przez pojedyncze wycinanie poszczególnych części piłą, przez robotę tokarską na nogach i podobnych częściach lub przez wcinanie (rytowanie lub tp.) linii, które nie są ani pozłocone, posrebrzone lub bronzowane ani też posplatane same w sobie, albo też w inny sposób	

Numer niemieckiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 1 cetnara podwójnego w markach
	desenie tworzą — doznały pewnego udoskonalenia. To samo dotyczy szaf i podobnych, większych mebli na kształt szaf, które tylko na pojedynczych częściach podrzędnego znaczenia (na przykład małych galeryjkach gzymsowych, narożnych listkach, rozetach, pilastrach lub konzolach) opatrzone są wytworną robotą snycerską.	
z 633	Bilardy, pokryte i części ich	40
	Uwaga. Przy dowozie bilardów w stanie rozłożonym opłaca się cło od niepokrytych blatów podług jakości materyału.	
634	Towary z drzewa (z wyjątkiem wyścielonych mebli) w połączeniu z przędziwami lub towarami z przędziwa, całkiem lub częściowo z jedwabiu, z koronkami, haftami, towarami z przędziwa z naszytą robotą, aksamitem lub pluszem, tkaninami rodzaju aksamitu lub pluszu, przysposobionemi piórami ozdobnemi, robotą perukarską, wytwornie ukształtowanymi towarami woskowymi lub na pół drogimi kamieniami, o ile przez połączenie z innymi materyałami nie podpadają pod wyższe stopy celne; perły itp. z drzewa, na nitki przędziwa, sznurki lub drut nawleczone i już jako ozdoba do użytku gotowe, także w równy sposób sporządzone artykuły do obszycia	40
	Uwaga do rozdziału 10 B powszechnej taryfy. Jako obrobione w przeciwieństwie do surowych należy uważać po myśli rozdziału 10 B wszystkie zabrunatnione, macerowane, barwione, zgrubsza pomalowane, pokostowane, lakierowane, polerowane, jakoteż okurzane, napojone (impregnowane) lub w inny sposób chemicznemu działaniu poddawane towary z drzewa. Przeciwnie zaś towary z drzewa oliwą, woskiem, potlotem, tłuszczami stearyną lub podobnymi materyałami wytarte lub natarciem smołowem opatrzone, należy uważać za surowe.	
z 639	Szlifowane, matowane, polerowane lub w podobny sposób na powierzchni obrobione liście, tafle, rury lub drążki albotež na towary widocznie przysposobione sztuki z rogu komórkowatego (celuloidu) i podobnych materyałów	100
640	Towary całkiem lub częściowo z komórkowatego rogu lub podobnych materyałów formierskich, na innem miejscu powszechnej taryfy nie wymienione, o ile przez połączenie z innymi materyałami nie podpadają pod wyższe stopy celne, lub jeżeli nie należy uważać ich za naśladowania towarów wyższą opłatą celną obłożonych	200
z 644	Laski z trzciny w połączeniu z innymi materyałami, o ile nie podpadają przez to pod Nr. 568 powszechnej taryfy lub pod wyższe stopy celne .	33
z 646	Guziki z orzecha twardego, także w połączeniu z innymi materyałami, o ile przez to pod wyższe stopy celne nie podpadają	45
	Uwaga. Po stopie traktatowej dla guzików z orzecha twardego opłaca się także guziki z areki itp.	
	(649/50) Półmatery a (półmiazga do wyrobu papieru i tektury), w formie papki lub w stałej formie, także bielona lub barwiona albo też z mineralnymi materyałami, klejem itp. zaprawiona:	
649	z odpadków towarów z przędziwa lub tp.	bez opłaty

Nummer niemieckiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 1 cetnara podwójnego w markach
650	z drzewa, słomy, z esparty lub innych włókien roślinnych:	
	miazga drzewna (mechanicznie przyrządzony materyał drzewny, szlif drzewny)	1.25
	chemicznie przyrządzony materyał drzewny (materyał komórkowaty, celuloza); materyał słomiany, espartowy i inny materyał włóknisty .	1.25
z 651	Tektury (okładki tekturowe), formowane (czerpane) lub odwodnione, także ze zlepionych tektur sporządzone:	
	Tektury z mechanicznie lub chemicznie przygotowanego materyału drzewnego, także z takiego materyału z parzonego drzewa, na twardo uwalcowane (tektura brezylijska, tak zwana tektura skórzana) tektura słomiana, tektura pakowa (do aktów) i smolna, jakoteż na innem miejscu taryfy powszechnej nie wymienione grube tektury, także w miazdze barwione	1.50
	Tektury powleczone asfaltem, smołą lub tym podobne, napojone lub pokostowane jakoteż rury z takiej tektury; tektura szwedzka . . .	1.50
	Uwaga. Od tektury odwodnionej opłaca się i w takim razie cło podług Nr. 651, jeżeli zewnętrzne warstwy są białe lub w miazdze barwione (także różnobarwnie) i nie mają tej samej jakości i barwy co warstwy wewnętrzne.	
z 652	Tektury wszelkiego rodzaju:	
	biało lub kolorowo pokostowane, białym lub kolorowym papierem oblepione; malarska tektura	10
653	Żółty papier słomiany	3
	Całkiem gruba, szara bibuła	2
654	Papier do pakowania, w miazdze barwiony, także na jednej stronie gładki .	3
655	Papier do pakowania, do Nr. 654 nie należący	3
	Inny papier, pod inne numery taryfy powszechnej nie podpadający, łącznie z papierem kartonowym, także liniowany, pergamentowany lub ziarnowaty	6
	Uwaga do Nr. 654 i 655. Jako papier do pakowania uważa się bez różnicy materyału, z którego dotyczący papier jest wyrobiony, wszystkie papiery, które nie nadają się do użycia jako papier drukowy, do pisania, jako bibuła lub papier do rysowania, zwłaszcza gatunek papierów tytkowych, jakoteż sorty papieru, z reguły więcej lub mniej klejone, widocznie jako papier do zawijania, obwijania lub pakowania przeznaczone. Papiery tego rodzaju poddaje się opłacie celnej po stopie 3 marek od 1 cetnara podwójnego także i wtedy, jeżeli są na obydwóch stronach gładkie lub wygładzone, w miazdze różnokolorowo barwione lub też zadrukowane przepisami używania, zachwalaniem towarów, deseniami i tp. Papiery opatrzone podkładkami z towarów z przędziwa nie należą do papierów służących do pakowania. Pod względem rozróżniania papieru do pakowania i tektury w przypadkach wątpliwych miarodajny jest stosunek powierzchni do wagi w ten sposób, że za papier do pakowania należy uważać tylko takie papiery, których 1 metr kwadratowy waży mniej jak 350 gramów. Każdy papier, którego waga na 1 metr kwadratowy 30 gramów przekracza, jest od opłaty celnej jako papier jedwabny wyjęty.	

Nummer niemieckiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 1 cetnara podwójnego w markach
z 665	Tytki, woreczki, worki, woreczki z fałdami (kryjówkami), pudełka z fałdami i tp. schowki, także kowerty, niedrukowane lub zadrukowane:	
	bez połączenia z innymi materyałami	12
	Uwaga. Tytki, woreczki, worki, woreczki z fałdami, pudełka z fałdami i tp. schowki z powodu tego, że są klamrami blaszanemi, klamrami drucianemi, uszkami, sznurkami i podobnemi tylko do łączenia części lub też do zamknięcia służącemi połączeniami zaopatrzone, nie wyklucza się od opłaty celnej po stopie 12 marek od 1 cetnara podwójnego.	
667	Papier listowy, karty listowe i kowerty w schowkach papierowych, tekturowych lub drewnianych (opatrzenie papierowe), i to:	
	w schowkach, skórą lub towarami z przędziwa całkiem lub częściowo z jedwabiu pokrytych (całkiem lub częściowo) lub niemi opatrzonych	35
	w schowkach innego rodzaju:	
	z papieru lub tektury	12
	z drzewa	15
	Uwaga. Wstążeczek z przędziw wszelkiego rodzaju, któremi papier listowy, karty listowe i kowerty są związane, jakoteż mało znaczących opatrzeń samych schowków takiemi wstążeczkami nie bierze się w rachubę przy wymierzaniu opłaty celnej.	
668	Księgi handlowe, notesy, okładki, książki, mapy, atrapy, puzderka:	
	skórą lub towarami z przędziwa wszelkiego rodzaju całkiem lub częściowo pokryte lub opatrzone, albotéż w połączeniu z rogiem komórkowatym (celuloidem) względnie podobnymi materyałami formierskimi	30
	inne	12
	(171/2) towary z papieru, tektury, szwedzkiej tektury, miazgi drzewnej, materyału komórkowatego, włókien wulkanicznych, miazgi tektury szwedzkiej, o ile nie podpadają pod poprzedzające numery rozdziału 11 taryfy powszechnej, także towary twardego papieru:	
671	w połączeniu (także całkiem lub częściowo pokryte) z przędziwami lub towarami z przędziwa wszelkiego rodzaju, z wykwintnie ukształtowaną robotą woskową, z półdrogimi kamieniami, perłową macicą, kością słoniową, rogiem komórkowatym (celuloidem) lub też podobnymi materyałami formierskimi, pozłoconymi lub posrebrzonymi nieszlachetnymi kruszcami, haftami na papierze lub tekturze	70
672	w połączeniu z innymi jak powyżej lub w Nr. 670 powszechnej taryfy wymienionymi materyałami, o ile przez to nie podpadają pod wyższe stopy celne	24
	Uwaga do jedenastego rozdziału powszechnej taryfy. Z papieru wyrabiane naśladowania skóry, jakoteż towary z takich imitacyi nie poddaje się tej samej opłacie celnej, co skórę lub towary ze skóry, lecz stosownie do jakości, podług odpowiednich numerów jedenastego rozdziału.	
	Uwaga do Nr. 677 powszechnej taryfy. Wraz z malowidłami podług Nr. 677 taryfy powszechnej od opłaty celnej wolnemi uwalnia się także od opłaty ramy, w które malowidła	

Nummer niemieckiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 1 cetnera podwójnego w markach
	oprawione, lub które równocześnie z niemi wchodzą, o ile nie ulega żadnej wątpliwości, że są przeznaczone do stałej oprawy wprowadzonych malowideł.	
680	Kamienie (z wyjątkiem łupku i kamieni brukowych), jakoteż lawa, dziurkowata i gęsta, na więcej jak trzech stronach piłowana, na niepiłowanych stronach surowa lub tylko z grubsza obrąbana	—.25
z 681	Kamienie brukowe z jasnego, szarego granitu, w maksymalnej ilości 350.000 cetnarów podwójnych w roku kalendarzowym z Austro-Węgier wchodzące	bez opłaty
	Uwaga do Nr. 682 taryfy powszechnej. Płyty grubości więcej jak 16 centymetrów podpadają opłacie celnej podług Nr. 680. Łupane jednak płyty, lub też na jednej z obydwóch głównych powierzchni piłowane (rznięte), na wązkich stronach surowe, albotež z grubsza tylko obrąbane płyty z jasnego szarego granitu grubości większej jak 16 centymetrów są wolne od opłaty celnej.	
684	Kloce łupkowe i płyty łupkowe, na jednej lub więcej wązkich stronach (krawędziach) piłowane (rżnięte), ani nie heblowane, ani szlifowane lub polerowane	2.50
z 685	Schody z granitu, nie szlifowane, nie heblowane, pojedynczej, nie profilowanej (z boku nie przysposobionej) roboty, nie toczone, nie ozdobione . .	1.25
	Uwaga. Od schodów z granitu pobiera się opłatę celną podług Nr. 685 także i wtedy, jeżeli celem powiększenia szerokości podnóża opatrzone są pojedynczą, nie składaną wypukłością.	
690	Roboty rzeźbiarskie i snycerskie z kamieni wszelkiego rodzaju, o ile są utworami sztuki, łącznie z punktowanemi	bez opłaty
693	Kamienie młyńskie, także w połączeniu z żelaznemi obręczami lub osłonami metalowemi	bez opłaty
z 694	Kamienie ślifierskie i osełki, całkiem lub częściowo z karborundu	12
709	Towary całkiem lub częściowo z pianki morskiej lub naśladowania ich:	
	w połączeniu z naturalnym lub sztucznym bursztynem; cygarniczki do cygar i papierosów z bursztynu, z przyrządami do przymocowania munsztuków	200
	inne, o ile przez połączenie z innymi materyałami pod wyższe stopy celne nie podpadają	150
z 710	Szlifowane lub polerowane płyty lub kawałki z dżetu (gagasu), także węgiel i naśladowania dżetu	200
711	Towary całkiem lub częściowo z dżetu, węgla lub naśladowania dżetu, o ile przez połączenie z innymi materyałami nie podpadają pod wyższe stopy celne	200
712	Towary, całkiem lub częściowo z bursztynu, naturalnego lub sztucznego, o ile przez połączenie z innymi materyałami nie podpadają pod wyższe stopy celne	150

Nummer niemieckiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 1 cetnara podwójnego w markach
	(713/4) Kamienie murowe (murówki, cegły) z gliny (na cegły) kolorowo się palącej, nie palone, lub palone, nie polewane:	
713	Kamienie żłobione, kamienie i płyty graniczne, chropowate lub gładkie .	—.15
	Formaki, chropowate lub gładkie	—.20
714	inne:	
	chropowate (kamienie do podmurówek); także kamienie do szurowania (kamienie do czyszczenia)	—·05
	gładkie (kamienie do wykładania ścian)	—.05
z 719	Rury z gliny, nie polewane lub polewane:	
	Rury drenowe	bez opłaty
721	Naczynie garncarskie z kolorowo palącej się gliny, przez wolne toczenie lub tłoczenie wyrabiane:	
	niepolewane	bez opłaty
	polewane, jedno- lub więcej kolorowe, także przez natrysk barwą lub w podobny, pojedynczy sposób pomalowane	1
	Uwaga. Zwyczajne Znaimskie naczynie garncarskie z kolorowo lub białawo palącej się gliny, polewane, jedno- lub więcej kolorowe, także przez natrysk barwą lub w podobny, pojedynczy sposób pomalowane podlega również opłacie celnej podług Nr. 721 po stopie 1 marki od 1 cetnara podwójnego i to bez różnicy, czy powstało przez wolne toczenie, tłoczenie lub też odlew we formach. Do zwyczajnego naczynia garncarskiego tego rodzaju, oprócz garnków, dzbanków i podobnych naczyń do użytku gospodarskiego lub przemysłowego służących zalicza się także i inne niewytwornie ukształtowane lub pomalowane przedmioty domowej potrzeby (na przykład skarbonki we formie głów zwierzęcych i tp.	
724	Kamienie ogniotrwałe wszelkiego rodzaju (kamienie szamotowe, dynasowe i inne kwarce, kamienie banksytowe i magnezyowe, kamienie węglikowe do ogniotrwałego wymurowania pieców), niepolewane lub polewane:	
	prostokątne, przy rzeczywistej wadze sztuki mniej jak 5 kilogramów .	—.35
	prostokątne przy rzeczywistej wadze sztuki 5 kilogramów lub powyżej; inne jak prostokątne, bez względu na wagę sztuki	—.50
z 728	Gładkie, niepolewane płyty do podłogi z gliny lub z frytowanego materyału glinianego, przez ściśnięcie różnobarwnych mas glinnych deseniami opatrzone	3
	Uwaga. Płyty powyżej oznaczonego rodzaju, jeżeli grubość ich wynosi więcej jak $1^1/_2$ centymetra, uważać należy zawsze za płyty do podłogi i je z pod postępowania celnego jako płyty do wykładania ścian podług Nr. 729 powszechnej taryfy wyjmować.	
	(730/1) Towary z fajansu, przedniej kamionki, wytwornego materyału glinianego, na innem miejscu taryfy powszechnej nie wymienione:	
730	jednokolorowe	8

Numer niemieckiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 1 cetnara podwójnego w markach
731	różnokolorowe, także z powłoką lustrynową lub metalową:	
	naczynia do ozdoby, figury i podobne przedmioty zbytkowe	16
	inne towary	16
	Uwaga. Naczyń glinianych, które na zewnątrz mają odmienną barwę, jak na wewnętrznej stronie, jakoteż przedmiotów z gliny, które oprócz właściwej barwy palonej gliny, tylko jeszcze drugą barwę mają, nie należy jeszcze z tego powodu uważać za różnokolorowe.	
732	Towary gliniane wszelkiego rodzaju (z wyjątkiem porcelany i towarów rodzaju porcelany) w połączeniu z innymi materyałami, o ile nie podpadają przez to pod wyższe stopy celne	25
	Uwaga. Grube oplecenie wiciną (nie obraną z kory, lub obraną), łykiem, sitowiem, słomą lub trzciną, przy dzbanach i innych naczyniach, w Nr. 720 powszechnej taryfy wymienionych, ze zwykłej kamionki służących do celów gospodarskich, jakoteż przy naczyniu garncarskiem Nr. 721 pozostaje na wymiar opłaty celnej bez wpływu.	
733	Porcelana i towary rodzaju porcelany (porcelana miękka [angielska i frytowa], porcelana nie polewana [biskuit, parian, jaspis] itd.):	
	biała	10
	kolorowa, także z powłoką lustrynową lub metalową	20
	w połączeniu z innymi materyałami, o ile przez to nie podpadają pod wyższe stopy celne	25
	Uwaga do Nr. 733. Perły porcelanowe stawia się pod względem opłaty celnej na równi z perłami ze szkła.	
	Uwaga. do Nr. 731 i 733. Marki fabryczne, które nie tworzą ozdoby, nie powodują, by towary gliniane same przez się jednokolorowe lub białe były opłacane jako różnokolorowe, względnie kolorowe.	
735	Masa szklanna (także sztras, bezkształtny lub w kształcie surowych brył), masa szmelcowa (emaliowa), glazurowa, niebarwiona lub barwiona; pył szklanny (mielone szkło)	3
736	Surowe sztaby i rury ze szkła barwy naturalnej; rury szklanne i sztabki szklanne, bez różnicy barwy w stanie, w jakim się ich używa do wyrobu pereł i dęcia sztucznego szkła, łącznie z fabrykacyą sztucznego szkła .	3
	(737/40) Szkło wklęsłe:	
737	ani nie prasowane, ani też nie szlifowane, polerowane, wytarte, rznięte, wypalane lub też deseniem opatrzone:	
	barwy naturalnej	3
	białe (także półbiałe) przeźroczyste, także z pojedynczemi pierścieniami z mocnego, białego (także półbiałego) szkła	od 1 cetnara podwójnego wagi brutto 8

Numer niemieckiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 1 cetnara podwójnego w markach
	barwione lub białe nieprzeźroczyste, także barwionem lub białem, nieprzeźroczystem szkłem osłonięte:	
	szkło mleczne, alabastrowe i kościane, białe nieprzeźroczyste .	10
	inne	15
738	tylko z prasowanemi dnami lub też przez toczenie, prasowanie itd. ukształtowanemi, względnie ozdobionemi zatyczkami:	
	barwione albo białe nieprzeźroczyste, także barwionem lub białem nieprzeźroczystem szkłem osłonięte	15
	inne	12
739	w inny sposób prasowane, toczone, polerowane, wytarte, rznięte, wypalane lub też deseniem opatrzone:	
	barwione lub białe nieprzeźroczyste, także barwionem albo białem, nieprzeźroczystem szkłem osłonięte	15
	inne	12
740	pomalowane, pozłocone lub posrebrzone, także przez nałożenie lub wypalenie farb deseniami opatrzone:	
	tak zwane srebrne szkło (zwyczajne, białe przeźroczyste, nie szlifowane szkło wklęsłe, które przez wypłukanie amalgamatem całej wewnętrznej przestrzeni, nabrało jednostajnego, odbijającego się połysku barwy do srebra podobnej, zewnątrz jednak nie doznało najmniejszego potem obrobienia i znajduje zastosowanie jako kule do osadzania na palach ogrodowych, jako świeczniki itp.)	15
	inne tu należące szkło wklęsłe	20
	Uwaga. Przy szkle wklęsłem wszelkiego rodzaju, małowartościowe oplecenie wyciną (nie obraną z kory lub obraną), łykiem, sitowiem, słomą lub trzciną, względnie oblepienie metalem płatkowym, kartkami lub tp. pozostaje bez wpływu na wymiar opłaty celnej; także szkło wklęsłe z oszlifowanemi dnami, brzegami lub zatyczkami, z natartemi zatyczkami, z wyciskanemi girlandami, pismem dętem lub wypalonem, względnie marką fabryczną, albo też wypalonymi znakami cechowniczymi pojemności, pod względem opłaty celnej nie uchodzi za szlifowane, prasowane, natarte, kwasem wypalone, lub deseniem opatrzone.	
	(z 741/2) Szkło zwierciadlane i taflowe, na innem miejscu taryfy powszechnej nie wymienione, ani nie szlifowane, ani też polerowane, rznięte, opatrzone deseniem, żłobkowane, łuskowate, gięte, matowane, kwasem wypalane, osłonięte, dzielone na pola (facetowane) lub wyłożone:	
z 741	nie barwione, przeźroczyste:	
	szkło zwierciadlane, lane i dęte	3 od 1 cetnara podwójnego wagi brutto
z 742	Okna średniowieczne	12
748	Szkło opalizujące	24

Numer niemieckiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 1 cetnara podwójnego w markach
752	Surowe szkło optyczne (także nadszlifowane celem wypróbowania czystości)	3
	Uwaga. Do Nr. 752 należy także surowe szkło optyczne w taflach, które w pojedynczej wysokości i pojedynczej szerokości, razem wziąwszy, nie mierzą więcej jak 40 centymetrów, jakoteż surowe prasowane na próbę szkło optyczne.	
755	Szkła okularowe i inne szkła do oczu, jakoteż szkła stereoskopowe, także barwione, jednak nie szlifowane, nieoprawione	15
756	Soczewki i lupy (szkła powiększające), nieoprawione	15
	Szkła okularowe, szlifowane i inne, szlifowane szkła do oczu (także do bezpośredniego użytku przysposobione); szkła stereoskopowe, szlifowane; szkło optyczne, szlifowane; te wszystkie także barwione, jednak nieoprawione	30
758	Świecidełka szklanne do obwieszania lichtarzy; guziki szklane; te wszystkie także barwione lub z uszkami	12
	Uwaga. Pomalowane, pozłacane lub posrebrzane guziki szklanne opłaca się podług Nr. 763.	
759	Płytki szklanne; perły szklanne, szmelc i łuski szklanne, także jedynie w celu pakowania i przesyłania na nici przędziwa nawleczone; łzy szklanne; ziarna szklanne (kulki szklanne, mocne łzy szklanne):	
	białe, także barwione	2
	pomalowane, pozłacane lub posrebrzane	15
760	Roztopy szklane (nieprawdziwe, drogie kamienie), zawierające ołów, lub bez ołowiu, kamienie przeźroczyste i korale szklane (paciorki), bez oprawy, także jedynie w celu opakowania i przesyłania na nici przędziwa nawleczone:	
	surowe	20
	obrobione (szlifowane itd.)	25
761	Perły szklanne, roztopy szklanne, kamienie przeźroczyste, korale szklanne (paciorki) itp. na nici przędziwa, sznurki lub drut naszyte, względnie nawleczone i bez wszelkiego, dalszego obrobienia, jako ozdoba gotowe; także w równy sposób wyrabiane artykuły do obszewki z pereł szklannych itd.	60
762	Towary z roztopów szklannych, kamieni przeźroczystych lub korali szklannych, powyżej nie wymienione, także w połączeniu z innymi materyałami, o ile przez to nie podpadają pod wyższe stopy celne	60
763	Szkło, na innem miejscu taryfy powszechnej nie wymienione, także przez prasowanie lub zapomocą stancy wyrabiane lub też szlifowane, polerowane, wytarte, rznięte, wypalane, deseniem opatrzone; przędziwo szklanne i wełna szklanna:	
	nie barwione, przeźroczyste	12
	barwione albo nieprzeźroczyste	15

Numer niemieckiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 1 cetnara podwójnego w markach
	pomalowane, pozłacane lub posrebrzane, także przez nakładanie lub wypalanie farb deseniami opatrzone	20
	Uwaga. Muszki szklane (małe, półkulistego kształtu wyciskane szkła, z ozdobami na płaskiej stronie wyciśniętemi, także wymalowanemi, do fabrykacyi wisiorków, gałek do lasek, szpilek strojowych itp. służące) opłaca się podług Nr. 763, o ile są ze szkła na innem miejscu taryfy powszechnej nie wymienionego i nie są z innymi materyałami połączone.	
z 764	Malowidła na szkle, fotografie wszelkiego rodzaju ze szkła, także w szkle wypalane lub kwasem wygryzane; sztuczne oczy	20
767	Towary szklanne i emaliowe w połączeniu z innymi materyałami, o ile w innych numerach taryfy powszechnej nie są osobno wymienione, względnie przez połączenie z innymi materyałami nie podpadają pod wyższe stopy celne:	
	pomalowane, pozłacane, posrebrzane, lub też przez nakładanie, względnie wypalanie farb deseniem opatrzone; także szkło opalizujące, malowidła na szkle, mozaika na szkle, kunsztowne zeszklenia, fotografie wszelkiego rodzaju ze szkła, także w szkle wypalane lub kwasem wygryzane	30
	inne	24
	Uwaga. Guziki szklanne z podłożonemi płytkami metalowemi, które nie wystają na zewnątrz, świecidełka do obwieszania świeczników, jakoteż inne części składowe świeczników ze szkła z metalowemi kapzlami, osłonami itp. tylko do połączenia służącemi, dalej kałamarze i podobne naczynia szklanne z zawiaskami metalowemi, w rodzaju ramek, tylko do przymocowania nakrywki urządzonemi, w takim razie, jeżeli wymienione części metalowe składają się z nie pozłacanych lub posrebrzanych nieszlachetnych metali względnie tego rodzaju aliaży nieszlachetnych metali a towary nadto nie są połączone z innymi materyałami, poddaje się opłacie celnej nie podług Nr. 767, tylko bez względu na części metalowe podług ich jakości pod innymi względami.	
	Ramiona szklanne do wiszących świeczników z wpuszczonemi i masą szklanną otoczonemi rurami gaz prowadzącemi, które dla zakrycia barwy metalowej, jakoteż dla ochrony przeciw oksydacyi są posrebrzane, nie są wykluczone od wymiaru opłaty celnej podług Nr. 767.	
	Uwaga do piętnastego rozdziału taryfy powszechnej. Jako szkło barwione należy oprócz szkła filigranowego i szkła tęczującego uważać wszelkie szkło, które okazuje w masie jednostajnie lub też przez osobne postępowanie przy wyrobie szkła otrzymywane niejednostajne zabarwienie. Pod pomalowanem szkłem zaś rozumie się szkło, na którego powierzchni po ostatecznem wykończeniu już jego we formie, jak ostatecznie ma wyglądać, nałożone są zapomocą farby, a zwłaszcza barwy szkła, desenie lub wizerunki. Tego rodzaju szkło uchodzi za pomalowane szkło i w takim razie, jeżeli po pomalowaniu uczyniono je jeszcze tęczującem. Nakładanie szkła o innej barwie nie uchodzi za malowanie.	

Numer niemieckiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 1 cetnara podwójnego w markach
	(z 778/839) Żelazo i aliaże żelaza:	
	(z 778/9) rury łącznie z kawałkami formy rur, z niedającego się kuć odlewu:	
z 778	grubości ściany więcej jak 7 milimetrów:	
	surowe	2.50
z 779	grubości ściany 7 milimetrów lub poniżej:	
	surowe	4
781	sztuczny odlew i inny przedni odlew, nie dający się kuć	24
	(782/3) Nie dający się kuć odlew, na innem miejscu taryfy powszechnej nie wymieniony:	
782	surowy:	
	przy rzeczywistej wadze sztuki: więcej jak 1 cetnara podwójnego	2.50
	przy rzeczywistej wadze sztuki: więcej jak 40 kilogramów do 1 cetnara podwójnego	3.50
	przy rzeczywistej wadze sztuki: 40 kilogramów lub poniżej	5
783	obrobione:	
	przy rzeczywistej wadze sztuki: więcej jak 1 cetnara podwójnego	4
	przy rzeczywistej wadze sztuki: więcej jak 40 kilogramów do 1 cetnara podwójnego	6
	przy rzeczywistej wadze sztuki: 40 kilogramów lub poniżej	9
785	Dające się kuć żelazo w sztabach (toczone, kute lub ciągnięte), także uformowane (z fasonem); dalej żelazo obręczowe:	
	nie dłuższe, jak 12 centymetrów, do przetopienia	1
	z natoczonymi deseniami lub ozdobami	5
	inne	2.50
	(786/787) Blacha:	
786	surowa, ogniotrwała, wyprostowana, przysposobiona, pokostowana:	
	grubości: więcej jak 1 milimetra	3
	grubości: 1 milimetra lub poniżej	4.50
	Uwaga. Do Nr. 786 należą także przysposobione blachy, które przez walcowanie otrzymały jednostajnie gładką, lśniącą, nieco odbijającą powierzchnię, po walcowaniu jednak nie doznały dalszego obrobienia.	
787	obszlifowana, lakierowana, polerowana, zabrunatniona, lub w inny jaki sposób sztucznie oksydowana, także odbijającą warstwą niedokwasu powleczona:	
	grubości: więcej jak 1 milimetra	5
	grubości: 1 milimetra lub poniżej	5.50
	(z 791/2) Drut, walcowany lub ciągnięty, łącznie z uformowanym (z fasonem):	
z 791	surowy lub obrobiony, jednak nie polerowany, lakierowany, względnie innymi nieszlachetnymi kruszcami lub aliażami nieszlachetnych kruszców powleczony:	
	grubości: mniej jak 0·5 do 0·22 milimetra	3.75
	grubości: mniej jak 0.22 milimetra	4.50
	Uwaga. Do Nr. 791 należą także druty, które bezpośrednio przy ciągnięciu otrzymały wygląd lśniący, dalej druty, które tylko z powodu użycia rozczynów solanu miedzi przy ciągnięciu pokryły się lekkim osadem miedzi.	

Numer niemieckiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 1 cetnara podwójnego w markach
z 792	polerowany, lakierowany lub innymi nieszlachetnymi kruszcami, albotéż aliażami nieszlachetnych kruszców powleczony:	
	grubości { mniej jak 1.5 do 0.5 milimetra	4
	grubości { mniej jak 0.5 milimetra	5.50
794	Rury nie należące do Nr. 793 powszechnej taryfy, walcowane lub ciągnięte:	
	surowe:	
	grubości ściany:	
	2 milimetry lub powyżej	5
	mniej jak 2 milimetry	10
	Uwaga. Do Nr. 794 należą także rury mufowe i flanszowe. Grubość ściany rur mufowych należy mierzyć nie na mufie, tylko na osadzie. Nacinania skrętów na końcach rur, przeginania brzegów rur do przytrzymywania pierścieni flanszowych, jakoteż obcinania niecałych końców nie uważa się za obrobienie. Surowych rur, jedynie z tego powodu, że są połączone z wysuniętemi lub przez przegięcie brzegów przytrzymywanemi flanszami nie stawia się co do opłaty celnej na równi z obrobionemi.	
	(798/9) Odlew do kucia, kawałki kowalskie i inne towary z żelaza do kucia, na innem miejscu powszechnej taryfy nie wymienione:	
798	w stanie surowym:	
	przy rzeczywistej wadze sztuki { więcej jak 150 kilogramów	3.50
	przy rzeczywistej wadze sztuki { więcej jak 100 do 150 kilogramów	3.75
	przy rzeczywistej wadze sztuki { więcej jak 25 do 100 kilogramów	4.50
	przy rzeczywistej wadze sztuki { więcej jak 3 do 25 kilogramów	6
	przy rzeczywistej wadze sztuki { 3 kilogramów lub poniżej	6
799	obrobione:	
	przy rzeczywistej wadze sztuki { więcej jak 150 kilogramów	5.50
	przy rzeczywistej wadze sztuki { więcej jak 100 do 150 kilogramów	6
	przy rzeczywistej wadze sztuki { więcej jak 25 do 100 kilogramów	7
	przy rzeczywistej wadze sztuki { więcej jak 3 do 25 kilogramów	10
	przy rzeczywistej wadze sztuki { 3 kilogramów lub poniżej	13
z 806	Kowadła, rogi zaporowe	5
808	Rydle, łopaty, haki płaskie, patelnie kuchenne, szufle do węgli, łyżki przy topieniu używane, sprzęty ogniowe, lemiesze i odkładnice pługowe . .	4.50
z 810	Kosy, sierpy	10
	Uwaga. Całkiem lub częściowo pokostowane, lakierowane, bronzowane, polerowane lub z nabiegłemi barwami (tęczujące) kosy i sierpy, następnie takie same z wypisanymi wzorami, z liniami ozdobnemi, przez szlifowanie powstałemi lub też punktami, wybitymi młotem, także rzędem lub we formie wzoru, opłaca się podług Nr. 810.	

Numer niemieckiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 1 celnara podwójnego w markach
z 813	Dłuta, żelaza do hebla	20
	Noże maszynowe	18
825	Powrozy druciane, drut kolczasty, plecionki i tkaniny druciane, szczotki druciane, kosze druciane, żelaza do butów; śruby i nity, grubości sztyftowej nie większej jak 13 milimetrów; haki, na innem miejscu powszechnej taryfy nie wymienione; gryfy (rączki) do skrzyń i trumien, skoble, sprzączki (z wyjątkiem sprzączek strojowych); sztyfty rozetkowe; sprężyny z drutu; haftki i uszka; gwoździe, na innem miejscu taryfy powszechnej nie wymienione, także z główkami z innych nieszlachetnych kruszców lub aliażu nieszchlachetnych kruszców	8
	Uwaga. Do Nr. 825 należą haczki do kapeluszy z drutu żelaznego także i wtedy, jeżeli połączone są z pojedynczemi, nieznacznemi częściami z innych nieszlachetnych kruszców lub aliażu nieszlachetnych kruszców, względnie z drzewem.	
z 828	Sprzęty domowe i kuchenne z blachy, szmelcem powleczone; także części takich sprzętów	7.50
829	Łańcuchy (z wyjątkiem łańcuchów kół do jazdy [welocypedowych]) i części ich:	
	surowe:	
	do jazdy okrętem łańcuchem ciągnionym	3
	inne	6
	obrobione	15
832	Okucia budowlane i mebli, szarniry, kołowroty u drzwi do suwania, sprężyny u drzwi, rączki u drzwi, zawiasy, wrzeciądze, gałki u drzwi, rygle, wentylatory, rączki (gryfy) kredensowe, walki do widelców (wałki do klatek), okucia kątowe kufrów, kółka do mebli i krzeseł, rączki do szuflad, gałki do szuflad, wszystkie z żelaza dającego się kuć:	
	surowe	6
	obrobione	12
835	Meble (nie wyścielane) i sprzęty gimnastyczne, także z odlewu nie dającego się kuć	15
836	Przednie towary ostre (przednie noże, przednie nożyczki, biała broń itp.); perły i sprzączki strojowe, o ile nie należą do Nr. 887; naparstki, korkociągi, żelazka do gniecenia orzechów (dziadki), kule stalowe, guziki (także z blachy) i inne zresztą przednie towary żelazne, na innem miejscu taryfy powszechnej nie wymienione:	
	surowe	15
	obrobione	24
	Uwaga. Od wymiaru opłaty celnej, jako przednie towary żelazne podług Nr. 836 są wyjęte towary żelazne, w innych numerach rozdziału 17 A taryfy powszechnej osobno wymienione, nawet w tym przypadku, jeżeli są wytwornie obrobione.	

Numer niemieckiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 1 cetnara podwójnego w markach
z 839	Sprężyny, na innem miejscu taryfy powszechnej nie wymienione:	
	same przez się przednie (do peruk, rękawiczek, kapeluszy i podobne sprężyny), jakoteż wszelkie polerowane, niklowane, lakierowane, pokostowane, lub w inny jaki sposób więcej, jak tylko przez samo oszlifowanie obrobione sprężyny	20
	inne:	
	surowe	6
	tylko oszlifowane	10
	Uwaga do rozdziału 17 A taryfy powszechnej. Żelazo w sztabach, drut, blacha, rury i inne towary z żelaza, które w drodze mechanicznej są powleczone miedzią, aliażami miedzi, niklem lub aluminium, względnie chemicznie niklowane, podlegają o ile osobnych postanowień w powszechnej taryfie nie wydano, dodatkowi od cła w wysokości 50 od sta. O ile dla wymienionych przedmiotów w polerowanym lub też wogóle w obrobionym stanie istnieją osobne stopy celne, bierze się te ostatnie za podstawę do obliczania.	
844	Aluminium w surowym stanie (w bryłach, sztabach, masach, ziarnach), także w formie płyt lane	bez opłaty
z 854	Kapzle flaszkowe z ołowiu lub aliażu ołowiu, także cyną platyrowane; ołów w płatkach, także cyną pobielony, lub platyrowany	24
	(866/7) Cynk, wyciągnięty, walcowany (blacha):	
856	surowy:	
	grubości więcej jak 0·25 milimetra	3
	grubości 0·25 milimetra lub poniżej	3
857	oszlifowany, pokostowany, lakierowany, polerowany lub też innymi nieszlachetnymi kruszcami lub aliażami nieszlachetnych kruszców powleczony .	5
z 859	Towary z cynku i aliażu cynku:	
	przednie, zwłaszcza wszystkie pomalowane, bronzowane, pokostowane, lakierowane, polerowane, innymi nieszlachetnymi kruszcami lub aliażem nieszlachetnych kruszców powleczone; towary cynkowe w połączeniu z innymi materyałami, o ile w ustępie 1 Nr. 859 powszechnej taryfy nie są wymienione, lub też przez połączenie z innymi materyałami nie podpadają pod wyższe stopy celne i nie należą do wytwornie obrobionych przedmiotów strojowych itd. Nr. 887	24
z 863	Towary z cyny i aliażu cyny:	
	łyżki, widelce, sitka do herbaty, lane, dzbanuszki, tace do herbaty, puzderka, tuby, zatyczki natryskowe, jakoteż inne przednie towary cynowe, zwłaszcza wszystkie pomalowane, bronzowane, pokostowane, polerowane, deseniem opatrzone, innymi nieszlachetnymi kruszcami lub aliażami nieszlachetnych kruszców powleczone; towary cynowe w połączeniu z innymi materyałami, o ile w ustępie 1 Nr. 863 taryfy powszechnej nie są wymienione, lub też przez połączenie z innymi materyałami nie podpadają pod wyższe stopy celne, jakoteż nie należą do wytwornie obrobionych przedmiotów	

Numer niemieckiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 1 cetnara podwójnego w markach
	strojowych itd. Nr. 887; cyna listkowa (staniol), także barwiona lub nieprawdziwem złotem listkowem obłożona	24
	Uwaga do rozdziału 17 E taryfy powszechnej. Z metalem brytania (aliaż cyny i antymonu z małymi dodatkami cynku, miedzi, niklu lub bizmutu) i z towarami z niego postępuje się tak, jak z cyną i towarami cynowymi.	
	(z 864/868) Nikiel i aliaże niklu:	
864	Kruszec niklowy (nikiel), surowy (w sztabach lub kawałkach, także lany w formie płyt lub rusztów, które nadają się tylko do użycia przy niklowaniu na elektrolitycznej drodze); monety niklowe	bez opłaty
865	Nikiel, kuty lub walcowany, w sztabkach lub jako blacha; kawałki odlewu na formy i kawałki kowalskie w stanie nieobrobionym	12
866	Drut:	
	grubości 1 milimetra lub powyżej	12
	grubości mniejszej, niż 1 milimetr	14
868	Towary niklowe, w poprzedzających numerach rozdziału 17 F taryfy powszechnej nie wymienione, także w połączeniu z innymi materyałami, o ile nie należą do wytwornie sporządzonych przedmiotów strojowych itd. Nr. 887, albotež przez połączenie z innymi materyałami nie podpadają pod wyższe stopy celne; nikiel listkowy	60
	Uwaga do rozdziału 17 F powszechnej taryfy. Na równi z niklem stawia się tylko podobne do niklu aliaże niklu z innymi nieszlachetnymi kruszcami. Bakwanu (pakfong), z tego tylko powodu, że zawiera nikiel, nie uważa się za podobny do niklu aliaż.	
	(z 870/880) Miedź i aliaże miedzi:	
870	Sztabki, blachy miseczki i w innej formie, kute lub walcowane	12
	Uwaga. Do Nr. 870 należą także gręplowane (zagiętymi brzegami opatrzone) dna kotłowe, kute, z miedzi i aliażu miedzi.	
871	Drut (z wyjątkiem cementowanego drutu); drut żelazny, drutem z miedzi lub aliażu miedzi oprzędzony, oplecíony lub owinięty	12
875	Sukno metalowe wszelkiego rodzaju dla celów przemysłowych, zwłaszcza do fabrykacyi papieru, bez końca lub w wałkach, względnie sztukach, z drutu, także z wstawionemi warstwami z przędziwa; walce do pierwszego wycisku (egouttery), gładkie albo żłobkowane, ze znakami wodnymi lub bez nich	18
878	Inne, jak grube towary z miedzi lub lanego mosiądzu, w poprzedzających numerach rozdziału 17 G taryfy powszechnej nie wymienione; wszystkie lakierowane lub polerowane towary z miedzi (z wyjątkiem sprzętów domowych i kuchennych) albotež z lanego mosiądzu; towary z blachy mosiężnej (z wyjątkiem rur); towary z drutu miedzianego lub mosiężnego, w poprzedzających numerach rozdziału 17 G taryfy powszechnej nie wymienione; towary z tombaku; wszystkie te, o ile nie należą do	

Numer niemieckiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 1 cetnara podwójnego w markach
	Nrów 874, 879 lub 887 taryfy powszechnej, względnie przez połączenie z innymi materyałami nie podpadają pod wyższe stopy celne; miedź płatkowa i mosiądz płatkowy	30
879	Towary z miedzi, tombaku i mosiądzu, pokostowane, barwione lub niklowane, o ile nie należą do wytwornie wyrobionych przedmiotów strojowych itd. Nr. 887, względnie przez połączenie z innymi materyałami nie podpadają pod wyższe stopy celne:	
	niklowane ramy i kabłąki z blachy mosiężnej do puszek na cygara, pularesów, woreczków na pieniądze (z zameczkiem), torb ręcznych, podróżnych i podobnych towarów kaletniczych	50
	inne tu należące towary	60
880	Towary z innych aliażów miedzi jak mosiądz i tombak, o ile nie należą do wytwornie wyrobionych przedmiotów strojowych itd. Nr. 887, względnie przez połączenie z innymi materyałami nie podpadają pod wyższe stopy celne:	
	przednie, zwłaszcza wszystkie polerowane, niklowane, barwione, lakierowane lub pokostowane towary	60
	inne, jak przednie, ani nie polerowane, ani też nie niklowane, barwione, lakierowane lub pokostowane; kruszec płatkowy	30
	Uwaga. Z powyżej do Nr. 880 odesłanych towarów z innych aliaży miedzi, jak mosiądz i tombak, oprócz towarów polerowanych, niklowanych, barwionych, lakierowanych lub pokostowanych uważa się przedewszystkiem za przednie towary wszystkie te, które są dłutkiem wyrzynane, ozdobione w kratki, inkrustowane, tauszowane, ryte, kwasem wypalane, czarno szmelcowane, grawirowane lub pomalowane. Towary z tylko wyciśniętemi (stancą oznaczonemi, bitemi) lub też tylko lanemi (nie wyrzynanemi dłutkiem albo w inny sposób później obrobionemi) ozdobami nie są bezwarunkowo wykluczone od opłaty celnej po stopie 30 marek od 1 cetnara podwójnego i uważać je należy za przednie towary pod względem opłaty celnej tylko wtedy, jeżeli tego rodzaju ozdoby są w tak wielkim rozmiarze, że towary otrzymują przez to piętno przedmiotów strojowych, ozdobnych lub zbytkowych.	
	Uwaga do Nr. 878 i 880. Wyłączenie blachy w ogólnej uwadze 1 do rozdziału 17 B do H taryfy powszechnej przewidziane, nie znajduje żadnego zastosowania do miedzi płatkowej i mosiądzu płatkowego, jakoteż do metalu płatkowego z innych aliaży miedzi jak mosiądz. Należy raczej blachy z miedzi lub aliażu miedzi grubości mniej jak 0·25 milimetra tylko wtedy uważać za miedź płatkową, mosiądz płatkowy, względnie metal płatkowy podług Nr. 878 lub Nr. 880, jeżeli się przedstawiają w postaci tak zwanej nędzy złotej (skrzypiących blaszek mosiężnych, szychu), względnie nędzy srebrnej lub też innych zresztą cienko jak papier wywalcowanych lub wybitych płatków. Odróżnianie metalu płatkowego od nieprawdziwego złota płatkowego lub srebra płatkowego pozostaje przez to nienaruszone.	
	Uwaga do rozdziału 17 G taryfy powszechnej. Na innem miejscu taryfy powszechnej nie wymienione, do	

Numer niemieckiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 1 cetnara podwójnego w markach
	wyrobu towarów metalowych przydatne nieszlachetne kruszce i aliaże nieszlachetnych kruszców, jakoteż towary z nich stawia się pod względem opłaty celnej na równi z miedzią i towarami z miedzi.	
	(884/887) Towary, do rozdziałów 17 A do G taryfy powszechnej nie należące, z nieszlachetnych kruszców lub z aliaży nieszlachetnych kruszców:	
884	Towary całkiem lub częściowo z pozłoconych, nieszlachetnych kruszców, względnie nieszlachetnych kruszców, o ile w taryfie powszechnej nie są osobno wyjęte, lub też z powodu połączenia z innymi materałami nie podpadają pod wyższe stopy celne:	
	Przedmioty strojowe, przybory toaletowe i nippes, w znaczniejszem połączeniu ze szkłem (łącznie z naśladowaniami drogich kamieni, giem lub kamei z roztopów szkła)	100
	inne towary	175
885	Towary całkiem lub częściowo z posrebrzanych, nieszlachetnych kruszców, względnie aliaży nieszlachetnych kruszców o ile w powszechnej taryfie nie są osobno wyjęte, lub też przez połączenie z innymi materyałami nie podpadają pod wyższe stopy celne:	
	Przedmioty strojowe, przybory toaletowe i nippes, w znaczniejszem połączeniu ze szklem (łącznie z naśladowaniami drogich kamieni, giem lub kamei z roztopów szkła)	100
	inne towary	120
	Uwaga do Nr. 881 do 885 powszechnej taryfy. Za towary złotem srebrem powleczone (platyrowane) opłaca się cło tak, jak za pozłacane lub posrebrzane.	
887	Przedmioty strojowe, ozdobne i inne zbytkowe, łącznie z przyborami toaletowymi i fraszkami, całkiem lub częściowo z nieszlachetnych metali, względnie z aliaży nieszlachetnych metali, wytwornie wykonane i albo pokostowane, względnie niklowane, lub też w znaczniejszem połączeniu z alabastrem, marmurem, serpentynem, szmelcem, naśladowaniami drogich kamieni giem lub kamei z roztopów szklannych, past lub tp.	100
	Przedmioty strojowe, ozdobne i inne zbytkowe, całkiem lub częściowo z nieszlachetnych kruszców, względnie z aliaży nieszlachetnych kruszców, wytwornie wykonane i w połączeniu z półdrogimi kamieniami, giemami lub kameami z półdrogich kamieni; roboty z komórkowatego szmelcu (tak zwane towary cloisonnées, przegrodzone); perły z nieszlachetnych kruszców, względnie z aliaży nieszlachetnych kruszców, niklowane lub pokostowane; towary z nieszlachetnych kruszców, względnie z aliażu nieszlachetnych kruszców w tego rodzaju połączeniu z nitkami przędziwa, że wprost mogą być noszone jako ozdoba	175
	Uwagi do Nr. 884, 885 i 887. 1. Zniżone stopy celne dla przedmiotów strojowych znajdują zastosowanie także do guzików ozdobnych, sprzączek ozdobnych, szpilek ozdobnych i ozdobnych łańcuszków.	

Numer niemieckiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 1 cetnara podwójnego w markach
	2. Towary ze szkła, porcelany lub kamionki, przy których połączenie z pozłoconymi lub posrebrzanymi, nieszlachetnymi kruszcami, względnie podobnymi aliażami nieszlachetnych kruszców służy tylko do połączenia części lub też przymocowania (na przykład klamerki, haczki, haftki, spilki do przypinania) lub też, jeżeli ogranicza się do pojedynczych, istotnej ozdoby całego towaru nie stanowiących, ubocznych części składowych (np. osada druciana, małe nóżki, pojedyncze guziki), opłaca się nie podług Nr. 884 lub 885, tylko zależnie od ich dalszej jakości. To samo dotyczy takich, same przez się do rozdziału 17 A do G powszechnej taryfy należących przedmiotów do użytku z nieszlachetnych kruszców, względnie z aliaży nieszlachetnych kruszców, które tylko w bardzo małym rozmiarze są pozłacane lub posrebrzane. Na wymiar opłaty celnej od towarów, w numerach 884, 885 i 887 wymienionych, wyścielania, poduszki i podobne dodatki z towarów z przędziwa nie wywierają wpływu, tak samo połączenia z nieistotnemi częściami składowemi z rogu komórkowatego (na przykład płytki z rogu komórkowatego, jako podstawki przy guzikach ozdobnych urządzone lub też przy przedmiotach strojnych jako osłona ochronna obrazów służące). Przedmioty strojowe, ozdobne i inne zbytkowe z nie pozłacanych, nie posrebrzanych ani też niklowanych lub pokostowanych, nieszlachetnych kruszców, względnie aliaży nieszlachetnych kruszców, przednio wykonane i w połączeniu z innymi, jak w Nr. 887 powszechnej taryfy wymienionymi materyałami, opłaca się nie podług tego numeru taryfowego, lecz stosownie do ich dalszej jakości. 3. Przedmioty strojowe, ozdobne i inne zbytkowe nie dlatego jedynie, że części kruszców przez samo prasowanie (znaczenie stancą, bicie), względnie przez samo tylko lanie opatrzone są ozdobami, uważać należy za przednio wykonane po myśli Nr. 887. Przeciwnie zaś do wytwornie wykonanych należą wszystkie przez jakiekolwiek późniejsze obrobienie części kruszców udoskonalone towary, zwłaszcza wszystkie dłutkiem wyrzynane, kratkowane, inkrustowane, tauszowane, ryte, kwasem wypalane, czarno szmelcowane, grawirowane lub pomalowane. 4. Do towarów pokostowanych (wernirowanych) zalicza się takie towary, które przez przeźroczysty, barwiony pokost nabrały wyglądu towarów ze szlachetnych kruszców; towary powleczone pokostem, które same przez się lub też przez nałożenie metalu płatkowego mają barwę złota lub srebra nie są uważane za pokostowane (wernirowane). 5. Za przedmioty ozdobne lub zbytkowe Nr. 887 nie należy uważać przedmiotów do używania (na przykład serwisu do kawy, herbaty i potraw, półmisków, podstawek do flaszek i szklanek, cukierniczek, koszyków na chleb, nakrycia, przyrządów do palenia i pisania, puszek na cygara, papierosy i tytoń, popielniczek, stołowych przyrządów do ognia, lichtarzy ręcznych, lamp i ekranów). Przedmioty, które nie służą wyłącznie do używania	

Numer niemieckiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 1 cetnara podwójnego w markach
	i nie należą także do przedmiotów strojowych, przyborów toaletowych lub nippes (na przykład zastawy stołowe, dzbany, wazy, kielichy na kwiaty, ciężarki na papier listowy, miseczki na bilety wizytowe i przedmioty do oświetlania) przydziela się do Nr. 887 jako przedmioty ozdobne albo zbytkowe tylko wtedy, jeżeli kształtem i jakością nadają się przedewszystkiem do celów ozdoby i upiększenia.	
z 912	Wałki izolacyjne, dzwonki i gałki, cewki, guziki do przyciskania, szaltry i podobne, do izolowania służące części do montowania z masy kamiennej, porcelany lub szkła, bez połączenia z innymi materyałami i nie jako części składowe rozłożonych, elektrotechnicznych urządzeń wchodzące:	
	białe	10
	kolorowe lub barwione	20
	(z 916/917) Środki komunikacyjne, nie do jazdy na szynach przeznaczone (z wyjątkiem statków), bez połączenia z maszynami w ruch wprawiającemi:	
916	Koła do jazdy (welocypedy), także z miejscami dla drugich osób, do transportu towarów lub do prowadzenia z sobą przyczepionych wozów urządzone	100
z 917	Wozy osobowe:	
	czterokołowe z nie więcej jak czterema stałemi siedzeniami:	
	bez dachu:	za sztukę
	przy rzeczywistej wadze wozu { 1·5 cetnara podwójnego lub poniżej	60
	przy rzeczywistej wadze wozu { więcej, jak 1·5 cetnara podwójnego	100
	z dachem	150
	czterokołowe z więcej, jak czterema stałemi siedzeniami:	
	bez dachu	150
	z dachem	160
	Uwagi.	
	1. Siedzenia składane nie należą do stałych siedzeń. Siedzenie na koźle (dla woźnicy) nie wlicza się do liczby stałych siedzeń.	
	2. Drewniane budy na wozach bez dolnej podstawy, także z żelaznem okuciem, uważa się zależnie od ich jakości jako towary drewniane i wyjmuje się je z pod opłaty celnej jako wozy osobowe nawet wtedy, jeżeli kabłąki dachu szarnirami przymocowane, jakoteż podstawa, żelaznemi sztabami, które przez budę przechodzą mocno połączona, skośnie w górę się podnosząca jest już przed siedzeniem na koźle umieszczona, lub też, jeżeli drewniane deski drzwi celem wzmocnienia lub przeszkodzenia rwaniu się są zaopatrzone grubymi klockami drewnianymi lub pokryte tkaninami juty, lub też blachą żelazną.	
	3. Za składane czterokołowe wozy osobowe w stanie prymitywnym należy uiszczać czwartą część stóp dla wozów osobowych. Jako wozy osobowe w stanie prymitywnym należy uważać takie wozy, które posiadają wprawdzie do użycia potrzebne części przynależne i urządzenia (sprężyny, osie, koła, przednią podstawę, urządzenia do hamowania i zaprzęgu itd.), nie są jednak ani powleczone barwą, ani lakierowane, polerowane lub pomalowane, ani też robotą skórną lub poduszkową (łącznie z wolno wstawionemi poduszkami) nie zaopatrzone.	

Numer niemieckiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 1 cetnara podwójnego w markach
	4. Derki na nogi, latarnie, poduszki wozowe i podobne przedmioty, które wchodzą z gotowymi wozami osobowymi i przeznaczone są do stałego połączenia z nimi lub w inny sposób mają być złożone, uważać należy za części składowe wozów i nie wymierzać osobno opłaty celnej.	
	5. Do fabrykacyi wozów motorowych przeznaczone, bez ram podstawowych (Chassis), motoru i kół wchodzące wozy osobowe stawia się na równi z czterokołowymi wozami osobowymi i wymierza się od nich opłatę celną w gotowym stanie podług traktatowych stóp Nr. 917, w stanie prymitywnym w wysokości jednej czwartej części tych stóp.	
927	Łęki, sprężyny, kurki i lufy, także części ich, jakoteż inne części ręcznej broni palnej (wyjąwszy zamki i części opatrzenia zamknięcia), z nieszlachetnych kruszców lub z aliażu nieszlachetnych kruszców:	
	w stanie surowym	6
	obrobione	24
937	Organy piszczałkowe	20
941	Instrumenty muzyczne smyczkowe i brzęczące	20
942	Instrumenty muzyki dętej	20
z 943	Zabawki mechaniczne nie należące do ustępu 1 Nr. 943 powszechnej taryfy, jakoteż urządzenia do mechanicznego oddawania utworów muzycznych	25
944	Harmonijki ręczne	20
	Inne instrumenty muzyczne, w taryfie powszechnej osobno nie wymienione	24
	Uwaga do rozdziału 19 C powszechnej taryfy. Części instrumentów muzycznych, które jako takie rozpoznać można, opłaca się, o ile w taryfie powszechnej osobno nie są wymienione tak, jak instrumenty muzyczne, do których należą. Od drewnianych części instrumentów muzycznych wymierza się jednak opłatę celną podług ich jakości, o ile stopa celna, którejby zatem podlegały, jest niższą od stopy dla instrumentów muzycznych, do których należą.	
946	Zabawki dziecinne wszelkiego rodzaju i części ich; także ozdoby na Boże drzewko	10

Załącznik B.

Cła przy dowozie do austryacko-węgierskiego obszaru celnego.

Numer austryacko-węgierskiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 100 kilogramów w koronach
z 41	Cebula	3.—
42	Kapusta, świeża	bez opłaty
43	Jarzyny, w taryfie powszechnej osobno nie wymienione i inne rośliny do kuchennego użytku, świeże:	
a)	jarzyna przednia, stołowa	bez opłaty
b)	inna	bez opłaty
49	Koniczyna na zasiew:	
a)	nasienie kokoszej wyki	8.—
b)	inne	8.—
50	Nasienie trawy	bez opłaty
52	Nasiona, w taryfie powszechnej osobno nie wymienione	bez opłaty
53	Nasiona wszelkiego rodzaju, w listach itp. dla drobnej sprzedaży przysposobione	15.—
z 56	Żyjące rośliny (także w zwyczajnych garnkach, kubłach itp.):	
a)	kwitnące rośliny	8.—
b)	drzewa lub krzaki	7.—
c)	cebulki kwiatowe, główki kwiatowe i korzenie (rhizomen, bulby)	4.—
d)	inne zresztą oprócz latorośli winnych, także rozsady, szczepy do sadzenia w ziemię, latorośle do szczepienia (zrazy) i odrośle	bez opłaty
57	Korzenie cykoryi, wyschnięte (nie palone), także krajane	2.50
59	Chmiel	24.—
		brutto
z 75	Ryby morskie, świeże	bez opłaty
83	Błamy i skóry, surowe (świeże lub suche, także solone, lub w wapnie macerowane, ale dalej nie obrobione)	bez opłaty
84	Włosy wszelkiego rodzaju, w stanie surowym lub przysposobione (i to czesane, warzone, barwione lub bejcowane, także w pukle ułożone); szczecina	bez opłaty
86	Pęcherze i jelita, świeże, solone lub wyschnięte; cienki pergamin do robienia złota płatkowego potrzebny; powrozy z kiszek	5.—
92	Łój zwierzęcy, surowy lub topiony; łój wytłaczany	2.50

Numer austryacko-węgierskiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 100 kilogramów w koronach
93	Łój roślinny, olej palmowy, olej z ziarn palmowych i orzecha kokosowego. stały	2.50
96	Parafina:	
a)	nieczysta, także łuski parafinowe	12.—
b)	inna	15.—
	Uwaga. Parafina, miękka, topliwa przy temperaturze 42° C i poniżej do fabrykacyi zapałek, za pozwoleniem na piśmie, pod warunkami i kontrolą, jakie drogą rozporządzeń się przepisze	7.—
z 109	Wino:	
z *a)*	w beczkach	60.—
z *b)*	we flaszkach	75.—
112	Wody mineralne, naturalne i sztuczne	1.20
	Uwaga. Wody mineralne, naturalne i sztuczne, tak we flaszkach ze zwykłego szkła wklęsłego z właściwą mu barwą (Nr. 370 *a*), jak i we flaszkach ze szkła w masie barwionego (Nr. 370 *c*) odprawia się podług Nr. 112, jeżeli naczynia te dla osobliwszej jakości wody są w handlu używane. Wody mineralne w naczyniach z przyrządami ciśnienia z nieszlachetnych kruszców, lub też z mechanicznymi przyrządami zamknięcia odprawia się podług jakości tych naczyń.	
114	Pieczywo (biszkopty, kakes, ciasta, andruty itd.)	100.—
118	Kiełbasy mięsne	50.—
121	Ryby, w powszechnej taryfie osobno nie wymienione, solone, wędzone, suszone:	
	a) sztokfisz i wędzone ryby	7.20
	b) inne	10.—
138	Rogi, płyty rogowe, końce rogu, racice, nogi kopyta; kości, łupane, spłaszczone lub rznięte	bez opłaty
143	Żwir siarczany (piryt)	bez opłaty
z 145	Gips:	
b)	palony:	
	1. na nawóz lub do formowania dla przemysłu keramicznego za pozwoleniem na piśmie, pod warunkami i kontrolą, jakie drogą rozporządzeń się przepisze	bez opłaty
	2. inny	—.60
z 146	Biała kreda, baryt (siarkan barytu, naturalny):	
b)	mielona, płukana:	
	1. biała kreda	bez opłaty
	2. baryt (siarkan barytu, naturalny)	—.80
148	Farby ziemne:	
a)	surowe	bez opłaty
b)	palone, mielone, płukane, prasowane	1.20

Numer austryacko-węgierskiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa cena od 100 kilogramów w koronach
	Uwagi. 1. Glinki mielone, zawierające ślady takich anorganicznych lub organicznych pigmentów, barwników smołowych itd., które się tylko przypadkowo dostały i widocznego odcienia barwy nie sprawiają, należy odprawiać podług Nr. 148 *b*. 2. Do Nr. 148 *b* należy także węgiel kamienny, na mechanicznej drodze sproszkowany.	
c)	upiększone	5.50
	Uwaga. Do Nr. 148 *c* należą tylko upiększone glinki, które zawierają nie więcej, jak pięć procent dodatków anorganicznych lub organicznych pigmentów, barwników smołowych itd.	
149	Inne ziemie i kamienie, sztucznie farbowane	6.—
z 155	Oleje eteryczne:	
b)	1. Oleje z owoców cytrowych (olej pomarańczowy, cytrynowy, bergamotowy, itd.); olej z gorzkich migdałów; olej kajeputowy; olej melissowy; olej miętowy; olej z drzewa sandałowego; olej sasafrasowy; olej z gorczycy; olej z drzewa cedrowego . . .	36.—
	2. inne, w powszechnej taryfie osobno nie wymienione	60.—
z 156	Drzewa farbierskie:	
b)	rozdrobnione (to jest porznięte, raszplowane, mielone)	2.—
c)	rozdrobnione rozczynione	3.—
157	Drzewo quebracho i inne garbniki:	
a)	w klocach	—.20
b)	rozdrobnione (to jest porznięte, raszplowane, mielone)	1.20
z 162	*a)* Indygo	bez opłaty
	b) Wyciąg z drzewa kasztanowego, wyciąg sumachowy	3.60
	c) Wyciąg z drzewa quebracho; wyciągi garbnikowe, ani powyżej, ani też w powszechnej taryfie osobno nie wymienione:	
	1. w stanie płynnym	4.25
	2. w stanie stałym	7.50
	Uwagi. 1. Jako płynne wyciągi uważa się wyciągi przy 28° Beaumé lub mniej. 2. Indygo syntetyczny, suchy lub w formie ciasta odprawia się tak, jak naturalny; od preparatów indygo (rozczynu indygo, wyciągu indygo, karminu indygo, niebieskiego karminu, purpurowo-niebieskiego) Nr. 626 różni się syntetyczny indygo tem, że daje zawsze bezbarwny filtrat, podczas gdy z pierwszych otrzymuje się zawsze niebieski filtrat.	
163	Wyciągi farbierskie w powszechnej taryfie osobno nie wymienione:	
a)	w stanie płynnym	4.25
b)	w stanie stałym	7.50
164	Maź, z wyjątkiem mazi z węgla brunatnego i mazi łupkowej	bez opłaty
165	Żywica, zwyczajna; kolofonium; smoła, w taryfie powszechnej osobno nie wymieniona	bez opłaty

Numer austryacko-węgierskiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 100 kilogramów w koronach
166	Smoła z mazi węgla kamiennego, węgla brunatnego, mazi łupkowej, z oleju skalnego i stearynowa	—.50
	Uwaga. Podług stopy traktatowej Nr. 166 należy odprawiać także osuszoną maź węgla kamiennego	
167	Smoła bednarska, browarska, szczotkarska i powroźnicza	1.50
169	Bitumen asfaltowy	2.50
170	Kit asfaltowy; mastyks asfaltowy; cementy żywiczne (cement drzewny) . .	3.—
173	*a)* Terpentyna, olej terpentynowy; surowy olej bursztynowy, z jeleniego rogu i kauczukowy, następnie oleje z mazi węgla kamiennego szeregu benzoli; łep ptasi	3.50
	b) olej smołowy (olej żywiczny)	2.40
181	Wata bawełniana z wyjątkiem waty do celów leczniczych; nici do czyszczenia maszyn itd. przysposobione	12.—
	(z 183/188) Przędze bawełniane:	
z 183	pojedyncze, surowe:	
a)	do Nr. 12 num. ang.	14.—
b)	powyżej Nr. 12 do Nr. 29 num. ang.	19.—
z 187	Przędze bawełniane, bielone, merceryzowane, barwione (także podrukowane), podlegają dodatkowi do cła za odnośną, surową, przędzę, mianowicie:	
c)	barwione (także drukowane) po	14.—
d)	bielone i merceryzowane po	14.—
e)	barwione (także drukowane) i merceryzowane po	16.—
188	Przędze do drobnej sprzedaży przysposobione:	
a)	pojedyncze lub podwójne; z trzech lub więcej nitek, raz skręcone . .	83.—
b)	z trzech lub więcej nitek, więcej razy skręcone	83.—
	(z 189/201) Towary bawełniane:	
189	proste, to jest tkanina z przędzy Nr. 50 i powyżej, na 5 milimetrów kwadratowych 38 nici lub mniej liczące:	
a)	gładkie, także pojedynczo kiprowane:	
1.	surowe	76.—
2.	bielone	95.—
3.	barwione	120.—
4.	drukowane 1 do 4 farbami, lub w 2 barwach pstro tkane	143.—
5.	drukowane 5 lub więcej farbami, lub w więcej jak 2 farbach różnobarwnie tkane	153.—
b)	w deseń:	
1.	surowe	95.—
2.	bielone	120.—
3.	barwione	143.—
4.	drukowane 1 do 4 farbami, lub w 2 farbach różnobarwnie tkane .	167.—
5.	drukowane 5 lub więcej farbami, lub w więcej jak 2 barwach różnobarwnie tkane	177.—

Numer austryacko-węgierskiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 100 kilogramów w koronach
190	Proste, gęste, to jest tkanina z przędzy Nr. 50 i poniżej, na 5 milimetrów kwadratowych więcej, jak 38 nitek liczące:	
a)	gładkie, także pojedynczo kiprowane:	
1.	surowe	120.—
2.	bielone	143.—
3.	barwione	167.—
4.	drukowane 1 do 4 farbami, lub w 2 farbach różnobarwnie tkane	190.—
5.	drukowane 5 lub więcej farbami, lub w więcej, jak 2 farbach różnobarwnie tkane	205.—
b)	w deseń:	
1.	surowe	125.—
2.	bielone	150.—
3.	barwione	172.—
4.	drukowane 1 do 4 farbami, lub w 2 farbach różnobarwnie tkane	200.—
5.	drukowane 5 lub więcej farbami, lub w więcej jak 2 farbach różnobarwnie tkane	215.—
191	Przednie, to jest tkanina z przędzy ponad Nr. 50 do Nr. 100 włącznie:	
a)	surowe	180.—
b)	1. bielone, barwione	245.—
	2. drukowane 1 do 4 farbami, lub w 2 farbach rożnobarwnie tkane .	260.—
	3. drukowane 5 lub więcej farbami, lub w więcej jak 2 farbach różnobarwnie tkane	270.—
192	Najprzedniejsze, to jest tkanina z przędzy ponad Nr. 100:	
	a) surowe	330.—
	b) bielone, barwione	345.—
	c) drukowane 1 do 4 farbami, lub w 2 farbach różnobarwnie tkane .	360.—
	d) drukowane 5 lub więcej farbami, lub w więcej jak 2 farbach różnobarwnie tkane	370.—
	Uwaga do Nrów 189 do 192. Przy wymiarze opłaty celnej za tkaniny, w których miejsca nie gęsto tkane przeplatają gęsto tkane miejsca, miarodajną jest liczba nitek, ktorą otrzymuje się w ten sposób, że liczy się nitki wątku i nitki osnowy pomiędzy punktami, które po dwa przy wątku i osnowie w deseniu tkaniny regularnie się powtarzają (liczenie od raportu do raportu), następnie liczby tych nitek przelicza się podług stosunku szerokości deseniu do 5 milimetrów a następnie dodaje się wyniki dla wątku i dla osnowy. Przy tkaninach z podwójnemi nitkami lub nicią liczy się pojedyncze nitki. Ułamków, które pozostają przy zestawieniu ogólnego wyniku przeliczenia nie uwzględnia się.	
193	Aksamity i rodzaju aksamitu towary tkackie, także aksamitne wstążki . .	215.—
194	Towary wstążkowe (z wyjątkiem wstążek aksamitnych)	215.—
	Uwaga. Tkaniny w sztuce merceryzowane, lub też tkaniny całkiem lub częściowo z merceryzowanej przędzy, jakoteż tego rodzaju aksamity i towary wstążkowe, podlegają dodatkowi do cła odnośnej tkaniny po	18.—

Numer austryacko-węgierskiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 100 kilogramów w koronach
195	Tiule i rodzaju tiulu materyały siatkowe:	
a)	gładkie:	
1.	surowe	350.—
2.	bielone, barwione, drukowane, różnobarwnie tkane	370.—
b)	w deseń, z wyjątkiem z deseniami rodzaju koronek:	
1.	surowe	370.—
2.	bielone, barwione, drukowane, różnobarwnie tkane	400.—
	Uwaga do Nr. 195 *b*. Tiule dziane z deseniami rodzaju koronek należące do gatunku tych deseni, które przy sposobności podpisania traktatu zostały złożone, odprawia się nie jako koronki, lecz zalicza się je do tiulów z deseniem Nr. 195 *b*.	
197	Koronki, także hafty ażurowe (towar wypalany)	660.—
z 198	Hafty:	
b)	tiule i koronki, haftem ozdobione	660.—
z *c)*	kawałki materyi na trzewiki i pantofle, haftem ozdobione	480.—
199	Towary pasamonnicze i guzikarskie	215.—
z 200	Towary dziane i pończoszkowe:	
b)	pończochy i skarpetki:	
1.	wagi wyżej 1 kilograma od tuzina par:	
	α) z szytą robotą	220.—
	β) inne	180.—
2.	wagi do 1 kilograma włącznie, od tuzina par:	
	α) z szytą robotą	285.—
	β) inne	220.—
c)	Rękawiczki:	
1.	wagi ponad 300 gramów od tuzina par:	
	α) z szytą robotą	300.—
	β) inne	240.—
2.	wagi do 300 gramów włącznie, od tuzina par:	
	α) z szytą robotą	400.—
	β) inne	300.—
d)	w powszechnej taryfie osobno nie wymienione:	
	1. z szytą robotą	300.—
	2. inne	240.—
201	Techniczne artykuły:	
a)	siatki żarowe, nie wypalone	200.—
b)	suche piśnie, tkane, także czesane:	
	1. surowe	120.—
	2. bielone	145.—
c)	pasy motorowe	75.—
d)	pasy rzemienne i knoty	65.—
e)	wężownice, tkane lub plecione; szpagaty o średnicy 1 milimetra lub więcej; sieci, grube, powrozy i tym podobne artykuły techniczne .	65.—

Numer austryacko-węgierskiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 100 kilogramów w koronach
z 204	Przędze lniane (z włókien lub kłaków lnu); przędza ramii:	
a)	pojedyncze, surowe	3.60
b)	pojedyncze, bielone, w wapnie moczone lub barwione	12.—
c)	w nić skręcone	43.—
z 206	Przędze juty (z juty, także mieszane z lnem):	
a)	pojedyncze, surowe	3.60
	(z 217/219) Towary lniane, konopiane, z juty itd.:	
z 217	Tkaniny z juty:	
a)	surowe nie wzorzyste (tylko z zasadniczem wiązaniem), z nie więcej jak 40 nitkami w wątku i w osnowie na 2 centymetry kwadratowe .	15.—
z 219	Towary powroźnicze i artykuły techniczne:	
a)	1. liny kręcone o 3 centymetrach średnicy lub więcej, także bielone, mazione	12.—
	2. inne liny, powrozy, sznury, o średnicy 5 milimetrów, lub więcej, także bielone, mazione	15.—
z *b)*	Sznurki, niżej 5 milimetrów średnicy i szpagaty:	
2.	do drobnej sprzedaży przysposobione (w kłębkach itd.) o średnicy więcej jak 1 milimetr	43.—
	Uwaga. Towary dziane i pończoszkowe z materyałów przędziwa klasy XXIII taryfy powszechnej należy odprawiać podług Nr. 200.	
z 220	Wełna surowa, płukana i odpadki wełny	bez opłaty
	(z 225/226) Przędze wełniane:	
z 225	Kamgarn, w powszechnej taryfie osobno nie wymieniony:	
a)	surowy, pojedynczy:	
1.	do Nr. 45 metrycznego	12.—
2.	ponad Nr. 45 metryczny	21.—
b)	surowy, podwójny lub z więcej nitek skręcony:	
1.	do Nr. 45 metrycznego	17.—
2.	ponad Nr. 45 metryczny	29.—
z *c)*	bielony, barwiony, drukowany, pojedynczy:	
2.	ponad Nr. 45 metryczny	38.—
z *d)*	bielony, barwiony, drukowany, podwójny lub z więcej nitek skręcony:	
2.	ponad Nr. 45 metryczny	48.—
e)	w wełnie barwiony lub drukowany, różnokolorowy, jakoteż z niebarwioną wełną (surową, białą) zmieszany kamgarn:	
1.	pojedynczy	33.—
2.	z dwóch lub więcej nitek skręcony, także tego rodzaju przędze z nitek rozmaitej barwy	38.—
	Uwaga. Przędze na efekt obliczone (tak zwane falkony lub przędze fantastyczne) Nr. 225 *b*, *d* i *e* 2 dopuszcza się do cła po 25 koron za 100 kilogramów.	
	Pod przędzami na efekt obliczonemi (fantastycznemi) tego rodzaju rozumie się przędze surowe, bielone, barwione, dru-	

Numer austryacko-węgierskiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 100 kilogramów w koronach
	kowane lub różnokolorowe, z dwóch lub więcej nitek skręcone, których nitki w biegu w pewnych odstępach przerwane są węzłami, pęczkami, zwojami, oczkami, pętelkami, kręglicami itd. Przędze, które wskutek silnego skręcenia przez zbiegnięcie się pojedynczych nitek dostają węzełki lub małe pętelki tego rodzaju, że przy odpowiedniem naprężeniu przędzy znowu znikają, nie należą tu i cło od nich wymierza się stosownie do ich dalszej jakości.	
226	Powłoki i przędze rodzaju ich w powszechnej taryfie osobno nie wymienione:	
a)	surowe pojedyncze	19.—
b)	surowe, podwójne lub z więcej nitek skręcone	29.—
c)	bielone, barwione, drukowane:	
1.	pojedyncze	29.—
2.	podwójne lub z więcej nitek skręcone	38.—
	(z Nr. 229/239) Towary wełniane:	
229	Wełniane towary tkackie, w powszechnej taryfie osobno nie wymienione, także drukowane:	
a)	wagi większej, jak 700 gramów na metr kwadratowy	120.—
b)	wagi większej, jak 200 do 700 gramów na metr kwadratowy:	
	1. większej jak 200 do 500 gramów na metr kwadratowy . . .	200.—
	2. większej jak 500 do 700 gramów na metr kwadratowy . . .	180.—
c)	wagi 200 gramów i mniej na metr kwadratowy	262.—
	Uwaga. Używane ambalaże z grubych kozich i tym podobnych włosów do dalszego przetworzenia po rozluźnieniu tkaniny, za pozwoleniem na piśmie pod warunkami i kontrolą, w drodze rozporządzeń postanowionymi	bez opłaty
230	Aksamity i rodzaju aksamitu tkaniny (z postrzyżonym i nie postrzyżonym włosem), także drukowane	220.—
231	Towary wstążkowe	220.—
232	Towary pasamonnicze i guzikarskie	220.—
z 233	Towary dziane i pończoszkowe:	
b)	pończochy i skarpetki:	
1.	wagi ponad 1 kilogram od tuzina par:	
	α) z szytą robotą	250.—
	β) inne	220.—
2.	wagi do 1 kilograma włącznie od tuzina par:	
	α) z szytą robotą	320.—
	β) inne	260.—
c)	Rękawiczki:	
	1. z szytą robotą	330.—
	2. inne	300.—
d)	w powszechnej taryfie osobno nie wymienione:	
	1. z szytą robotą	250.—
	2. inne	200.—

Numer austryacko-węgierskiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 100 kilogramów w koronach
z 237	Kobierce:	
b)	kobierce węzełkowe	180.—
z 238	Pilśnie i towary pilśniowe (z wyjątkiem kobierców takich):	
z *b)*	inne, jak grube pilśnie z włosów zwierzęcych:	
1.	nie drukowane	120.—
z 239	Artykuły techniczne:	
z *a)*	włosy warzone, także z innymi grubymi włosami zwierzęcymi lub roślinnymi materyałami włóknistymi zmieszane	15.—
d)	pasy motorowe	90.—
z 242	Jedwab (zmotany lub przędzony), także w nitki skręcony:	
b)	wybielony (uwolniony od gumy)	80.—
z *c)*	barwiony:	
2.	w innych barwach, jak czarny	90.—
z 243	Pela (odpadki z jedwabiu przędzione), także w nici skręcona:	
b)	barwiona:	
1.	czarna	80.—
2.	w innych barwach	90.—
z 244	Jedwab sztuczny, także w nici skręcony:	
b)	barwiony:	
1.	czarny	80.—
2.	w innych barwach	90.—
246	Nici z jedwabiu, peli lub sztucznego jedwabiu, także w połączeniu z innymi materyałami do przędzenia, wybielone lub barwione, do drobnej sprzedaży przysposobione	125.—
	(z 247/254) Towary całe z jedwabiu (z jedwabiu, peli lub sztucznego jedwabiu):	
247	Towary całe z jedwabiu, haftem ozdobione	1300.—
248	Tiule i rodzaju tiulu materyały siatkowe; gazy (także tkane krepy i żałobne krepy); koronki i chusteczki koronkowe	1300.—
	Uwaga. Gazy jedwabne do ozdabiania haftem, za pozwoleniem na piśmie pod warunkami i kontrolą, drogą rozporządzeń przepisanymi	1200.—
z 250	Tkaniny całe z jedwabiu, w taryfie powszechnej osobno nie wymienione:	
b)	modelowane:	
1.	nie barwione lub na czarno barwione	1000.—
2.	innej barwy, drukowane, pstro tkane	1050.—
251	Aksamity i rodzaju aksamitu tkaniny (z postrzyżonym lub niepostrzyżonym włosem)	1050.—
z 253	Towary wstążkowe:	
b)	Wstążki aksamitne i wstążki z wyglądem aksamitnym	1050.—
c)	inne, z wyjątkiem ozdobionych haftem lub takichże z tiulu, gazy lub innych tkanin Nr. 248:	
1.	nie modelowane	1100.—
2.	modelowane	1200.—

Numer austryacko-węgierskiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 100 kilogramów w koronach
254	Towary pasamonnicze i guzikarskie	900.—
	(z 256/259) Towary półjedwabne (z jedwabiu, peli lub sztucznego jedwabiu w połączeniu z innymi materyałami do przędzenia):	
256	Tkaniny półjedwabne, w powszechnej taryfie osobno nie wymienione:	
a)	gładkie (nie modelowane)	540.—
b)	modelowane	585.—
	Uwaga. Tkaniny półjedwabne wagi ponad 200 gramów na metr kwadratowy, także modelowane, odprawia się podług *a.*	
257	Aksamity i rodzaju aksamitu tkaniny (z postrzyżonym i niepostrzyżonym włosem)	750.—
z 259	Towary wstążkowe:	
b)	wstążki aksamitne i wstążki z wyglądem aksamitnym	750.—
z *c)*	inne, wyjąwszy ozdobione haftem lub z tiulu, gazy lub innych tkanin Nr. 255:	
2.	nie modelowane. z wyjątkiem wstążek kapeluszowych w Nr. 259 *c* 1 taryfy powszechnej wymienionych	550.—
3.	modelowane	600.—
	Uwaga do klasy XXV powszechnej taryfy. Jedwabiu, który wprzędziony jest do przędz innych materyałów w ten sposób, że nie tworzy ich osłony lub nie ciągnie się bez przerwy przez całą długość nitki tkaniny, nie bierze się w rachubę przy tkaninach z takich przędz.	
		od 1 sztuki
266	Materyał kapeluszowy bez formy z pilśni	—.30
z 267	Kapelusze męskie i dla chłopców:	
b)	z pilśni:	
1.	nie garnirowane	—.50
2.	garnirowane	—.60
	Uwaga do Nr. 268 powszechnej taryfy.	
	1. Kapelusze damskie i dla dziewcząt, które formą i opatrzeniem zbliżone są do kapeluszy męskich i dla chłopców odprawia się jak te ostatnie.	
	2. Przy wymierzaniu opłaty celnej od nieopatrzonych kapeluszy damskich z pilśni itd. nie bierze się w rachubę drutu, który celem wzmocnienia lub nadania kształtu jest na krysach lub pod krysami albo też na skrajnym brzegu naszyty a także przędziwem oplociony.	
	Uwaga do Nr. 269 powszechnej taryfy. Opatrzenia kapeluszy zwykłemi sprzączkami, guzikami lub żołędziami nie uważa się za ozdobę.	
274	*a)* Płaszcze i zarzutki damskie z towarów wełnianych z dodatkami (podszewką, przyozdobieniem itp.) z towarów jedwabnych Nrów 247 do 260 taryfy powszechnej lub z artykułami obszycia Nr. 273 *a* powszechnej taryfy	od 100 kilogramów 600.—

Numer austryacko-węgierskiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 100 kilogramów w koronach
	b) Inne zresztą ubiory, dalej bielizna, towary strojowe i inne przedmioty szyte z materyi, w taryfie powszechnej osobno nie wymienione, odprawia się podług ich głównej części składowej, za którą uważa się przy konfekcyi damskiej i towarach strojowych tę część składową, na którą nałożona jest największa opłata celna, z dodatkiem 40 procent. Uwagi. 1. Za podstawę do obliczenia dodatku 40 procent należy brać przy bieliźnie, z wyjątkiem bielizny strojowej, jakoteż przy towarach strojowych, dzianych lub na drutach robionych (przyozdobionych artykułach fantastycznych), traktatową stopę celną, zresztą zaś powszechną stopę celną tej części składowej, która jest miarodajną przy wymiarze opłaty celnej. 2. Przy taryfowaniu staników (gorsetów damskich) nie uwzględnia się jedwabnych i półjedwabnych tasiemek do sznurowania, jakoteż jednoszeregowych sztychów ozdobnych z jedwabiu. 3. Sztychy igłą, zapomocą których, celem utworzenia towaru na metry, zszyte są pojedyncze raporty koronkowe lub haftów ażurowych, pozostają również bez uwzględnienia. Natomiast artykuły konfekcyjne, na przykład kołnierzyki, manszety itp. z raportów koronek, względnie haftów ażurowych zszyte artykuły, uważa się za towary strojowe.	
	Ogólne uwagi do klas taryfowych XXII do XXVI taryfy powszechnej. 1. Towary tkackie wszelkiego rodzaju w połączeniu z nitkami metalowemi (drutem, okrągłym lub spłaszczonym) podlegają dodatkowi do cła odnośnego towaru tkackiego, który wynosi dla towarów jedwabnych Nrów 247, 248, 250, 251 i 253 15 procent, dla wszystkich innych towarów tkackich 30 procent. 2. Jako wstążki odprawia się także paski z materyi w formie wstążek skrojone lub wybite (stancą odznaczone) z gładkimi brzegami, ząbkowane, wężykowate, przedziurawione, lub też z rozmaitych materyałów tkackich złożone, zapomocą środków do lepienia deseniem opatrzone lub ozdobione, względnie wstążkami, szenilami, sznurkami itp. przeciągnięte (z wyjątkiem takichże z tkanin osobno w taryfie wymienionych, na przykład z batystu, tiulu itd.), jeżeli szerokość ich nie dosięga 20 centymetrów. 3. Odznaczone lub przykrojone towary tkackie bez szytej roboty odprawia się, o ile w powszechnej taryfie nie są przewidziane wyjątki, tak jak towary, które w sztuce, jako towar metrowy wchodzą. 4. Do towarów dzianych i drutem robionych (także towarów pończoszkowych, trykotowych) należą tak dziane, jak i drutem robione, dziergane, siatkowane (robota siatkowa lub węzełkowa), na przykład tym podobne materye w sztuce, wstążki, kapiszony, kamasze, rękawiczki, czepki, spodnie, jupy, kołnierze, kaftaniki, peleryny, ogrzewacze do pulsu, kolan i talii, trzewiczki dla małych dzieci, fartuszki, skarpetki, pończochy, torby, sakiewki na pieniądze, ubrania trykotowe, chustki, kamizelki itp. tak towary modelowane, to jest regularnie wykonane, jak i z dzianych materyi przykrojone i szyte.	

Numer austryacko-węgierskiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 100 kilogramów w koronach
	Przy towarach dzianych i drutem robionych nie wchodzą w rachubę rąbki lub szwy, albo też lamówki z wąskiej taśmy celem przeszkodzenia próciu się, sporządzone dalej do użytku potrzebne zwyczajne dodatki, jak: obszyte dziurki do guzików, guziki, pętelki, haftki, sprzączki, paski skórzane, pojedyncze sznurki do ściągania, tasiemki, kutasy, obrączki itp., i to bez względu na materyę, z której się dodatki składają. Tego rodzaju roboty i dodatki ani nie powodują opłaty podług Nr. 274 ani też nie dopuszczają regularnie wykonanych, dzianych towarów do opłaty celnej jako szyte towary dziane i drutem robione.	
	Przedmioty z materyi dzianych przykrojone i szyte z wyjątkiem przyozdobionych artykułów fantastycznych, w traktatowym obrocie odprawia się podług ogólnych stóp celnych Nrów 260, 233, 252 lub 258.	
	Od towarów dzianych lub robionych robotą pończoszkową strojowych, tak regularnie wykonanych, jak i przykrojonych i szytych (przyozdobionych artykułów fantastycznych, jak na przykład kokardami, riszami, koronkami, haftami itd. opatrzonych), opłatę celną należy wymierzać nie podług powyższych numerów, tylko jako od towarów strojowych podług ozdoby, wyższą opłatą obłożonej (Nr. 274) i to za podstawę do obliczenia dodatku bierze się, jeżeli taka dla ozdoby istnieje, traktatową stopę celną. Jeżeli strojowi nie odpowiada większa stopa celna jak dla dotyczącego towaru dzianego, natenczas stosownie do tego, nie wchodzi w rachubę.	
	Prostolinijnych ćwiklów (tak zwanych szwów tamborkowych) z jedwabiu lub półjedwabiu przy rękawiczkach z bawełnianych, lnianych lub wełnianych materyi dzianych, które podług taryfy powszechnej powodowałyby opłatę celną od rękawiczek taką, jak za towary półjedwabne (Nr. 258), w obrocie traktatowym nie uwzględnia się przy wymiarze opłaty celnej.	
	Do towarów dzianych i towarów roboty pończoszkowej należą także regularnie wykonane czapki.	
5.	Towary dziane i drutem robione, ozdobione haftem, towary pasamonnicze i guzikarskie — z wyjątkiem należących do Nrów 247 (haftem ozdobione towary całe z jedwabiu) i 255 (haftem ozdobione towary półjedwabne) — należy odprawiać nie jako hafty, tylko podług ich innej zresztą jakości. Jedwabiem haftowane lub jedwabiem przez szycie ozdobione, bawełniane, lniane i wełniane towary dziane i pończoszkowe należy stawiać na równi z towarami półjedwabnymi dzianymi i pończoszkowymi Nr. 258; tak samo od towarów pasamonniczych i guzikarskich, jedwabiem haftowanych lub też jedwabiem, szytą robotą ozdobionych bawełnianych, lnianych i wełnianych, wymierzać należy opłatę celną tak jak od półjedwabnych towarów pasamonniczych i guzikarskich Nr. 260.	
6.	Hafty przystosowane do innych materyi właściwych, jak materye całkiem lub częściowo z jedwabiu, przy których materya właściwa z mulem lub tiulem przez wyhaftowane desenie w ten sposób jest połączona, że desenie przez wycięcie z wierzchu	

Numer austryacko-węgierskiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 100 kilogramów w koronach
	lub pod spodem znajdującej się materyi stają się widzialne, nie należą do szytych przedmiotów 274. lecz podpadają opłacie celnej jako hafty.	
	7. Towary tkackie, na których wyhaftowane są tylko litery, choćby splecione lub same w sobie ozdobione (monogramy, litery ozdobne itd.), względnie imiona, numery lub tp. nie zaliczają się do haftów.	
	8. do chusteczek, bielizny stołowej, pościeli i ręczników z przędzy bawełnianej lub z przędziwa klasy XXIII z rąbkami, które sporządzone są w ten sposób, że brzeg tkaniny bez zaginania go, jest tylko obszyty, albotéż, że brzeg tkaniny pojedynczo lub więcej razy w większej lub mniejszej szerokości jest zagięty i zagięcie to przyszyte a przytem ani nie są opatrzone jakiegokolwiek rodzaju szwami ażurowymi, ani też sztychami ozdobnymi lub w inny sposób nie są ozdobione, — nie stosuje się stóp celnych, odpowiadających przedmiotom szytym, ani też nic nakłada się na nie dodatku do cła.	
	Od powyżej wymienionych towarów, na miejsce stóp celnych dla przedmiotów szytych pobiera się w cyfrze 5, ustępie 2 ogólnych uwag do klas taryfy XXII do XXVI taryfy powszechnej przewidziany dodatek do cła 10 procent, jeżeli są opatrzone tylko pojedynczymi rąbkami a jour (rąbkami półsztabkowymi lub sztabkowymi), względnie jedną tylko jednoszeregową robotą przerywaną, która w środku tkaniny idzie równolegle do brzegów tkaniny i jest sporządzona zupełnie w ten sam sposób, jak pojedyncze rąbki ażurowe, jednak z rąbkiem zapomocą osobnych nitek do szycia nie jest połączona.	
z 275	Towary szczotkarskie, ordynarne, to jest ze szczeciny więcej nie przysposobionej (także z surogatów szczeciny), słomy, piasawy i innych roślinnych materyałów, także w połączeniu z drzewem lub żelazem, nie barwione, bez politury, względnie lakieru:	
b)	pędzle grube	32.—
c)	inne, ordynarne szczotkarskie towary	25.—
276	Pędzle, z wyjątkiem do Nr. 275 należących, grubych pędzli, z opatrzeniem:	
z *a)*	ze zwykłych materyałów	60.—
z *b)*	z przednich materyałów:	
	1. Pędzle z przysposobionej szczeciny, także opatrzone drzewem lub żelazem, bez politury, względnie lakieru	80.—
	2. przednie pędzle ze szczeciny i włosów z drewnianem opatrzeniem i okrągłemi lub płaskiemi obrączkami niklowemi	90.—
	3. inne, przednie pędzle w połączeniu ze zwykłymi lub przednimi materyałami	120.—
	Uwaga do Nrów 275 i 276. Przy pędzlach, więzadła z sznurków lub przędzy (także z jedwabiu) i więzadła z lońskich drutów lub lońskiego przędziwa pozostają bez wpływu na opłatę celną.	

Numer austryacko-węgierskiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 100 kilogramów w koronach
	(z 280/282). Towary na innem miejscu powszechnej taryfy nie wymienione ze słomy, trzciny, łyka, łubnia itp.:	
280	Grube derki pod nogi i maty (płachty do wozu itp.):	
	a) nie barwione	10.—
	b) barwione	12.—
	Uwagi.	
	1. Dywaniki kokosowe na sposób zwyczajnych długich a wązkich dywaników sporządzone	16.—
	2. Przy dywanikach i matach kokosowych, nieznaczna domieszka innych plecionek lub przędziwa, które służą do przymocowania tkaniny lub plecionki, względnie zwyczajne obszycie tasiemkowe, służące do podniesienia trwałości pozostają bez wpływu na wymiar opłaty celnej.	
z 282	Towary koszykarskie (także z witwy):	
a)	ordynarne (grube kosze do pakowania, noszenia, półkosze wozowe i kosze do bielizny, więcierze itp.) z prętów nieobłupanych lub obłupanych z kory itd. ani nie bejcowane, barwione, pokostowane, ani też lakierowane:	
	1. bez połączenia z innymi materyałami	5.50
	Uwaga. Do stopy traktatowej Nr. 282 *a* 1 dopuszcza się także ordynarne kosze łubniowe, ani nie bejcowane, barwione, pokostowane, ani też nie lakierowane, bez połączenia z innymi materyalami, w takim gatunku, jak się ich do pakowania (przesylania towarów) lub celów gospodarskich używa. Pasu łubniowego, barwnego, na brzegu takich koszów wplecionego nie bierze się w rachubę przy wymiarze opłaty celnej.	
	2. w połączeniu z drzewem, żelazem lub nieszlachetnymi kruszcami	8.—
b)	przednie, to jest wszystkie inne, o ile z powodu swego połączenia z najprzedniejszymi materyałami nie należą do Nr. 282 *c* powszechnej taryfy, także w połączeniu z materyałami zwykłymi lub przednimi	85.—
	Uwaga. Tutaj należą także zabawki z plecionki koszykarskiej, także w połączeniu ze zwykłymi lub przednimi materyałami.	
z *c)*	Towary koszykarskie, których materyał plecionkowy przeciągnięty jest jedwabną plecionką lub nitkami jedwabnemi, jakoteż zabawki z plecionki koszykarskiej w połączeniu z najprzedniejszymi materyałami	200.—
	Uwaga. Pod meblami plecionymi, które uważać należy za towary drewniane klasy XXXIV taryfy powszechnej, rozumie się te meble, których przeważająca część składowa jest z nieoplecionego drzewa.	
z 285	Tektury (okładki tekturowe):	
a)	ordynarne, wagi 300 gramów i więcej na metr kwadratowy:	
	1. tektura surowa ze szmat i tektura ze słomy	3.—
	2. inna	1.80
	Uwaga. Tektury kauczowane uważa się jako należące do Nr. 285 *a* nawet i w tym razie, jeżeli zewnętrzne warstwy są białe lub w masie barwione (także różnokolorowo) i nie są tej samej jakości i barwy, co warstwy wewnętrzne.	

Numer austryacko-węgierskiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 100 kilogramów w koronach
c)	1. przednie kartony	13.—
	2. wszystkie farbami pociągnięte lub wzorzyste, także w deseń wyciskane	15.—
	Uwaga. Jako przednie kartony Nr. 285 *c* 1 po stopie celnej 13 koron uważa się łącznie z matowo wygładzonymi kartonami takie, których waga 200 gramów lub ponadto na metr kwadratowy wynosi. Papier kartonowy wagi poniżej 200 gramów na metr kwadratowy należy, jeżeli nie jest farbą pociągnięty, do Nr. 289 *c*, malowany zaś do Nr. 290 *a*.	
286	Tektury maziowe i kamienne:	
	a) piaskiem posypane	3.—
	b) inne	5.—
287	Papier do pakowania wagi 30 gramów i więcej na metr kwadratowy:	
a)	nie barwiony	3.60
b)	w masie barwiony lub maziony	4.—
	Uwaga. Za papier do pakowania uważa się wszystkie papiery, bez różnicy materyału, z którego dotyczący papier jest sporządzony, które się nie nadają do użytku jako papier do druku, jako bibuła, papier do pisania lub rysowania, zwłaszcza gatunek papierów tytkowych, jakoteż te papiery, po których poznać można, że służą do zawijania, owijania lub pakowania, z reguły lub mniej więcej sorty papierów klejonych. Od papierów tego rodzaju wymierza się opłatę celną podług Nr. 287 *a)* względnie *b)* nawet i wtedy, jeżeli na obydwóch stronach są gładkie lub wygładzone. Papiery podbite towarami z przędziwa nie należą do papierów do pakowania. Przy odróżnianiu papieru do pakowania i tektury w przypadkach wątpliwych miarodajnym jest stosunek przestrzeni do wagi w ten sposób, że za papier do pakowania uważa się tylko ten papier, którego 1 metr kwadratowy waży mniej jak 300 gramów. Wszystkie papiery, których waga przekracza 30 gramów na metr kwadratowy, są wykluczone od odprawiania jako papier jedwabny.	
289	*a)* Papier rysunkowy	12.—
	b) Tektura malarska, papier niedziorytniczy	15.—
	c) Papier kartonowy wagi poniżej 200 gramów na metr kwadratowy .	18.—
	Uwaga. Zniżonej stopie celnej Nr. 289 *a* podlega także ziarnkowaty papier rysunkowy.	
290	Papier kolorowy, także papier lakierowany i biało malowany:	
a)	gładki	17.—
b)	w deseń wyciskany, chropowaty lub gufrowany:	
	1. papier kaliko	25.—
	2. inny	27.—
	Uwaga do Nr. 290 *b* 1. Jako papier kaliko uważa się tylko papier kolorowy, służący do naśladowania grubych tkanin, płótna introligatorskiego itd. Przerabia się go na wierzch okładek książek, notesów i innych wyrobów z tektury.	

Numer austryacko-węgierskiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 100 kilogramów w koronach
291	Papier pergaminowy	15.—
293	Chemiczne papiery, z wyjątkiem papierów do celów chemicznych przysposobionych	30.—
294	Papier złoty i srebrny, jakoteż papier ze złotymi i srebrnymi deseniami (prawdziwy lub fałszywy, także bronzowany), papier koronkowy, i w podobny sposób przebijany	30.—
	Uwaga. Do pasków z pojedynczego, złotego i srebrnego papieru z gładkimi, prostolinijnymi brzegami, także w zwojach, należy stosować Nr. 294, ząbkowane zaś paski z papieru złotego i srebrnego, wszystkie nalepione paski z papieru koronkowego i w podobny sposób poprzebijanego, także w zwojach, zalicza się jako wyroby z papieru zbytkowne do Nr. 299.	
295	Tapety:	
	a) jedno i dwukolorowe tapety w zwojach	55.—
	b) inne	60.—
296	Papier, w powszechnej taryfie osobno nie wymieniony:	
a)	gładki	9.—
b)	liniowany	12.—
c)	w deseń wyciskany, w rodzaju krepy wyrabiany, gufrowany lub chropowaty	24.—
297	Papier i okładki tekturowe z warstwami spodniemi lub środkowemi z płótna (także materyi bawełnianej), podszewka z papieru do kapeluszy, także tkaniną obciągnięta	30.—
	(z 298/301) Towary papierowe:	
298	Druki, ogłoszenia i plakaty:	
a)	dwu lub więcejkolorowe, albo też ze złotym lub srebrnym drukiem, względnie foto-mechaniczną drogą sporządzone:	
	1. różnokolorowe, ze złotym lub srebrnym drukiem, fototypią, albo też zapomocą fotograficznej maszyny do szybkiego kopiowania sporządzone kopie, względnie z drukami prasy drukarskiej	55.—
	2. inne dwukolorowe	15.—
b)	inne:	
	1. Cenniki, katalogi, nie ilustrowane	12.—
	2. wszystkie inne do tej pozycyi należące	15.—
299	Rozmaite wyroby zbytkowne z papieru, w powszechnej taryfie osobno nie wymieniona fabryczna produkcya na wielką skalę obrazów drukiem wykonanych, zabawki wszystkie te także w połączeniu ze zwykłymi lub przedniimi materyałami, bielizna papierowa, kwiaty i części składowe kwiatów z papieru:	
	a) rozmaite wyroby zbytkowne z papieru	55.—
	b) zabawki:	
	1. lalki i części składowe lalek z miazgi papierowej (gotowe, pomalowane, lakierowane, także w połączeniu ze zwykłymi materyałami)	80.—
	2. inne zabawki, także w połączeniu ze zwykłymi materyałami	50.—
	3. zabawki w połączeniu z przedniimi materyałami	100.—
	c) Bielizna papierowa, także z materyami	40.—

Numer austryacko-węgierskiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 100 kilogramów w koronach
	Uwaga. Do Nr. 299 *c* należy bielizna papierowa także wtedy, jeżeli na jednej albo na obydwu stronach powleczona jest tkaniną, albo też jest zaopatrzona wyciskanemi naśladowaniami szwów.	
	d) kwiaty i części składowe kwiatów z papieru	50.—
	e) karty z widokami (widokówki) i fabryczna produkcya na wielką skalę obrazów drukiem wykonanych:	
	1. jedno- lub dwukolorowe, łącznie z jedno- lub dwukolorowemi książkami z obrazkami dla dzieci bez tekstu lub z krótkim tekstem:	
	α) Druki fototypii albo druki zapomocą prasy drukarskiej, względnie kopie fotograficzną maszyną do szybkiego kopiowania sporządzone	55.—
	β) inne jedno- lub dwukolorowe	40.—
	2. różnokolorowe:	
	α) książki z obrazkami dla dzieci bez tekstu albo z krótkim tekstem	55.—
	β) kartki z widokami (widokówki)	65.—
	γ) inne	75.—
	3. Arkusze z obrazkami dla dzieci; książki z obrazkami dla dzieci z wyjątkiem takich książek bez tekstu albo z krótkim tekstem; arkusze z wzorami do modelowania i wzory do wyrzynania piłką	bez opłaty
	Uwaga. Towary tego numeru w połączeniu z najprzedniejszymi materyałami należy uważać, jako należące do Nr. 300 *d*.	
300	Towary z papieru, tektury lub miazgi papierowej, w powszechnej taryfie osobno nie wymienione:	
a)	z miazgi papierowej, okładki tekturowe, papier, z wyjątkiem papieru Nrów 290 *b*, 294 i 296 *c*:	
	1. papier w zwojach	25.—
	2. tutki papierowe do cygarniczek do cygar i papierosów, hilzy z przędzy itp.: wszystkie te nie z twardego papieru	34.—
	3. wszystkie inne towary do tej pozycyi należące	30.—
b)	z papieru lub z papierem Nrów 290 *b*, 294 i 296 *c*, następnie wszystkie z obrazami lub malowidłami:	
	1. papier Nrów 290 *b* i 296 *c*, w zwojach	40.—
	2. wszystkie inne towary tej pozycyi:	
	α) z obrazami lub malowidłami	55.—
	β) inne	45.—
	Uwaga. Towary należące do *a* i *b* także w połączeniu ze zwykłymi materyałami.	
c)	w połączeniu z przedniemi materyałami lub płótnem introligatorskiem:	
	1. bez połączenia z materyałami tkackimi	80.—
	2. wszystkie inne towary tej pozycyi	120.—
d)	w połączeniu z najprzedniejszymi materyałami:	
	1. w połączeniu z jedwabiem, koronkami, haftami, sztucznymi kwiatami i piórami strojowemi, jakoteż zabawki w połączeniu z najprzedniejszymi materyałami	200.—
	2. wszystkie inne towary do tej pozycyi należące	240.—

Numer austryacko-węgierskiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 100 kilogramów w koronach
	Uwagi. 1. Przy wymierzaniu opłaty celnej od albumów, pozłocenie lub posrebrzenie klamerek nie wchodzi w rachubę. 2. Wstążeczki z przędz wszelkiego rodzaju, któremi papier listowy, karty listowe i koperty są związane, jakoteż nieznaczne opatrzenie samych schowków takiemi wstążeczkami pozostaje przy wymiarze opłaty celnej bez wpływu.	
z 301	Wyroby tektury kamiennej, asfaltu i podobnych materyałów:	
a)	ani farbą nie powleczone ani też nie lakierowane, także w połączeniu z drzewem lub żelazem	12.—
	(z 308/320) Kauczuk i gutapercha, jakoteż towary z nich:	
308	Płyty, nie wulkanizowane, rznięte, gładzone, toczone (płyty patentowe) . .	40.—
309	Towary z płyt patentowych, w taryfie powszechnej osobno nie wymienione, wulkanizowane lub nie wulkanizowane, także w połączeniu ze zwykłymi lub przednimi materyałami	100.—
310	Zabawki dla dzieci z miękkiego kauczuku, także w połączeniu ze zwykłymi lub przednimi materyałami	80.—
312	Towary z miękkiego kauczuku, w powszechnej taryfie osobno nie wymienione, także w połączeniu ze zwykłymi lub przednimi materyałami . .	80.—
313	Twarda guma (twarda albo twarda jak skóra) w płytach, sztabach i rurach, także polerowana, jednak dalej nie obrobiona	30.—
314	Towary z twardej gumy, w taryfie powszechnej osobno nie wymienione:	
a)	surowo prasowane, z widocznymi szwami prasowymi	84.—
b)	inne, także w połączeniu ze zwykłymi lub przednimi materyałami . .	100.—
z 316	Tkaniny elastyczne, towary dziane i pasamonnicze, jeżeli przędziwa w nich przerobione składają się:	
b)	z materyi tkackich, z wyjątkiem materyi całkiem lub częściowo z jedwabiu, peli lub sztucznego jedwabiu:	
1.	elastyki do bucików	165.—
2.	inne	180.—
317	Ubrania i inne przez klejenie, szycie itp. sporządzone przedmioty z materyałów wymienionych w Nrach 315 i 316 powszechnej taryfy, należy jak te wyprawiać z dodatkiem 20 procent.	
z 318	Zabawki dla dzieci z miękkiego kauczuku w połączeniu z najprzedniejszymi materyałami	200.—
z 320	Techniczne artykuły:	
b)	wężownice z kauczuku lub z kauczukiem, także z warstwami tkaniny lub z wkładanymi drutami	65.—
	Uwaga. Wężownice z płyt patentowych należą do Nr. 309.	
c)	Środki uszczelniające	80.—
d)	Pasy rzemienne motorowe	80.—

Numer austryacko-węgierskiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 100 kilogramów w koronach
f)	Materyał izolacyjny z płyt patentowych, także wulkanizowany . . .	100.—
g)	Opatrzenia do celów technicznych i elektrotechnicznych, do instrumentów itd. z twardej gumy, z wyjątkiem do Nr. 314 *a* należących surowych materyałów prasowanych z twardej gumy	115.—
	Uwaga. Do urządzania telefonów i mikrofonów, za pozwoleniem na piśmie pod warunkami i kontrolą, które w drodze rozporządzeń się przepisze	90.—
323	Materyały do wyścielania podłogi z ceraty, linoleum, kamptulikonu i podobnych materyałów składanych:	
a)	do 2 milimetrów grubości	70.—
b)	ponad 2 milimetry grubości	55.—
324	Płótno introligatorskie	60.—
z 325	Cerata, w powszechnej taryfie osobno nie wymieniona, także muślin woskowany:	
z *a)*	towar metryczny bez odznaczonego deseniu	70.—
z *b)*	odznaczona lub towar metryczny z odznaczonym deseniem	80.—
328	Skóra bydlęca i końska, na sposób skóry do podeszwy sporządzona (także na rzemienie motorowe):	
a)	w kawałkach z grzbietu (croupons):	
1.	wydębiona	45.—
2.	środkami mineralnymi wyprawiona	55.—
b)	inna (z wyjątkiem odpadków skóry):	
1.	wydębiona	38.—
2.	środkami mineralnymi wyprawiona	45.—
c)	Odpadki skóry	35.—
329	Skóra bydlęca i końska, nie na sposób skóry na podeszwę sporządzona, także gotowa przysposobiona, jednak nie lakierowana:	
a)	barwy naturalnej, lub na czarno barwiona	30.—
	Uwaga. Odpadki z końskiej skóry, jak kopyta, boki i rozpukliny, tylko garbowane dalej nie przysposobione dla fabryk przysposabiających skórę, za pozwoleniem na piśmie pod warunkami i kontrolą, które drogą rozporządzeń się przepisze	25.—
b)	inna	43.—
	Uwaga. Skóry kipsowe (skóry z zebu lub indyjskiego bydła), garbowane, nie na sposób skóry do podeszwy przyrządzone, na których można jeszcze rozpoznać fałd grzbietowy, bez względu na wagę sztuki, lub które, jeżeli tego fałdu niema, ważą więcej jak 3 kilogramy, należy odprawiać jako skórę bydlęcą podług Nr. 329, kipsy zaś tego rodzaju, ważące 3 kilogramy od sztuki lub mniej, jako skórę cielęcą podług Nr. 330.	
330	Skóra cielęca, z wyjątkiem skóry lakierowanej:	
	a) barwy naturalnej	40.—
	b) innej barwy	50.—

Numer austryacko-węgierskiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 100 kilogramów w koronach
332	Błamy owcze i jagnięce, garbowane, nie barwione, dalej nie przysposobione:	
a)	od strony mięsa łupane	5.—
b)	inne	5.—
	Uwaga. Skórę owczą i jagnięcą, platyrowaną i rozciągniętą, dalej nie przysposobioną, odprawia się podług Nr. 332.	
333	Skóra koźla, kozia i koźlęca, przysposobiona, z wyjątkiem skóry rękawiczkowej i skóry lakierowanej	43.—
334	Skóra owcza i jagnięca, przysposobiona, z wyjątkiem skóry rękawiczkowej i skóry lakierowanej	43.—
335	Skóra rękawiczkowa wszelkiego rodzaju	43.—
	Uwaga. Skóra rękawiczkowa, celem barwienia wyprowadzana, przy ponownym dowozie w barwionym stanie, za pozwoleniem na piśmie i pod warunkami i kontrolą, które drogą rozporządzeń się przepisze	20.—
336	Skóra lakierowana wszelkiego rodzaju:	
	a) skóra bydlęca	45.—
	b) inna	20.—
337	Skóra, w powszechnej taryfie osobno nie wymieniona; pergamin:	
	a) skóra bronzowana	35.—
	b) skóra świńska o ile do *a)* nie należy	43.—
	c) inna skóra; pergamin	10.—
	Uwaga do Nrów 328 do 337 taryfy powszechnej. Skóry w ćwiartkach, półszyjach albo jeszcze mniejszych kawałkach, po której nie poznać, by do pewnego celu użycia była przysposobiona, nie uważa się jako wycinek skóry po myśli uwagi, po Nr. 337 powszechnej taryfy umieszczonej, tylko odprawia się — stosownie do jakości — podług Nrów 328 do 337.	
	Uwaga do Nrów 329 do 337 powszechnej taryfy. Skórę barwioną i deseniem opatrzoną, także skórę ze sztucznie wyciskaną chropowatością, przydziela się stosownie do gatunku zwierząt, z których pochodzi, do Nrów 329 *b*, 330, 333 do 335 lub 337. Przeciwnie zaś skórę lakierowaną, bez względu na jej jakość, odprawia się podług Nr. 336, bronzowaną skórę podług Nr. 337.	
	(z 338/344) Towary ze skóry:	
338	Towary siodlarskie i rymarskie, także w połączeniu z innymi materyałami:	
a)	bez metalowych części składowych, lub z okuciami, sprzączkami, obrączkami, kabłąkami i innemi częściami składowemi z żelaza i stali (z wyjątkiem niklowanych lub innymi metalami pokrytych) .	90.—
b)	z okuciami, sprzączkami, obrączkami, kabłąkami i innemi częściami składowemi z mosiądzu, niklu i innych nieszlachetnych kruszców lub nimi pokryte (także z żelaza i stali)	100.—

Numer austryacko-węgierskiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 100 kilogramów w koronach
c)	z okuciami srebrnemi, srebrem platyrowanemi, posrebrzonemi lub pozłoconemi, z sprzączkami, obrączkami, kabłąkami i innemi, metalowemi częściami składowemi:	
	1. naczynia z okuciem, sprzączkami, obrączkami, kabłąkami i innemi częściami składowemi ze srebra	240.—
	2. inne	180.—
339	Towary kaletnicze ze skóry, ceraty i materyi:	
a)	z opatrzeniem żelaznem i stalowem (z wyjątkiem niklowanych lub innymi nieszlachetnymi metalami pokrytych), także w połączeniu z innymi zwykłymi lub przednimi materyałami	95.—
b)	z opatrzeniem z innych jak pod *a)* wymienionych metali (z wyłączeniem szlachetnych), także w połączeniu ze zwykłymi lub przednimi materyałami:	
	1. torby szkolne, ładownice, tornistry, olstra na pistolety i futerały na broń	120.—
	2. inne	140.—
	Uwaga. Tu należą także towary tego rodzaju ze samej skóry, wagi 1 kilograma od sztuki lub ponadto.	
c)	w połączeniu z najprzedniejszymi materyałami, następnie skórzane towary galanteryjne o wadze poniżej 1 kilograma od sztuki, ze samej skóry:	
	1. w połączeniu z najprzedniejszymi materyałami	200.—
	2. skórzane towary galanteryjne, wagi poniżej 1 kilograma od sztuki:	
	α) torby szkolne, ładownice, tornistry, olstra na pistolety i futerały na broń	120.—
	β) inne	165.—
341	Rękawiczki, skórzane (także przykrojone tylko lub w połączeniu z towarami tkackimi), także haftem ozdobione	150.—
342	Towary skórzane, w powszechnej taryfie osobno nie wymienione:	
a)	z samej skóry, lub w połączeniu ze zwykłymi lub przednimi materyałami:	
	1. wykrawek ze skóry końskiej	50.—
	2. paski skórzane do kapeluszy; zabawki skórą lub futrem pokryte, lub z piórami z pospolitego ptactwa nalepionemi lub wlepionemi, także w połączeniu z przednimi materyałami .	100.—
	3. inne	110.—
b)	ze skóry w połączeniu z najprzedniejszymi materyałami	200.—
	Uwaga do Nr. 342 *b*. Tu należą także zabawki skórą lub futrem pokryte, w połączeniu z najprzedniejszymi materyalami.	
	Uwaga do Nrów 339 i 342. Na wymiar opłaty celnej od towarów kaletniczych ze skóry, ceraty i materyi (Nr. 339) i od towarów skórzanych, osobno nie wymienionych (Nr. 342), szwy jedwabne pozostają bez wpływu.	
z 343	Towary klasy XXXII taryfy powszechnej z opatrzeniem ze szlachetnych metali:	
b)	ze srebra, z wyjątkiem towarów siodlarskich i rymarskich Nr. 338 *c* .	600.—

Numer austryacko-węgierskiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 100 kilogramów w koronach
z 344	Artykuły techniczne:	
b)		
1.	pasy rzemienne motorowe, płaskie, także paski:	
	z wydębionej skóry	58.—
2.	ze skóry przed wałkowaniem tłustością napuszczanej, lub środkami mineralnymi wyprawionej, jakoteż ze skór surowych .	68.—
	Uwaga. Po stopie celnej, dla rzemieni motorowych ustalonej, odprawia się także materyał na nie, to jest przykrojone tylko pasy ze skóry, przeznaczone do wyrobu rzemieni motorowych.	
	Uwaga do klasy XXXII taryfy powszechnej. Przy skórze i towarach ze skóry, z wyjątkiem wyrobów podanych w Nrach 328 i 344 *b*, w czasie trwania traktatu, przy wymierzaniu opłaty celnej nie będzie się robić różnicy pomiędzy skórą wydębioną lub środkami mineralnymi wyprawioną, względnie towarami skórzanymi.	
345	Futro, przysposobione, nie gotowe:	
a)	z ordynarnych błamów	14.—
b)	z przednich błamów	120.—
	Uwaga do Nr. 345, jakoteż do Nr. 346 powszechnej taryfy. Imitacye przednich błamów, wykonane w drodze przyrządzenia lub barwienia z ordynarnych błamów, uważa się po myśli Nrów 345 *a* i 346 *a*, o ile można poznać lub da się wykazać, że są naśladowaniami, za ordynarne błamy.	
349	Sztyfty drewniane (gwoździe drewniane), także bejcowane lub barwione:	
	a) surowe	3.60
	b) bejcowane, barwione	12.—
z 351	Forniry, także przez zlepienie fornirów powstałe płyty:	
z *a)*	nie wstawione:	
1.	surowe	5.50
z 352	Listwy drewniane (do mebli, ram itd.):	
z *a)*	gładkie lub profilowane:	
4.	zupełnie bronzowane, pozłocone, posrebrzone	40.—
z 353	Ramy (do obrazów zwierciadeł itd.), o ile nie należą do Nr. 362 powszechnej taryfy:	
z *c)*	z listów drewnianych, zupełnie bronzowanych, pozłoconych lub posrebrzonych, gładkich lub profilowanych	50.—
355	Zabawki drewniane:	
a)	grube, tylko heblowane, strugane lub toczone, surowe, bez połączenia z innymi materyałami	12.—
b)	przednio wykonane, surowe, następnie wszelkie bejcowane, barwione, lakierowane, polerowane, pomalowane, także w połączeniu ze zwykłymi materyałami	45.—
c)	w połączeniu z przednimi materyałami	100.—
d)	w połączeniu z najprzedniejszymi materyałami	200.—
	Uwaga. Zabawki z innych materyałów snycerskich do tej klasy należących, jak towary z tychże materyałów.	

Numer austryacko-węgierskiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 100 kilogramów w koronach
z 356	Towary, w powszechnej taryfie osobno nie wymienione, ze zwykłego drzewa, także heblowane (gładkie lub profilowane), grubo toczone lub grubo strugane, także klejem zlepione lub spojone, albo też w inny sposób złączone:	
z *a)*	surowe, nie w połączeniu z innymi materyałami:	
z 1.	beczki z miękkiego drzewa	3.60
z 2.	beczki z twardego drzewa	3.60
z *b)*	surowe z okuciem lub w inny jaki sposób z żelazem lub innymi nieszlachetnymi metalami połączone:	
z 1.	z miękkiego drzewa:	
	α) beczki	7.20
	β) okiennice (rolosy), także z listwami do otwierania z twardego drzewa	11.—
z 2.	z twardego drzewa:	
	α) beczki	7.20
	β) okiennice (rolosy)	17.—
z *c)*	bejcowane, barwione, pokostowane, lakierowane, polerowane, następnie wszelkie w połączeniu ze skórą lub zwykłymi materyałami, z wyjątkiem należących do *b*:	
z 1.	z miękkiego drzewa:	
	β) beczki	12.—
	β) meble i części mebli; okiennice (rolosy), także z listwami do otwierania z twardego drzewa	13.—
z 2.	z twardego drzewa lub wykładane (zwykłem drzewem):	
	α) beczki	12.—
	β) meble i części mebli; okiennice (rolosy)	18.—
	Uwaga. Stopy traktatowe dla beczek stosuje się także do beczek z pojedynczemi dnami (beczki na jednej stronie otwarte).	
357	Towary, w taryfie powszechnej osobno nie wymienione, z przedniego drzewa lub takiem drzewem wykładane, także heblowane (gładkie lub profilowane), grubo toczone lub grubo strugane, także klejem zlepione, spojone lub w inny sposób złączone:	
a)	surowe, także z okuciem lub w inny sposób z żelazem lub innymi nieszlachetnymi metalami połączone:	
	1. meble i części mebli	13.—
	2. inne	18.—
b)	bejcowane, barwione, pokostowane, lakierowane, następnie wszelkie w połączeniu ze skórą lub zwyczajnymi materyałami, z wyjątkiem należących do *a*:	
	1. bejcowane, barwione, pokostowane, lakierowane, polerowane:	
	α) meble i części mebli	18.—
	β) inne	30.—
	2. w połączeniu ze skórą lub zwyczajnymi materyałami, z wyjątkiem należących do *a*	34.—
358	Towary, w powszechnej taryfie osobno nie wymienione, z drzewa wykwintnie toczone, następnie wszystkie z wypalonemi, wyciśniętemi lub frezowanemi ozdobami, także w połączeniu ze skórą lub zwyczajnymi materyałami; towary wypchane bez powłoki	40.—

Numer austryacko-węgierskiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 100 kilogramów w koronach
359	*a)* Towary, w poszechnej taryfie osobno nie wymienione, z drzewa, z przejrzystą, lub rzeźbiarską przednią robotą; pozłocone, posrebrzone lub bronzowane towary drewniane (z wyjątkiem listew drewnianych i ram); wykwintnie malowane towary drewniane	40.—
	b) Towary, w powszechnej taryfie osobno nie wymienione, z drzewa w połączeniu z przednimi materyałami z wyjątkiem skóry i powłok z towarów tkackich	50.—
360	Towary, w powszechnej taryfie osobno nie wymienione, z drzewa z wykładaną robotą (boule, intarzye, mozaika drzewna); osobno w taryfie powszechnej nie wymienione towary z drzewa z powłokami wszelkiego rodzaju	72.—
z 361	Towary, w powszechnej taryfie osobno nie wymienione, z innych materyałów tokarskich i snycerskich z drzewa:	
z *b)*	z kości, rogu i innych zwierzęcych, snycerskich materyałów, jak kość słoniowa, perłowa macica, szylkret, prawdziwe lub naśladowane; także w połączeniu ze zwykłymi lub przednimi materyałami:	
1.	fiszbin igliey	120.—
z 2.	guziki z rogu, masy rogowej lub kości, także z uszkami, tłoczone, toczone lub frezowane	55.—
	Uwaga. Stopę traktatową Nr. 361 *b* 2 dla guzików z rogu, masy rogowej lub kości, należy stosować także do guzików z owocu areki, orzecha kamiennego itp.	
z *c)*	1. z perłowej macicy, z wyjątkiem guzików z perłowej macicy, także w połączeniu ze zwykłymi, przednimi lub innymi, bardzo wykwintnymi materyałami, jak kość słoniowa lub szylkret, prawdziwe lub naśladowane	270.—
	2. ze skorup małżych rzecznych, także w połączeniu ze zwykłymi lub przednimi materyałami	120.—
z 362*a)*	Towary galanteryjne (nipsy i przybory toaletowe) z surowego drzewa (przednie, gładkie puzderka, miseczki, filiżanki, kubki, skrzyneczki, gładyszki, ramki do fotografii itp. artykuły pamiątkowe) do wypalania, malowania i innego rodzaju ozdabiania:	
	1. z nadrukowanym lub nalepionym rysunkiem	50.—
	2. inne	36.—
	Uwaga do klasy XXXIV powszechnej taryfy. Z towarami drewnianymi, bejcowanymi, barwionymi, pokostowanymi, lakierowanymi, polerowanymi należy na równi stawiać także towary drewniane, zabrunatnione, z prosta pomalowane, jakoteż dymione, napojone (impregnowane) lub w inny jaki sposób drogą chemiczną przysposobione. Natomiast towary z drzewa, olejem, woskiem, pollotem (glejtą), tłuszczami, stearyną lub podobnymi materyałami natarte, względnie mazią pociągnięte, uważać należy jako surowe.	
370	Szkło dęte, ordynarne, to jest nie szlifowane, desceniem nie opatrzone, nie wytarte, nie tłoczone:	
a)	o barwie własnej, naturalnej, jednak nie białe	3.60
b)	białe, także na pół białe (przeźroczyste)	7.20
c)	kolorowe (w masie barwione lub z kolorową szklanną osłoną) . . .	18.—

Numer austryacko-węgierskiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 100 kilogramów w koronach
z 371	Szkło dęte z natartemi tylko zatyczkami lub oszlifowanemi dnami lub brzegami:	
b)	kolorowe (w masie barwione lub z kolorową szklanną osłoną) . . .	18.—
372	Szkło dęte, oczyszczone:	
a)	kwasem wypalane, szlifowane, w deseń, natarte lub rznięte:	
1.	barwy własnej, naturalnej lub białe (przeźroczyste)	15.—
2.	kolorowe (w masie barwione lub z kolorową szklanną osłoną) .	18.—
b)	pomalowane, pozłocone, posrebrzone	24.—
c)	szklem oprzędzione lub szkłem obłożone	20.—
374	Szkło prasowane i lite, w powszechnej taryfie osobno nie wymienione:	
a)	surowe, także wygrzane, również z obszlifowanymi brzegami lub dnami, barwy naturalnej lub też białe (przeźroczyste)	15.—
b)	1. pomalowane, pozłocone, posrebrzone	24.—
	2. inne	20.—
382	*a)* szkła okularowe, szlifowane	140.—
	b) szkiełka do zegarków kieszonkowych i inne szkła optyczne, szlifowane	120.—
383	Perły szklanne:	
a)	z białego lub kolorowego szkła, jednak nie pomalowane, pozłocone lub posrebrzone	4.80
b)	pomalowane, pozłocone lub posrebrzone	18.—
c)	naśladowania prawdziwych pereł	210.—
z 385	Guziki szklanne z uszkami lub bez nich, korale szklanne, kuleczki szklanne, łzy szklanne, także z kolorowego szkła:	
b)	pomalowane, pozłocone lub posrebrzone	18.—
	Uwaga do Nr. 385 powszechnej taryfy. Do guzików szklannych na nie pozłoconych, aniteż nie posrebrzonych, podkładkach z nieszlachetnych metali, przy których metal nie wystaje od strony wystawionej na widok, należy stosować Nr. 385; jeżeli podkładki te, od strony na widok wystawionej, są widzialne, natenczas guziki takie odprawia się podług Nr. 388.	
z 388	Towary ze szkła i emalii, w powszechnej taryfie osobno nie wymienione:	
a)	także w połączeniu z innymi materyałami jak te, które pod *b* do *d* są wyszczególnione	28.—
	Uwaga. Do Nr. 388 *a* należą także ozdoby do ubierania Bożego drzewka i zabawki, także w połączeniu z innymi materyałami jak te, które pod *b)* do *d)* są wyszczególnione.	
z *b)*	w połączeniu z kauczukiem, skórą lub nie niklowanemi częściami składowemi z żelaza lub nieszlachetnych kruszców:	
	1. ozdoby do ubierania Bożego drzewka	28.—
	2. zabawki	72.—
z *c)*	w połączeniu z innymi przednimi materyałami:	
	1. ozdoby do ubierania Bożego drzewka	28.—
	2. zabawki	100.—

Numer austryacko-węgierskiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 100 kilogramów w koronach
z *d)*	w połączeniu z najprzedniejszymi materyałami:	
	1. ozdoby do ubierania Bożego drzewka	28.—
	2. zabawki	200.—
	Uwaga do klasy XXXV powszechnej taryfy. Za szkło barwione uważa się obok szkła filigranowego i tęczującego każde szkło, które okazuje w masie jednostajną lub też przez osobne postępowanie przy wyrobie szkła, otrzymaną niejednostajną barwę. Pod malowanem szkłem zaś rozumie się to szkło, na którego powierzchni po wykończeniu, w ostatecznej jego formie, zapomocą farby, także koloru szkła, nałożone są desenie lub wizerunki. Szkło tego rodzaju uchodzi za szkło pomalowane, nawet i wtedy, jeżeli po pomalowaniu go uczyniono je tęczującem. Nakładania szkła innego koloru nie uważa się za malowanie.	
z 393	Łupek:	
b)	1. dachówki łupkowe	— .80
	2. łupek taflowy	1.—
	Uwaga Przy dachówkach łupkowych i łupku taflowym samo obrzynanie, obcinanie lub piłowanie kantów nie wywiera wpływu na wymiar opłaty celnej.	
c)	dalej obrobione, także szlifowane, poczernione, liniowane, także w ramkach z surowego drzewa:	
	1. trzonki z naturalnego łupku rznięte, ani nie pomalowane, lakierowane lub bronzowane, ani też nie w połączeniu z innymi materyałami	4.—
	2. inne	8.—
z 394	Płyty kamienne grubości 16 centymetrów lub mniej (z wyjątkiem płyt łupkowych i kamieni litograficznych):	
z *a)*	surowe (obcięte, łupane, piłowane):	
z 1.	z łupku wapiennego (tak zwane płyty kelheimerskie)	bez opłaty
399	Cement	1.—
402	Kamienie młyńskie, także z żelaznemi obręczami lub osłonami metalowemi; kamienie litograficzne	bez opłaty
	Uwaga. Do Nr. 402 należą także kamienie młyńskie, które sporządzone zostały z pojedynczych kawałków przy użyciu cementu jako środka do spajania lub do wyrównania.	
403	Naturalne kamienie szlifierskie i osełki:	
a)	bez połączenia	bez opłaty
b)	w połączeniu z drzewem, żelazem lub innymi, nieszlachetnymi kruszcami	8.—
z 404	Sztuczne kamienie szlifierskie i osełki, także w połączeniu z drzewem, żelazem lub innymi nieszlachetnymi kruszcami:	
z *a)*	tafle szmerglowe	18.—
z *b)*	sztuczne kamienie pumeksowe	5.—
406	Papier do gładzenia	8.—
407	Sukno do gładzenia, taśmy itp. środki do polerowania	12.—

Numer austryacko-węgierskiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 100 kilogramów w koronach
z 408	*a)* małe kule do zabawy dla dzieci z kamienia wszelkiego rodzaju (wyjąwszy drogie i na pół drogie kamienie), z niepalonej ziemi, gipsu, cementu itp., także barwione, bronzowane itd.	5.—
	b) inne zabawki z kamieni wszelkiego rodzaju (wyjąwszy drogie i na pół drogie kamienie), z niepalonej ziemi, gipsu, cementu itp., także w połączeniu ze zwykłymi materyałami	40.—
z 409	Towary kamienne w połączeniu z innymi materyałami, o ile połączenie takie przy innych numerach klasy XXXVI powszechnej taryfy nie jest przewidziane:	
z *a)*	rysiki z naturalnego łupku rznięte, pomalowane, lakierowane lub bronzowane albo też w połączeniu ze zwykłymi materyałami, także rysiki z płukanej masy łupkowej, papierem (także papierem złotym lub srebrnym) pokryte	8.—
z *b)*	zabawki z kamieni wszelkiego rodzaju (wyjąwszy drogie i na pół drogie kamienie), z niepalonej ziemi, gipsu, cementu itp., w połączeniu z przednimi materyałami	72.—
z *c)*	zabawki z kamieni wszelkiego rodzaju (wyjąwszy drogie i na pół drogie kamienie), z niepalonej ziemi, gipsu, cementu itp., w połączeniu z najprzedniejszymi materyałami	120.—
	(z 411/426) Towary gliniane:	
411	Cegły, nie ogniotrwałe, nie polewane:	
a)	zwyczajne cegły murówki, dachówki i brukowe z gliny, nie palone lub palone, dalej nie obrobione:	
	1. cegły murówki i brukowe	—.10
	2. dachówki	—.20
b)	cegły fasonowe (klinowate, radialne, z otworami itd.), tynkówki, cegły wodne, dachówki felcowane, z gliny, nie palone lub palone, dalej nie obrobione:	
	1. dachówki felcowane	1.20
	2. inne	—.50
c)	malowane, impregnowane, parówki:	
	1. dachówki felcowane	1.40
	2. inne	—.75
412	Cegły, nie ogniotrwałe, polewane:	
	a) dachówki felcowane	1.60
	b) inne	1.20
413	Cegły, ogniotrwałe:	
a)	cegły dynasowe, magnezytowe, bauksytowe i grafitowe:	
1.	wagi od sztuki do 5 kilogramów	1.50
2.	wagi od sztuki ponad 5 kilogramów	2.—
b)	inne:	
1.	wagi od sztuki do 10 kilogramów	—.90
2.	wagi od sztuki ponad 10 kilogramów	1.80
415	Rury gliniane:	
a)	nie polewane, dziurkowate, z nie ogniotrwałego materyału (dreny) .	bez opłaty
b)	polewane	1.20

Numer austryacko-węgierskiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 170 kilogramów w koronach
416	*a)* rury ze zwykłej kamionki	1.80
	b) rury z ogniotrwałych materyałów	2.25
z 417	Płyty do wykładania ścian i podłogi do 30 milimetrów grubości (z wyjątkiem płyt porcelanowych):	
z *a)*	nie polewane:	
z 3.	wielobarwne ponad 15 do 30 milimetrów grubości:	
	z deseniami, przez ściśnienie różnobarwnych mas glinianych utworzonymi	4.—
418	Ozdoby budowlane (także z terakoty), polewane lub nie polewane . . .	2.—
419	Ordynarne piece i części składowe takich pieców	1.20
	Uwaga do Nr. 421 powszechnej taryfy. Do Nr. 421 taryfy powszechnej należą także dzbany itp. ze zwyczajnej kamionki z wyrzniętemi, nakarbowanemi lub barwnemi kreskami, punktami itp. ordynarnie, prymitywnie wykonane, tak, jak się je na zwyczajnych dzbankach kamiennych widuje.	
422	Zwyczajne naczynie garncarskie ze zwyczajnej, kolorowo palącej się glinki	1.20
	Uwagi.	
	1. Do Nr. 422 należy także górnołużyckie i bolesławickie, zwyczajne naczynie garncarskie, także o białawym łamie i przez natryskiwanie lub nakrapianie farbami prymitywnie ozdobione.	
	2. Grube oplecenie naczynia garncarskiego Nr. 422 wiciną (nie obraną lub obraną z kory), łykiem, sitowiem, słomą lub trzciną nie wywiera wpływu na wymiar opłaty celnej od tego naczynia.	
423	Części składowe środków izolacyjnych i opatrzenia do celów elektrotechnicznych, nie w połączeniu z innymi materyałami:	
a)	białe	12.—
b)	kolorowe, brzegami opatrzone, pomalowane, drukowane, posrebrzone, pozłocone	25.—
	Uwaga. Do części składowych środków izolacyjnych i opatrzenia, do celów elektrotechnicznych służących, należą przedmioty izolacyjne, oprawy, płyty na tablice do urządzeń elektrycznych, przyrządy połączania, wałki, ucha itp. do przewodów elektrycznych i inne elektryczne urządzenia z porcelany, kamionki, majoliki i innej palonej gliny wszelkiego rodzaju, bez żadnego połączenia z innymi materyałami.	
424	Porcelana:	
a)	fajki (bez cybuchów) i części składowe fajek; zabawki (z wyjątkiem głów lalek) i towary galanteryjne (nipsy i przybory toaletowe):	
1.	biała	12.—
2.	kolorowa, brzegami opatrzona, pomalowana, drukowana, posrebrzona, pozłocona także w połączeniu ze zwykłymi materyałami	24.—
b)	inna:	
1.	biała	12.—
2.	kolorowa, brzegami opatrzona, pomalowana drukowana, posrebrzona, pozłocona, także w połączeniu ze zwykłymi materyałami	24.—

Numer austryacko-węgierskiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 100 kilogramów w koronach
425	Towary gliniane, w powszechnej taryfie osobno nie wymienione:	
a)	towary z kamionki do celów technicznych i hygienicznych, o ile nie należą do Nr. 423:	
1.	jednokolorowe	10.—
2.	dwu lub więcejkolorowe, brzegami opatrzone, pomalowane, drukowane, posrebrzone, pozłocone	20.—
b)	inne:	
1.	jednokolorowe	10.—
2.	dwu lub więcejkolorowe, brzegami opatrzone, pomalowane, drukowane, posrebrzone, pozłocone	20.—
	Uwaga do Nrów 424 i 425. Marki fabryczne, które nie tworzą ozdoby, nie dają też powodu, by tylko jednokolorowe lub białe towary gliniane zaliczać do różnokolorowych lub kolorowych.	
	Uwaga do klasy XXXVII powszechnej taryfy. Naczyń glinianych, które na zewnętrznej stronie inną barwę mają, jak na stronie wewnętrznej i przedmiotów z gliny, które oprócz barwy palonej glinie właściwej, jedną jeszcze barwę mają, nie należy z tego powodu jeszcze uważać za różnokolorowe.	
z 426	Towary gliniane, inne (nie należące do innych numerów powszechnej taryfy):	
a)	w połączeniu ze zwykłymi materyałami	30.—
z *b)*	zabawki w połączeniu z przednimi materyałami	100.—
z *c)*	zabawki w połączeniu z najprzedniejszymi materyałami	200.—
	(z 428/486) Żelazo i towary z żelaza:	
428	Surowiec; żelazo i stal, stare połamane i w odpadkach do topienia i szwejsowania	1.50
429	Żelazo wyfryszowane; stal surowa	3.40
430	Kawałki nieregularne żelaza lanego i żelaza spawalnego odszwejsowanego, bramy, platyny	4.50
	Uwaga. Platyny płasko walcowane, które w jednym kierunku mają mniejszą grubość, jak 40 milimetrów, uważa się za żelazo sztabowe.	
431	Żelazo i stal w sztabach, kute, walcowane lub ciągnięte:	
a)	nie modelowane	6.—
b)	modelowane	7.—
c)	żelazo ozdobne, z ornamentacyą	9.—
d)	przyrządzone, do *c* nie należące	11.—
e)	niklowane, miedzią, aliażem miedzi lub aluminium platyrowane albo też polerowane	15.—
	Uwagi.	
	1. Jako przyrządzone (Nr. 431 *d*) uważa się każde żelazo sztabowe, które zostało obrobione w jeden ze sposobów w lit. *a* i *b* ogólnej uwagi do klasy XXXVIII powszechnej taryfy podanych.	

Numer austryacko-węgierskiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 100 kilogramów w koronach
	2. Żelaza płaskiego z wypukłym profilem na wązkich stronach przekroju (do fabrykacyi sprężyn powozowych, stali snycerskiej itp.) nie uważa się za modelowane.	
z 432	Blacha i płyty:	
a)	surowa (blacha czarna) grubości:	
1.	α) 5 milimetrów lub więcej	9.—
	β) mniej jak 5 milimetrów do 2 milimetrów	9.50
2.	mniej jak 2 milimetry do 1 milimetra	10.—
3.	mniej jak 1 milimetr do 0·6 milimetra	11.—
4.	mniej jak 0·6 milimetra do 0·4 milimetra	12.—
5.	mniej jak 0·4 milimetra do 0·25 milimetra	13.—
6.	mniej jak 0·25 milimetra	14.—
	Uwaga. Żelazo obręczowe szerokości 100 milimetrów lub ponadto i grubości co najmniej 1 milimetra w pierścieniach dla walcowni, celem walcowania na zimno, za pozwoleniem na piśmie pod warunkami i kontrolą, które się przepisze drogą osobno wydanego rozporządzenia	7.—
b)	ukształtowane lub oczyszczone, grubości:	
1.	1 milimetra lub więcej	12.—
2.	niżej 1 milimetra do 0·6 milimetra	13.—
3.	niżej 0·6 milimetra do 0·4 milimetra	14.—
4.	niżej 0·4 milimetra	15.50
z *c)*	pociągnięte cyną, cynkiem, ołowiem, grubości:	
1.	1 milimetra lub więcej	18.—
2.	niżej 1 milimetra do 0·6 milimetra	19.—
3.	niżej 0·6 milimetra do 0·4 milimetra	20.—
4.	niżej 0·4 milimetra	21.50
e)	wzorzyste (kolorowe lub prasowane), morowe, lakierowane	25.—
z 433	Blachy i płyty, poprzebijane, podziurawione, wygniatane lub przykrojone:	
z *a)*	czarna blacha, grubości 1 milimetra lub powyżej	14.—
z 434	Drut:	
z *a)*	grubości:	
2.	mniej jak 1·5 milimetra do 0·5 milimetra	12.—
3.	mniej jak 0·5 milimetra	14.—
	Uwagi.	
	1. Drut walcowany, grubości więcej jak 4 milimetry, dla drutowni, za pozwoleniem na piśmie, pod warunkami i kontrolą, które się drogą osobno wydanego rozporządzenia przepisze	7.—
	2. Drut szczotkowy grubości mniej jak 1·5 milimetra dla grępiarni, drut stalowy, bez względu na grubość, do fabrykacyi drutów do roboty dzianej i pończoszkowej, zębiony i nie zębiony ukształtowany drut żelazny, bez względu na grubość dla fabryk maszyn tkackich i przędzalni, za pozwoleniem na piśmie pod warunkami i kontrolą, które drogą osobno wydanego rozporządzenia się przepisze	3.—
	3. Drut stalowy, walcowany, bez względu na grubość, dla fabryk drutów parasolowych i sprężyn gorsetowych, za pozwoleniem na piśmie pod warunkami i kontrolą, które drogą osobno wydanego rozporządzenia się przepisze	6.—

Numer austryacko-węgierskiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 100 kilogramów w koronach
	4. Do Nr. 434 *a* powszechnej taryfy należą także druty, które bezpośrednio przy ciągnieniu nabrały lśniącego wyglądu, dalej druty, które tylko wskutek zastosowania przy ciągnieniu rozczynów solanu miedzi, lekko naleciały miedzią.	
b)	powleczone cyną, cynkiem, ołowiem, miedzią, mosiądzem, pokostem, grubości:	
1.	1·5 milimetra lub więcej	14.—
2.	mniej, jak 1·5 milimetra do 0·5 milimetra	17.—
3.	mniej jak 0·5 milimetra	19.—
z 435	Drut hartowany:	
b)	polerowany lub w inny jaki sposób dalej obrobiony	32.—
	Uwaga. Pod hartowanym drutem rozumie się drut stalowy, sprężynowy (drut na drut fortepianowy itd.). Tu należy także hartowany drut parasolowy.	
z 438 *a)*	Rury, asfaltem powleczone, z nieobrobionego, nie kowalnego, lanego żelaza, bez względu na grubość ściany	5.75
z 439	Rury z żelaza kowalskiego, walcowane lub ciągnięte, względnie z kowalnego, lanego żelaza, także z utoczonemi, przylutowanemi lub przyszwejsowanemi flanszami, z wyjątkiem tego rodzaju zworów rurowych; rury walcowate:	
a)	surowe także szorowane, z krokami śrubowymi, względnie z wierconemi lub wytoczonemi flanszami	14.30
b)	w inny sposób zwyczajnie obrobione	19.—
z 440	Rury z płyt i blach niutowane, lutowane lub falcowane:	
z *a)*	surowe lub zwyczajnie obrobione:	
2.	inne, z wyjątkiem rur piecowych i kolanek z czarnej blachy .	20.—
442	Konstrukcye żelazne (gotowe przedmioty lub gotowe części składowe takich przedmiotów) z żelaza lub stali w sztabach, blachach lub płytach, niutowane, zaśrubowane itd., także z prosta pomalowane	15.—
443	Beczki żelazne:	
a)	niutowane, wygniatane, falcowane, lutowane, spajane, także ordynarnie pomalowane	18.—
b)	w inny sposób zwyczajnie lub przednio obrobione, także w połączeniu ze zwykłymi materyałami	30.—
444	Towary kotlarskie, z wyjątkiem towarów należących do klasy XL powszechnej taryfy, kute, niutowane, wygniatane:	
a)	zwyczajnie obrobione	20.—
b)	przednio obrobione, także w połączeniu ze zwykłymi materyałami . .	29.—
z 445	Towary blacharskie, w powszechnej taryfie osobno nie wymienione:	
a)	z surowej, czarnej blachy:	
	1. grubości 1 milimetra lub więcej	15.—
	2. inne	17.—
b)	z czarnej blachy, z prosta pomalowane, lub z blachy ukształtowanej, także z prosta pomalowane	22.—

Numer austryacko-węgierskiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 100 kilogramów w koronach
c)	wypolerowane, przednio pomalowane albo pociągnięte pokostem, ołowiem, cynkiem cyną (także z białej blachy); także w połączeniu ze zwykłymi materyałami	35.—
d)	pomalowane, drukowane, bronzowane, lakierowane; emaliowane lub też z ukształtowanej blachy; także w połączeniu ze zwykłymi materyałami:	
	1. naczynie blaszane, emaliowane, z wyjątkiem zabawek należących do Nr. 480	48.—
	2. inne	55.—
z *e)*	polerowane, pociągnięte miedzią, mosiądzem lub niklowane, także w połączeniu ze zwykłymi materyałami	65.—
448	Osie dla kolei żelaznych i żelazo na koła (piasta, obręcze kołowe [tyres], kręgi kołowe, zęby obwodowe koła), także toczone, szlifowane	12.—
z 449	Koła do wozów kolejowych i garnitury kół kolejowych, gotowe, o średnicy:	
a)	36 centymetrów lub więcej	13.—
	Uwaga do Nr. 452 powszechnej taryfy. Do Nr. 452 należą także kosy i sierpy całkiem lub częściowo pokostowane, lakierowane, bronzowane, polerowane lub barwą nabiegłe (tęczowe), dalej z wybitem zapomocą patronu pismem, liniami ozdobnemi, powstałemi przez szlifowanie lub też punktami młotem wykutymi, także w ten sposób, że tworzą szereg lub przedstawiają wzory.	
z 455	Widły do siana, nawozu i inne proste grabie i grabliska, także w połączeniu z drzewem:	
b)	w inny sposób, jak przez przysposobienie ostrza zwyczajnie lub przednio obrobione, także polerowane lub niklowane	30.—
456	Młoty, tłuki; siekiery, topory, motyki; obcęgi, z wyjątkiem ciężkich kowalskich; kowadła, klocki kowadłowe i formy kowalskie:	
a)	wagi 500 gramów od sztuki lub więcej:	
1.	czarne lub zwyczajnie obrobione:	
	α) młoty, tłuki, kowadła	24.—
	β) siekiery, topory, motyki wagi od sztuki:	
	aa) od 500 gramów do 3 kilogramów	30.—
	bb) ponad 3 kilogramy do 6 kilogramów	27.—
	cc) powyżej 6 kilogramów	24.—
	γ) obcęgi, klocki kowadłowe, formy kowalskie	30.—
2.	przednio obrobione:	
	α) młoty, tłuki, kowadła	24.—
	β) siekiery, topory, motyki wagi od sztuki:	
	aa) od 500 gramów do 3 kilogramów	30.—
	bb) powyżej 3 do 6 kilogramów	27.—
	cc) ponad 6 kilogramów , ...	24.—
	γ) obcęgi, klocki kowadłowe, formy kowalskie	33.—

Numer austryacko-węgierskiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 100 kilogramów w koronach
b)	wagi od sztuki mniejszej jak 500 gramów, jakoteż wszystkie, całkiem lub częściowo polerowane albo też niklowane, bez względu na wagę sztuki	50.—
457	Pilniki i raszple, o powierzchni rzeżącej:	
a)	ponad 250 milimetrów	30.—
b)	od 150 do 250 milimetrów	45.—
c)	poniżej 150 milimetrów	45.—
z 458	Piły i blaty piłowe nie zębione, także całkiem lub częściowo polerowane lub niklowane:	
b)	1. piły wypukłe, gatrowe, tartakowe i gospodarskie	36.—
	2. inne piły z wyjątkiem ręcznych pilek do wyrzynania	56.—
z 459	Narzędzia do frezowania, szydła do skrobania (z wyjątkiem kątowych), świdry gwintowe i do kręconych sprężyn, narzędzia do krajania; wszystkie te także całkiem lub częściowo polerowane lub niklowane; wagi od sztuki:	
z *a)*	250 gramów lub więcej: ani całkiem, ani też częściowo nie polerowane lub niklowane . .	38.—
z *b)*	poniżej 250 gramów: ani całkiem, ani też częściowo nie polerowane lub niklowane . .	45.—
z *a)* i *b)*	całkiem lub częściowo polerowane lub niklowane, bez względu na wagę sztuki	50.—
460	Żelazo do hebli i dłuta, dłuta snycerskie, na innem miejscu powszechnej taryfy osobno nie wymienione świdry, stemple, stance i inne w powszechnej taryfie osobno nie wymienione narzędzia:	
	1. całkiem lub częściowo polerowane lub niklowane	50.—
	2. inne:	
	α) śrubsztaki wagi od sztuki więcej jak 20 kilogramów . . .	30.—
	β) inne należące tu narzędzia	45.—
466	Towary druciane w powszechnej taryfie osobno nie wymienione:	
a)	z grubsza lub zwyczajnie obrobione:	
1.	z drutu grubości 1·5 milimetra lub więcej	20.—
2.	z drutu poniżej 1·5 milimetra grubości	30.—
b)	przednio pomalowane, powleczone cyną, cynkiem	34.—
c)	w inny sposób przednio obrobione, także polerowane lub niklowane; drut, nitkami przędziwa oplieciony	50.—
z 467	Gremple wszelkiego rodzaju	65.—
468	*a)* Szydełka	110.—
	b) inne igły, o ile nie należą do Nr. 469 powszechnej taryfy; pióra do pisania i osłony piór; perły stalowe, także pozłacane lub posrebrzane; wędki na ryby, haftki, sprzączki, guziki, naparstki itp. drobiazgi do użytku	75.—

Numer austryacko-węgierskiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 100 kilogramów w koronach
	Uwaga. Nie gotowe pióra do pisania dla fabryk piór, za pozwoleniem na piśmie pod warunkami i kontrolą, które drogą rozporządzeń się przepisze	40.—
z 469	*a)* Igły do szycia (łącznie ze szpilkami, szydłami do haftowania i igłami do cyrowania), także z pozłoconem uszkiem	170.—
	b) Igły do maszyn do szycia	100.—
z 472	Wiązadła (szarniry, rygle, haki zawiasowe do okien i drzwi, gałki i części takich haków, okucia drzwi, okien, mebli i wozów); towary ostrogarskie; wszystkie te, z wyjątkiem należących do kunsztownych robót ślusarskich, także w połączeniu z nieszlachetnymi kruszcami:	
b)	szlifowane, przednio pomalowane, pokostowane, powleczone ołowiem, cynkiem, cyną lub w inny sposób zwyczajnie obrobione (także z białej blachy), z wyjątkiem szorowanych, wierconych lub z prosta pomalowanych	36.—
473	Zamki, klucze i inne części składowe zamków:	
a)	zamki, zwyczajne, z wyjątkiem zamków bezpieczeńsiwa i zamków do kunsztownych robót slusarskich należących, wagi od sztuki:	
1.	więcej jak 300 gramów	30.—
2.	300 gramów lub poniżej	38.—
b)	zamki bezpieczeństwa, także z kunsztowną robotą ślusarską	50.—
c)	1. zwyczajnie lub przednio obrobione klucze	40.—
	2. zwyczajnie lub przednio obrobione części składowe zamków, z wyjątkiem sprężyn zamkowych	38.—
477	Ostrogi wszelkiego rodzaju	80.—
z 478	Broń i części składowe broni:	
a)	broń do cięcia i klucia, jakoteż części składowe takiej broni	70.—
z *b)*	broń palna:	
3.	gotowa, ręczna broń palna, inna jak pokojowa i bełtowa, także bardzo wykwintnie wykonana	150.—
z *c)*	części składowe ręcznej broni palnej:	
1.	lufy, także gotowe	50.—
2.	inne surowe, nie hartowane, nie wstawione, nie polerowane części składowe ręcznej broni palnej	60.—
z 479	Towary nożownicze i części składowe takich towarów:	
b)	ordynarne noże i nożyce do użytku przemysłowego lub gospodarskiego	40.—
	Uwagi.	
	1. Do Nr. 479 *b* należą: nożyce ogrodnicze, płotowe (szpalerowe), do latorośli, gałęzi drzew, do bydła, owiec, krajania blachy, nożyce do postrzygania sukna, ordynarne nożyce do okładek tekturowych z heblem, chłopskie koziki i gnypy bez sprężyny, pojedyncze i podwójne żelaza do łupania (owoców itd. tłuczki), noże formierskie i gospodarskie, klingi snycerskie, noże bednarskie, garbarskie, koliste skrobacze i noże do skrobania, noże ogrodnicze z rękojeścią i obrączką (mocno osadzone), gnypy	

Numer austryacko-węgierskiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 100 kilogramów w koronach
	szewskie, noże kuśnierskie, noże siodlarskie kształtu ćwierć i pół księżyca, noże tkackie, noże pozłotnicze z ordynarnemi, drewnianemi rękojeściami, tasaki, na stronie rzezącej więcej jak 20 centymetrów długie, noże kabłąkowate z dwoma lub więcej klingami i więcej jak 25 centymetrów długości w cięciwie, noże do ściągania skóry, noże łukowe do krajania rzepy, buraków (dla bydła), noże do winnych latorośli, do siekania słomy (rzczaki), kosy do sieczki, noże stępowe, noże maszynowe (do strugałek, maszyn do papieru, do strzyżenia, łupania, do kosiarek, do sieczkarń i innych maszyn do rznięcia).	
	2. Do Nr. 479 *b* należą ordynarne noże i nożyce przeznaczone do użytku przemysłowego lub gospodarskiego, także i w takim razie, jeżeli są ordynarnie fałdowane. Tego rodzaju narzędzia do krajania odznaczają się wyraźnie widzialnemi, równoległemi pręgami do ostrzenia.	
c)	Nożyce (z wyjątkiem ordynarnych, przeznaczonych do użytku przemysłowego lub gospodarskiego), także bardzo wykwintnie obrobione:	
	1. poniżej 20 centymetrów długości (długość jednego noża nożycowego od końca do rączki)	45.—
d)	2. inne	145.—
e)	Noże kieszonkowe i składane wszelkiego rodzaju, także bardzo przednio obrobione	132.—
	wszystkie inne towary nożownicze, także bardzo przedniego wyrobu:	
	1. tego rodzaju towary nożownicze, jednak tylko z prosta fałdowane osadzone w rękojeściach z surowego albo tylko barwionego, nie lakierowanego lub bejcowanego drzewa, względnie w zwyczajnych trzonkach z żelaza	130.—
	2. inne	155.—
z 480	*a)* Zabawki blaszane, bez połączenia z innymi materyałami	60.—
	b) inne zabawki, także w połączeniu ze zwykłymi lub przednimi materyałami	100.—
481	Towary z nie kowalnego odlewu, w powszechnej taryfie osobno nie wymienione, także ze zworami z kowalnego żelaza albo w połączeniu z drzewem:	
a)	surowe, albo tylko szurowane, wagi od sztuki:	
1.	więcej jak 100 kilogramów:	
	α) surowe	5.—
	β) szurowane	6.—
2.	więcej jak 40 do 100 kilogramów:	
	α) surowe	6.—
	β) szurowane	7.50
3.	więcej jak 5 do 40 kilogramów:	
	α) surowe	7.—
	β) szurowane	8.50

Numer austryacko-węgierskiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 100 kilogramów w koronach
4.	5 kilogramów lub poniżej:	
	α) surowe	8.—
	β) szurowane	10.50
b)	w inny sposób zwyczajnie obrobione, wagi od sztuki:	
1.	więcej jak 100 kilogramów	14.—
2.	więcej jak 40 do 100 kilogramów	16.—
3.	więcej jak 5 do 40 kilogramów	18.—
4.	5 kilogramów lub poniżej	20.—
c)	przednio obrobione, wagi od sztuki:	
1.	więcej jak 100 kilogramów	19.—
2.	więcej jak 40 do 100 kilogramów	22.—
3.	więcej jak 5 do 40 kilogramów	27.—
4.	5 kilogramów lub poniżej	32.—
482	Odlew kunsztowny i inny przedni odlew, nie kowalny, także ze zworami z kowalnego żelaza lub w połączeniu z drzewem:	
a)	surowy lub tylko szurowany	32.—
b)	w inny sposób zwyczajnie lub przednio obrobiony, także w połączeniu z innymi, zwyczajnymi materyałami	48.—
483	Towary z kowalnego żelaza, w powszechnej taryfie osobno nie wymienione, także w połączeniu z nie kowalnym odlewem lub z drzewem:	
a)	surowe lub szurowane, albo też z prosta pomalowane, wagi od sztuki:	
1.	więcej jak 25 kilogramów	10.—
2.	więcej jak 3 do 25 kilogramów	12.—
3.	więcej jak 0·5 kilograma do 3 kilogramów	14.—
4.	0·5 kilograma lub poniżej	16.—
b)	w inny sposób zwyczajnie obrobione, wagi od sztuki:	
1.	więcej jak 25 kilogramów	20.—
2.	więcej jak 3 do 25 kilogramów	22.—
3.	więcej jak 0·5 kilograma do 3 kilogramów	24.—
4.	0·5 kilograma lub poniżej	28.—
c)	przednio obrobione, wagi od sztuki:	
1.	więcej jak 25 kilogramów	28.—
2.	więcej jak 3 do 25 kilogramów	32.—
3.	więcej jak 0·5 kilograma do 3 kilogramów	36.—
4.	0·5 kilograma lub poniżej	40.—
484	Towary żelazne w połączeniu ze zwyczajnymi materyałami	38.—
485	Towary żelazne w połączeniu z przednimi materyałami	100.—
z 486	Zabawki z żelaza lub ze stali, pozłocone lub posrebrzone, albo też w połączeniu z bardzo przednimi materyałami	200.—

Numer austryacko-węgierskiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 100 kilogramów w koronach
	Uwaga do Nr. 484 do 486 taryfy powszechnej. Towary żelazne, pozłocone lub posrebrzone, w klasie XXXVIII (żelazo i towary z żelaza) taryfy powszechnej z osobna wyszczególnione, następnie wszystkie w tej klasie osobno wymienione przedmioty, które z powodu połączenia swego powinnyby należeć do jednego z powyżej wymienionych trzech numerów, do których się jednakowoż stosuje stopy co najmniej 38.— koron, względnie 100.— lub 240.— koron, należy odprawiać podług osobnych numerów do których należą.	
	Ogólna uwaga do klasy XXXVIII (żelazo i towary z żelaza) taryfy powszechnej.	
	Co do obrobienia, w przeciwstawieniu do stanu surowego, rozróżnia się przy towarach żelaznych trzy stopnie obrobienia.	
	Odpowiednio do tego rozróżniania, o ile przy poszczególnych numerach tej klasy pojedyncze rodzaje obrobienia nie są wyszczególnione, względnie inne zresztą wyjątki nie są ustalone, uważa się:	
	a) jako zwyczajnie obrobione: wszystkie części żelaza szurowane, dziurawione, wiercone lub wciętymi gwintami opatrzone, jakoteż wszelkie całkiem lub częściowo piłowane, nadcięte, nadtoczone, szmerglowane, heblowane, szlifowane, względnie ordynarnie pomalowane lub masą powleczone; następnie wszystkie części żelaza niutowane, zaśrubowane lub w inny sposób dodatkowo spojone, o ile z powodu dalszego obrobienia nie należą do *b* i *c*.	
	Natomiast nie uważa się za obrobienie usuwania szwów w odlewie i szwów powstałych przez prasowanie (wystających grzbietów) przez obrabianie dłutem, szlifowanie (także na toczkach szlifierskich), wygładzanie pilnikiem lub obijanie, wyrównywanie powierzchni łamu, odłączanie głów odlewu przez przebijanie, następnie przy lanej stali nadcinania przedsiębranego celem badania jej, czy jest bez wady.	
	Stal laną, która obrobiona jest celem przekonania się o jej niewadliwości (nadciętą), uważa się za surową stal laną tylko wtedy, jeżeli przedstawiony zostanie dowód, że nadcięta powierzchnia, celem wykończenia sztuki, zostanie jeszcze dalej obrobiona.	
	Tego dowodu można dostarczyć:	
	1. przez tego rodzaju zdeformowanie nadciętej powierzchni (zapomocą obijania dłutem lub zdjęcia okrawka poprzecznego), że wskutek tego dalsze obrobienie okazuje się niezbędnem;	
	2. przez celno-urzędową późniejszą kontrolę.	
	Bez dowodu, stal laną, nadciętą odprawia się tylko na podstawie pozwolenia na piśmie, jako surową, dla fabryk maszyn, względnie warsztatów maszynowych.	

Numer austryacko-węgierskiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 100 kilogramów w koronach
	b) jako przednio obrobione: wszystkie towary żelazne, całkiem lub częściowo pobielone cyną, powleczone cynkiem, ołowiem, miedzią, mosiądzem, oksydowane, przednio masą powleczone, pokostowane, lakierowane, pomalowane, bronzowane lub emaliowane; w końcu	
	c) jako bardzo przednio obrobione: wszystkie towary żelazne, polerowane, rytowane, niklowane, miedzią, aliażem miedzi lub aluminium platyrowane.	
	O ile taryfa nie zawiera osobnych postanowień, bardzo przednio obrobione towary podlegają dodatkowi do cła od dotyczącego towaru, który dla towarów polerowanych 35 procent, dla rytowanych, niklowanych, miedzią, aliażem miedzi lub aluminium platyrowanych 50 procent wynosi. Jeżeli przy odnośnym towarze przewidziane są stopy celne od zwyczajnego lub przedniego obrobienia, natenczas za podstawę do obliczenia tych dodatków należy brać stopę celną, która przedniemu obrobieniu odpowiada.	
z 488	Nieszlachetne metale, surowe, stare, połamane lub w odpadkach:	
a)	ołów, także w połączeniu z antymonem, arsenem, cyną lub cynkiem . .	4.80
c)	cynk, także w połączeniu z ołowiem lub cyną	bez opłaty
f)	aluminium, magnezyum, jakoteż mieszaniny tych kruszców między sobą	bez opłaty
	Uwaga do Nr. 488. Do Nr. 488 *f* należą termity w takim razie, jeżeli przedstawiają się jako mechaniczna mieszanina od opłaty wolnego aluminium w formie ziarn z inną od opłaty wolną częścią mieszaniny (naturalnymi tlenkami), i to termit żelaza, który zendrę, termin manganu, który mielony niedokwas manganezyi zawiera a w końcu termit tytanowo-żelazisty i termit tytanowo-manganowy, które izerynę i rutyl zawierają.	
z 491	Blacha i blaty (walcowane, rozciągnięte), dalej nie obrobione:	
c)	z cynku	3.60
d)	z miedzi, niklu, aluminium i innych w taryfie powszechnej osobno nie wymienionych kruszców i aliaży kruszców, grubości:	
1.	ponad 0·5 milimetra	19.—
2.	0·5 milimetra lub poniżej	20.—
z 496	Drągi, sztaby i druty (walcowane, rozciągnięte lub ciągnięte):	
c)	z cynku:	
1.	drągi i sztaby	3.60
2.	druty	8.—

Numer austryacko-węgierskiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 100 kilogramów w koronach
d)	z miedzi, niklu, aluminium i innych nieszlachetnych kruszców i aliaży kruszców, grubości:	
1.	ponad 0·5 milimetra	19.—
2.	ponad 0·25 do 0·5 milimetra	22.—
3.	0·25 milimetra lub poniżej	26.—
z 497	Drągi, sztaby i druty, polerowane, pokostowane, lakierowane, niklowane, powleczone mosiądzem, miedzią lub też innymi nieszlachetnymi kruszcami, przez prasowanie ukształtowane:	
b)	z miedzi, niklu, aluminium i innych nieszlachetnych kruszców, jakoteż aliaży ich (z wyjątkiem ołowiu, cyny, brytańskiego metalu i cynku), grubości:	
1.	ponad 0·25 milimetra	28.—
2.	0·25 milimetra lub poniżej	34.—
z 498	Drut z nowego złota, to jest drut miedziany lub niklowy powleczony tombakową osłoną	60.—
499	Druty z nieszlachetnych kruszców lub aliaży z nich, pozłocone lub złotem platerowane, także płasko wyklepane, dalej jednak nie obrobione, grubości:	
a)	ponad 0·5 milimetra	72.—
b)	0·5 milimetra lub poniżej	260.—
	(Z 500/523) Towary z nieszlachetnych kruszców:	
z 500	Rury i walce, dalej nie obrobione:	
d)	z innych nieszlachetnych kruszców lub aliaży ich, jak ołowiu, cyny, brytańskiego metalu i cynku, na metr wzdłuż wagi:	
1.	1 kilograma i więcej	24.—
2.	mniej jak 1 kilograma	43.—
	Uwaga. Rury i walce, dalej obrobione, następnie rytowane, ukształtowane, modelowane, niklowane lub innymi nieszlachetnymi kruszcami powleczone, jednak nie pozłacane lub posrebrzane podlegają dodatkowi do powyższych stóp celnych w kwocie .	7.—
505	Folia ołowiane i cynowe (staniol), błyszcząco-białe, w deseń, barwione lub lakierowane; kapzle butelkowe, tuby i podobne towary z cyny, ołowiu, cyną powleczonego lub z aliaży ołowiu	40.—
506	Czcionki drukarskie (także tp. linie, oprawy i ornamenty):	
a)	z metalu drukarskiego	25.—
b)	z mosiądzu lub innych nieszlachetnych kruszców	50.—
z 508 *a)* i *b)*	1. Tkaniny metalowe, ordynarne, tj. o mniej jak 20 nitkach w osnowie na 2 centymetry	42.—

Numer austryacko-węgierskiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 100 kilogramów w koronach
	2. Tkaniny metalowe, przednie, tj. o 20 nitkach w osnowie i więcej na 2 centymetry:	
	α) o 20 do 40 włącznie pojedynczych nitkach w osnowie na 2 centymetry	83.—
	β) inne	120.—
	Uwaga. Według Nr. 508 taryfy powszechnej należy także odprawiać szeroko plecione towary druciane.	
z 509	Zabawki dla dzieci; igły, obrączki do guzików metalowych, guziki, sprzączki, haftki, naparstki i inne drobne przedmioty do użytku; wszystkie te, o ile nie należą do Nr. 520:	
	a) zabawki blaszane, bez połączenia z innymi materyałami . . .	80.—
	b) inne zabawki dla dzieci, jakoteż ozdoby do ubierania Bożego drzewka, także w połączeniu ze zwykłymi lub przednimi materyałami	100.—
	c) inne towary tu należące	80.—
510	Ozdoby strojowe dla mężczyzn i kobiet, ani nie pozłocone, ani też nie posrebrzone, także w połączeniu ze zwykłymi lub przednimi materyałami; o ile do Nr. 520 nie należą	120.—
511	Towary galanteryjne (nipsy i przybory toaletowe), ani nie pozłocone, ani też nie posrebrzone, także w połączeniu ze zwykłymi lub przednimi materyałami, o ile nie należą do Nr. 520 *b*	120.—
	Uwaga. Przedmioty do użytku, na przykład: naczynie do kawy, herbaty i potraw, półmiski, podstawki do butelek i szklanek, cukierniczki, kosze na chleb, nakrycia stołowe (noże, widelce i łyżki), garnitury do palenia i pisania, puszki na cygara, papierosy i tytoń, popielniczki, zapalniczki stołowe, lichtarzyki, małe zasłony do lamp i kominków należy odprawiać nie podług Nr. 511, tylko podług ich innych zresztą jakości.	
513	Proszek bronzowy i farby bronzowe	110.—
514	Towary, w taryfie powszechnej osobno nie wymienione, z ołowiu, cyny i aliaży tych kruszców między sobą, także w połączeniu ze zwykłymi materyałami:	
a)	zwyczajnie obrobione	45.—
b)	przednio obrobione	70.—
515	Towary, w taryfie powszechnej osobno nie wymienione, z cynku i aliażu cyny, także w połączeniu ze zwykłymi materyałami:	
a)	zwyczajnie obrobione:	
	1. ornamenty budowlane, lane	45.—
	2. inne	55.—
b)	przednio obrobione	90.—

Numer austryacko-węgierskiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 100 kilogramów w koronach
z 516	Towary lane z miedzi i innych, na innem miejscu powszechnej taryfy nie wymienionych nieszlachetnych kruszców lub ich aliaży, także w połączeniu ze zwykłymi materyałami, z wyjątkiem grubych kawałków lanych, należących do Nr. 501 powszechnej taryfy:	
b)	obrobione, z wyjątkiem obrobionych pilnikiem, lub z ornamentacyą:	
1.	towary lane, drobne, wagi od sztuki mniej jak 50 gramów, następnie wszystkie towary lane z ornamentacyą	100.—
2.	wszystkie inne towary lane, zwyczajnie obrobione	48.—
	Uwaga. Przednio obrobione tego rodzaju, odprawia się podług Nr. 517 *b*.	
517	Towary, w taryfie powszechnej osobno nie wymienione, z miedzi i innych, na innem miejscu powszechnej taryfy nie wymienionych, nieszlachetnych kruszców i aliaży ich, także w połączeniu ze zwykłymi materyałami:	
a)	zwyczajnie obrobione	50.—
b)	przednio obrobione	100.—
	Uwaga. Pod foliami metalowemi, tu należącemi (z wyjątkiem foliów ołowianych i cynowych, niklowych i aluminiowych) rozumie się tylko folia miedziane, szych zloty (nędzę złotą, blaszki cienkie jak papier) z mosiądzu, szych srebrny (nędzę srebrną) z argentanu, jakoteż folia z innych nieszlachetnych kruszców, to jest cienkie jak papier blachy lub listki sporządzone z tych metali w drodze walcowania lub wybijania.	
	Odróżnianie foliów od fałszywego złota listkowego lub fałszywego srebra w listkach, do Nr. 512 powszechnej taryfy należących pozostaje przez to nienaruszone.	
518	Towary, w powszechnej taryfie osobno nie wymienione, z niklu, także w połączeniu ze zwykłymi lub przednimi materyałami	100.—
519	Towary, w powszechnej taryfie osobno nie wymienione, z metalu brytańskiego, także w połączeniu ze zwykłymi lub przednimi materyałami . .	100.—
520	Wszelkiego rodzaju towary z aluminium lub aliaży do aluminium podobnych, także w połączeniu ze zwykłymi lub przednimi materyałami:	
a)	do celów technicznych	100.—
b)	inne	100.—
522	Towary z nieszlachetnych kruszców lub ich aliaży, całkiem lub częściowo pozłocone lub posrebrzone, złotem lub srebrem platerowane, względnie w połączeniu z najprzedniejszymi materyałami:	
	a) zabawki dla dzieci, także ozdoby do ubierania Bożego drzewka .	200.—

Numer austryacko-węgierskiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 100 kilogramów w koronach
	b) inne	240.—
	Uwaga do Nr. 521 i 522 taryfy powszechnej. Towary metalowe, pozłocone lub posrebrzone, w klasie XXXIX powszechnej taryfy (kruszce nieszlachetne i towary z nich), z osobna wyszczególnione, następnie wszystkie w tej klasie osobno wymienione przedmioty, które z powodu połączenia swego powinnyby należeć do jednego z dwóch powyżej wymienionych numerów, do których się jednakowoż stosuje stopy, co najmniej 120.— K, względnie 240.— K lub więcej, należy odprawiać podług osobnych numerów, do których należą. Przy towarach z nieszlachetnych kruszców, o ile taryfa nie zawiera osobnych postanowień, pozostaje połączenie z przędziwem lub tkaninami, z wyjątkiem jedwabiu, koronek i haftów, bez wpływu na opłatę celną.	
z 523	Bouillons, blaszki metalowe, cieniutkie (także we foliach) i przędziwo z nieszlachetnych kruszców, względnie aliaży ich:	
c)	pozłocone lub złotem platerowane:	
	1. przędziwo	400.—
	2. bouillons, blaszki metalowe, cieniutkie (także we foliach) .	480.—
	Uwaga. Do Nr. 523 powszechnej taryfy należy barwiona i modelowana blacha z cementowanego, posrebrzanego lub pozłacanego drutu, jakoteż wszelkiego rodzaju cięta blacha.	
	(z 526/538) Maszyny, przyrządy i części ich składowe z drzewa, żelaza lub nieszlachetnych kruszców, z wyjątkiem należących do klas XLI i XLII powszechnej taryfy:	
526	Kotły parowe; alembiki, chłodnice i przyrządy do gotowania; cysterny i rezerwoary do ziemnego oleju; wszystkie te wykończone, także z przynależną i przymocowaną armaturą:	
a)	z żelaza:	
	1. alembiki, chłodnice i przyrządy do gotowania	24.—
	2. inne	20.—
b)	z żelaza, z częściami składowemi z nieszlachetnych kruszców . . .	30.—
c)	z nieszlachetnych kruszców:	
	1. cysterny i rezerwoary do ziemnego oleju	40.—
	2. inne	32.—
z 527	Całkiem gotowe machiny parowe, przewoźne do celów rolniczych	21.—
528	Maszyny parowe i inne motory, w taryfie powszechnej osobno nie wymienione (z wyjątkiem motorów należących do klas XLI i XLII); maszyny robocze, w nierozdzielnem połączeniu z motorami parowymi (bagry parowe, żórawie parowe, młoty parowe, pompy parowe, sikawki parowe itp.); wagi od sztuki:	
a)	2 *q* lub poniżej	40.—
b)	więcej jak 2 *q* do 25 *q*	32.—

Numer austryacko-węgierskiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 100 kilogramów w koronach
c)	więcej jak 25 *q* do 100 *q*:	
	1. turbiny parowe	26.—
	2. inne	22.—
d)	1. więcej jak 100 *q* do 500 *q*	21.—
	2. więcej jak 500 do 1000 *q*	19.—
e)	ponad 1000 *q*	18.—
	Uwaga. Pompy tłokowe i pompy plunger, młoty i żórawie parowe, połączone wprost z parowemi maszynami tłokowemi, wagi do 500 *q*	20.—
529	*a)* Maszyny do obrabiania drzewa wagi od sztuki 100 *q* lub powyżej . .	13.50
	b) Maszyny do obrabiania drzewa, wagi od sztuki mniej jak 100 *q*; maszyny do obrabiania kamieni, wagi 100 *q* lub powyżej	18.—
	c) inne maszyny do narzędzi	20.—
z 530	Maszyny rolnicze i przyrządy, w powszechnej taryfie osobno nie wymienione:	
a)	pługi parowe	10.—
b)	młocarnie	17.—
z *c)* z 2.	inne: z żelaza z wyjątkiem kosiarek	20.—
531	Maszyny do przysposabiania i przerabiania lnu, konopi, juty i innych do klasy XXIII taryfy powszechnej należących materyałów przędziwa, wełny czesanej (Kammwolle) i jedwabiu; następnie wszystkie maszyny, które służą do przędzenia i kręcenia nici z tych materyałów przędziwa; maszyny do drukowania materyi na firanki; maszyny do haftowania; gremplownice	7.—
532	Maszyny do przysposabiania i przerabiania bawełny wraz z należącemi do przędzenia i kręcenia z niej nici maszynami, o ile do następnego numeru nie należą:	
	a) selfaktory, kardy (gremple)	14.—
	b) inne	5.—
533	Maszyny do przysposabiania i przerabiania, maszyny do przędzenia i skręcania nitek, wszystkie te do przędzalń odpadków lub wyczesków z bawełny i wełny	14.—
534	Warsztaty do robót tkackich i dzianych, następnie maszyny pomocnicze do tkania i dziania:	
	a) warsztaty tkackie i maszyny pomocnicze dla przemysłu tkackiego z wyjątkiem maszyn osnowowych, służących do gładzenia i hartowania materyi (Schlicht- und Zettelmaschinen)	14.—
	b) warsztaty do wyrobu rzemieni, pasów i wężownic	5.—
	c) warsztaty do dzianych robót, o ile do *b* nie należą; maszyny pomocnicze do robót dzianych; maszyny osnowowe, służące do gładzenia i hartowania materyi (Schlicht- und Zettelmaschinen)	10.—

Numer austryacko-węgierskiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 100 kilogramów w koronach
535	Maszyny do szycia i maszyny do wyrobów pończoszkowych:	
a)	podstawki, także rozłożone	18.—
b)	1. Głowy do maszyn do szycia o jednej igle do płaskich i Wendlingowskich sztychów, następnie do maszyn do wyrobów pończoszkowych	73.—
	2. Głowy do innych maszyn do szycia	60.—
	3. Zupełnie wykończone części składowe głów (z wyjątkiem igieł) .	73.—
c)	1. Części składowe głów, nie wykończone, także z surowego odlewu	50.—
	2. Maszyny do szycia o jednej igle do płaskich i Wendlingowskich sztychów, jakoteż maszyny do wyrobów pończoszkowych z podstawą	50.—
	3. Inne maszyny do szycia z podstawą	36.—
536	Maszyny i przyrządy, w powszechnej taryfie osobno nie wymienione, z drzewa (to jest z 75 procent i więcej drzewa)	15.—
537	Maszyny i przyrządy, w powszechnej taryfie osobno nie wymienione, z nieszlachetnych kruszców (to jest więcej jak 50 procent nieszlachetnych kruszców)	34.—
538	Maszyny i przyrządy, w powszechnej taryfie osobno nie wymienione, inne, wagi od sztuki:	
a)	2 *q* lub poniżej:	
	1. maszyny do obrabiania kruszców	26.—
	2. wszystkie inne, tu należące maszyny	24.—
b)	więcej jak 2 *q* do 10 *q*:	
	1. maszyny do obrabiania kruszców	24.—
	2. wszystkie inne tu należące maszyny	22.—
c)	ponad 10 *q*:	
	1. więcej jak 10 *q* do 20 *q*:	
	α) maszyny do obrabiania kruszców	21.—
	β) wszystkie inne, należące tu maszyny	20.—
	2. więcej jak 20 *q* do 50 *q*	19.—
	3. więcej jak 50 *q* do 100 *q*	18.—
	4. ponad 100 *q*	16.—
	Uwagi.	
	1. Hydrauliczne magle i maszyny walcowe do kutnerowania bawełny z osadzonemi gremplami, bez względu na wagę sztuki, jakoteż kalandry, wagi od sztuki ponad 60 *q* . . .	5.—
	2. Przyrządy do suszenia bez względu na wagę sztuki . . .	12.—

Numer austryacko-węgierskiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 100 kilogramów w koronach
	Uwagi do klasy XL powszechnej taryfy.	
	1. Jako części maszyn lub przyrządów należy odprawiać takie przedmioty, w taryfie osobno nie wymienione, które do żadnego innego użytku, prócz do składania maszyn względnie przyrządów się nie nadają.	
	Części składowe maszyn, względnie przyrządów, przy dowozie ich z osobna, odprawia się tak, jak dotyczące maszyny (przyrządy).	
	Do takich części składowych stosuje się cła Nr. 526 do 538 w tym przypadku, jeżeli przy odprawianiu dowozowem strona dostarczy dowodów potrzebnych do taryfowego osądzenia dotyczącej maszyny (względnie przyrządu). W razie, jeżeli takie dowody nie zostaną przedłożone, natenczas wymierza się opłatę celną od części składowych maszyn i przyrządów (wyjąwszy części składowe maszyn do szycia i wyrobów pończoszkowych) w sposób następujący:	
	od części składowych z samego drzewa lub z 75 procent, albotéż więcej drzewa podług Nr. 536;	
	od części składowych z samych nieszlachetnych kruszców, lub też z więcej, jak 50 procent nieszlachetnych kruszców podług Nr. 537;	
	od wszystkich innych części składowych, wagi od sztuki: więcej jak 2 *q* podług Nr. 528 *b*. 2 *q* lub poniżej podług Nr. 528 *a*.	
	2. Okucia grempiowe należy odprawiać zawsze osobno podług Nr. 467.	
	3. Części maszyn lub przyrządów, osobno nie wymienione, które stosownie do swej jakości do Nr. 481 *a*, względnie 483 *a* należą, należy odprawiać podług tych numerów tylko, o ile są nieobrobione. Maszyny, względnie przyrządy, które wchodzą w rozłożonym stanie, są od tej ulgi wyłączone.	
	(z 539/546) Maszyny i przyrządy elektryczne, jakoteż elektrotechniczne przedmioty potrzebne do użytku:	
539	Dynamomaszyny i elektromotory (z wyjątkiem motorów automobilowych), także w nierozdzielnem połączeniu z mechanicznemi urządzeniami lub przyrządami; transformatory (urządzenia do przekształcania, obrotowe lub stałe); wagi od sztuki:	
a)	25 kilogramów lub poniżej	50.—
b)	więcej jak 25 kilogramów do 5 *q*	40.—
c)	więcej jak 5 *q* do 30 *q*	32.—
d)	więcej jak 30 *q* do 80 *q*	28.—
e)	ponad 80 *q*	20.—

Numer austryacko-węgierskiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 100 kilogramów w koronach
540	Przyrządy telegraficzne, do dzwonienia, sygnałowe i przyrządy zabezpieczające przy kolei żelaznej, elektryczne; telefony i mikrofony; urządzenia piorunochronne (z wyłączeniem konduktorów); przyrządy do mierzenia i liczenia, elektryczne; wagi od sztuki:	
a)	5 kilogramów lub więcej	120.—
b)	mniej jak 5 kilogramów:	
	1. telefony i mikrofony wraz z przynależnemi urządzeniami piorunochronnemi	140.—
	2. inne	200.—
541	Urządzenia do przerywania i łączenia prądu elektrycznego, montowane ubezpieczenia itp., elektryczne przyrządy przewodowe; te wszystkie w oprawach (puszkach itp.) wagi od sztuki do 250 gramów	150.—
z 542	Oprawione przedmioty szklanne do wywoływania elektrycznych zjawisk świetlnych	120.—
543	Przyrządy, elektryczne, i elektrotechniczne urządzenia (regulatory, przyrządy do regulowania oporu prądu, do zamykania lub puszczania prądu elektrycznego itp.), w taryfie powszechnej osobno nie wymienione	120.—
z 544	Kable i druty izolowane do przewodów elektrycznych:	
z *b)*	bez metalowej ochrony, z izolacyą:	
2.	kauczukową lub gutaperchową	70.—
3.	α) z jedwabiu, także w połączeniu z azbestem, papierem itp. .	145.—
	β) z jedwabiu, w połączeniu z kauczukiem, gutaperchą lub materyałami zastępującymi je; z innych nici przędziwa, także w połączeniu z azbestem, papierem itp. z kauczukiem, gutaperchą lub innymi materyałami zastępującemi je	90.—
546	Węgle elektryczne:	
a)	węgiel do oświetlania (świece węglowe) wagi 1 kilograma i poniżej za metr bieżący	40.—
b)	inne	24.—
550	Koła do jazdy, zupełne, także rozłożone; gotowe ramy do takich kół, także w połączeniu z innemi częściami kół do jazdy; garnitury do kół do jazdy	od sztuki 60.—
552	Części składowe kół do jazdy (zwory rurowe, widły, kierownice, podpory do siodeł, koła łańcuchowe, pedały, wentyle, części hamulcowe, piasta i obrotniki [także rozłożone], łańcuchy kołowe, korby pedałowe, sprychy z gwintami, czapki do sprych, wiercone dzwona itd.), obrobione .	za 100 kilogramów 180.—
	Uwaga do Nr. 557 taryfy powszechnej. Wozy dla kolei elektrycznych można stosownie do życzenia strony odprawiać w jeden z następujących sposobów:	
	a) jeżeli motor jest odłączony i osobno do wymiaru opłaty celnej przedłożony, należy go odprawiać podług Nr. 539, wóz zaś sam podług tego numeru taryfy powszechnej, do którego odpowiednio do swojej dalszej jakości należy;	

Numer austryacko-węgierskiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 100 kilogramów w koronach
	b) jeżeli motor nie jest odłączony, tylko wraz z wozem do wymiaru opłaty celnej dostawiony, natenczas należy stosować tę stopę celną, do której wóz, odpowiednio do swej innej jakości należy a oprócz tego pobiera się od każdych 100 kilogramów łącznej wagi wozu i motoru dodatek w kwocie	8.—
		od 1 kilograma
z 568 *c*	Prawdziwe złoto listkowe	6.—
564	Druty z czystego srebra lub z czystego srebra z rdzeniem z nieszlachetnych kruszców, także pozłocone lub złotem platerowane, o średnicy 2 milimetrów lub mniej	4.—
565	Bouillons, balszki metalowe, cieniutkie i przędziwa ze szlachetnych kruszców; tkaniny, plecionki, pasmanterye i inne wyroby z drutów tego rodzaju, blaszek metalowych, cieniutkich i przędziwa	9.—
z 566	Półtowary ze szlachetnych kruszców, nie lutowane:	
z *a)*	ukształtowane blachy ze złota i platyny	4.50
z *b)*	ukształtowane blachy ze srebra	4.50
567	Wyroby ze złota i inne towary, w powszechnej taryfie osobno nie wymienione, całkiem lub częściowo ze złota lub platyny, także w połączeniu z prawdziwemi lub fałszywemi perłami lub koralami, drogimi lub na pół drogimi kamieniami i naśladowaniami drogich kamieni	24.—
z 568	Wyroby ze srebra i inne towary, w taryfie powszechnej osobno nie wymienione, całkiem lub częściowo ze srebra, także złocone albo w połączeniu z prawdziwemi lub fałszywemi perłami albo też koralami, drogimi lub półdrogimi kamieniami i naśladowaniami drogich kamieni:	
a)	Noże, widelce i łyżki, także trzonki do noży i widelców, wagi od sztuki ponad 10 gramów:	
	1. gładkie	8.—
	2. inne	10.—
b)	Noże, widelce i łyżki, także trzonki do noży i widelców, wagi od sztuki 10 gramów lub poniżej	12.—
d)	inne wyroby, z wyjątkiem stroju z prawdziwych dyamentów lub pereł, oprawionego w srebro, dalej wyroby ze srebra złotem platyrowane (towar doublé):	
	1. wyroby ze srebra, złotem platyrowane (towar doublé) . . .	10.—
	2. inne, wagi od sztuki:	
	α) więcej jak 1000 gramów	12.—
	β) więcej jak 750 do 1000 gramów	13.—
	γ) więcej jak 400 do 750 gramów	14.—
	δ) więcej jak 250 do 400 gramów	15.—
	ε) 250 gramów, lub mniej	16.—
	Uwaga. Gładkie półmiski, talerze, kaserolki, sosierki i chłodniki szampanowe, bez względu na wagę sztuki	12.—

Numer austryacko-węgierskiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 100 kilogramów w koronach
	(z 573/578) Instrumenty (z wyjątkiem do klasy XLI powszechnej taryfy należących i instrumentów muzycznych):	od 1 kilograma
573	Instrumenty, chirurgiczne, i inne instrumenty lekarskie:	
a)	ze szkła	1.20
b)	z innych materyałów	1.50
574	Instrumenty, matematyczne i fizykalne	1.50
	Uwaga. Uwolnienia od opłaty celnej, przyznanego w artykule XI, l. 1 celno-taryfowej ustawy dla ścisłych instrumentów do celów naukowych, udziela się nietylko publicznym zakładom, lecz w obrocie traktatowym także innym stronom, pod warunkiem, że pobierający je wykaże się poświadczeniem władzy, iż instrument wprowadzany przeznaczony jest do jego własnych prac naukowych, a nie do przemysłowego zarobkowania, do wykonania zawodowej praktyki lub też handlu.	
z 575	Instrumenty, optyczne:	
z *a)*	cwikiery, okulary, lornety i inne szkła do oczu:	
1.	w oprawach, z wyjątkiem opraw z kruszców szlachetnych . .	5.50
z *b)*	lornetki operowe:	
z 1.	w oprawach, z wyjątkiem opraw z kruszców szlachetnych lub aluminium	3.50
z 2.	w oprawach ze srebra lub aluminium	5.—
z *c)* 2	Kamery fotograficzne, statywowe bez soczewek	2.—
	Uwaga. Przy dowozowem odprawianiu kamer statywowych z optycznemi soczewkami można te ostatnie razem z ich oprawą odłączyć i stosować do nich ogólną stopę Nr. 575 *b* 1 powszechnej taryfy, fotograficzne kamery zaś bez soczewek można odprawiać podług stopy traktatowej Nr. 575 *c*.	
576	Instrumenty, w powszechnej taryfie osobno nie wymienione	1.50
578	Wagi i części składowe wag, z wyjątkiem wag ścisłych do Nr. 574 należących:	od 100 kilogramów
a)	wagi decymalne i mostowe	30.—
b)	inne	60.—
579	Fortepiany, pianina, harmonium itp. instrumenty klawiszowe (z wyjątkiem organów)	70.—
z 581	Większe harmoniki ręczne (akkordeons) bez okuć ozdobnych i bez ozdobnych lejków, bez względu na materyał i obrobienie klap	36.—
582	Instrumenty muzyczne, w powyższej taryfie nie wymienione	24.—

Numer austryacko-węgierskiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 100 kilogramów w koronach
583	Mechanizmy fortepianowe i pianinowe; rejestra głosowe i płyty głosowe do harmonium	bez opłaty
z 584 *b)*	Struny stalowe	32.—
589	Zegary i werki zegarowe, osobno nie wymienione; oprawy zegarowe; pędy z wstawionymi czopkami i naniutowanymi kółkami:	
	a) zegary szwarcwaldzkie	130.—
	b) oprawy zegarowe; pędy z wstawionymi czopkami i z naniutowanemi kółkami	130.—
	c) wszystkie inne towary tu należące	260.—
	Uwaga. Pod zegarami szwarcwaldzkimi rozumie się wszystkie te zegary, przy których garnitury do werków zegarowych należące (pominąwszy dzwonki i łańcuszki do ciężarków zegarowych) są umieszczone w drewnianych oprawach z drewnianemi tak tylnemi jak i bocznemi ścianami. Brak tarcz zegarowych lub samych bocznych ścian nie wywiera wpływu na wymiar opłaty celnej.	
	Cyfry złocone, jakoteż złocone, wąskie paski brzeżne na metalowych tarczach takich zegarów pozostają bez uwzględnienia. Jakość opatrzenia strony, na widok wystawionej, zegarów szwarcwaldzkich ma o tyle tylko wpływ na odprawianie celne, że części znajdujące się na stronie na widok wystawionej, sporządzone całkiem lub częściowo z pozłacanych lub posrebrzanych, nieszlachetnych kruszców, wykluczają stosowanie cła traktatowego.	
	Zegary sporządzone na sposób zegarów szwarcwaldzkich odprawia się, jeżeli oprócz bocznych ścian brakują także tylne ściany, jako werki zegarowe Nr. 589.	
	Za drewniane oprawy do zegarów szwarcwaldzkich należy uważać nietylko te oprawy, na których są już nawiercone, mosiądzem obite otwory, lecz także i takie, które mają i dalej idące połączenie z pojedynczymi lub kilkoma garniturami zegarowymi (ale jeszcze w werki nie złożonymi).	
590	Garnitury wszelkiego rodzaju do zegarów Nr. 586	130.—
	Uwaga. Jako garnitury zegarowe wszelkiego rodzaju do zegarów Nr. 589 należy uważać tylko pojedyncze części składowe, które służą do składania werków zegarowych i zegaru pomienionego numeru, mianowicie tryby wychwytowa, echappements, sprężyny, haki, skoble, kółka, wrzecionka, czopki, sprężyny kręcone, perpendykuły, klucze zegarowe i części ich, tarcze z cyframi lub bez nich, następnie tego rodzaju skale (dla kontroli wertykalnego położenia perpendykułu), pierścienie do tarcz.	
	Te części składowe odróżniają się od garniturów do zegarków kieszonkowych Nr. 588 powszechnej taryfy, o ile dla obydwóch gatunków zegarów są te same, po większej części większymi rozmiarami, po części także tem, że są zwyczajnie, mniej przednio wykonane. — W przypadkach wątpliwych, które w drodze opinii rzeczoznawców nie dają się rozstrzygnąć, zwłaszcza przy częściach składowych dla małych, osobno nie wymienionych	

Numer austryacko-węgierskiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 100 kilogramów w koronach
	zegarków i werków zegarkowych Nr. 589 wymiar opłaty celnej od wątpliwych garniturów odbywać się ma podług Nr. 588 taryfy powszechnej.	
	Koperty, dzwonki, ciężarki, łańcuszki do ciężarków zegarowych, łańcuszki strojowe do zegarów, jakoteż nie metalowe garnitury zegarowe, na przykład z drzewa, kości, szkła, papieru należy odprawiać podług materyału.	
z 597	Tlenki i zasady, w powszechnej taryfie osobno wymienione:	
z *a)*	soda żrąca (soda kaustyczna, wodorotlen sodu), stała	7.20
e)	glin, sztuczny (wodan glinu, wodorotlen aluminium)	7.—
g)	biel cynkowa (biały tlenek cynkowy); popiół cynkowy (szary tlenek cynku)	7.20
h)	tlenek cyny, sztuczny (popiół cynowy)	7.—
k)	glejta ołowiowa w łuskach i kawałkach (glejta srebrna i złota) . . .	4.80
l)	glejta ołowiowia, mielona, w formie proszku; masykot i minie . . .	9.60
z 598	Kwasy, osobno wymienione:	
z *c)*	kwas siarkowy (wodnik kwasu siarkowego):	
1.	nie dymiący	1.20
2.	dymiący	1.80
z *d)*	kwas borowy:	
2.	rafinowany	bez opłaty
e)	kwas szczawiowy (Zuckersäure, Kleesäure)	12.—
z 599	Sole potasowe, sodowe i amonowe, w powszechnej taryfie osobno wymienione:	
z *c)*	potaż, siarczan potasu; potas i sód, dwusiarczan potasu i sodu; preparat winianu kwaśnego	1.90
z *e)*	szkło wodne, stałe	2.50
z *i)*	boraks, rafinowany	6.—
k)	azotan sodu, surowy manganian i nadmanganian potasu i sodu; szczawian potasowy (sól szczawikowa): winian kwaśny, rafinowany; węglan amoniowy	9.60
m)	chromian potasu i sodu (chromian potasu i sodu, żółty i dwuchromian potasu i sodu, czerwony); octan amoniowy (acetat amoniowy); acetat potasowy (octan potasowy i octan potasowy przyswędkowy); acetat sodowy (octan i octan sodowy przyswędkowy)	14.50
z *o)*	1. wątroba siarczana	10.—
	2. siarczyn potasowy i sodowy; fosforan sodu	14.—
	3. siarczyn amoniowy; chloran sodowy	24.—
z 600	Sole potasowe, stroncyowe, barowe i magneziowe, osobno wymienione:	
d)	spodium (węgiel kościany)	1.50
e)	wapno chlorowe	1.80
z *g)*	biel barowa	5.—

Numer austryacko-węgierskiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 100 kilogramów w koronach
z 601	Połączenia aluminiowe, żelaza, chromu, niklu i kobaltu, osobno wymienione:	
a)	1. bajce żelazne wszelkiego rodzaju; witryol żelazowy	1.20
	2. szkło kobaltowe, mełte, smalta, proszek szklanny	bez opłaty
b)	ałuny; siarczan i solan glinu (siarczan aluminiowy, chlorek aluminiowy)	3.60
z 602	Połączenia miedzi, ołowiu, cynku i cyny, w taryfie powszechnej osobno wymienione:	
a)	witryol miedzi; witryol admonterski (mieszany witryol żelaza i miedzi)	3.60
d)	biel ołowiowa	9.60
e)	1. octan ołowiu przyswędkowy; sól cynowa (chlorek cyny) i inne preparaty cyny; cukier ołowiowy, ocet ołowiowy	12.50
	2. siarkan ołowiu, także osad ołowiowy	10.—
z *f)*	1. litopony i biel gryfitowa	10.—
	2. saletrzan ołowiu	16.—
	3. saletrzan miedzi	6.—
z 604	Połączenia organiczne, osobno wymienione:	
a)	gliceryna, surowa	1.50
b)	gliceryna, oczyszczona, tj. jasna jak woda lub innej barwy, bez popiołu	6.—
c)	olej anilinowy; nitrobenzol; antracen, surowy; naftalina, surowa; kwas karbolowy, surowy	3.60
	Uwagi. 1. Czysty kwas karbolowy, płynny lub stały, należy do Nr. 622, oczyszczony do Nr. 604 *e*. 2. Do Nr. 604 *c* należy także sól anilinowa.	
e)	krezol (kwas krezolowy, melasa z krystalizowanego, czystego kwasu karbolowego)	9.60
605	Kopeć, proch węglany i mielone czernidła (z wyjątkiem do Nr. 600 *d* należącego ziarnistego węgla z kości)	4.—
606	Sadze rozrobione z wodą . . . . . Uwaga. Tu należy także bajca orzechowa.	5.—
607	Czernidła przyrządzone	14.—
z 608	Smarowidła do obuwia:	
b)	inne, jak nie płynne, czarne, także tak zwana pasta do skóry	50.—
z 610	Żelatyna (galareta czyszczona, wyschnięta zwierzęca i roślinna), także sproszkowana	15.—
z 611	Klej wszelkiego rodzaju	9.50
612	Albumina i albuminoidy; kazeina, kazeogumy	14.50
613	Skrobia (także mąka skrobiowa)	16.—
617	Fosforany, kwasami nadczynione (nadfosforany)	bez opłaty

Numer austryacko-węgierskiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 100 kilogramów w koronach
622	Chemiczne materyały pomocnicze i wytwory, w taryfie powszechnej osobno nie wymienione	od wartości 15 procent
	Uwagi.	
	1. Jeżeli przy zastosowaniu tej wartościowej stopy celnej okaże się obciążenie celne, które wynosi więcej jak 40.— K od 100 kilogramów, natenczas należy pobierać opłatę celną podług tej stopy 40.— K.	
	2. Jeżeli strona obowiązana do uiszczenia opłaty celnej okaże gotowość zapłacenia należytości w wymiarze 40.— K od 100 kilogramów, w takim razie należy zaniechać oświadczenia co do wartości towaru.	
	3. Nr. 622 stosuje się także do bezwodnika kwasu siarkowego.	
		od 100 kilogramów
624	Lakiery (z dodatkiem żywicy, terpentyny, oleju skalnego lub wyskoku) . .	60.—
625	Barwniki smołowe:	
	a) alizaryna; sztuczne indygo	bez opłaty
	b) wszystkie inne	od wartości 12 procent
	Uwagi.	
	1. Jeżeli przy zastosowaniu tej wartościowej stopy celnej okaże się obciążenie celne, które wynosi więcej jak 45.— K od 100 kilogramów, natenczas należy pobierać opłatę celną podług tej stopy 45.— K.	
	2. Jeżeli strona obowiązana do uiszczenia opłaty celnej okaże gotowość zapłacenia należytości w wymiarze 45.— K od 100 kilogramów, w takim razie należy zaniechać oświadczenia co do wartości towaru.	
	3. Co do odprawiania celnego syntetycznego indygo porównaj uwagę 2 przy Nr. 162.	
		od 100 kilogramów
626	Farby, w taryfie powszechnej osobno nie wymienione	24.—
627	Wszystkie farby w papierkach, torebkach, pastach, tubach, pęcherzach, czarkach, słoikach, muszlach i skrzynkach	65.—
z 629	Ołówki czarne i kolorowe, w oprawie lub bez oprawy	50.—
630	Towary lekarskie, przyrządzone, jakoteż wszelkie środki, które stosownie do swoich napisów, etykiet, owinięć itp. mają być lekami dla ludzi, a także i zwierząt; do celów leczniczych przysposobiona wata i bandaże	57.—
z 633	Perfumy (jakoteż wszelkie wonne substancye i mieszaniny, które stosownie do owinięć, etykiet, przepisów używania itp. mają być pachnidłami); kosmetyki:	
a)	nie zawierające alkoholu (barwidła toaletowe, perfumowany puder, olejki do włosów, pomady, pasty do zębów, trociczki)	180.—

Numer austryacko-węgierskiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 100 kilogramów w koronach
637	Mydło:	
a)	ordynarne	9.—
b)	przednie tj. perfumowane lub w tabliczkach, kulkach, puszkach, słoikach	36.—
z 638	Światełka nocne w połączeniu z pływakami korkowymi, tekturowymi lub z innego materyału	36.—
z 640	Zapałki	14.—
647	Książki, druki, także kalendarze literackimi dodatkami, gazety, mapy (naukowe), nuty, papier, zapisany, akta i manuskrypty	bez opłat
648	Miedzio- i staloryty, litografie, drzeworyty, kunsztowne druki farbami itp.; wszystkie te z wyjątkiem hurtownych wyrobów drukowanych obrazów fabrycznych, należących do Nr. 299; fotografie	bez opłaty

Uwagi do klasy L powszechnej taryfy.

1. Książki, kalendarze, obrazy (z wyjątkiem hurtownych wyrobów drukowanych obrazów fabrycznych, należących do Nr. 299), nuty itd. broszurowane lub też w papier, tekturę, płótno introligatorskie albo w skórę oprawione, odprawia się podług Nr. 647, względnie 648 bez opłaty. Przy tem nie mają być brane na uwagę ewentualnie znajdujące się klamry lub okucia z nieszlachetnych (także pozłoconych lub posrebrzonych) kruszców.

   Ewentualny druk złoty i srebrny, jakoteż złocone i srebrzone brzegi pozostają przy taryfowaniu oprawionych książek itd. Nr. 647, jakoteż przy taryfowaniu obrazów należących do Nr. 648, bez uwzględnienia.

   Książki, kalendarze, obrazy, nuty itd. w oprawach, całkiem lub częściowo z innych zwyczajnych lub przednich, lub z najprzedniejszych materyałów należy odprawiać podług odpowiednich numerów klasy XXIX powszechnej taryfy.

   Oprawy, teki, kartony itp., w które książki, obrazy itd. są włożone lub wsunięte, należy odprawiać oddzielnie według jakości materyału nawet i w takim razie, jeżeli widocznem jest, że do włożonych, względnie wsuniętych książek, obrazów itd. należą.

2. Arkusze z obrazkami dla dzieci i inne obrazy Nr. 299, także z krótkim tekstem, oprawione, jakoteż książki z obrazkami dla dzieci odprawia się nie podług Nr. 648, lecz stosować do nich należy postanowienia klasy XXIX powszechnej taryfy. — Obrazki w oprawionych książkach, nawet jeżeli należą same przez się do Nr. 299, jakoteż ilustracye w tekście książek wstawione, pozostają bez wpływu na wymiar opłaty celnej; takie wyroby drukowe podpadają pod Nr. 647.

Numer austryacko-węgierskiej taryfy powszechnej	Nazwa przedmiotów	Stopa celna od 100 kilogramów w koronach
z 652	Mąka kościana	bez opłaty
	Do ogólnych uwag do powszechnej taryfy celnej, dowozowej.	
	Postanowienia ogólnej uwagi do taryfy celnej dowozowej, co do wymiaru opłaty celnej od zabawek dla dzieci zmienia się w sposób, jak następuje:	
	Dodatki, służące do połączenia pojedynczych części składowych zabawek, jak druty, szarniry, klamry, szpagaty, przędziwa, sznurki, kawałki materyi, paski papierowe itp., jakoteż mało znaczące dodatki z przednich albo najprzedniejszych materyałów pozostają bez wpływu na wymiar opłaty celnej, z wyjątkiem przy zabawkach drewnianych Nr. 355 *a*, które z powodu dodatków tego rodzaju, jakoteż z powodu połączeń ze zwykłymi materyałami podpadają pod Nr. 355 *b*.	
	W myśl powyższego postanowienia nie będą na przykład brane na uwagę:	
	Wąskie paski i mało znaczące dodatki z jedwabiu lub koronek, pojedyncze kawałki lionskich drutów lub przędziw, pojedyncze sztuczne kwiaty przy ubranych lalkach lub mebelkach lalkowych, paski koronkowe przy firankach izdebek lalkowych; wstążeczki do ubierania małych figurek zwierząt; nitki, sznurki i wstążeczki do wprawiania w ruch mechanicznych zabawek; proste sznurki do zawieszania z nitek tkackich z kutasikami na trąbkach dla dzieci, sznurki wyciągnięte na bębnach dla dzieci, sznurki jako podkładki pojedynczych tonów przy harmonikach szklannych lub metalowych; małe kółeczka żelazne lub metalowe u zwierząt na deseczkach umocowanych, pojedyncze, także ornamentacyą opatrzone lub niklowane części składowe z żelaza lub nieszlachetnych kruszców, jak na przykład z mosiężnej, miedzianej itd. blachy sporządzone drzwiczki przy żelaznych kuchniach, małe dzwonki z niklowanej blachy mosiężnej przy zwierzętach futerkiem pokrytych, kółka ołowiane na mechanicznych zabawkach blaszanych; paski ze skóry lub ceraty, które jako naśladowanie zaprzęgu są nalepione na małe konie; ogony i grzywy przy mniejszych figurach zwierząt, z materyałów przędziwa lub pasków futrzanych; wzory na papierze, także zszyte, dołączone do skrzynek ze sprzętami do budowania, do zabawek mozaikowych i do tp. zabawek do składania, jakoteż na małe skrzynki zabawek nalepione obrazki.	
	Ptactwo, z drzewa, papieru itd. sporządzone ze zwyczajnemi, wlepionemi lub nalepionemi piórkami, odprawia się jako zabawki w połączeniu z przednimi materyałami.	
	Lalki i głowy lalek Nrów 282 *c*, 299, 300 *d*, 318, 342 *b*, 355 *d*, 388 *d*, 424 *b*, 426 *c*, 486 i 522 w połączeniu z naśladownictwami wyrobów perukarskich z innych materyałów jak z ludzkich włosów	100.—

Oświadczenie z dnia 28. lutego 1905,

dotyczące

zmiany artykułu 7. na dniu 25. stycznia 1905 podpisanego, dodatkowego traktatu do traktatu handlowego i celnego z dnia 6. grudnia 1891 zawartego między Monarchią austryacko-węgierską a Państwem niemieckiem.

Zmieniając postanowienie w pierwszym ustępie artykułu 7. na dniu 25. stycznia 1905 w Berlinie podpisanego, dodatkowego traktatu do traktatu handlowego i celnego między Monarchią austryacko-węgierską a Państwem niemieckiem z dnia 6. grudnia 1891 podpisani w imieniu Stron traktat zawierających ułożyli, co następuje:

Jako czas, od którego pomieniony traktat dodatkowy wchodzi w życie, w miejsce dnia 15. lutego 1906 oznacza się dzień 1. marca 1906.

Oświadczenie to ma być ratyfikowane a ratyfikacye mają być równocześnie z ratyfikacyami pomienionego traktatu dodatkowego wymienione.

Działo się w podwójnem wygotowaniu w Berlinie, dnia 28. lutego 1905.

(L. S.) **Szögyény** wlr.

(L. S.) **hrabia Posadowsky** wlr.

(L. S.) **baron Richthofen** wlr.

Nos visis et perpensis omnibus et singulis, quae in tractatu hoc ejusque adnexis declarationeque continentur, ea rata grataque habere profitemur, verbo Nostro spondentes, Nos illa omnia fideliter executioni mandaturos esse.

In quorum fidem majusque robur praesentes ratihabitionis Nostrae tabulas manu Nostra signavimus, sigilloque Nostro adpresso muniri jussimus.

Dabantur Viennae die decimo quinto mensis Februarii anno millesimo nongentesimo sexto, Regnorum Nostrorum quinquagesimo octavo.

Franciscus Josephus m. p.

Agenor Comes **Gołuchowski** m. p.

Ad mandatum Sacrae Caesareae et Regiae Apostolicae Majestatis proprium:

Joannes a Mihálovich,
Consiliarius aulicus ac ministerialis.

Za zgodą obu Izb Rady państwa ogłasza się ten traktat dodatkowy z dnia 25. stycznia 1905 wraz z załącznikami, jakoteż należące do tegoż oświadczenie z dnia 28. lutego 1905.

We Wiedniu, dnia 21. lutego 1906.

Gautsch wlr. **Kosel** wlr.
Buquoy wlr. **Auersperg** wlr.

25.

Umowa z dnia 25. stycznia 1905 między Monarchią austryacko-węgierską a Państwem niemieckiem, tycząca się zaraźliwych chorób zwierzęcych.

(Zawarta w Berlinie dnia 25. stycznia 1905. przez Jego c. i k. Apostolską Mość ratyfikowana we Wiedniu dnia 15. lutego 1906, ratyfikacye wzajemne wymieniono dnia 19. lutego 1906 w Berlinie.)

Nos Franciscus Josephus Primus,
divina favente clementia Austriae Imperator;
Apostolicus Rex Hungariae, Rex Bohemiae, Dalmatiae, Croatiae, Slavoniae, Galiciae, Lodomeriae et Illyriae; Archidux Austriae; Magnus Dux Cracoviae; Dux Lotharingiae, Salisburgi, Styriae, Carinthiae, Carnioliae, Bucovinae, superioris et inferioris Silesiae; Magnus Princeps Transilvaniae; Marchio Moraviae; Comes Habsburgi et Tirolis etc. etc.

Notum testatumque omnibus et singulis, quorum interest, tenore praesentium facimus:

Quum a Plenipotentiario Nostro et a Plenipotentiariis Majestatis Suae Germaniae Imperatoris, Borussiae Regis, ad regulandum pecudum et rerum beluinarum commercium conventio Berolini die vigesimo quinto mensis Januarii anni elapsi inita et signata fuit tenoris sequentis:

Jego CMość Cesarz austryacki, Król czeski itd. i Apostolski Król węgierski

z jednej strony a

Jego CMość Cesarz niemiecki, Król pruski, w imieniu Państwa niemieckiego

z drugiej strony, pragnąc uregulować nową umową obrót zwierząt i płodów surowych zwierzęcych pomiędzy Swojemi obszarami, mianowali w tym celu pełnomocnikami:

Jego CMość Cesarz austryacki, Król czeski itd. i Apostolski Król węgierski:

Swego szambelana, rzeczywistego, tajnego radcę, nadzwyczajnego i upełnomocnionego ambasadora przy Jego CMości Cesarzu niemieckim, Królu pruskim, Władysława Szögyény-Marich de Magyar-Szögyén i Szolgaegyháza,

Jego CMość Cesarz niemiecki, Król pruski:

Swego ministra, rzeczywistego, tajnego radcę, sekretarza stanu spraw wewnętrznych, Artura hrabiego Posadowsky'ego-Wehnera

i

Swego rzeczywistego, tajnego radcę, sekretarza stanu urzędu spraw zewnętrznych Oswalda barona Richthofena,

którzy, z zastrzeżeniem wzajemnej ratyfikacyi, następującą umowę, tyczącą się chorób zaraźliwych zwierzęcych, zawarli:

Artykuł 1.

Obrót, z obszarów jednej ze Stron rokujących do obszarów drugiej Strony, zwierząt łącznie z drobiem, płodów surowych, zwierzęcych i przedmiotów, z którymi zarodki chorób zaraźliwych zwierzęcych mogłyby być roznoszone, może być do pewnych stacyi wchodowych ograniczony i państwo wchodowe może go w tych stacyach poddać kontroli weterynarskiej.

Artykuł 2.

Wprowadzając zwierzęta i przedmioty w artykule 1. wzmiankowane z obszarów jednej do obszarów drugiej Strony, lub mając je przez te drugie obszary przeprowadzić, wykazać się należy świadectwem pochodzenia. Świadectwo powinno być wystawione przez władzę miejscową i, o ile tyczy się zwierząt żyjących, opatrzone potwierdzeniem weterynarza przez rząd mianowanego lub przez władzę rządową do tego osobno upoważnionego, że zwierzęta te są zdrowe. Jeżeli świadectwo nie jest napisane w języku niemieckim, dołączony być ma do niego przekład niemiecki, urzędownie uwierzytelniony. Świadectwo ułożone być powinno tak, żeby można było dowiedzieć się z niego dokładnie, skąd zwierzęta i przedmioty pochodzą i którą drogą do stacyi wchodowej przybyły; potwierdzenie weterynarskie ma nadto poświadczać, że w ostatnich 40 dniach przed odejściem transportu ani w miejscu pochodzenia, ani w gminach sąsiednich nie panował księgosusz i że nie było tam żadnej innej choroby zaraźliwej, podlegającej obowiązkowi uwiadamiania i mogącej udzielić się owemu rodzajowi zwierząt, dla których świadectwa te zostały wydane. (Co do potwierdzeń weterynarskich jednak porównaj przy posyłkach drobiu ustęp 4.)

Gdyby zdarzył się pojedynczy przypadek zapalenia śledziony, zapalenia tkanek, czerwonki lub wścieklizny w gminie sąsiedniej, nie przeszkadza to wystawieniu świadectwa, okoliczność ta jednak winna być w niem uwidoczniona. To samo dotyczy wyrzutów pęcherzykowych przy wystawianiu świadectw dla wołów i wałachów.

Dla każdego konia, muła, osła i bydlęcia rogatego należy wystawiać osobny paszport, dla owiec, kóz, świń i drobiu dozwolone są paszporty zbiorowe.

Paszporty zbiorowe dla posyłek drobiu mają być opatrzone potwierdzeniem, że w gminie, z której wywozi się zwierzęta, ani żadna zaraźliwa choroba drobiu nie grasuje, ani też w przeciągu dni 14 od dnia, w którym urzędownie wygaśnięcie takiej choroby stwierdzone zostało, nie grasowała. Przytem przyjmuje się, że pomiędzy ostatnim przypadkiem choroby a chwilą urzędowego uznania zarazy za wygasłą również dni 14 upłynęło.

Świadectwa są ważne dni ośm. Jeżeli termin ten upłynie podczas transportu, w takim razie, żeby świadectwa były jeszcze przez następne dni ośm ważne, weterynarz przez rząd mianowany lub przez władzę rządową do tego osobno upoważniony powinien znowu bydło oglądnąć i zanotować w świadectwie wynik tych oględzin.

Jeżeli transporty odbywają się koleją żelazną lub okrętem, weterynarz przez rząd mianowany lub przez władzę rządową do tego osobno upoważniony ma przed ładowaniem przedsiębrać osobne oględziny i zapisać w świadectwie ich wynik.

Transporty drobiu odbywające się koleją żelazną i okrętem poddaje się jednak przed ładowaniem tylko w tym razie weterynarskim oględzinom, jeżeli potwierdzenia zdrowia dla nich przedłożone wystawione zostały przed więcej jak trzema dniami.

Obrót topionego łoju i tłuszczu, wełny fabrycznie mytej i w workach zamkniętych zapakowanej, jelit w zamkniętych skrzyniach lub beczkach umieszczonych, suchych lub nasolonych, dozwolony jest nawet bez dołączenia świadectw pochodzenia.

Artykuł 3.

Posyłki, nie odpowiadające przepisom powyższym, tudzież zwierzęta, które weterynarz na granicy uzna za dotknięte chorobą zaraźliwą lub za podejrzane o taką chorobę, nakoniec zwierzęta, które ze zwierzętami choremi lub podejrzanemi były transportowane lub w jakikolwiek sposób z niemi się stykały, mogą być ze stacyi wchodowej na powrót odesłane. Przyczynę odesłania na powrót winien weterynarz graniczny wyrazić w świadectwie i potwierdzić swoim podpisem.

O odesłaniu posyłki i przyczynie tego władza celna pograniczna uwiadomi niezwłocznie najkrótszą drogą władzę administracyjną okręgu pogranicznego tej ze Stron rokujących, z której wywóz miał nastąpić.

Jeżeli choroba taka u zwierząt wprowadzonych dostrzeżoną zostanie dopiero po przejściu granicy, to jest w kraju przeznaczenia, należy przyzwać weterynarza urzędowego (weterynarza rządowego), stan rzeczy protokolarnie stwierdzić i odpis tego protokołu przesłać niezwłocznie drugiej Stronie rokującej.

We wszystkich przypadkach w artykule tym przewidzianych należy podanego ewentualnie imiennie komisarza drugiej ze Stron rokujących (artykuł 6) bezzwłocznie i bezpośrednio zawiadomić.

Artykuł 4.

Gdy na obszarach jednej ze Stron rokujących wybuchnie księgosusz, drugiej Stronie przysługa prawo zakazać lub ograniczyć na czas trwania niebezpieczeństwa zarazy wprowadzanie odżuwaczy, świń i płodów surowych zwierzęcych, jakoteż przedmiotów, których się zarodki zarazy czepiają.

Artykuł 5.

Gdy choroba zaraźliwa zwierzęca, co do której istnieje obowiązek donoszenia o wybuchu, dostanie się przez obrót bydła z obszarów jednej ze Stron rokujących na obszary drugiej Strony, tej drugiej Stronie przysługa prawo ograniczenia lub zakazu na czas trwania niebezpieczeństwa zarazy, przywozu wszystkich tych rodzajów zwierząt, których zaraza chwycić się może.

Dalej ma prawo jedna ze Stron rokujących ograniczyć lub zabronić dowozu wszelkich rodzajów zwierząt, których zaraza chwycić się może, na czas trwania niebezpieczeństwa zarazy, jeżeli na obszarach drugiej Strony, która z tych chorób zwierzęcych w groźny sposób grasuje.

W przypadkach nosacizny, zapalenia śledziony, zapalenia tkanek, zarazy na dziczyznę i bydło rogate, parchów zwierząt całokopytowych, wyrzutów pęcherzykowych zwierząt całokopytowych i bydła rogatego, jakoteż gdy się rozchodzi o choroby drobiu, zakazy dowozu mogą być wydawane tylko dla transportów nadchodzących z początkowych obszarów (ustęp 1) albo też z obszarów dotkniętych zarazą (ustęp 2). W przypadku ustępu 2 postanowienie to stosuje się także do zarazy płucnej u bydła rogatego.

Jako obszary początkowe albo zarazą dotknięte po myśli tego przepisu uważa się

a) co do zarazy płucnej:

w Austryi w dodatku I bliżej oznaczone obszary zamknięcia,

na Węgrzech komitaty,

w Państwie niemieckiem Państwa związkowe, okręgi regencyjne lub z ostatnimi na równi stojące okręgi administracyjne;

b) co do innych zaraz w ustępie 3 tego artykułu wyszczególnionych:

w Austryi i na Węgrzech w dodatku II bliżej oznaczone obszary zamknięcia,

w Państwie niemieckiem te same obszary jak pod *a)*.

Przepisy powyższych ustępów stosują się także do takich surowych materyałów zwierzęcych i przedmiotów, które zdolne są do przenoszenia zarazków choroby.

Z powodu zawleczenia albo grasowania tuberkulozy nie wydaje się zakazów dowozu.

Umowa ta nie narusza przepisów, zawartych w ustawach Stron rokujących o chorobach zaraźliwych, według których w razie wybuchu chorób zaraźliwych zwierzęcych na granicy lub w pobliżu niej, obrót pomiędzy obustronnymi okręgami pogranicznymi, jakoteż obrót przewozowy przez zagrożony okręg pograniczny, poddany być może dla odwrócenia i przytłumienia tych chorób szczególnym ograniczeniom i zakazom.

Artykuł 6.

Strony rokujące nadają sobie wzajemnie prawo wysyłania komisarzy do obszarów drugiej Strony dla wywiadywania się na miejscu o stanie zdrowia bydła, o urządzeniu obór, rzeźni, zakładów kwarantannowych itp., tudzież o wykonywaniu istniejących przepisów policyjno-weterynarskich. Przybycia komisarzy nie trzeba zapowiadać. Strony rokujące polecą w ogólności władzom, ażeby komisarzom drugiej Strony, gdy się należycie wylegitymują, udzielały na żądanie pomocy i wyjaśnień.

Artykuł 7.

Każda ze Stron rokujących będzie wydawała peryodyczne wykazy każdoczesnego stanu chorób zaraźliwych zwierzęcych i będzie je przesyłała bezpośrednio drugiej Stronie.

O wybuchu chorób zaraźliwych w okręgach administracyjnych pogranicznych będą się Strony nawzajem natychmiast bezpośrednio uwiadamiały.

Jak tylko na obszarach jednej ze Stron rokujących wybuchnie księgosusz, Strona ta zawiadomi bezpośrednio drogą telegraficzną rządy drugiej Strony o wybuchu i rozszerzeniu się tej choroby.

Artykuł 8.

Wozy kolei żelaznych, które służyły do przewozu koni, mułów, osłów, bydła rogatego, owiec, kóz, świń lub drobiu muszą być wraz z przynależnymi sprzętami administracyi kolei żelaznych wyczyszczone i poddane dezinfekcyi stosownie do postanowień, które zostały ułożone równocześnie z umową, tyczącą się zaraźliwych chorób zwierzęcych.

Dokonane po myśli ustępu 1 na obszarze jednej Strony według przepisów oczyszczenie i dezinfekcyę uznawać będą Strony rokujące za ważne także i dla drugiej Strony.

Artykuł 9.

Z obszaru jednej ze Stron rokujących wolno prowadzić zwierzęta na pastwiska, leżące na obszarach drugiej Strony pod następującymi warunkami:

a) Właściciele trzód oddawać będą na granicy przy przeprowadzaniu bydła wykaz zwierząt, które chcą przeprowadzić na pastwisko, podający ilość sztuk i zewnętrzne, charakterystyczne znamiona, do sprawdzenia tożsamości zbadania i uwierzytelniania) potrzebne.

b) Zwierzętom tym dozwolony będzie powrót tylko po stwierdzeniu ich tożsamości.

Jeżeli jednak podczas pobytu bydła na paszy wybuchnie tam choroba zaraźliwa dla tego rodzaju zwierząt, bądź w części trzód, bądź też, chociażby tylko w miejscu oddalonem od pastwiska o mniej niż 20 kilometrów lub na drodze, którą bydło wracać ma do stacyi pogranicznej, powrót bydła do obszarów drugiej Strony będzie wzbroniony, chyba że naglące okoliczności (brak paszy, niepogoda itp.) wymagają zrobienia wyjątku. W przypadkach takich powrót zwierząt niedotkniętych jeszcze zarazą nastąpić może tylko z zastosowaniem środków ostrożności, co do których władze właściwe umówią się z sobą celem zapobieżenia roznoszeniu zarazy.

Artykuł 10.

Mieszkańcy miejsc oddalonych od granicy nie więcej jak 5 kilometrów przebywać mogą granicę każdego czasu, w obu kierunkach z własnemi zwierzętami do pługa lub do wozu zaprzężonemi, lecz tylko w celu wykonywania prac rolniczych lub swego rzemiosła i z zachowaniem obowiązujących przepisów celnych.

Ułatwienie to mogą Strony rokujące uczynić zawisłem od dopełnienia następujących warunków:

a) Każdy zaprząg, który przekracza granicę w celu wykonania pracy rolniczej lub pewnego rzemiosła, powinien być opatrzony świadectwem przełożonego gminy, w której się stajnia znajduje. Świadectwo to podawać ma nazwisko właściciela lub woźnicy zaprzęgu, opis zwierząt i oznaczenie obwodu (w kilometrach) obszaru pogranicznego, w którym zaprząg ma pracować.

b) Nadto w czasie wyjścia za granicę, jakoteż za powrotem, potrzebne jest świadectwo przełożonego tej gminy pogranicznej, z której zaprząg przybywa, a jeżeli przejedzie przez obszar innej gminy, także świadectwo tej ostatniej, potwierdzające, że owa gmina jest całkiem wolna od wszelkiej zarazy bydlęcej i że nadto na 10 kilometrów w obwodzie nie panuje ani księgosusz ani zaraza płucna. Świadectwo to odnawiać trzeba co dni sześć.

Artykuł 11.

Ograniczenia i zakazy istniejące ewentualnie jeszcze w chwili, gdy umowa wejdzie w życie, a nie dające się pogodzić z jej postanowieniami tracą moc obowiązującą.

Artykuł 12.

Umowa ta ma zastąpić umowę tyczącą się zaraźliwych chorób zwierzęcych, zawartą między Stronami rokującemi na dniu 6. grudnia 1891.

Umowa ta ma wejść w życie równocześnie z dodatkowym traktatem do obowiązującego handlowego i celnego traktatu z dnia 6. grudnia 1891, pomiędzy Stronami rokującemi ułożonym i tak długo obowiązywać, jak długo wspomniany traktat handlowy i celny na zasadzie w dodatkowym traktacie wydanego postanowienia o jego dalszem trwaniu obowiązywać będzie.

Ratyfikacye tej umowy wymienione być mają równocześnie z ratyfikacyami traktatu dodatkowego do istniejącego traktatu handlowego i celnego.

W dowód czego pełnomocnicy Stron obudwu podpisali tę umowę i wycisnęli na niej swoje pieczęcie.

Działo się w podwójnem wygotowaniu w Berlinie, dnia 25. stycznia 1905.

(L. S.) **Szögyény** wlr.

(L. S.) **hrabia Posadowsky** wlr.

(L. S.) **baron Richthofen** wlr.

Nos visis et perpensis conventionis hujus articulis illos omnes ratos gratosque habere profitemur, verbo Nostro spondentes, Nos ea omnia, quae in illis continentur, fideliter executioni mandaturos esse.

In quorum fidem majusque robur praesentes ratihabitionis Nostrae tabulas manu Nostra signavimus sigilloque Nostro adpresso muniri jussimus.

Dabantur Viennae die decimo quinto mensis Februarii anno millesimo nongentesimo sexto. Regnorum Nostrorum quinquagesimo octavo.

Franciscus Josephus m. p.

Agenor Comes **Gołuchowski** m. p.

Ad mandatum Sacrae Caesareae et Regiae Apostolicae Majestatis proprium:

Joannes a Mihálovich,

Consiliarius aulicus ac ministerialis.

Dodatek I.

Spis

obszarów w Austryi, przeciw którym w razie groźnego wybuchu zarazy płucnej Państwo niemieckie po myśli artykułu 5 ustępu 2 i 3 umowy tyczącej się chorób zaraźliwych zwierzęcych może wydawać zakazy dowozu.

I. Pierwszy obszar zamknięcia w Austryi niższej.

Starostwo Waidhofen a. d. Thaya.
„ Gmünd.
„ Zwettl.
„ Pöggstall.
„ Horn.
„ Krems.
Starostwo Oberhollabrunn.
„ Tulln.
„ Korneuburg.
„ Mistelbach.
„ Unter-Gänserndorf.
„ Floridsdorf.

II. Drugi obszar zamknięcia w Austryi niższej.

Starostwo Amstetten.
„ Scheibbs.
„ Melk.
„ Sankt-Pölten.
„ Lilienfeld.
„ Hietzing.
„ Bruck a. d. Leitha.
Starostwo Mödling.
„ Baden.
„ Wiener-Neustadt.
„ Neunkirchen.
Miasto stołeczne i rezydencyjne Wiedeń.
Miasto Wiener-Neustadt.
„ Waidhofen a. d. Ybbs.

III. Austrya wyższa.

IV. Księstwo Salcburgu.

V. Styrya.

VI. Karyntya.

VII. Kraina.

VIII. Pobrzeże.

IX. Tyrol i kraj Przedarulański.

X. Pierwszy obszar zamknięcia w Czechach.

Starostwo Asch.
„ Cheb (Eger).
„ Plan.
„ Kraslice.
„ Tepl.
„ Marienbad.
„ Kralowice.
„ Horzowice.

Starostwo Rakownik.
„ Rokiczany.
„ Podersam.
„ Kadań.
„ Joachimów.
„ Falkenau.
„ Karlsbad.
„ Luditz.

XI. Drugi obszar zamknięcia w Czechach.

Starostwo Komotau.
„ Brüx.
„ Dux.
„ Teplitz.
„ Aussig.
„ Leitmeritz.

Starostwo Roudnice.
„ Melnik.
„ Szlany.
„ Žatec.
„ Louny.

XII. Trzeci obszar zamknięcia w Czechach.

Starostwo Tetschen.
„ Schluckenau.
„ Rumburg.
„ Gabel.
„ Reichenberg.
„ Friedland.
„ Gablonz.
„ Semil.

Starostwo Turnow.
„ Jiczin.
„ Podjebrady.
„ Mlada Boleslawa.
„ Dauba.
„ Czeska Lipa.
„ Mnichovo-Hradiště.
Miasto Reichenberg (Liberec).

XIII. Czwarty obszar zamknięcia w Czechach.

Starostwo Jilemnice.
„ Hohenelbe.
„ Trutnow.
„ Braunau.
„ Nowe město.
„ Žamberg.

Starostwo Rychnow.
„ Königgrätz.
„ Nowa paka.
„ Königinhof.
„ Neu-Bydžov.

XIV. Piąty obszar zamknięcia w Czechach.

Starostwo Pardubice.
„ Wysokie Myto.
„ Landskron.
„ Litomyšl.
„ Polička.

Starostwo Chrudim.
„ Cholčboř.
„ Niemiecki Brod.
„ Ledeč.
„ Časlau.

XV. Szósty obszar zamknięcia w Czechach.

Starostwo Tabor.
„ Pelhřimov.
„ Jindřichuv-Hradec.
„ Třeboň.
„ Kaplitz.

Starostwo Krumau.
„ Prachatitz.
„ Budziejowice.
„ Moldautein.

XVI. Siódmy obszar zamknięcia w Czechach.

Starostwo Suszyce.
„ Klattau.
„ Taus.
„ Bischofteinitz.
„ Tachau.
„ Mies.

Starostwo Pilsen.
„ Blatna.
„ Mühlhausen.
„ Pisek.
„ Strakonice.
„ Prestice.

XVII. Ósmy obszar zamknięcia w Czechach.

Starostwo Selčany.
„ Příbram.
„ Smichov.
„ Kladno.
„ Karlín.
„ Český-Brod.

Starostwo Kolin.
„ Kutna Hora.
„ Beneschau.
„ Königl. Weinberge.
„ Žižkov.
Miasto Praga.

XVIII. Pierwszy obszar zamknięcia na Morawach.

Starostwo Datschitz.
„ Iglawa.
„ Neustadtl.
„ Boskowice.
„ Groß-Meseritsch.
„ Trebitsch.
„ Berno.
„ Tischnowice.

Starostwo Kromau.
„ Morawskie Budziejowice.
„ Znaim.
„ Nikolsburg.
„ Auspitz.
Miasto Berno.
„ Iglawa.
„ Znaim.

XIX. Drugi obszar zamknięcia na Morawach.

Starostwo Hodonin.
„ Gaya.
„ Ungarisch-Hradisch.
„ Ungarisch-Brod.
„ Holleschow.
„ Przerów.

Starostwo Kromieżyż.
„ Wischau.
„ Proßnitz.
Miasto Ungarisch-Hradisch.
„ Kromieżyż.

XX. Trzeci obszar zamknięcia na Morawach.

Starostwo Ołomuniec.
„ Sternberg.
„ Littau.
„ Römerstadt.
„ Mährisch-Trübau.
„ Hohenstadt.
„ Sohönberg.

Starostwo Wallachisch-Meseritsch.
„ Weißkirchen.
„ Neutitschein.
„ Morawska Ostrawa.
„ Mistek.
Miasto Ołomuniec.

XXI. Szląsk.

XXII. Pierwszy obszar zamknięcia w Galicyi.

Starostwo Żywiec.
„ Biała.
„ Chrzanów.
„ Wadowice.
„ Kraków.
„ Podgórze.
„ Wieliczka.
„ Myślenice.
„ Bochnia.

Starostwo Limanowa.
„ Nowy Targ.
„ Nowy Sącz.
„ Brzesko.
„ Dąbrowa.
„ Tarnów.
„ Grybów.
Miasto Kraków.

XXIII. Drugi obszar zamknięcia w Galicyi.

Starostwo Gorlice.
„ Jasło.
„ Pilzno.
„ Mielec.
„ Tarnobrzeg.
„ Nisko.
„ Kolbuszowa.
„ Ropczyce.

Starostwo Przeworsk.
„ Łańcut.
„ Rzeszów.
„ Strzyżów.
„ Krosno.
„ Sanok.
„ Brzozów.

XXIV. Trzeci obszar zamknięcia w Galicyi.

Starostwo Jarosław.
„ Przemyśl.
„ Dobromil.
„ Lisko.
„ Turka.
„ Staremiasto.
„ Sambor.
„ Mościska.

Starostwo Jaworów.
„ Cieszanów.
„ Rawa ruska.
„ Sokal.
„ Żółkiew.
„ Gródek.
„ Rudki.
„ Drohobycz.

XXV. Czwarty obszar zamknięcia w Galicyi.

Starostwo Stryj.
„ Dolina.
„ Żydaczów.
„ Bóbrka.
„ Lwów.
„ Kamionka strumiłowa.
„ Brody.
„ Złoczów.

Starostwo Przemyślany.
„ Brzeżany.
„ Rohatyn.
„ Kałusz.
„ Bohorodczany.
„ Stanisławów.
Miasto Lwów.

XXVI. Piąty obszar zamknięcia w Galicyi.

Starostwo Nadwórna.
„ Tłumacz.
„ Buczacz.
„ Podhajce.
„ Tarnopol.
„ Zbaraż.
„ Skałat.
„ Trembowla.
„ Husiatyn.

Starostwo Czortków.
„ Borszczów.
„ Zaleszczyki.
„ Horodenka.
„ Kołomyja.
„ Peczeniżyn.
„ Śniatyn.
„ Kosów.

XXVII. Bukowina.

XXVIII. Dalmacya.

Dodatek II.

Spis

obszarów w Austryi i na Węgrzech, co do których Państwo niemieckie po myśli artykułu 5, ustępu 1 do 3, umowy tyczącej się chorób zaraźliwych, zwierzęcych wydawać może zakazy dowozu.

a) w Austryi.

I. Pierwszy obszar zamknięcia w Austryi niższej.

Starostwo Floridsdorf.
„ Untergänserndorf.
„ Mistelbach.
Starostwo Oberhollabrunn.
„ Korneuburg.
„ Tulln.

II. Drugi obszar zamknięcia w Austryi niższej.

Starostwo Horn.
„ Krems.
„ Waidhofen a. d. Thaya.
Starostwo Gmünd.
„ Zwettl.
„ Pöggstall.

III. Trzeci obszar zamknięcia w Austryi niższej.

Starostwo Bruck nad Litawą.
„ Mödling.
„ Baden.
„ Wiener-Neustadt.
Starostwo Neunkirchen.
„ Hietzing okolica.
Miasto stołeczne i rezydencyjne Wiedeń.
„ Wiener-Neustadt.

IV. Czwarty obszar zamknięcia w Austryi niższej.

Starostwo St. Pölten.
„ Melk.
„ Amstetten.
Starostwo Scheibbs.
„ Lilienfeld.
Miasto Waidhofen a. d. Ybbs.

V. Pierwszy obszar zamknięcia w Austryi wyższej.

Starostwo Perg.
„ Freistadt.
Starostwo Urfahr.
„ Rohrbach.

VI. Drugi obszar zamknięcia w Austryi wyższej.

Starostwo Linz.
„ Steyr.
„ Kirchdorf.
Starostwo Gmunden.
Miasto Linz.
„ Steyr.

VII. Trzeci obszar zamknięcia w Austryi wyższej.

Starostwo Wels.
„ Schärding.
„ Ried.
Starostwo Braunau.
„ Vöcklabruck.

VIII. Solnogród.

IX. Pierwszy obszar zamknięcia w Styryi.

Starostwo Bruck a. d. Mur.
„ Mürzzuschlag.
„ Leoben.
„ Liezen.
Starostwo Gröbming.
„ Judenburg.
„ Murau.

X. Drugi obszar zamknięcia w Styryi.

Starostwo Hartberg.
„ Weitz.
„ Feldbach.
„ Radkersburg.
„ Luttenburg.
Starostwo Marburg.
„ Pettau.
Miasto Marburg.
„ Pettau.

XI. Trzeci obszar zamknięcia w Styryi.

Starostwo Grac okolica.
„ Voitsberg.
„ Deutsch-Landsberg.
„ Windischgraz.
„ Feistritz.
Starostwo Gonobitz.
„ Cilli okolica.
„ Rann.
Miasto Graz.
„ Cilli.

XII. Pierwszy obszar zamknięcia w Karyntyi.

Starostwo Wolfsberg.
„ St. Veit.
„ Völkermarkt.
Starostwo Celowiec okolica.
Miasto Celowiec.

XIII. Drugi obszar zamknięcia w Karyntyi.

Starostwo Spittal.
„ Villach.
Starostwo Hermagor.

XIV. Kraina.

XV. Pobrzeże.

XVI. Pierwszy obszar zamknięcia w Tyrolu.

Starostwo Kitzbühel.
„ Kufstein.
„ Schwaz.
Starostwo Insbruk.
„ Brixen.
Miasto Insbruk.

XVII. Drugi obszar zamknięcia w Tyrolu.

Starostwo Reutte.
„ Imst.
„ Landeck.
Starostwo Meran.
„ Schlanders.

XVIII. Trzeci obszar zamknięcia w Tyrolu.

Starostwo Lienz.
„ Bruneck.
„ Bozen.
„ Cavalese.
Starostwo Primiero.
„ Borgo.
Miasto Bozen.

XIX. Czwarty obszar zamknięcia w Tyrolu.

Starostwo Cles.
„ Trient.
„ Tione.
„ Rovereto.
Starostwo Riva.
Miasto Trient.
„ Rovereto.

XX. Kraj przedarulański.

XXI. Pierwszy obszar zamknięcia w Czechach.

Starostwo Schluckenau.
„ Rumburg.
„ Tetschen.
„ Leitmeritz.
„ Czeska Lipa.
„ Friedland.
„ Gabel.
Starostwo Reichenberg (Liberec).
„ Gablonz.
„ Turnów.
„ Dauba.
„ Mnichovo-Hradiště.
„ Melnik.
Miasto Reichenberg (Liberec).

XXII. Drugi obszar zamknięcia w Czechach.

Starostwo Aussig.
„ Teplitz.
„ Dux.
„ Brüx.
„ Komotau.
„ Roudnice.
Starostwo Louny.
„ Žatec (Saaz).
„ Podersam.
„ Szlany.
„ Rakownik.

XXIII. Trzeci obszar zamknięcia w Czechach.

Starostwo Kadań.
„ Joachimów.
„ Karlsbad.
„ Kraslice.
„ Falkenau.
„ Asch.
Starostwo Cheb (Eger).
„ Luditz.
„ Kralowice.
„ Tepl.
„ Marienbad.
„ Plan.

XXIV. Czwarty obszar zamknięcia w Czechach.

Starostwo Braunau.
„ Trutnów.
„ Hohenelbe.
„ Jilemnice (Starkenbach).
„ Nachod.
„ Nove město (Neustadt).
Starostwo Königinhof.
„ Königgrätz.
„ Nowa paka.
„ Semil.
„ Jičin.
„ Neubydžov.

XXV. Piąty obszar zamknięcia w Czechach.

Starostwo Podjebrady.
„ Kolin.
„ Kutna Hora (Kuttenberg).
„ Mlada Boleslava (Jungbunzlau).
„ Czeski Brod.
„ Beneschau.
Starostwo Karlin.
„ Žižkov.
„ Königl. Weinberge.
„ Smichov.
„ Kladno.
Miasto Praga.

XXVI. Szósty obszar zamknięcia w Czechach.

Starostwo Hořowice.
„ Přibram.
„ Selczany.
„ Rokiczany.
Starostwo Blatna.
„ Mühlhausen.
„ Pisek.

XXVII. Siódmy obszar zamknięcia w Czechach.

Starostwo Pilsen.
„ Mies.
„ Tachau.
„ Přestice.
Starostwo Bischofteinitz.
„ Taus.
„ Klattau.

XXVIII. Ósmy obszar zamknięcia w Czechach.

Starostwo Rychnyw (Reichenau).
„ Żamberg (Senftenberg).
„ Landskron.
„ Wysokie myto (Hohenmauth).
„ Litomyśl.
Starostwo Polička.
„ Pardubice.
„ Chrudim.
„ Časlau.
„ Chotěboř.

XXIX. Dziewiąty obszar zamknięcia w Czechach.

Starostwo Ledeč.
„ Niemiecki Brod.
„ Tabor.
„ Pelhřimov (Pilgram).
Starostwo Moldautein.
„ Jindřichuv Hradec (Neuhaus).
„ Třeboň (Wittingau).

XXX. Dziesiąty obszar zamknięcia w Czechach.

Starostwo Budziejowice.
„ Prachatitz.
„ Krumau.
Starostwo Kaplitz.
„ Strakonice.
„ Suszyce (Schüttenhofen).

XXXI. Pierwszy obszar zamknięcia na Morawach.

Starostwo Mährisch-Schönberg.
„ Hohenstadt.
„ Mährisch-Trübau.
„ Röhmerstadt.
Starostwo Littau.
„ Sternberg.
„ Ołomuniec.
Miasto Ołomuniec.

XXXII. Drugi obszar zamknięcia na Morawach.

Starostwo Neustadtl.
„ Iglawa (Iglau).
„ Groß-Meseritsch.
„ Trebitsch.
„ Datschitz.
Starostwo Morawskie Budziejowice.
„ Mährisch-Kromau.
„ Znaim.
Miasto Iglawa (Iglau).
„ Znaim.

XXXIII. Trzeci obszar zamknięcia na Morawach.

Starostwo Boskowice.
„ Proßnitz.
„ Przerów.
„ Tišnovice.
„ Berno.
„ Wischau.
„ Kromierżyż.
Starostwo Auspitz.
„ Gaya.
„ Nikolsburg.
„ Hodonin (Göding).
Miasto Berno.
„ Kromierżyż.

XXXIV. Czwarty obszar zamknięcia na Morawach.

Starostwo Morawska Ostrawa.
„ Mährisch-Weißkirchen.
„ Neutitschein.
„ Mistek.
„ Wallachisch-Meseritsch.
Starostwo Holleszów.
„ Ungarisch-Hradisch.
„ Ungarisch-Brod.
Miasto Ungarisch-Brod.

XXXV. Szląsk.

XXXVI. Pierwszy obszar zamknięcia w Galicyi.

Starostwo Chrzanów.
„ Kraków.
„ Podgórze.
„ Wieliczka.
„ Bochnia.
„ Brzesko.
„ Biała.
Starostwo Wadowice.
„ Myślenice.
„ Limanowa.
„ Nowy Sącz.
„ Żywiec.
„ Nowy Targ.
Miasto Kraków.

XXXVII. Drugi obszar zamknięcia w Galicyi.

Starostwo Dąbrowa.
„ Mielec.
„ Tarnobrzeg.
„ Nisko.
„ Kolbuszowa.
„ Łańcut.
Starostwo Tarnów.
„ Pilzno.
„ Ropczyce.
„ Rzeszów.
„ Przeworsk.

XXXVIII. Trzeci obszar zamknięcia w Galicyi.

Starostwo Grybów.
„ Gorlice.
„ Jasło.
„ Strzyżów.
„ Brzozów.
Starostwo Krosno.
„ Sanok.
„ Dobromil.
„ Lisko.

XXXIX. Czwarty obszar zamknięcia w Galicyi.

Starostwo Jarosław.
„ Cieszanów.
„ Rawa ruska.
„ Sokal.
„ Jaworów.
Starostwo Żółkiew.
„ Przemyśl.
„ Mościska.
„ Gródek.

XL. Piąty obszar zamknięcia w Galicyi.

Starostwo Stary Sambor.
„ Sambor.
„ Rudki.
„ Drohobycz.
Starostwo Żydaczów.
„ Turka.
„ Stryj.
„ Dolina.

XLI. Szósty obszar zamknięcia w Galicyi.

Starostwo Kamionka strumiłowa.
„ Brody.
„ Lwów.
„ Złoczów.
„ Bóbrka.
Starostwo Przemyślany.
„ Brzeżany.
„ Rohatyn.
Miasto Lwów.

XLII. Siódmy obszar zamknięcia w Galicyi.

Starostwo Tarnopol.
„ Zbaraż.
„ Skałat.
„ Podhajce.
„ Trembowla.
Starostwo Husiatyn.
„ Buczacz.
„ Czortków.
„ Zaleszczyki.
„ Borszczów.

XLIII. Ósmy obszar zamknięcia w Galicyi.

Starostwo Kałusz.
„ Stanisławów.
„ Tłumacz.
„ Horodenka.
„ Bohorodczany.
Starostwo Nadwórna.
„ Kołomyja.
„ Śniatyn.
„ Peczeniżyn.
„ Kosów.

XLIV. Bukowina.

XLV. Dalmacya.

b) Na Węgrzech.

1. Obszar zamknięcia: Komitat Abauj-Torna i municypalne miasto Kassa (Kaschau).
2. Obszar zamknięcia: Komitat Alsó-Fehér.
3. Obszar zamknięcia: Z komitatu Arad powiaty ławniczo-sądowe Arad, Borosjenö, Elek, Kisjenö, Pécska, Világos i municypalne miasto Arad.
4. Obszar zamknięcia: Z komitatu Arad powiaty ławniczo-sądowe Borossebes, Nagyhalmágy, Radna, Ternoya.
5. Obszar zamknięcia: Komitaty Árva, Liptó, Turócz.
6. Obszar zamknięcia: Z komitatu Bács-Bodrog powiaty ławniczo-sądowe Bácsalmás, Baja, Topolya, Zenta, Zombor; dalej miasto Zenta i municypalne miasta Baja, Szabadka (Maria Theresiopel) i Zombor.
7. Obszar zamknięcia: Z komitatu Bács-Bodrog powiaty ławniczo-sądowe Apatin, Hódság, Kula, Németpalánka, Óbecse, Titel, Ujvidék, Zsablya i municypalne miasto Ujvidék (Neusatz).
8. Obszar zamknięcia: Komitat Baranya i municypalne miasto Pécs (Fünfkirchen).
9. Obszar zamknięcia: Bars i Hont, jakoteż municypalne miasto Selmecz (Schemnitz) -és Bélabánya.
10. Obszar zamknięcia: Komitat Békés.

11. Obszar zamknięcia: Komitaty Bereg i Ugocsa.
12. Obszar zamknięcia: Komitat Besztercze-Naszód.
13. Obszar zamknięcia: Z komitatu Bihar powiaty ławniczo-sądowe Berettyóujfalu, Derecske, Érmihályfalva, Margitta, Székelyhid, Sárrét.
14. Obszar zamknięcia: Z komitatu Bihar powiaty ławniczo-sądowe Cséffa, Élesd, Központ, Mezökeresztes, Szalárd i municypalne miasto Nagyvárad (Großwardein).
15. Obszar zamknięcia: Z komitatu Bihar powiaty ławniczo-sądowe Bél, Belényes, Magyarcséke, Nagyszalonta, Tenke, Vaskóh.
16. Obszar zamknięcia: Komitat Borsod.
17. Obszar zamknięcia: Komitaty Brassó i Háromszék.
18. Obszar zamknięcia: Komitaty Csanád, Csongrád i municypalne miasta Hódmezövásárhely i Szeged (Szegedyn).
19. Obszar zamknięcia: Komitat Csik.
20. Obszar zamknięcia: Komitaty Esztergom, Györ, Komárom i municypalne miasta Györ (Raab) i Komárom (Komorn).
21. Obszar zamknięcia: Komitat Fejér i municypalne miasto Székes-Fejérvár (Stuhlweißenburg).
22. Obszar zamknięcia: Komitaty Fogaras i Szeben.
23. Obszar zamknięcia: Komitaty Gömör és Kishont i Zólyom.
24. Obszar zamknięcia: Komitat Hajdu i municypalne miasto Debreczen (Debreczyn).
25. Obszar zamknięcia: Komitat Heves.
26. Obszar zamknięcia: Komitat Hunyad.
27. Obszar zamknięcia: Komitat Jász-Nagykun-Szolnok.
28. Obszar zamknięcia: Komitat Kis-Küküllö i Nagy-Küküllö.
29. Obszar zamknięcia: Komitat Kolozs i municypalne miasto Kolozsvár (Klausenburg).
30. Obszar zamknięcia: Z komitatu Krassó-Szörény powiaty ławniczo-sądowe Bóga, Bogsán, Facset, Karánsebes, Lugos, Maros, Temes, tudzież miasta Karánsebes i Lugos.
31. Obszar zamknięcia: Z komitatu Krassó-Szörény powiaty ławniczo-sądowe Bozovics, Ján, Moldova, Oravicza, Orsova, Resicza i Teregova.
32. Obszar zamknięcia: Komitat Máramoros.
33. Obszar zamknięcia: Komitaty Maros-Torda i Udvarhely, tudzież municypalne miasto Marosvásárhely.
34. Obszar zamknięcia: Komitaty Moson, Sopron i municypalne miasto Sopron (Ödenburg).
35. Obszar zamknięcia: Komitat Nógrád.
36. Obszar zamknięcia: Komitat Nyitra.
37. Obszar zamknięcia: Z komitatu Pest-Pilis-Solt-Kiskun powiaty ławniczo-sądowe Bía, Gödöllö, Pomáz, Vácz, dalej miasta Szent Endre (St. Andrä) i Vácz (Waitzen), tudzież stołeczne i rezydencyjne miasto Budapeszt.
38. Obszar zamknięcia: Z komitatu Pest-Pilis-Solt-Kiskun powiaty ławniczo-sądowe Alsódabas, Monor, Nagykáta, Ráczkeve, następnie miasta Nagykörös i Czegléd, tudzież municypalne miasto Kecskemét.
39. Obszar zamknięcia: Z komitatu Pest-Pilis-Solt-Kiskun powiaty ławniczo-sądowe Abonyialsó, Dunavecse, Kalocsa, Kiskörös, Kiskunfélegyháza i Kunszentmiklós, tudzież miasta Kiskunhalas i Kiskunfélegyháza.
40. Obszar zamknięcia: Komitat Pozsony i municypalne miasto Pozsony (Preßburg).
41. Obszar zamknięcia: Komitat Sáros.
42. Obszar zamknięcia: Z komitatu Somogy powiaty ławniczo-sądowe Igal, Lengyeltóti, Marczali i Tab.
43. Obszar zamknięcia: Z komitatu Somogy powiaty ławniczo-sądowe Barcs, Csurgó, Kaposvár, Nagyatád, Szigetvár, jakoteż miasto Kaposvár.
44. Obszar zamknięcia: Komitat Szabolcs.
45. Obszar zamknięcia: Komitat Szatmár i municypalne miasto Szatmár-Németi.
46. Obszar zamknięcia: Komitat Szepes.
47. Obszar zamknięcia: Komitat Szilágy.
48. Obszar zamknięcia: Komitat Szolnok-Doboka.
49. Obszar zamknięcia: Z komitatu Temes powiaty ławniczo-sądowe Buziás, Központ, Lippa, Rékás, Ujarad, Vinga, tudzież municypalne miasto Temeszwar.

50. Obszar zamknięcia: Z komitatu Temes powiaty ławniczo-sądowe Csákova, Detta, Fehértemplom, (Weißkirchen), Kubin, Versecz, następnie miasto Fehértemplom, jakoteż municypalne miasto Versecz (Werschetz).
51. Obszar zamknięcia: Komitat Tolna.
52. Obszar zamknięcia: Komitat Torda Aranyos.
53. Obszar zamknięcia: Z komitatu Torontál powiaty ławniczo-sądowe Csene, Nagykikinda, Nagyszentmiklós, Párdány, Perjámos, Törökbecse, Törökkanizsa, Zsombolya (Hatzfeld), tudzież miasto Nagykikinda (Groß Kikinda).
54. Obszar zamknięcia: Z komitatu Torontál powiaty ławniczo sądowe Alibunár, Antalfalva, Bánlak, Módos, Nagybecskerek, Pancsova, następnie miasto Nagybecskerek (Groß-Becskerek) i municypalne miasto Pancsova.
55. Obszar zamknięcia: Komitat Trencsén.
56. Obszar zamknięcia: Komitat Ung, z komitatu Zemplén powiaty ławniczo-sądowe Homonna, Szinna, Sztropkó.
57. Obszar zamknięcia: Z komitatu Zemplén powiaty ławniczo-sądowe Bodrogköz, Gálszécs Nagymihály, Sátoraljaujhely, Szerencs, Tokaj, Varanno i miasto Sátoraljaujhely.
58. Obszar zamknięcia: Z komitatu Vas powiaty ławniczo-sądowe Felsöör, Kiszell, Köszeg, Németuvár, Sárvár, Szombathely i miasta Köszeg (Güns) i Szombathely.
59. Obszar zamknięcia: Z komitatu Vas powiaty ławniczo-sądowe Körmend, Muraszombat, Szentgojtthard, Vasvár i miasto Szombathely (Steinamanger).
60. Obszar zamknięcia: Komitat Veszprém.
61. Obszar zamknięcia: Z komitatu Zala powiaty ławniczo-sądowe Keszthely, Pacsa, Sümeg, Tapolcza, Zalaegerszeg, Zalaszentgrót i miasto Zalaegerszeg.
62. Obszar zamknięcia: Z komitatu Zala powiaty ławniczo-sądowe Alsólendva, Csáktornya, Kanizsa, Letenye, Nova, Perlak i miasto Nagykanizsa (Groß-Kanizsa).
63. Obszar zamknięcia: Municypalne miasto Fiume.
64. Obszar zamknięcia: Komitaty Belovár-Körös i Varasd, tudzież municypalne miasto Varasd (Varasdyn).
65. Obszar zamknięcia: Komitat Lika-Krbava.
66. Obszar zamknięcia: Komitat Modrus-Fiume.
67. Obszar zamknięcia: Komitat Pozsega.
68. Obszar zamknięcia: Komitat Szerém i municypalne miasto Zimony (Semlin).
69. Obszar zamknięcia: Komitat Veröcze i municypalne miasto Eszék (Esseg).
70. Obszar zamknięcia: Komitat Zágráb i municypalne miasto Zágráb (Zagrzeb).

Protokół końcowy.

Przy podpisywaniu w dniu dzisiejszym umowy między Monarchią austryacko-węgierską a Państwem niemieckiem, tyczącej się zaraźliwych chorób zwierzęcych, pełnomocnicy obu Stron złożyli do protokołu następujące oświadczenia i układy:

1. Postanowienia umowy tyczącej się zaraźliwych chorób zwierzęcych stosują się tylko do płodów pochodzących z obszarów Stron rokujących. Wpuszczanie zwierząt lub przedmiotów, które pochodząc z innych krajów, mają być przez obszary jednej Strony dla wprowadzenia lub przeprowadzenia do obszarów drugiej Strony posłane, nie należy do zakresu tej umowy.

Bezpośredni przewóz świeżego i przyrządzonego mięsa tudzież innych surowych produktów zwierzęcych w nieprzemakalnem opakowaniu, jakoteż skór, racic (kopyt) i rogów w stanie zupełnie suchym z obszarów jednej przez obszary drugiej ze Stron rokujących, koleją żelazną w plombowanych, osłoniętych wagonach, względnie okrętami w odosobnionych i opatrzonych oddziałach, o ile to produktów jednej ze Stron rokujących dotyczy (porównaj ustęp 1), jest bez ograniczeń dopuszczalny.

2. W świadectwach pochodzenia podać należy prócz miejsca pochodzenia, także powiat polityczny i ten większy okręg administracyjny (w Państwie niemieckiem: państwa związkowe i prowincye; w Austryi: królestwa i kraje; na Węgrzech: komitatu i municypalne miasta), do którego miejsce pochodzenia należy.

3. Przekłady świadectw pochodzenia wystawionych nie w niemieckim języku, uwierzytelniać ma urzędownie osoba lub władza upoważniona do utrzymywania pieczęci urzędowej. Do tych osób, względnie władz zalicza się dla transportów kolejowych naczelnika stacyi ładunkowej.

4. Wzajemny obrót końmi wyścigowymi lub traberami jest zawisły tylko od przedłożenia świadectw, które umyślnie do tego upoważnione kluby wyścigowe z wyciśnięciem własnej pieczęci wystawiają. Świadectwa te mają zawierać świadectwo pochodzenia, wystawione przez władzę miejscową tudzież poświadczenie urzędowego weterynarza, że koń jest zdrów i że w zagrodzie, w której był stale umieszczony, jak i w najbliższem sąsiedztwie w ostatnich trzech miesiącach nie zaszedł przypadek zaraźliwej choroby końskiej. Kluby upoważnione do wystawiania tego rodzaju świadectw będą wzajemnie do wiadomości podane.

5. Dla transportów drobiu w pogranicznym obrocie, które składają się z mniej, jak 100 sztuk, przedkłada się przy dowozie do obszarów jednej ze Stron rokujących tylko świadectwo pochodzenia, które po myśli artykułu 2 umowy tyczącej się zaraźliwych chorób zwierzęcych, władza miejscowa wystawi. Inne zresztą postanowienia pomienionego artykułu 2 nie tyczą się tych transportów.

Za obrót pograniczny uważa się obrót drobiu z granicznego powiatu jednej ze Stron rokujących do użytku w granicznym powiecie drugiej Strony.

6. Za „pojedyncze“ uważa się w takim razie przypadki wystąpienia zarazy, jeżeli w jednej zagrodzie lub w jednej trzodzie (stadzie) w przeciągu ośmiu dni, na mniej jak 20 zwierząt zachoruje nie więcej jak jedno, na 20 lub ponad, nie więcej jak dziesiąta część.

7. Odsyłanie napowrót, przewidziane w artykule 3 umowy tyczącej się zaraźliwych chorób zwierzęcych, odnosić się będzie tylko do tych zwierząt, co do których istnieje pewność, że się stykały z choremi lub o chorobę podejrzanemi zwierzętami, zwłaszcza więc do tych, które w jednym wozie

kolejowym lub na jednym okręcie równocześnie były transportowane, względnie na tej samej stacyi i tej samej rampie jednego i tego samego dnia zostały wyładowane lub przeładowane.

8. Zakazy lub rozkazy ograniczenia obrotu, które jedna ze Stron rokujących z powodu zawleczenia lub grasowania zarazy, na zasadzie artykułu 5 umowy tyczącej się zaraźliwych chorób zwierzęcych wydała, należy znieść najpóźniej, skoro zaraza, która była powodem tego zarządzenia, urzędownie uznaną zostanie za wygasłą, względnie urzędowo stwierdzonem zostanie, że odnośny obszar jest wolny od zarazy a nadto następujące terminy upłynęły:

a) przy zarazach, podanych we wspomnianym artykule 5, ustępie 3. 40 dni; .. .. ..

b) przy wszystkich innych zarazach dziewięć miesięcy.

Przytem przyjmuje się, że przepisy o terminach, po upływie których może nastąpić urzędowe oświadczenie zarazy za wygasłą, w Austryi i na Węgrzech są te same, co w Państwie niemieckiem.

Jeżeli na obszarze, na którym cięży zakaz lub inne jakie ograniczenie obrotu, przy upływie terminów pod *a* i *b* podanych inne choroby grasują, na które gatunki zwierząt temi zarządzeniami objęte, są wrażliwe, natenczas wydane zarządzenia utrzymuje się w mocy tak długo, aż i dla tych chorób będą dopełnione warunki, od których zniesienie tych zarządzeń zależy.

9. Dla dowozu bydła rogatego i owiec, które mają być zaraz wybite w rzeźniach publicznych, zostających pod nadzorem policyjno-weterynarskim a opatrzonych w odpowiednie urządzenia, obowiązują pomijając przypadek księgosuszu lub zarazy płucnej, następujące osobne postanowienia:

a) Zakazy tego dowozu wydaje się chyba tylko w tym razie, jeżeli dla ochrony krajowego chowu bydła są niezbędnie potrzebne;

b) zakazów takich nie wydaje się z powodu chorób, które nie tak łatwo się czepiają lub też mniej często się pojawiają, na przykład zapalenie śledziony, zapalenie tkanek, choroby zaraźliwe dziczyzny i bydła rogatego, wyrzuty pęcherzykowe bydła rogatego;

c) z powodu chorób, które się łatwo udzielają, na przykład zaraza pyskowa i racicowa lub też ospa owcza, wydaje się zakazy tylko dla zarazą dotkniętych części obszaru (obszary zamknięcia). W przypadku zarazy ospy na owce, można zabronić dowozu tylko tego gatunku zwierząt.

Za obszary zamknięcia uważa się w Austryi i na Węgrzech części obszaru, wyszczególnione w dodatku II umowy, w Państwie niemieckiem państwa związkowe, okręgi regencyjne lub z tymi ostatnimi na równi stojące powiaty administracyjne.

Do całego jednak takiego obszaru stosuje się zamknięcie tylko w tym razie, jeżeli przynajmniej 10 procent gmin tego obszaru jest dotkniętych zarazą.

Jeżeli zaraza nie rozszerzyła się do tego stopnia, istnieje jednak w tym stopniu w powiecie administracyjnym pierwszej instancyi (obwód, urząd powiatowy, starostwo, powiat ławniczo-sądowy itd.), natenczas można wydać rozkaz zamknięcia co do tego, jakoteż co do tych bezpośrednio przypierających powiatów administracyjnych pierwszej instancyi, względnie części ich, których granica od jednej z dotkniętych zarazą miejscowości, mniej jak 10 kilometrów jest oddalona; przytem można rozszerzyć zakaz także na takie powiaty w sąsiednich obszarach zamknięcia.

Ale i w tym przypadku, jeżeli zaraza grasująca w powiecie administracyjnym pierwszej instancyi objęła mniej, jak 10 procent jego gmin, można wydać rozkaz zamknięcia w powyż podanym rozmiarze co do tego powiatu a względnie sąsiednich powiatów, jeżeli z dotkniętego zarazą powiatu ta zaraza zawleczoną została na obszary drugiej ze Stron rokujących, względnie, jeżeli z powodu szczególniejszych okoliczności zaraza w powiecie w mowie będącym grasująca, w poważny sposób zagraża bydłu drugiej Strony. W tym ostatnim przypadku jednak, na wniosek tej Strony rokującej, na której obszarach zamknięty powiat jest położony, ma się zebrać bezzwłocznie mieszana komisya (porównaj cyfrę 15 tego protokołu końcowego) i po zbadaniu stanu rzeczy na miejscu z całym pospiechem wydać opinię, czy niebezpieczeństwo tego rodzaju rzeczywiście istnieje; na podstawie tej opinii wyda się rozstrzygnienie.

d) w sprawie zniesienia zakazów, po myśli postanowień pod *c* ewentualnie wydanych, obowiązują przepisy cyfry 8 tego protokołu końcowego z tą zmianą, że przewidziane tam terminy zniża się na dni 30.

Przy wejściu w życie tej umowy, Strony rokujące wymienią między sobą wykazy tych publicznych rzeźni, do których postanowienia ustępu 1. znajdą zastosowanie. Strony rokujące zastrzegają sobie prawo zamknięcia takich rzeźni, których urządzenia nie pozwalają więcej na przyjmowanie bydła rzeźniczego, jak z drugiej strony otwierania dla obrotu bydła rzeźniczego takich rzeźni, które są wyposażone w odpowiednie urządzenia. Zarządzenia takie podaje się wczas do wiadomości drugiej Strony.

10. Do natychmiastowego wybicia w rzeźniach, które od strony Austryi na bawarskiej i saskiej granicy są położone a co do których oznaczenia rządy Stron rokujących porozumieją się między sobą, dopuszcza się z Austryi i z Węgier razem, rocznie do 80.000 sztuk zdrowych świń na podstawie rządowo-weterynarskich poświadczeń, które po myśli artykułu 2 umowy tyczącej się zaraźliwych chorób zwierzęcych mają być wystawione a nadto opatrzone potwierdzeniem, że te zwierzęta, zanim je wysłano, w miejscowości pochodzenia (stanowiska) zostawały pod nadzorem weterynarskim przez 30 dni i uznane zostały za niepodejrzane o chorobę, jakoteż że obszar politycznej władzy administracyjnej pierwszej instancyi, w którym zwierzęta były trzymane, wolny jest tak od pomoru na świnie (zarazy świńskiej) jak i zarazy pyskowej i racicowej.

Z tych 80.000 sztuk świń 50.000 przypada na rzeźnie na granicy bawarskiej a 30.000 na rzeźnie na granicy saskiej. Do pierwszych zatem doprowadzać można tygodniowo aż do 962 sztuk, do ostatnich tygodniowo do 577. Te tygodniowe kontyngenty można jednak przenosić w ten sposób, że w przeciągu jednego miesiąca, do rzeźni na granicy bawarskiej leżących, można wprowadzić nie więcej jak 5.625, do rzeźni na granicy saskiej nie więcej jak 3.375 sztuk.

Mięso i słoninę tych zwierząt, oprócz w miejscowościach, w których się te rzeźnie znajdują, sprzedawać można do następujących miejscowości,

a) o ile bicie odbywało się w rzeźniach na granicy bawarskiej, do Monachium, Norymbergi, Fürth, Hof, Augsburga, Ludwigshafen, Sztutgardu, Kannstadt, Heilbronn, Mannheim, Karlsruhe, Pforzheim,

b) o ile bicie odbywało się w rzeźniach na granicy saskiej, do Drezna, Lipska, Chemnitz, Zwickau, Glauchau, Meerane, Plauen, Crimmitschau, Werdau, Reichenbach, Greiz, Gera.

Do dowozu znajdą zresztą odpowiednie zastosowanie postanowienia, co do których się porozumiano, o dopuszczaniu rogatego bydła rzeźniczego i owiec na rzeź przeznaczonych (porównaj cyfrę 9 tego protokołu końcowego).

11. Postanowienie ostatniego ustępu artykułu 5 umowy o zaraźliwych chorobach zwierzęcych nie rozciąga się do przewozowego obrotu kolejowego w wagonach urzędownie zamkniętych; w tym jednak razie wszelkie doładowywanie bydła żywego, wszelkie przeładowywanie i wszelkie opóźnienie transportu w okręgu pogranicznym dotkniętym zarazą, ma być zakazane.

12. Spisy pogranicznych urzędów celnych, które dla wzajemnego obrotu bydła głównie wchodzą w rachubę, dołączone do tego protokołu końcowego, mogą być na przyszłość tylko za obopólnem porozumieniem zmieniane.

13. Zwierzęta, po myśli artykułu 9 umowy tyczącej się zaraźliwych chorób zwierzęcych na pastwisko sprowadzane, mogą przechodzić do wolnego obrotu tej Strony, na której obszarze pastwisko się znajduje, jeżeli stan zdrowia ich nie nasuwa żadnych wątpliwości i jeżeli przeciw miejscowościom z których pochodzą, nie wydano policyjno-weterynarskich zakazów lub nie zarządzono ograniczeń.

14. Rządy Stron rokujących mogą porozumieć się co do normalnej wagi, która służyć będzie za podstawę do wymiaru należytości celnej podług cła traktatowego od wagi dla bydła rogatego, które z austryackich pogranicznych części obszarów w Państwie niemieckiem, rolnicy bawarskich, saskich i wirtemberskich pogranicznych części obszarów sprowadzają do celów użytkowych lub hodowlanych we własnem gospodarstwie, korzystając przytem z ułatwień policyjno-pomorowych, dla tego obrotu na zasadzie autonomicznych rozporządzeń, udzielonych.

15. Jeżeli przy zastosowywaniu umowy tyczącej się zaraźliwych chorób zwierzęcych powstaną pomiędzy Stronami rokującemi różnice zdań, natenczas na żądanie jednej z tych Stron zasięgnie się opinii mieszanej komisyi. Opinię tę uwzględni się odpowiednio przy rozstrzygnięciu, które potem nastąpi.

Każda ze Stron rokujących mianuje do komisyi dwóch członków. Komisya ma prawo w przypadkach, w których nie może się zgodzić, dobrać sobie piątego członka. Ten piąty członek, jeżeli komisya w tym względzie na co innego się nie zgodzi, ma być wybrany w pierwszym przypadku złożenia mieszanej komisyi z pomiędzy poddanych jednej a w drugim przypadku z poddanych drugiej z obydwóch Stron rokujących i tak naprzemian z pomiędzy poddanych jednej lub drugiej Strony. W pierwszym przypadku tego rodzaju rozstrzyga los z pomiędzy poddanych której Strony rokującej ma być piąty członek dobrany.

Protokół ten, który bez osobnej ratyfikacyi przez samą wymianę ratyfikacyj umowy tyczącej się zaraźliwych chorób zwierzęcych, do której się odnosi, za przyjęty i potwierdzony przez Strony rokujące ma być uważany, podpisany został w dwóch wygotowaniach w Berlinie dnia 25. stycznia 1905.

(L. S.) **Szögyény** wlr.

(L. S.) **hrabia Posadowsky** wlr.

(L. S.) **baron Richthofen** wlr.

Załączka.

Pograniczne urzędy celne we wzajemnym obrocie zwierząt głównie w rachubę wchodzące.

A. W Państwie niemieckiem.

1	2			3	4
Państwo związkowe	Stacye wchodowe dla				Uwagi
	zwierząt			surowych produktów zwierzęcych z wyjątkiem mięsa	
	odżuwaczy	koni	drobiu		
Prusy	Mysłowice, Dziedzice, austr. Bogumin	Mysłowice, Oświęcim, austr. Bogumin, Dziedzice	Mysłowice, Oświęcim, austr. Bogumin, Seidenberg	Zmiana obecnego sposobu postępowania w praktyce, który nie zawiera ograniczenia na pewne stacye wchodowe, bez ważnego powodu nie nastąpi.	1. Co do czasu dowozu dotychczasowy sposób postępowania w praktyce będzie o ile możności zatrzymany. Ewentualne zmiany poda się drugiej Stronie rokującej w czas do wiadomości. 2. Oprócz stacyj wchodowych w kolumnie 2 wymienionych odbywa się mniej lub więcej nieznaczny obrót przez rozmaite inne stacye wchodowe, których zamknięcie jest niedopuszczalne. Zresztą nie istnieje zamiar zaprowadzenia zmiany w dotychczasowym obrocie, bez ważnego powodu.

1	2	3	4
Państwo związkowe	Stacye wchodowe dla		Uwagi
	zwierząt	surowych produktów zwierzęcych z wyjątkiem mięsa	
Bawarya	Tittmoning, Freilassing, względnie dworzec Salcburg, Kufstein, Mittenwald, dworzec Eisenstein, Wegscheid, Passau, Simbach, Furth im Wald, Füssen, Lindau, Oberjoch, Kiefersfelden, Sachrang, Pfronten-Steinach, Ziegelhaus, Aach, Laufen, Kapel, Haibach, Burghausen, Kleinphilippsreuth, Schafberg, Neuaigen, Waidhaus, Bärnau, Wildenau	Furth im Wald, Simbach, Passau, Salcburg, względ. Freilassing, Kufstein, Lindau	jak przedtem.
Saksonia (królestwo)	Zittau, Bodenbach-Tetschen, Weipert, Voitersreuth	Zittau, Bodenbach-Tetschen, Voitersreuth	jak przedtem.
Wirtembergia	Friedrichshafen	Friedrichshafen	jak przedtem.
Baden	Konstancya	Konstancya	jak przedtem.

B. W Monarchii austryacko-węgierskiej.

I. W Tyrolu:

1. Kufstein.
2. Kiefersfelden.
3. Wildbichl.
4. Scharnitz.
5. Leutasch-Schanze.
6. Pinswang.
7. Schönbichl.
8. Vilsrain.
9. Springen-Ach.
10. Unterhochsteg.
11. Bregenz.
12. Lindau (w Bawaryi).

II. W Solnogrodzie:

1. Oberndorf.
2. Solnogród.
3. Saalbrücke.
4. Hamerau.
5. Steinpaß.

III. W Austryi wyższej:

1. Schärding.
2. Passau (w Bawaryi).
3. Haibach.
4. Oberkappel.
5. Hanging (do Wegscheid w Bawaryi).
6. Schwarzenberg.
7. Braunau.
8. Simbach (w Bawaryi).
9. Ach.
10. Ettenau.

IV. W Czechach:

A. Od strony Bawaryi:

1. Landstraße.
2. Eisenstein.
3. Neumark.
4. Furth (w Bawaryi).
5. Vollman.
6. Haselbach.
7. Schwarzach.
8. Roßhaupt.
9. Paulusbrunn.
10. Mühlbach.
11. Wies.
12. Neuhausen.
13. Selberstraße.

B. Od strony Saksonii:

1. Roßbach.
2. Voitersreuth (dworzec).
3. Voitersreuth (droga).
4. Weipert (dworzec).
5. Weipert (droga).
6. Bodenbach-Tetschen.
7. Niedereinsidl (do Sebnitz w Saksonii).
8. Rosenhain (do Sohland w Saksonii).
9. Georgswalde (do Ebersbach w Saksonii).
10. Warnsdorf.
11. Zittau (w Saksonii).

C. W stronę Prus:

1. Seidenberg (w Prusiech).
2. Liebau (w Prusiech).
3. Halbstadt.
4. Nachod.
5. Mittelwalde.

V. Na Szląsku:

1. Ziegenhals (dworzec — w Prusiech).
2. Hennersdorf.
3. Hotzenplotz.
4. Jägerndorf (dworzec).
5. Jägerndorf (miasto).
6. Opawa.
7. Katharein.
8. Katharein (droga Piltscher Straße).
9. Dziedzice (dworzec).
10. Bogumin (dworzec).
11. Bogumin (miasto).
12. Petrowitz.

VI. W Galicyi:

1. Oświęcim.
2. Jaworzno.
3. Szczakowa.

Wymiana not z dnia 25. stycznia 1905 pomiędzy Austro-Węgrami a Państwem niemieckiem

co do

weterynarskiego postępowania z bydłem rogatem w pogranicznym obrocie, tudzież ustalenia normalnej wagi dla tego bydła.

Berlin, dnia 25. stycznia 1905.

Z chwilą, gdy nowa umowa tycząca się zaraźliwych chorób zwierzęcych pomiędzy Państwem niemieckiem a Austro-Węgrami podpisaną została, podpisany ma zaszczyt Jego Ekscelencyi c. i k. austryacko-węgierskiemu, nadzwyczajnemu i upełnomocnionemu ambasadorowi, panu Szögyény-Marich de Magyar-Szögyén i Szolgacgyháza, imieniem cesarskiego rządu podać do wiadomości, co następuje:

W Państwie niemieckiem istnieją na zasadzie autonomicznych rozporządzeń, które dla utrzymania długoletnich stosunków obrotowych wydane zostały, ułatwiające przepisy pomorowo-policyjne o dopuszczaniu bydła rogatego, które rolnicy bawarskich, saskich i wirtemberskich pogranicznych części obszarów z austryackich pogranicznych części obszarów do celów użytkowych lub hodowlanych w zakresie własnego gospodarstwa sprowadzają.

Zgodzono się, że także do tego bydła, po myśli przepisów umowy tyczącej się zaraźliwych chorób zwierzęcych, zawartej między Państwem niemieckiem a Austro-Węgrami stosować można dopuszczalne zakazy i ograniczenia, skoro ku temu podane tam warunki istnieją.

Mimo to rząd cesarski gotów jest oświadczyć, że z przysługującego mu zatem prawa zamknięcia dla oznaczonego bydła, które jednak bezwarunkowo tylko do celów użytkowych lub hodowlanych, nie zaś na wybicie może być przeznaczone — zatrzymując dotychczasowy sposób praktykowany — robić będzie użytek tylko z przestrzeganiem wszelkiej ochrony interesów gospodarskich pogranicznej ludności po obydwu stronach granicy, o ile ta ochrona da się pogodzić ze zwalczaniem niebezpieczeństwa zarazy i w ten sposób postępując, utrzymywać będzie w mocy ułatwienia polegające na wspomnianych autonomicznych rozporządzeniach, także na przyszłość i to aż do 31. grudnia 1917, o ile traktat handlowy i celny pomiędzy Państwem niemieckiem a Austro-Węgrami zawarty, do czasu trwania którego istnienie umowy tyczącej się chorób zaraźliwych zwierzęcych jest przywiązane, już przed upływem tego czasu obowiązywać nie przestanie.

Termin, w czasie którego bydło na zasadzie owych rozporządzeń wprowadzone, musi pozostawać w obrębie miejsca przeznaczenia i w gospodarstwie sprowadzającego je (termin zamknięcia), nie ma przekraczać obecnie obowiązującego terminu.

Tak samo ma być zatrzymany obecnie obowiązujący warunek, że bydło przed wprowadzeniem ma stać przez 30 dni w austryackim, granicznym powiecie.

Natomiast zastrzega się prawo ograniczenia austryackich części obszarów, z których bydło pochodzić może, na:

Vorarlberg, Tyrol na północ od wysokiego grzbietu (Hochkamm) Alp, Solnogród, Austryę wyższą i czeskie starostwa Kaplitz, Krumau, Prachatitz, Schüttenhofen, Klattau, Taus, Bischofteinitz, Mies, Tachau, Plan, Marienbad, Tepl, Eger, Asch, Falkenau, Graslitz, Joachimsthal, Kaaden, Komotau, Brüx, Dux, Cieplice, Aussig, Tetschen, Schluckenau, Warnsdorf, Gabel, Reichenberg i Friedland.

Przy tej sposobności zauważa podpisany, że dla bydła rogatego, które pod wyżej podanymi warunkami wchodzi z austryackich, granicznych części obszarów do bawarskich, saskich i wirtemberskich granicznych części obszarów, uważa się za odpowiednie następujące przeciętne wagi:

	kilogramów
cielęta wieku do sześć tygodni . .	50
młode bydło rogate wieku więcej jak sześć tygodni do półtora roku:	
samce	175
samice	150
młode bydło rogate wieku więcej jak półtora do półtrzecia roku:	
samce	250
samice	200
bydło rogate wieku więcej jak półtrzecia roku:	
samce	400
samice	300

Jeżeli Strona austryacko-węgierska zgodzi się, w takim razie te jedności wagi, na zasadzie cyfry 14 końcowego protokołu do nowej umowy tyczącej się zaraźliwych chorób zwierzęcych, służyć będą jako waga normalna za podstawę do wymiaru należytości celnych od bydła rogatego wchodzącego pod powyż podanymi warunkami.

Korzystając z nadarzającej się sposobności, podpisany ponawia zapewnienie najgłębszego poważania, z jakiem pozostaje dla Jego Ekscelencyi pana ambasadora.

(L. S.) **Baron Richthofen** wlr.

Jego Ekscelencyi c. i k. austryacko-węgierskiemu nadzwyczajnemu i upełnomocnionemu ambasadorowi

Panu Szögyény-Marich de Magyar-Szögyén i Szolgaegyháza,

w miejscu.

Berlin, dnia 25. stycznia 1905.

Jego Ekscelencya sekretarz stanu urzędu spraw zewnętrznych Państwa niemieckiego, pan Baron Richthofen raczył notą z dnia dzisiejszego podać do wiadomości podpisanego, co następuje:

W Państwie mieckiem istnieją na zasadzie autonomicznych rozporządzeń, które dla utrzymania długoletnich stosunków obrotowych wydane zostały, ułatwiające przepisy pomorowo-policyjne o dopuszczaniu bydła rogatego, które rolnicy bawarskich, saskich i wirtemberskich, pogranicznych części obszarów z austryackich pogranicznych obszarów, do celów użytkowych lub hodowlanych, w zakresie własnego gospodarstwa sprowadzają.

Zgodzono się że także do tego bydła, po myśli przepisów umowy tyczącej się zaraźliwych chorób zwierzęcych, między Austro-Węgrami a Państwem niemieckiem zawartej, stosować można dopuszczalne zakazy i ograniczenia, skoro ku temu podane tam warunki istnieją.

Mimo to cesarski rząd niemiecki gotów jest oświadczyć, że z przysługującego mu zatem prawa zamknięcia dla oznaczonego bydła, które jednak bezwarunkowo tylko do celów użytkowych lub hodowlanych, nie zaś na wybicie może być przeznaczone — zatrzymując dotychczasowy sposób praktykowany — robić będzie użytek tylko z przestrzeganiem wszelkiej ochrony interesów gospodarskich pogranicznej ludności, po obydwu stronach granicy, o ile ta ochrona da się pogodzić ze zwalczaniem niebezpieczeństwa zarazy i w ten sposób postępując, utrzymywać będzie w mocy ułatwienia polegające na wspomnianych autonomicznych rozporządzeniach, także na przyszłość i to aż do 31. grudnia 1917, o ile traktat handlowy i celny pomiędzy Austro-Węgrami a Państwem niemieckiem zawarty, do czasu trwania którego istnienie umowy tyczącej się chorób zaraźliwych zwierzęcych jest przywiązane, już przed upływem tego czasu obowiązywać nie przestanie.

Termin, w czasie którego bydło na zasadzie owych rozporządzeń wprowadzone, musi pozostawać w obrębie miejsca przeznaczenia i w gospodarstwie sprowadzającego je (termin zamknięcia), nie ma przekraczać obecnie obowiązującego terminu.

Tak samo ma być zatrzymany obecnie obowiązujący warunek, że bydło przed wprowadzeniem ma stać przez 30 dni w austryackim, pogranicznym powiecie.

Natomiast zastrzega się prawo ograniczenia austryackich części obszarów, z których bydło pochodzić może, na:

Vorarlberg, Tyrol na północ od wysokiego grzbietu (Hochkamm) Alp. Solnogród, Austryę wyższą i czeskie starostwa Kaplitz, Krumau, Prachatitz, Schüttenhofen, Klattau, Taus, Bischofteinitz, Mies, Tachau, Plan, Marienbad, Tepl, Eger, Asch, Falkenau, Graslitz, Joachimsthal, Kaaden, Komotau, Brüx, Dux, Cieplice, Aussig, Tetschen, Schluckenau, Warnsdorf, Gabel, Reichenberg i Friedland.

Podpisany ma zaszczyt, imieniem swego rządu przyjąć to oświadczenie do wiadomości.

Podpisany pozwala sobie zarazem podać do wiadomości, że rząd jego zgadza się z tem, by na zasadzie cyfry 14 protokołu końcowego do nowej umowy, tyczącej się zaraźliwych chorób zwierzęcych, do wymiaru należytości celnej od bydła rogatego, które pod wyżej podanymi warunkami z austryackich pogranicznych części obszarów wchodzi do bawarskich, saskich i wirtemberskich pogranicznych części obszarów, następujące wagi normalne służyły za podstawę:

	kilogramów
cielęta wieku do sześć tygodni . .	50
młode bydło rogate wieku więcej jak sześć tygodni do półtora roku:	
samce	175
samice	150
młode bydło rogate wieku więcej jak półtora do półtrzecia roku:	
samce	250
samice	200
bydło rogate wieku więcej jak półtrzecia roku:	
samce	400
samice	300

Korzystając z nadarzającej się sposobności, podpisany ponawia zapewnienie najgłębszego poważania, z jakiem pozostaje dla Jego Ekscelencyi pana sekretarza stanu.

(L. S.) **Szögyény** wlr.

Jego Ekscelencyi sekretarzowi stanu urzędu spraw zewnętrznych Państwa niemieckiego,

Panu baronowi Richthofen.

w miejscu.

Umowa z dnia 25. stycznia 1905 pomiędzy Monarchią austryacko-węgierską a Państwem niemieckiem, tycząca się dezynfekcyi wozów kolejowych dla zwierząt.

Celem uregulowania przepisów, tyczących się dezynfekcyi wozów kolejowych dla zwierząt, w obrocie między Monarchią austryacko-węgierską a Państwem niemieckiem podpisani:

1. c. i k. austryacko-węgierski nadzwyczajny i upełnomocniony ambasador w Berlinie,

2. sekretarz stanu urzędu spraw zewnętrznych Państwa niemieckiego,

na zasadzie nadanego im przez ich rządy upoważnienia, zgodzili się na następujące postanowienia:

Artykuł I.

Wozy kolejowe, którymi były przewożone konie, muły, osły, bydło rogate, owce, kozy, świnie lub drób, muszą być wraz z przynależnymi sprzętami administracyi kolei żelaznych, przed ich dalszem użyciem wyczyszczone i desynfekcyonowane podług następujących przepisów:

1. Zanim się przystąpi do właściwej dezynfekcyi wozów, należy zawsze wpierw usunąć podściółkę, gnój, pióra, resztki powrozów do przywiązywania itd., jakoteż gruntownie gorącą wodą je wyczyścić. Gdzie takiej w dostatecznej ilości nie można dostać, można użyć także zimnej wody, pod ciśnieniem wypływającej, przedtem jednak koniecznie trzeba zarządzić zmycie gorącą wodą, by przylegający brud rozmiękł. Wyczyszczenie uważa się za dostateczne tylko wtedy, jeżeli przez nie wszystkie z transportu pochodzące zanieczyszczenia zostały gruntownie usunięte; także i części brudu, które dostały się do szpar w podłogach wozów, należy — w razie potrzeby za pomocą żelaznych narzędzi z przytępionymi końcami i brzegami — zupełnie usunąć.

2. Dezynfekcya sama, i to nawet w przypadkach, jeżeli wóz był tylko częściowo naładowany, winna obejmować wszystkie części wozu, względnie używanego oddziału wozowego.

Uskuteczniona być ma:

a) w zwyczajnych warunkach przez mycie podłóg, sufitów i ścian ługiem sodowym, rozegrzanym, co najmniej na 50 stopni Celzyusza, a sporządzonym przynajmniej z 2 kilogramów sody na 100 litrów wody. Na stacyach, gdzie są odpowiednie urządzenia, zamiast mycia ługiem sodowym jest także dopuszczalna jak najgruntowniejsza desynfekcya podłóg, sufitów i ścian za pomocą pary wodnej, przy użyciu stosownych przyrządzeń; para wodna, której się używa, musi mieć napięcie co najmniej dwóch atmosfer;

b) w przypadkach zakażenia wozu księgosuszem (księgosuszem oryentalnym), wąglikiem, zarazą płucną i racicową (kopyt), nosacizną, zarazą na świnie (łącznie z pomorem na świnie), czerwonką świńską, cholerą drobiu, pomorem na kury, względnie, jeżeli zachodzi silne podejrzenie takiego zakażenia, przez zastosowanie jednego z dwóch pod *a)* przepisanych postępowań a nadto przez staranne pędzlowanie podłóg, sufitów i ścian trzyprocentowym rozczynem mieszaniny kwasu siarczano-krezolowego lub też dwuprocentowym rozczynem formaldehydowym. Mieszaninę kwasu siarczano-krezolowego przyrządza się w ten sposób, że przy zwyczajnej temperaturze miesza się dwie części surowego krezolu (*Kresolum crudum* farmakopei jednej ze Stron rokujących) i jedną część surowego kwasu siarkowego (*Acidum sulfuricum crudum* farmakopei jednej ze Stron rokujących). Do sporządzenia trzyprocentowego rozczynu użyć można mieszaniny najwcześniej w 24 godzin, najpóźniej w 3 miesiące po jej przygotowaniu. Użytek z rozczynu robi się w przeciągu 24 godzin.

Zamiast pędzlowania można także skrapiać zapomocą przyrządu, który rząd odnośnego państwa dopuścił, jako odpowiedni, do użycia.

3. Obostrzony rodzaj dezynfekcyi (2 *b*) przedsiębierze się z reguły tylko na zarządzenie policyjno-weterynarskie, bez takiego zarządzenia jednak także wtedy, jeżeli wozy służyły do transportu bydła racicowego z takich stacyi, gdzie na 20 kilometrów w obwodzie zaraza pyskowa i racicowa grasuje, albo jeszcze nie została uznaną za wygasłą. Właściwa władza administracyjna ma prawo także w innych przypadkach zarządzić obostrzoną dezynfekcyę (2 *b*), jeżeli uzna ją za niezbędnie potrzebną, do zapobieżenia zawleczeniu oznaczonych chorób zaraźliwych.

4. Jeżeli wewnątrz wyszalone wozy mają być poddane obostrzonej dezynfekcyi (2 *b*), natenczas oszalowanie należy zdjąć i tak samo jak wóz wyczyścić i dezynfekcyonować.

5. Przy wyścielonych wozach należy wyścielenie, które musi być tak urządzone, by się dawało zdejmować, w sposób dostateczny wyczyścić. Jeżeli zakażenie wozu nastąpiło przez jedną z zaraźliwych pod 2 *b* wymienienionych chorób, względnie jeżeli zachodzi gwałtowne podejrzenie takiego zakażenia, w takim razie musi się wyścielenie spalić.

Z samym wozem należy postąpić w sposób pod 1 do 3 podany. Zagranicznych (do żadnej z rokujących Stron nie należących) wozów, których wyścielenie nie daje się usuwać, nie można używać znowu do ładowania.

6. Przy wozach które, służyły do transportu pojedynczych sztuk małych zwierząt (z wyjątkiem drobiu) w skrzyniach lub klatkach i nie zostały podściółką, strawą, plwocinami, odchodami itd. zanieczyszczone, uważa się z zastrzeżeniem ustaleń do 2 *b* i 3 wymycie gorącą wodą ścian, podłogi i sufitu za wystarczającą dezynfekcyę.

Wozy, które były użyte do transportu opakowanego, żywego drobiu, należy tylko wtedy po myśli powyższych przepisów wyczyścić i poddać dezynfekcyi, jeżeli zanieczyszczenie powstało przez podściółkę, strawę lub plwociny i odchody.

7. Strony rokujące zobowiązują się wozy kolei żelaznych, które były do transportu na wstępie oznaczonego rodzaju zwierząt użyte, przy ładowaniu lub też wozy z trzecich państw nadchodzące przy wejściu na ich obszary, po obydwóch stronach oblepić kartkami barwy żółtej z napisem „Zu desinfizieren“. O ile wóz ma być obostrzonej dezynfekcyi poddany (2 *b*, 3) należy go na tej stacyi gdzie okoliczności wymagające desynfekcyi tego rodzaju zajdą lub też dojdzie wiadomość o nich, oblepić kartkami barwy żółtej, z wydrukowaną w środku prostopadłą, czerwoną pręgą i napisem „Verschärft zu desinfizieren“. Po dokonaniu dezynfekcyi usuwa się kartki a na ich miejsce przylepia się kartki białe z drukiem „Desinfiziert am . . . . . Stunde . . in . . . . . “, które dopiero przy powtórnem ładowaniu wozu się usuwa.

Wozy, które były użyte do transportu opakowanego, żywego drobiu, o ile po myśli cyfry 6, ustępu 2 zachodzi potrzeba wyczyszczenia ich i dezynfekcyi, należy na stacyi odbioru oblepić kartkami.

Gdy przy przejściu z obszarów jednej Strony na obszary drugiej Strony wóz nie był w oznaczony sposób oblepiony kartkami, w takim razie ma tego dokonać na stacyi pogranicznej przejściowej administracya odbierająca.

8. Próżne lub innymi towarami jak zwierzęta rodzaju na wstępie oznaczonego obładowane wozy kolejowe, które wchodzą do obszarów jednej ze Stron rokujących i po których z zewnątrz poznać można, że były używane do transportu takich zwierząt, nie zostały jednak, jak tego przepisy tej umowy wymagają, wyczyszczone i dezynfekcyonowane, należy, jeżeli się ich nie zawraca, stosownie do przepisów tej umowy wyczyścić i poddać desynfekcyi.

Artykuł II.

Obecna umowa ma bez osobnej ratyfikacyi, równocześnie z podpisaną umową, tyczącą się zaraźliwych chorób zwierzęcych, wejść w życie i bez naruszenia zmian, które z uwzględnieniem nowo powstających potrzeb po porozumieniu się obydwóch rządów ewentualnie miałyby być ułożone, przez cały czas trwania pomienionej umowy obowiązywać.

Działo się w podwójnem wygotowaniu w Berlinie, dnia 25. stycznia 1905.

(L. S.) **Szögyény** wlr.

(L. S.) **Baron Richthofen** wlr.

Powyższą umowę, tyczącą się chorób zaraźliwych zwierzęcych razem z protokołem końcowym i dodatkami, po zatwierdzeniu przez obie izby Rady państwa wraz z równocześnie wymienionemi notami co do weterynarskiego postępowania z bydłem rogatem w pogranicznem obrocie tudzież ustalenia wag normalnych dla takiego bydła, jak i z równocześnie zawartą umową, tyczącą się dezynfekcyi wozów kolejowych dla zwierząt, ogłasza się.

Wiedeń, 21. lutego 1906.

Gautsch wlr.
Kosel wlr.
Wrba wlr.
Bylandt wlr.
Buquoy wlr.
Auersperg wlr.

26.

Rozporządzenie Ministerstw skarbu i handlu z dnia 21. lutego 1906,

którem ogłasza się umowę z Państwem niemieckiem dotyczącą nakładania zamknięcia okrętowego.

Na zasadzie artykułu 5, punkt X zawartego na dniu 25. stycznia 1905 z Państwem niemieckiem dodatkowego traktatu do handlowego i celnego traktatu z dnia 6. grudnia 1891 zawarto następującą umowę pomiędzy Monarchią austryacko-węgierską a Państwem niemieckiem dotyczącą nakładania zamknięcia okrętowego:

Artykuł 1.

Dla obrotu statków rzecznych na Łabie, jej pobocznych rzekach i w związku z nią zostających drogach wodnych zastępuje się przepisy obecnie obowiązujące „dodatku D protokołu wykonawczego do handlowego i celnego traktatu z dnia 11. kwietnia 1865“ następującym regulaminem zamknięcia — który będzie na obydwóch obszarach wydany — dla okrętów na Łabie wraz z postanowieniami wykonawczemi.

Artykuł 2.

Świadectwa uznania, na zasadzie §u 14. tego regulaminu zamknięcia przez główny urząd jednej Strony wydawane, tudzież certyfikaty dopuszczenia, na zasadzie §u 18 właścicielom okrętów wystawiane, urzędy drugiej Strony będą uważały za ważne; pierwsze jednak tylko o ile przy badaniu okrętu, urząd do tego powołany (por. § 17 regulaminu zamknięcia), na urządzeniu zamknięcia nie odkryje braków, które natychmiast nie zostaną usunięte.

W razie odebrania świadectwa uznania lub certyfikatu dopuszczenia (§§fy 16, 17 i 20 regulaminu zamknięcia), należy je wraz z odnośnymi aktami wywodu przesłać bezpośrednio tej władzy, która świadectwo uznania, względnie certyfikat dopuszczenia pierwotnie wydała.

Artykuł 3.

Na zasadzie § 20 regulaminu zamknięcia przez władzę właściwą jednej Strony zarządzone, czasowe lub stałe pozbawienie certyfikatu dopuszczenia, urzędy drugiej Strony będą tak respektowały, jakby to własna władza właściwa zarządziła. Osoba, która zarządzeniem władzy właściwej jednej Strony została wykluczona od zatrudnienia jako przewoźnik zamkniętego okrętu, także na drugiej Stronie nie będzie dopuszczona do takiego zajęcia.

Jeżeli na właściciela okrętu, na zasadzie § 20 regulaminu zamknięcia zostaną nałożone kary traktatowe, tudzież w razie zabronienia pewnej osobie zajęcia jako przewoźnik okrętu, należy o tem donieść i to bezpośrednio, także wszystkim w rachubę wchodzącym głównym urzędom drugiej ze Stron rokujących, to jest wszystkim urzędom głównym, które są uprawnione do wydawania świadectw uznania okrętów za nadające się do zamknięcia i tę władzę skarbową, która certyfikat dopuszczenia dla właściciela okrętu wydała.

W tym celu rządy Stron obydwóch, w przeciągu miesiąca, wymienią spisy urzędów głównych na swoich obszarach, które są uprawnione do wydawania świadectw uznania co do urządzeń zamknięcia okrętów na Łabie.

Artykuł 4.

Co do jednolitego prowadzenia spisów i wykazów, o których w postanowieniach wykonawczych do regulaminu zamknięcia wspomniano, jakoteż formularzy do wymiany pism między dotyczącemi władzami, zastrzega się porozumienie.

Artykuł 5.

Co do zamknięcia statków rzecznych na Dunaju, jego rzekach pobocznych i z nim w związku zostających drogach wodnych, utrzymuje się w mocy aż do dalszego zarządzenia, postępowanie obecnie w użyciu będące.

Te postanowienia nabierają mocy obowiązującej z dniem 1. marca 1906.

Kosel wlr. **Auersperg** wlr.

27.

Rozporządzenie Ministerstw skarbu i handlu z dnia 21. lutego 1906,

tyczące się regulaminu zamknięcia dla okrętów na Łabie.

Na zasadzie umowy zawartej z Państwem niemieckiem o nakładaniu zamknięcia okrętowego w obrocie okrętowym żeglugi śródziemnej, wydaje się w porozumieniu z królewsko-węgierskim rządem

dla obrotu statków rzecznych na Łabie, jej rzekach pobocznych i pozostających z nią w związku drogach wodnych, następujący regulamin zamknięcia.

§ 1.

Kto żąda odprawienia pod zamknięciem okrętowem dla transportu towarów zostających pod celną lub podatkową kontrolą a przewożonych statkami na rzece Łabie, jej pobocznych rzekach, tudzież na zostających z nią w związku drogach wodnych, winien wykazać się

a) świadectwem uznania odnośnego urzędu głównego, że statek nadaje się do zamknięcia,

b) urzędowem potwierdzeniem osobistego dopuszczenia właściciela okrętu do oznaczonego ułatwienia (certyfikat dopuszczenia)

i do następujących przepisów zastosować.

§ 2.

Ogólne postanowienia co do układu budowy odzi pod zamknięciem.

Statki nie mogą zawierać ukrytych przestrzeni ani też mieć takich przystępów, któreby przy powierzchownem oglądnięciu natychmiast nie wpadły w oczy.

§ 3.

Ściany (przegrody), które przestrzenie ładunkowe brane pod zamknięcie, dzielą od kajut i innych przestrzeni okrętu, mają być sporządzone z blachy metalowej, której pojedyncze tafle winne być z sobą zniutowane i z samym okrętem tak połączone, by odłączenie od niego, bez pozostawienia widocznych śladów zewnętrznej, użytej przemocy, było niemożliwe. Takiemi samemi ścianami z blachy metalowej mają być oddzielone od przestrzeni zamknięcia przestrzenie, w których się ruchome maszty znajdują.

Drzwi lub inne jakie otwory, które prowadzą bezpośrednio z przestrzeni kajutowych do przestrzeni ładunkowych są niedozwolone.

§ 4.

Wszelkie skoble, antaby, gwoździe, nity, klamry, śruby, kołki żelazne itp., które na zewnętrznej stronie są umieszczone, mają być w ten sposób przymocowane, by końce ich znajdowały się wewnątrz przestrzeni zamknięcia i tam były zagięte i przybite, niutowane, przyśrubowane itd. tak, by usunięcie ich bez uszkodzenia materyału budowlanego było niemożliwe.

Szarnirów należy według możności unikać; gdzie takie są umieszczone, sztyfty nie mogą znajdować się luźnie w szarnirach, tylko muszą być z obydwoma zewnętrznemi stronami zawiasów szarnirowych szwajsowane. Tylko środkowa część (języczek) szarniru może być ruchoma, przytem jednak musi być także szwajsowana. Sztyfty szarnirowe, które trzymają się tylko przez zniutowanie lub ześrubowanie końców sztyfta, są niedopuszczalne.

Wszystkie do zamknięcia potrzebne części żelazne, jak drągi, antaby, skoble, szarniry itd. należy zostawiać bez powleczenia barwą, mazią lub lakiem i utrzymywać w tym stanie, w jakim się po dokonanem wykuciu znajdywały. Dozwolonem jest jednak, celem ochrony przed rdzą, części takie żelaza powlec przeźroczystym pokostem.

§ 5.

Jeżeli w zamykalnych przestrzeniach ładunkowych umieszczone są z pokładu pompy do czerpania wody, w takim razie należy je tak przymocować, by ich bez pozostawienia widocznych śladów uszkodzenia, nie można było wyjąć.

Pompy, które się dają zdejmować, muszą być mocnem wyszalowaniem od przestrzeni zamknięcia oddzielone. Jeżeli szalowanie jest z desek sporządzone, w takim razie każda z nich musi sięgać całej wysokości samego okrętu i być z nim zcembrowana tudzież gwoździami, niutami lub żelaznymi kołkami do samego okrętu przymocowana. Oprócz tego należy każdą deskę przynajmniej do jednej przez całą ścianę wewnątrz przestrzeni ładunkowej idącej żelaznej sztaby, przyniutować. Oszalowania z metalu należy sporządzać stosownie do przepisów, zawartych w §ie 3.

§ 6.

B. Osobne postanowienia. a) dla okrętów ze stałym pokładem.

Pokład musi być z właściwym samym okrętem tak zcembrowany, kołkami zbity, zniutowany lub w inny jaki sposób złączony, by bez zniszczenia części samego okrętu lub pokładu, dostęp do przestrzeni ładunkowej, pod zamknięciem się znajdującej, był niemożliwy. Zwory pomiędzy pomostem a kadłubem okrętu umieszcza się tylko wewnątrz przestrzeni zamknięcia a śrubowania, niutowania, zbijania kołkami itd. przedsiębierze się w sposób w §ie 4 przepisany.

Oprócz okien (otworów) ładunkowych nie może pokład żadnych jakichkolwiek ruchomych części zawierać; musi dalej zostawać w nierozerwalnem połączeniu z bocznemi ścianami i powinien stanowić dla siebie osobną, w całość połączoną część, która z wewnątrz leżącemi szpągami, belkami pokładowemi i poprzecznemi ścianami za pomocą gwoździ, śrub, niutu itd. jest nieruchomo połączona.

§ 7.

Okna pokładowe lub boczne, prowadzące do zamykalnych przestrzeni, muszą być zaopatrzone w mocno wbudowane ramy otworowe i można je

zamykać za pomocą nakryw (okiennic), które się dają zdejmować, lub za pomocą drzwi obrotowych. Jeżeli nakrywy te lub drzwi sporządzone są z drewnianych desek, w takim razie muszą być albo z wewnętrznej strony poprzecznemi listwami wyfutrynowane, lub też każda pojedyncza deska na wewnętrznej stronie musi być z jedną lub więcej przez całą pokrywę idącemi żelaznemi wiązadłami w ten sposób zniutowane, by wygięcie lub podważenie jednej z desek było wykluczone.

Jeżeli drzwi składają się z więcej, jak jednej części, natenczas muszą być stosownie do szczegółowego przepisu § 4. antabami zaopatrzone tak, by można było przez nie, jakoteż przez przeciwległe antaby na ramach, poprowadzić jeden lub więcej żelaznych przez wszystkie części drzwi idących drągów.

§ 8.

Każde okno zamyka się co najmniej dwoma żelaznymi drągami. Te drągi należy umieszczać w ten sposób, by zamknięcie dawało rękojmię bezpieczeństwa przeciw wyjęciu lub wygięciu całej, względnie części okiennicy.

By zapobiedz zgięciu drągów zamknięcia należy je kantem do góry na okiennicy ułożyć. Każda pojedyncza część otworu (okna) ma być zaopatrzona dla każdego drąga zamknięcia przynajmniej jedną antabą, przez którą się drąg przeciąga.

§ 9.

Okiennice do zdejmowania, składające się z więcej części, muszą być opatrzone na wewnętrznej stronie falcami lub zakładami, którymi dokładnie do ram otworowych przylegają tak, by wszelkie przesuwanie było wykluczone.

§ 10.

b) Dla okrętów z pokładem do zdejmowania.

Jeżeli pokład do zdejmowania jest opatrzony bocznemi deskami, w takim razie należy je tak ściśle ze słupami pokładowymi połączyć, by ich nie można było z zewnątrz oderwać. Jeżeli przy statku znajdują się idące wzdłuż doły (Laufgräben), natenczas koniec ich, o ile nie jest mocno ocembrowany lub przyniutowany, należy tak samo połączyć.

Pojedyncze części bocznego przytwierdzenia muszą być jednakiej długości z deskami pokładowemi tak, by zetknięcie się odpowiednich desek pokładowych i zetknięcie się odpowiednich części bocznego przybicia dokładnie na jedną linię przypadały.

§ 11.

Wszystkie deski pokładowe jednego stosu muszą być jednakowo długie i na wewnętrznej stronie opatrzone kołkiem, któryby nie dopuszczał przesuwania się desek na krokwie pomostowe nałożonych. Te z desek pokładowych, na wolną przestrzeń wychodzących, które przypadają na przystęp do wolnej przestrzeni, muszą być z góry w ten sposób zaniutowanemi węgielnicami opatrzone, by naniutowana węgielnica była zakryta nakrywą górno-pokładową (Schandeckel) (§ 12) i przez to wyciąganie desek z pod nakryw górno-pokładowych (Schandeckel), które z obydwu stron wolną przestrzeń zamykają, było uniemożliwione. Tak samo należy zabezpieczyć deski pokładowe, które wychodzą na chodnik burtowy; tu można także odpowiednio do przepisów §u 12, ustęp 3 i 4. końce obydwu w rachubę wchodzących nakryw górno-pokładowych zasłonić. Każda deska ma pod nią leżącą deskę przynajmniej na 2 centymetry zakrywać, a na samym wierzchu znajdująca się deska pokładowa (sztylpa) w równy sposób obydwie pod nią leżące deski.

Jeżeli do przymocowania sztylpy użyto zawiasów szarnirowych, w takim razie należy sztylpę opatrzyć falcem, do którego zamknięcie tworzący zawias dokładnie przylegać musi.

§ 12.

Każdy stos desek pokładowych w miejscu, w którem się styka z następnym stosem, musi być zakryty nakrywą górno-pokładową (Schandeckel), która u dołu, do desek pokładowych, na krokwiach pokładowych spoczywających, dokładnie przylega.

Taką samą nakrywę górno-pokładową (Schandeckel) należy umieścić w środku każdego stosu desek, by uniemożliwić przesunięcie się jakiej deski.

Pierwszą przednią i ostatnią tylną parę nakryw górno-pokładowych (Schandeckel), które przypadają na ściany dzielące mieszkania służby okrętowej od przestrzeni ładunkowej, należy na stronie ich zewnętrznej w ten sposób zasłonić, by końce leżących pod niemi desek pokładowych i sztylpy były niewidzialne.

Przymocowanie tych zasłon musi odpowiadać przepisom w § 4 podanym.

§ 13.

Pokład zamyka się żelaznymi drągami, które sztylpę, nakrywy górno-pokładowe (Schandeckel) i deski pokładowe tak nierozdzielnie łączą, że niepodobna jest, nie zdejmując drąga żelaznego z zamknięciem, jedną z tych części usunąć.

§ 14.

C. Postanowienia tyczące się oznaczenia, oglądania itd. łodzi zamorskich i wystawiania świadectw uznania co do nadawania się do zamknięcia.

Celem uzyskania świadectwa uznania, w § 1 pod *a)* przewidzianego należy statek próżny przedstawić właściwemu urzędowi głównemu (w Monarchii austryacko-węgierskiej: głównemu urzędowi celnemu pierwszej klasy, w Państwie niemieckiem: głównemu urzędowi celnemu lub głównemu urzędowi podatkowemu). Równocześnie wnosi się w podwójnem wygotowaniu:

a) rysunek, przedstawiający podłużne przecięcie statku i urządzenie zamknięcia tak w przecięciu poprzecznem jak i ze strony frontowej pokładu, tudzież

b) opis, zawierający bliższe szczegóły co do przestrzeni ładunkowych, ich otworów, okien, rodzaju budowy statku, jakości kajut i innych przestrzeni itd., tudzież co do urządzenia zamknięcia.

Na podstawie tych pism następują oględziny i badanie statku w obecności właściciela okrętu lub jego pełnomocnika. Można także na koszt wnioskodawcy przybrać budowniczego okrętu.

Badanie ma się głównie rozciągać do tego, czy rodzaj budowy statku zgodny jest z rysunkiem i opisem, jakoteż czy odpowiada przepisom tego regulaminu i daje rękojmię możliwości nałożenia bezpiecznego zamknięcia przestrzeni.

Z wyniku badania, nawiązując do rysunku i opisu, spisuje się wywód w podwójnem wygotowaniu, w którym ewentualne znalezione usterki dokładnie oznaczyć należy.

O ile wątpliwości się nie nasuwają, względnie o ile wady zostały usunięte, urząd główny wystawia świadectwo uznania, że statek nadaje się do zamknięcia.

Świadectwo uznania może być każdego czasu wycofane.

§ 15.

Świadectwo uznania i po jednym egzemplarzu rysunku, opisu i wywodu badania (§ 14), tudzież potwierdzenie urzędowe osobistego dopuszczenia właściciela okrętu do odprawiania swego statku pod zamknięciem przestrzeni (§ 18), winien żeglarz zawsze w puszce blaszanej na pokładzie statku w stanie nieuszkodzonym przechowywać i urzędnikom administracyi celnej i podatkowej na żądanie, celem wglądnięcia w nie, przedkładać.

§ 16.

Każdą zmianę w strukturze urządzenia zamknięcia, i to zanim można korzystać z dalszego odprawiania pod zamknięciem przestrzeni, należy oznajmić najbliżej położonemu urzędowi głównemu, przedkładając w §ie 15 wymienione pisma a równocześnie przedstawiając statek nie naładowany.

Urząd główny poddaje następnie statek przepisanemu w §ie 14 badaniu i spisuje wywód w podwójnem wygotowaniu.

Jeżeli przy badaniu nie okażą się wątpliwości pod względem bezpieczeństwa zamknięcia statku, w takim razie urząd główny zaznaczy zmianę na przedłożonych wygotowaniach rysunku i opisu i obydwa pisma wraz z jednym egzemplarzem nowego wywodu badania, wręczy po myśli przepisu w §ie 15 żeglarzowi do przechowania, drugi zaś egzemplarz wywodu przeszle temu urzędowi głównemu, który wystawił świadectwo uznania zdolności do zamknięcia (§ 14).

Jeżeli się jednak nasuną wątpliwości co do dalszego dopuszczania statku do odprawiania pod zamknięciem przestrzeni i usterki w ciągu odpowiedniego terminu nie zostaną usunięte, natenczas zatrzymuje się świadectwo uznania wraz z przynależnemi pismami (§ 15) i dołączywszy spisany wywód, przeszle się rzeczonemu na końcu urzędowi.

Zaprowadzanie urządzeń, umożliwiających dostęp do ładunku bez naruszenia zamknięcia jest niedozwolone.

§ 17.

O ile stan ładunku na to pozwala, przed każdem nałożeniem zamknięcia winno się odbyć badanie, czy okręt nadaje się do zamknięcia.

Każdy główny urząd ma oprócz tego prawo, do zamykania przestrzeni dopuszczony okręt, gdy się przy sposobności odprawiania celnego lub podatkowego przy urzędzie znajduje, w próżnym stanie, poddać szczegółowemu badaniu.

Jeżeli badanie urządzenia jest zupełne, uwidacznia się je w świadectwie uznania (§ 14) i jeżeli żadne wątpliwości co do bezpieczeństwa zamknięcia się nie nasuwają, podaje się wynik badania do wiadomości tego urzędu głównego, który świadectwo uznania wystawił.

Gdyby jednak badanie wykazało, że istnieją wątpliwości co do bezpieczeństwa zamknięcia, w takim razie należy je w obecności właściciela okrętu, względnie żeglarza w spisanym wywodzie ustalić.

Jeżeli znalezione braki nie dadzą się natychmiast usunąć, względnie jeżeli interesowani nie okażą gotowości do tego, natenczas ściąga się świadectwo uznania zdatności do zamknięcia i odsyła się je wraz z wywodem do tego urzędu głównego, który je pierwotnie wystawił.

Jeżeli w przeciągu ostatnich pięciu lat używania nie przedsiębrano takiego badania, w takim razie, zanim ponowne badanie nie nastąpiło, zamykanie przestrzeni jest niedozwolone.

§ 18.

D. Postanowienia tyczące się osobistego dopuszczenia właścicieli okrętów do korzystania z odprawy ich statków pod zamknięciem przestrzeni.

Urzędowe oświadczenie osobistego dopuszczenia właściciela okrętu do korzystania z celno- i podatkowo-urzędowego odprawiania własnego statku pod zamknięciem przestrzeni, w § 1 pod *b)* przewidziane, wystawia władza skarbowa (w Państwie niemieckiem: główny urząd celny lub główny urząd podatkowy, w Monarchii austryacko-węgierskiej: władza skarbowa pierwszej instancyi), i to ta, która dla firmy, w braku takiej, dla miejsca zamieszkania właściciela okrętu, jest właściwa.

Dopuszczenie jest przywiązane do warunku, że właściciel okrętu w rozprawie w każdym przypadku, w którym zaszło wykroczenie przeciw przepisom § 19 — nie zależnie od kar na zasadzie innych postanowień na właściwie winnego ewentualnie nakładanych — zrzekając się drogi prawnej, podda się karze w § 20 zagrożonej.

Zresztą dopuszczenia i udzielania poświadczenia na to (certyfikat dopuszczenia) odmawia się tylko wtedy, jeżeli sam właściciel okrętu był karany za ukrócenie cła lub podatków, względnie wykroczenia przeciw prawu własności, lub też, jeżeli władza właściwa odebrała mu certyfikat dopuszczenia (§ 20).

Jeżeli właściciel okrętu posiada więcej statków, w takim razie wydaje mu się dla każdego statku osobny egzemplarz certyfikatu dopuszczenia.

Na każdym certyfikacie dopuszczenia należy oznaczyć statek, na którego pokładzie certyfikat ma być przechowany (§ 15).

§ 19.

Właściciel okrętu, który po myśli § 18 otrzymał certyfikat dopuszczenia, ma następujące zobowiązania:

a) Nie wolno mu oddawać lub pozostawiać prowadzenia statku żeglarzowi, który był karany za wykroczenie przeciw prawu własności lub też w przeciągu ostatnich trzech lat za ukrócenie cła lub podatków, względnie jeżeli władza właściwa po myśli § 20, ustępu 3, zabroniła mu przewoźnictwa zamykalnego okrętu. Osoba, której certyfikat dopuszczenia odebrano, nie może być w ogóle na zamykalnym okręcie zatrudniona, ani nawet wchodzić w skład czeladzi takiego okrętu.

b) Ma mieć staranie, by każda zmiana w strukturze urządzenia zamknięcia własnego statku, zanim zażąda następnego odprawienia pod zamknięciem przestrzeni, była w sposób w § 16 przepisany właściwemu urzędowi głównemu oznajmiona i by zamknięcie urzędowe było nienaruszone również, by nie zaprowadzono takich urządzeń, względnie by takie urządzenia nie istniały, któreby bez naruszenia zamknięcia, umożliwiały dostęp do ładunku.

c) Winien każdą zmianę własności, zwracając swój certyfikat dopuszczenia, w przeciągu dni 14 oznajmić. Nowy właściciel, jeżeli osobiście posiada już to ułatwienie, ma taki sam obowiązek.

§ 20.

E. Postanowienia karne.

W każdym przypadku, w którym zaszło wykroczenie przeciw przepisom § 19, władza właściwa miejsca odkrycia winna — i to bez naruszenia wdrożonego nadto ewentualnie postępowania karnego — po myśli § 18, nałożyć na właściciela okrętu grzywnę traktatową do wysokości 1200 K i w drodze administracyjnej ściągnąć ją. Grzywny tej nie nakłada się jednak, jeżeli wykroczenia tego dopuszczono się bez wiedzy i woli właściciela okrętu, względnie o ile ten osobiście interesów nie prowadzi, jego zastępcy i na żadnego z nich nie spada wina ciężkiego przewinienia.

Oprócz grzywny może władza właściwa według swej zgodnej z powinnością oceny zarządzić pozbawienie właściciela okrętu dopuszczenia do odprawiania własnych statków pod zamknięciem przestrzeni na czas od jednego roku do trzech lat lub na zawsze. Powód do odebrania na zawsze stanowi zwłaszcza, jeżeli na zamykalnym okręcie pozaprowadzano potajemne, t. j. we właściwym czasie nie oznajmione zmiany w urzędowo uznanych urządzeniach zamknięcia, lub też urządzenia, które bez naruszenia zamknięcia umożliwiają dostęp do ładunku. Jeżeli szczególniejsze łagodzące okoliczności za tem przemawiają, można i w tych przypadkach zaniechać odbierania.

O ile są dowody na to lub też zachodzi silne podejrzenie, że przewoźnik okrętu miał zamiar w nieuczciwy sposób korzystać z oznaczonych w ustępie 2 potajemnych zmian lub urządzeń, względnie z uszkodzenia urzędowego zamknięcia, właściwa, w ustępie 1 oznaczona, władza ma prawo zabronić mu zajęcia jako przewoźnik zamykalnego okrętu.

Skoro na właściciela okrętu nałożoną została kara traktatowa lub też, gdy mu odebrano dopuszczenie, względnie gdy pewnej osobie zabroniono zatrudnienia jako przewoźnik zamykalnego okrętu, należy podać to do wiadomości wszystkich w rachubę wchodzących urzędów głównych z dokładnem oznaczeniem statku, żeglarza i właściciela okrętu. Przy odbieraniu dopuszczenia ściąga się certyfikat dopuszczenia i przesyła tej władzy skarbowej, która go wystawiła.

§ 21.

Wykroczenia przeciw przepisom tego regulaminu, pominąwszy w § 20 przewidziane kary traktatowe i ewentualnie osobno nakładane kary defraudacyjne, karze się grzywną porządkową w wysokości do 200 K.

§ 22.

F. Postanowienia końcowe.

Regulamin zamknięcia nabiera mocy obowiązującej z dniem 1. marca 1906. Statki w tym czasie uznane już za nadające się do zamknięcia, można i nadal dopuszczać do zamykania przestrzeni pod dotychczasowymi warunkami jak i tym warunkiem, że w §§ 14 do 20 zawarte przepisy będą przestrzegane.

Jeżeli w rodzaju budowy takiego statku, względnie w urządzeniu zamknięcia i t. d. następuje zmiana, natenczas rozstrzyga właściwa przełożona władza odnośnego głównego urzędu (porównaj § 16), czy statek, o ile w myśl przepisów tego regulaminu nie zostanie urządzony, można nadal dopuszczać do zamykania przestrzeni.

Kosel wlr. **Auersperg** wlr.

28.

Rozporządzenie Ministerstw skarbu i handlu z dnia 21. lutego 1906,

którem wydaje się postanowienia wykonawcze do regulaminu zamknięcia dla okrętów na Łabie z dnia 21. lutego 1906, Dz. u. p. Nr. 27.

Do §§ 1, 3 i następnych regulaminu.

Z chwilą, gdy regulamin obowiązywać zacznie, wszystkie okręty, które mają być po tym czasie budowane, względnie wszystkie urządzenia zamknięcia, które mają być przebudowane, winne być urządzone po myśli przepisów regulaminu, a zwłaszcza opatrzone wyłącznie zamknięciem drągowem lub szynowem.

Przy statkach zatem o stałym lub urządzonym do zdejmowania pokładzie, do których postanowienia regulaminu się odnoszą, używanie wszelkiego rodzaju łańcuchów, jako środka do zamykania, jest zabronione.

Natomiast o ile nie chodzi o zupełną przebudowę istniejących urządzeń zamknięcia, nowe postanowienia nie tyczą się statków już zbudowanych jak i ich dotychczas dopuszczalnych urządzeń zamknięcia, jakoteż w razie przedsiębrania na nich naprawy. Do tych statków należy stosować dotychczas istniejące przepisy.

Do § 8.

Do zamykania okien, albo

a) umieszcza się na ramach okien antaby, które tak wysoko ponad okiennice wystają, by przez nie i przez antaby na okiennicach można przeciągnąć żelazne drągi lub szyny,

albo

b) okiennice i ramy okien należy antabami w ten sposób opatrzyć, by antaby na okiennicy i antaby na ramach okna naprzemian po sobie następowały i by okiennice również przymocowywać można było zapomocą przeciągniętych przez antaby żelaznych drągów lub szyn,

lub też

c) na okiennicach mogą być umieszczone zakładki, które założone na antaby na ramach okien się znajdujące, zamyka się przez przeciągnięcie żelaznych drągów lub szyn.

Do §§ 10 do 13.

Przy statkach z pokładem do zdejmowania uważać należy na to, żeby pokrywa górno-pokładowa była tak urządzona, by połączone z nią dalsze części zamknięcia nie dawały się przesuwać. Dlatego należy baczyć, by urządzenia zamknięcia, o ile to możliwe, z samym okrętem były połączone.

W tym celu na brzegu pokładu umieszcza się przez niutowanie hak albo antabę i zawiesza się żelazną, odpowiednim przyrządem opatrzoną szynę, dolną jej częścią. Górną część szyny, za pomocą otworu tam umieszczonego, zakłada się na hak wniutowany na dolnej części nakrywy górno-pokładowej. Na wolno leżącej części nakrywy górno-pokładowej umieszcza się w nacięciu ruchomą szynę. Tę należy opatrzyć dwoma nacięciami, które tylko tak wielkie być mają, by przepuszczały wstawione w krokwiach pokładowych, dwa bezpośrednio ponad szyny wystające haki. Przy pociągnięciu szyny haki zaczepiają za niewyciętą część pierwszej i przez to trzymają nakrywę górno-pokładową tak silnie, że się nie da poruszać. Koniec szyny wystający ponad nakrywę górno-pokładową należy opatrzyć zakładką lub antabą, która zachodzi na szynę przeciwległej nakrywy górno-pokładowej. Antaby zamyka się albo z osobna przez nałożenie ołowiu, lub też przez umieszczenie urzędowego zamknięcia na żelaznym drągu przez więcej antab przeciągniętym. Rysunki *A* i *B* dadzą bliższe wyjaśnienie pod względem urządzenia zamknięcia.

Inne urządzenia zamknięcia dopuszcza się, jeżeli odpowiadają ogólnym postanowieniom regulaminu zamknięcia. Rozstrzyga o tem przełożona właściwa władza tego urzędu, któremu po myśli § 14 regulaminu okręt był oznajmiony i przedstawiony.

Skoro urządzenie zamknięcia uzna się za dopuszczone, natenczas zawiadamia się o tem wszystkie urzędy główne, uprawnione do wygotowania uznań

co do urzędowego zamknięcia okrętów na Łabie. To samo uczynić należy, jeżeli na okręcie, który na zasadzie § 22 regulaminu był i nadal dopuszczony do zamykania przestrzeni, poczyniono zmiany w rodzaju budowy jego, względnie urządzenia zamknięcia i t. d., nie stosując się w urządzeniu do przepisów regulaminu.

Do § 14.

Świadectwa uznania co do urządzeń zamknięcia na okrętach może wydawać każdy urząd główny (w Państwie niemieckiem: główny urząd celny albo główny urząd podatkowy, w Monarchii austryacko-węgierskiej: główny urząd celny pierwszej klasy), który jest uprawniony od oprawiania wodą nadchodzących lub odchodzących towarów.

Każdy taki urząd główny ma prowadzić rejestr. Do tego rejestru wpisuje się te okręty, które na zasadzie § 14 regulaminu zamknięcia były badane. Dalej, jeżeli później na zasadzie §§ 16 i 17 regulaminu przedsiębrano badania urządzeń zamknięcia, następuje odpowiedni dodatek.

Wykreślenie zarządza się, jeżeli badanie wykaże, że statki nie nadają się do bezpiecznego zamknięcia, względnie jeżeli przez pięć lat nie przedstawiano ich do ponownego badania.

Jako dodatek do rejestru służą osobne akta, do których wciąga się nowo powstające załączniki.

Oględziny statku i badanie zamknięcia przedsiębiorą co najmniej dwaj urzędnicy, z których jeden jest starszym urzędnikiem.

Do § 17.

Jeżeli statek był dłużej jak pięć lat w używaniu a urząd, który pierwsze badanie przedsiębrał, nie otrzymał doniesienia o ponownie dokonanem badaniu, należy wezwać właściciela okrętu, by w oznaczonym odpowiednim terminie przedłożył dowód odbytej rewizyi, względnie przesłał świadectwo uznania.

Gdyby wezwanie to nie odniosło żadnego skutku, natenczas wykreśla się statek w rejestrze i podaje się tę okoliczność do wiadomości właściciela, jak i wszystkich w rachubę wchodzących urzędów głównych.

Do § 18.

Władza skarbowa winna prowadzić wykaz właścicieli okrętów, osobiście dopuszczonych do korzystania z urzędowo-cłowego lub urzędowo-podatkowego odprawiania własnych statków pod zamknięciem przestrzeni i wystawionych na to certyfikatów dopuszczenia, o ile właściciel okrętu w okręgu tej władzy ma swoją firmę, względnie miejsce zamieszkania.

Jeżeli dla tego samego właściciela okrętu więcej wygotowań certyfikatu dopuszczenia się wystawia, w takim razie należy rozróżnić je, dodając do numeru certyfikatu rozmaite litery. Dodane litery należy w wykazie wyszczególnić.

Kosel wlr. **Auersperg** wlr.

29.

Rozporządzenie Ministerstw skarbu i kolei żelaznych z dnia 21. lutego 1906,

którem ogłasza się umowę z Państwem niemieckiem tyczącą się odprawiania celnego w obrocie żelaznych kolei.

Na zasadzie artyku 5, punkt X z Państwem niemieckiem na dniu 25. stycznia 1905 zawartego dodatkowego traktatu handlowego i celnego z dnia 6. grudnia 1891 zawarto pomiędzy Monarchią austryacko-węgierską a Państwem niemieckiem następującą umowę, tyczącą się odprawiania celnego w obrocie żelaznych kolei:

I. Obrót towarowy.

§ 1.

Pociągi towarowe mogą przechodzić przez granicę celną także nocną porą, tudzież w niedziele i dnie świąteczne.

Każdy z zagranicy wchodzący pociąg towarowy musi być pogranicznemu urzędowi celnemu stosownie do przepisów celnych na obu stronach istniejących wraz z przedłożeniem przepisanych ceduł konwojowych oznajmiony.

§ 2.

Wszystkie towary, które są naładowane na wozach urządzonych w sposób cło zabezpieczający, jeżeli urzędowo-celne zamknięcie tych wozów jest nienaruszone, nie mają podlegać w granicznym urzędzie celnym tak przy wchodzie jak i przy wychodzie osobnej deklaracyi, wyładowaniu, przeważaniu i rewizyi, tudzież zamknięciu kolli (pak), jeżeli urząd celny pograniczny odsyła je do drugiego urzędu celem dalszego celnego postępowania.

Co do urządzenia wozów w sposób cło zabezpieczający, obowiązują przepisy na Konferencyi Berneńskiej z dnia 15. maja 1886 ułożone (Dz. u. p. Nr. 12 z 1887), tyczące się urządzenia wozów kolejowych w sposób zabezpieczający cło w międzynarodowym obrocie, jakoteż ewentualne ich zmiany i uzupełnienia.

Jeżeli towary nie wypełniają całego wozu, natenczas z prawem do wyż wspomnianych ułatwień mogą być do zamykalnych oddziałów wozów krytych, które są w sposób cło zabezpieczający urządzone, względnie do skrzyń lub koszów do zdejmowania, na których użycie administracya celna przedtem dozwoliła, przeładowane i pod urzędowo-celnem zamknięciem transportowane.

Wolne od opłaty celnej towary, które w pogranicznym urzędzie celnym ostatecznie się odprawia, należy także z reguły uwalniać od wyładowywania i przeważania, jeżeli rewizya da się przeprowadzić regulaminowo bez wyładowania.

§ 3.

Ułatwienia w § 2 oznaczone, są wyjątkowo dopuszczalne także w przypadku pod urzędowo-celną kontrolę odbywającego się przeładowania towarów (z wozu na wóz), i to bez celno-regulaminowego odprawiania:

1. jeżeli przejście wozów towarowych z powodu różnicy w urządzeniu budowlanem sąsiedniej kolei żelaznej jest niemożliwe,

2. jeżeli przeładowanie towaru z innych powodów jest nieuniknione.

II. Obrót osobowy i pakunkowy.

§ 4.

W § 1 dla towarowych pociągów przyznane upoważnienie przekraczania granicy celnej w czasie pory nocnej jak i w niedziele i dnie świąteczne, znajduje także zastosowanie do pociągów osobowych.

§ 5.

Przy przekraczaniu granicy celnej, w wozach osobowych mogą tylko ręczne pakunki podróżnych się znajdować.

§ 6.

Pakunki ręczne podróżujących i pakunki podróżne, wedle regulaminu kolejowego odprawione, rewiduje się z reguły w celnym urzędzie granicznym. O ile jednak tego ruch kolejowy wymaga, można dopuścić ułatwienia. Zwłaszcza o ile możności postarać się należy, by w pojedynczych przypadkach końcowe odprawianie nadanego pakunku podróżnego w urzędzie celnym stacyi przeznaczenia było możliwe. Administracye celne zarządzą także, by przy wprost przechodzących pociągach, względnie wozach, ręczne pakunki podróżnych na stacyi pogranicznej o ile możności w samych wozach były rewidowane.

§ 7.

Odprawianie celne pakunków ręcznych i podróżnych winno się na stacyi pogranicznej z takim pospiechem odbywać, by nawet i pakunki, które się do innego urzędu celnego odsyła, o ile to tylko możliwe, mogły być jeszcze pociągiem połączenia dalej transportowane.

§ 8.

Posyłki pospieszne i towarowe, przewożone pociągami osobowymi, podlegają tym samym warunkom i formalnościom, które dla takich przedmiotów pociągami towarowymi transportowanych obowiązują.

Ulegające zepsuciu posyłki pospieszne przy pociągach osobowych należy jednak z pogranicznego urzędu celnego tak samo pospiesznie odprawiać, jak pakunki.

III. Postanowienia ogólne.

§ 9.

Administracya celna tak jednego jak i drugiego obszaru celnego uważać będzie za dostateczne zamknięcie, które administracya celna drugiej części nałożyła, skoro się przekona, że zamknięcie to jest nałożone w sposób na jej obszarze celnym dopuszczalny i że umówionym warunkom odpowiada. Ma jednak prawo, o ile uważa to za potrzebne, przedsięwziąć uzupełnienie zamknięcia.

§ 10.

O ile pociągi mają być przez urzędników celnych eskortowane, pozostawia się uznaniu administracyi celnej każdego z obszarów celnych.

Organom eskortującym należy w pociągach oddanych pod kontrolę oddać bezpłatnie do dyspozycyi miejsca celowi odpowiadające a w razie powrotu z eskorty, miejsca w osobowym pociągu należącej się im klasy.

§ 11.

Kolej żelazna jest obowiązana każdą zmianę w rozkładzie jazdy (regulaminu przewozowego) co do pociągów przechodzących przez granicę i połączenia ich najpóźniej na osiem dni, zanim zacznie obowiązywać, oznajmić pogranicznemu urzędowi

celnemu i ewentualnie przez administracyę celną oznaczonym innym jeszcze urzędom celnym.

Natomiast pociągi nie normalne (osobne lub w razie potrzeby wysyłane, pociągi w więcej częściach, jazdy lokomotyw) ma stacya pograniczna tylko właściwemu pogranicznemu urzędowi celnemu pisemnie oznajmić i to tak wcześnie, by urząd celny mógł jeszcze w czas wydać zarządzenia, które dla rewizyi i odprawiania tych pociągów są koniecznie potrzebne.

§ 12.

Postanowienia powyższe nie naruszają przepisów każdego kraju, które dotyczą kar nałożonych za defraudacye celne i kontrawencye jak i przepisów, którymi zarządzono zakazy lub ograniczenia dowozu, wywozu lub obrotu przewozowego. Tak samo nie wzbrania się administracyi celnej w każdym kraju w przypadkach, w których zachodzi poważne podejrzenie, że robiono próby defraudacyi, przystąpić do rewizyi towarów i przedsiębrać inne formalności tak w pogranicznym urzędzie celnym, jak i w razie potrzeby, w innych urzędach.

§ 13.

Ułatwienia w obrocie kolei żelaznych, pomiędzy Monarchią austryacko-węgierską a pojedynczemi Państwami niemieckiemi istniejące, o ile są dalej idące jak powyższe postanowienia, mają i nadal być w mocy utrzymane.

Postanowienia te nabierają mocy obowiązującej z dniem 1. marca 1906.

Kosel wlr. **Wrba** wlr.

30.

Rozporządzenie Ministerstw spraw wewnętrznych, sprawiedliwości, handlu, kolei żelaznych i rolnictwa z dnia 21. lutego 1906,

tyczące się czyszczenia i dezynfekcyi wozów kolei żelaznych, którymi przewożono konie, muły, osły, bydło rogate, owce, kozy lub świnie.

Na zasadzie ustawy z dnia 19. lipca 1879, Dz. u. p. Nr. 108, tyczącej się obowiązku dezynfekcyi przy transportach zwierząt na kolejach żelaznych i okrętach, zarządza przy sposobności wykonania artykułu 8 zawartej z Państwem niemieckiem na dniu 25. stycznia 1905, Dz. u. p. Nr. 25 umowy, tyczącej się zaraźliwych chorób zwierzęcych, co następuje:

§ 1.

Wszystkie wozy kolei żelaznych, którymi odbywał się transport koni, mułów, osłów, bydła rogatego, owiec, kóz, świń w jakimkolwiek bądź obrocie krajowym lub zagranicznym, muszą być wraz z przynależnymi sprzętami administracyj kolei żelaznych i innymi narzędziami, które przy transporcie były używane, przed ich dalszem użyciem, po myśli następujących przepisów wyczyszczone i dezynfekcyonowane:

1. Zanim się przystąpi do właściwej dezynfekcyi wozów, należy zawsze wpierw usunąć podściółkę, gnój, resztki powrozów do przywiązywania i t. d., jakoteż gruntownie gorącą wodą wyczyścić. Gdzie takiej w dostatecznej ilości nie można dostać, można użyć także zimnej wody pod ciśnieniem wypływającej, przedtem jednak koniecznie trzeba zmyć gorącą wodą, by przylegający brud rozmiękł. Wyczyszczenie uważa się za dostateczne tylko wtedy, jeżeli przez nie wszystkie z transportu pochodzące zanieczyszczenia zostały gruntownie usunięte; także i części brudu, które dostały się do szpar w podłogach wozów, należy — w razie potrzeby zapomocą żelaznych narzędzi z przytępionymi końcami i brzegami — zupełnie usunąć.

2. Dezynfekcya sama, i to nawet w przypadkach, jeżeli wóz był tylko częściowo naładowany, winna obejmować wszystkie części wozu, względnie używanego oddziału wozowego.

Uskuteczniona być ma:

a) w zwyczajnych warunkach przez mycie podłóg, sufitów i ścian ługiem sodowym, rozegrzanym, co najmniej na 50 stopni Celzyusza, a sporządzonym przynajmniej z 2 kilogramów sody na 100 litrów wody. Na stacyach, gdzie są odpowiednie urządzenia, zamiast mycia ługiem sodowym jest dopuszczalna także jak najgruntowniejsza dezynfekcya podłóg, sufitów i ścian parą wodną, przy użyciu stosownych przyrządzeń; para wodna, której się używa, musi mieć napięcie co najmniej dwóch atmosfer;

b) w przypadkach zakażenia wozu księgosuszem (księgosuszem oryentalnym), wąglikiem, zarazą pyskową i racicową (kopyt), nosacizną, zarazą na świnie (łącznie z pomorem na świnie), czerwonką świńską względnie, jeżeli zachodzi silne podejrzenie takiego zakażenia, przez zastosowanie jednego z dwóch pod *a)* przepisanych postępowań a nadto przez staranne

pędzlowanie podłóg, sufitów i ścian trzyprocentowym rozczynem mieszaniny kwasu siarczano-krezolowego lub też dwuprocentowym rozczynem formaldehydowym. Mieszaninę kwasu siarczano-krezylowego przyrządza się w ten sposób, że przy zwyczajnej temperaturze miesza się dwie części surowego krezolu (*cresolum crudum farmakopei*) i jedną część surowego kwasu siarkowego (*acidum sulfuricum crudum farmakopei*). Do sporządzenia trzyprocentowego rozczynu użyć można mieszaniny najwcześniej w 24 godzin, najpóźniej w trzy miesiące po jej przygotowaniu. Użytek z rozczynem robi się w przeciągu 24 godzin.

Zamiast pędzlowania można także kropić zapomocą przyrządu, który Ministerstwo spraw wewnętrznych w porozumieniu z Ministerstwem kolei żelaznych, uznając za odpowiedni, dopuściło do użycia.

3. Obostrzony rodzaj dezynfekcyi (2 *b*) przedsiębierze się z reguły tylko na zarządzenie policyjno-weterynarskie, bez takiego zarządzenia jednak także wtedy, jeżeli wozy służyły do transportu bydła racicowego z takich stacyi, gdzie na 20 kilometrów w obwodzie zaraza pyskowa i racicowa grasuje albo jeszcze nie została uznaną za wygasłą. Właściwa polityczna władza administracyjna ma prawo także w innych przypadkach zarządzić obostrzoną dezynfekcyę (2 *b*), jeżeli uzna ją, celem odwrócenia zawleczenia oznaczonych chorób zaraźliwych, za niezbędnie potrzebną.

4. Jeżeli wozy wewnątrz wyszalowane mają być poddane obostrzonej dezynfekcyi (2 *b*), natenczas oszalowanie należy zdjąć i tak samo jak wóz wyczyścić i dezynfekcyonować.

5. Przy wyścielonych wozach należy wyścielenie, które musi być tak urządzone, by się dawało zdejmować, w sposób dostateczny wyczyścić. Jeżeli zakażenie wozu nastąpiło przez jedną z chorób zaraźliwych pod 2 *b*) wymienionych, względnie gwałtowne podejrzenie takiego zakażenia zachodzi, w takim razie musi się wyścielenie spalić.

Z samym wozem należy postąpić w sposób pod 1 do 3 podany. Zagranicznych wozów, których wyścielenie nie daje się usuwać, nie można znowu używać do ładowania.

6. Przy wozach, które służyły do transportu pojedynczych sztuk małych zwierząt w skrzyniach lub klatkach i nie zostały podściółką, strawą, plwocinami, odchodami i t. d. zanieczyszczone, uważa się, z wyjątkiem przypadków pod 2 *b*) i 3 wspomnianych, wymycie gorącą wodą ścian, podłogi i sufitu za wystarczającą dezynfekcyę.

7. Wozy kolei żelaznych, których się do transportu na wstępie oznaczonego rodzaju zwierząt używa, należy przy ładowaniu lub przy wozie, który z zagranicy przychodzi, przy wejściu na obszar w Radzie państwa reprezentowanych królestw i krajów należy na obydwóch stronach oblepić kartkami żółtej barwy z napisem: „Zu dezinfizieren“. O ile wóz obostrzonej dezynfekcyi musi być poddany (2 *b* i 3), należy go na tej stacyi, gdzie okoliczności wymagające tego rodzaju dezynfekcyi zajdą lub też dojdzie wiadomość o nich, oblepić kartkami barwy żółtej z wydrukowaną w środku prostopadłą czerwoną pręgą i napisem „Verschärft zu desinfizieren“.

Przy wyładowaniu należy na kartce z wyciśnięciem pieczęci stacyi zaznaczyć dzień i godzinę wyładowania. Jeżeli dezynfekcya nie na stacyi wyładowania ma być przedsiębrana, w takim razie uwidoczni się także stacyę, do której wozy celem dezynfekcyi mają odejść.

Po dokonanej dezynfekcyi usuwa się kartki, a na ich miejsce przylepia się kartki koloru białego z drukiem „Desinfiziert am . . . . . Stunde . . . . in . . . . . “, które dopiero przy powtórnem ładowaniu wozu się usuwa.

8. Próżne lub innymi towarami jak zwierzęta na wstępie oznaczonego rodzaju naładowane wozy kolejowe, które wchodzą do obszaru królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych i po których z zewnątrz poznać można, że były używane do transportu takich zwierząt, nie zostały jednak po myśli tych przepisów oczyszczone i dezynfekcyonowane, należy, jeżeli się ich nie zawraca, podług tych przepisów oczyścić i dezynfekcyonować.

9. Przepisy powyższe znajdą analogiczne zastosowanie do dezynfekcyi sprzętów, które podczas transportu były używane.

10. Miejsca ładowania i wyładowania zwierząt, zagrody, pędy, schody i rampy należy w przypadkach, w których oprócz wyczyszczenia ma się odbyć także dezynfekcya ich, dezynfekcyonować przez pędzlowanie lub skrapianie trzyprocentowym rozczynem mieszaniny kwasu siarczano-krezolowego lub też dwuprocentowym rozczynem formaldehydowym.

Sprzęty same do czyszczenia tych objektów użyte, należy po każdorazowem użyciu poddać gruntownemu oczyszczeniu przez mycie wodą, a w razie dezynfekcyi tych objektów należy je również zapomocą mieszaniny kwasu siarczano-krezolowego lub rozczynu formaldehydowego dezynfekcyonować.

§ 2.

Polityczne władze powiatowe mają obowiązek, w przypadkach, w których po myśli przepisu punktów 2 *b*) i 3 §u 1 tego rozporządzenia nastąpić ma obostrzony rodzaj dezynfekcyi, potrzebne zarządzenie w czas wydać i właściwym organom

kolejowym donieść, względnie o wybuchu i wygaśnięciu zarazy pyskowej i racicowej w miejscu od odnośnej stacyi mniej jak 20 kilometrów oddalonem, natychmiast je zawiadomić.

§ 3.

Rozporządzenie to nabiera mocy obowiązującej równocześnie z umową, tyczącą się zaraźliwych chorób zwierzęcych, zawartą z Państwem niemieckiem z dnia 25. stycznia 1905, Dz. u. p. Nr. 25; z chwilą tą postanowienia § 1. ustępu 1, 2 i 7, § 3, ustępu 1 i § 10, ustępu 1 do 8 rozporządzenia ministeryalnego z dnia 7. sierpnia 1879, Dz. u. p. Nr. 109, o ile czyszczenie i dezynfekcya w obrocie kolei żelaznych w rachubę wchodzą, przestają obowiązywać, co do czyszczenia i dezynfekcyi, jednak w obrocie okrętowym obowiązują i nadal.

Bylandt wlr. **Buquoy** wlr.
Klein wlr. **Wrba** wlr.
Auersperg wlr.

31.

Rozporządzenie Ministerstw spraw wewnętrznych, sprawiedliwości, handlu, kolei żelaznych i rolnictwa z dnia 21. lutego 1906,

którem przy sposobności wykonania artykułu 8 umowy, tyczącej się zaraźliwych chorób zwierzęcych, zawartej pomiędzy Monarchią austryacko-węgierską a Państwem niemieckiem z dnia 25. stycznia 1905, Dz. u. p. Nr. 25, zmienia się rozporządzenie ministeryalne z dnia 29. marca 1903, Dz. u. p. Nr. 73, tyczące się niedopuszczania i tłumienia cholery drobiu, a uzupełnia się rozporządzenie ministeryalne z dnia 17. lutego 1904, Dz. u. p. Nr. 20, dotyczące niedopuszczania i tłumienia pomoru na kury.

Artykuł I.

§ 1.

Na miejsce 2 i 3 ustępu § 6 rozporządzenia ministeryalnego z dnia 29. marca 1903, Dz. u. p. Nr. 73, mają obowiązywać następujące postanowienia:

„Dla czyszczenia i dezynfekcyi, do transportu żywego drobiu użytych wozów kolei żelaznych i należących do tego sprzętów administracyi kolei żelaznych znajdą analogiczne zastosowanie przepisy podane w rozporządzeniu ministeryalnem z dnia 21. lutego 1906, Dz. u. p. Nr. 30. Obostrzony rodzaj dezynfekcyi przedsiębierze się w przypadkach zakażenia wozów przez cholerę drobiu lub pomór kur, względnie jeżeli zachodzi silne podejrzenie takiego zakażenia. Do transportu opakowanego żyjącego drobiu użyte wozy należy tylko wtedy po myśli tych przepisów wyczyścić i dezynfekcyonować, jeżeli nastąpiło zanieczyszczenie przez podściółkę, strawę lub plwociny i odchody; kartkami oblepia się takie wozy na stacyi odbioru.

Czyszczenie i dezynfekcya należy do tych zarządów kolei żelaznych, w obrębie których wyładowanie miało miejsce. Ministerstwo kolei żelaznych po wysłuchaniu zarządów kolei żelaznych oznaczy i ogłosi wysokość należytości, które się za to ma pobierać.“

§ 2.

Na miejsce § 2 rozporządzenia ministeryalnego z dnia 17. lutego 1904, Dz. u. p. Nr. 20, częściowo zmienionego § 8 rozporządzenia ministeryalnego z dnia 29. marca 1903, Dz. u. p. Nr. 73, wstępują następujące postanowienia:

„Drób, przeznaczony do wywozu do Państwa niemieckiego ma być pokryty świadectwami pochodzenia (zbiorowe paszporty dla zwierząt), które wystawia władza miejscowa i które zaopatrzone być muszą potwierdzeniem państwowego lub przez władzę państwową umyślnie do tego upoważnionego weterynarza, że zwierzęta są zdrowe.

Jeżeli świadectwo nie jest w niemieckim języku wygotowane, należy dołączyć do niego urzędowo uwierzytelniony niemiecki przekład.

Świadectwo musi być tego rodzaju, by można z niego dowiedzieć się na pewne, skąd zwierzęta pochodzą i którą drogę przebyły aż do stacyi występu.

Świadectwa mogą być wystawione w formie zbiorowych paszportów i muszą być zaopatrzone potwierdzeniem weterynarza, że w gminie, z której zwierzęta się wywozi, żadna choroba drobiu ani obecnie nie grasuje, ani też w ciągu 14 dni od dnia, w którym taką chorobę za wygasłą uznano, nie grasowała. Przytem przyjmuje się, że od ostatniego przypadku choroby do chwili urzędowego uznania zarazy za wygasłą, również 14 dni upłynęło.

Czas trwania ważności świadectw wynosi 8 dni. Jeżeli ten termin w czasie transportu upłynie, natenczas, by świadectwa na dalsze dni 8 były ważne, należy zwierzęta podać na nowo oględzinom przez

państwowego lub przez władzę państwową umyślnie do tego upoważnionego weterynarza, który wynik na świadectwie zanotuje.

Przy transportach koleją żelazną i okrętem należy drób wysyłany, jeżeli przedłożone dla tego weterynarskie poświadczenie zdrowia przed więcej jak 3 dniami zostało wystawione, przed ładowaniem poddać osobnemu badaniu przez państwowego lub przez władzę państwową do tego upoważnionego weterynarza, który wynik do świadectwa zaciągnie.

Dla transportu drobiu w pogranicznym obrocie, które się z mniej jak 100 sztuk składają, przy dowozie do Państwa niemieckiego wystarcza przedłożenie samego tylko świadectwa pochodzenia, które władza miejscowa wystawi. Za obrót pograniczny uważa się obrót drobiu z granicznego powiatu jednego do użycia w granicznym powiecie drugiego państwa".

Artykuł II.

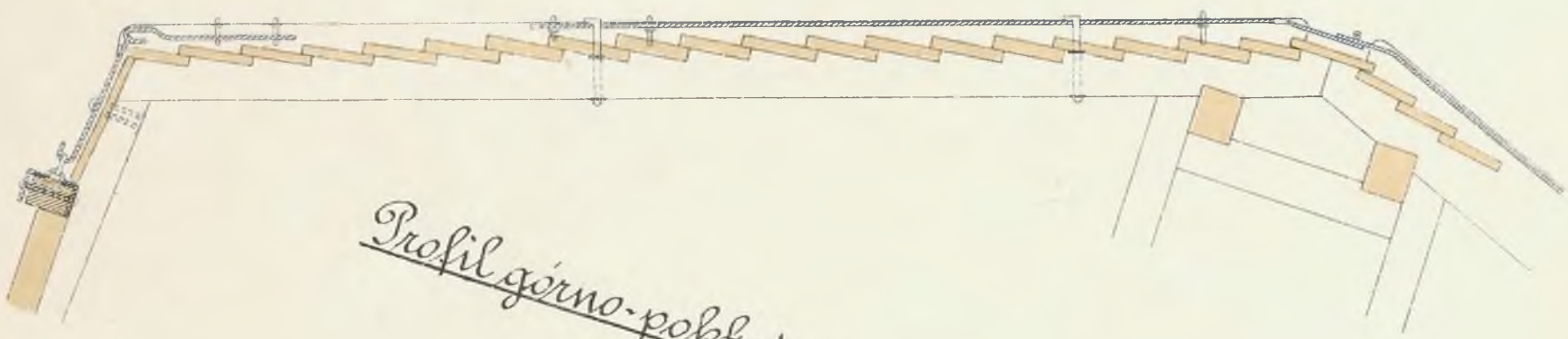
Powyższym artykułem I zmienione przepisy rozporządzenia ministeryalnego z dnia 29. marca 1903, Dz. u. p. Nr. 73, znajdą zastosowanie także przy niedopuszczaniu i tłumieniu pomoru na kury.

Artykuł III.

Rozporządzenie to nabiera mocy obowiązującej równocześnie z umową, tyczącą się zaraźliwych chorób zwierzęcych, zawartą pomiędzy Monarchią austryacko-węgierską a Państwem niemieckiem z dnia 25. stycznia 1905. Dz. u. p. Nr. 25.

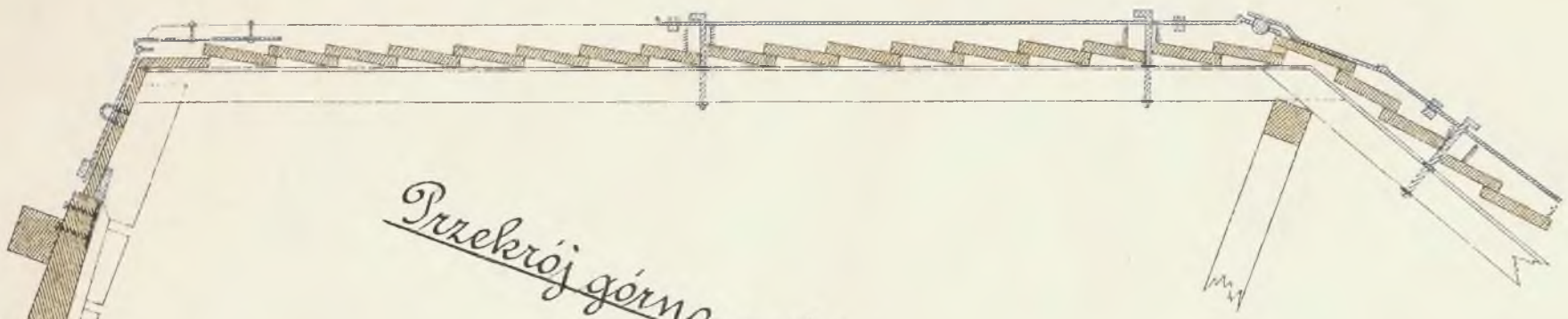
Bylandt wlr. **Buquoy** wlr.
Klein wlr. **Wrba** wlr.
Auersperg wlr.

Widok z góry górno-pokładowej nakrywy.



Profil górno-pokładowej nakrywy.

A.



Przekrój górno-pokładowej nakrywy.

B.